Mégaprojet immobilier dans Saint-Sacrement → 5

65¢ + tx
Floride 2,10 $
MAR 6 27657 00072 8
MONTRÉAL, OTTAWA 87¢ PLUS TAXES

Le quotidien de la capitale | Mardi 20 juin 2006 | www.cyberpresse.ca | Québec, 110e année, n° 171

le Soleil

42 mois à l'ombre → 2, 3, 4, 20

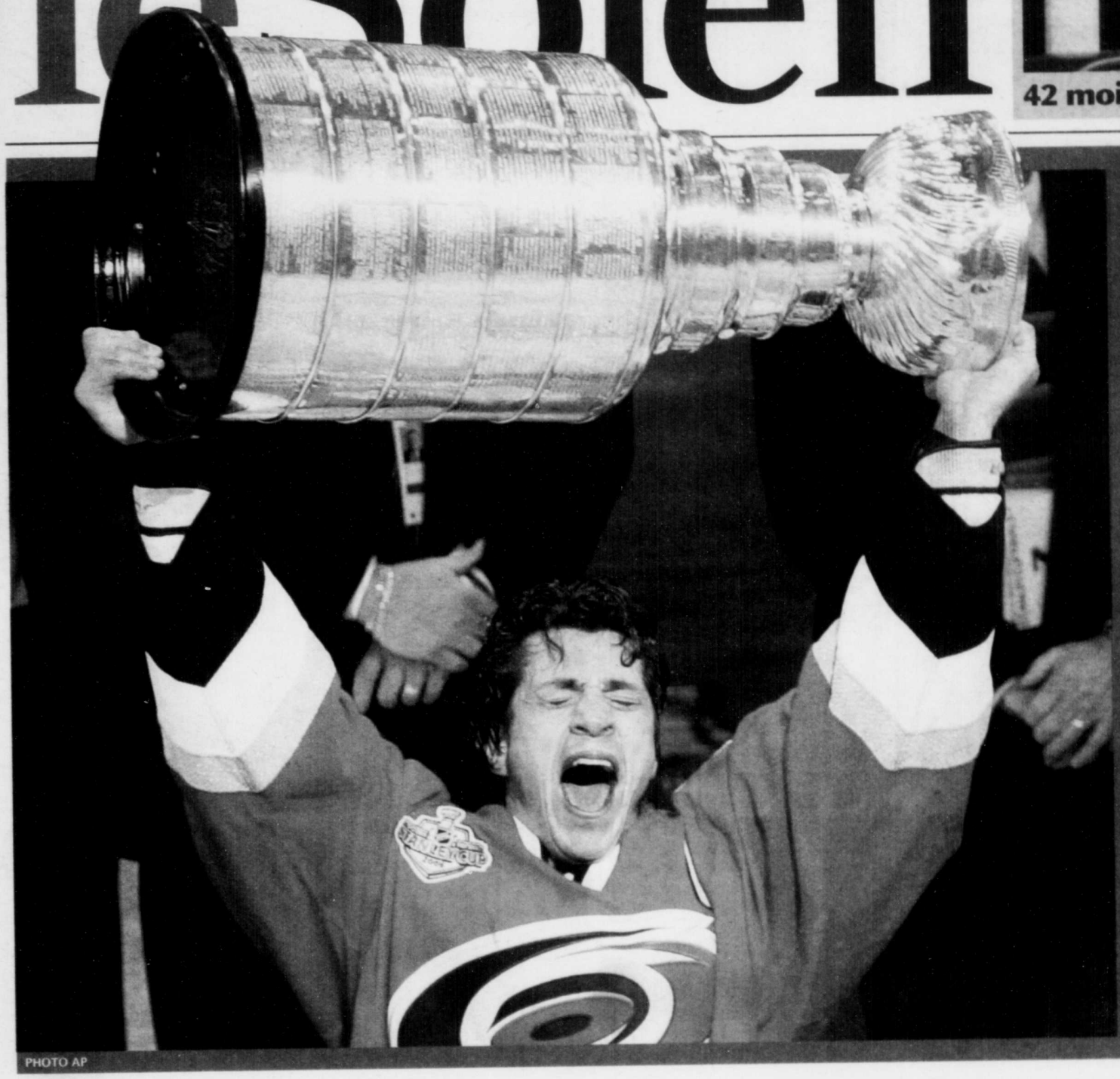


PHOTO AP

La coupe reste aux É.-U.

Pour la deuxième saison de suite, une équipe de l'Alberta n'a pu rapatrier au Canada le trophée de Lord Stanley, les Oilers s'étant inclinés 3-1, hier soir, devant les Hurricanes de la Caroline. Sur la photo, le capitaine Rod Brind'Amour triomphant.

→ 58 et 59

Équité : une autre entente de 630 M $

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

Le gouvernement Charest peut partir en vacances l'esprit en paix. Le dossier de l'équité salariale avec les travailleuses de la santé et de l'éducation est réglé.

À la suite d'une entente intervenue, ces dernières heures, avec l'intersyndicale formée par la CSN, la CSQ, la FTQ, la FIIQ et l'APTS, Québec rehaussera de 6,17 %, en moyenne, la rémunération de 326 000 femmes appartenant à 130 catégories d'emploi à prédominance féminine.

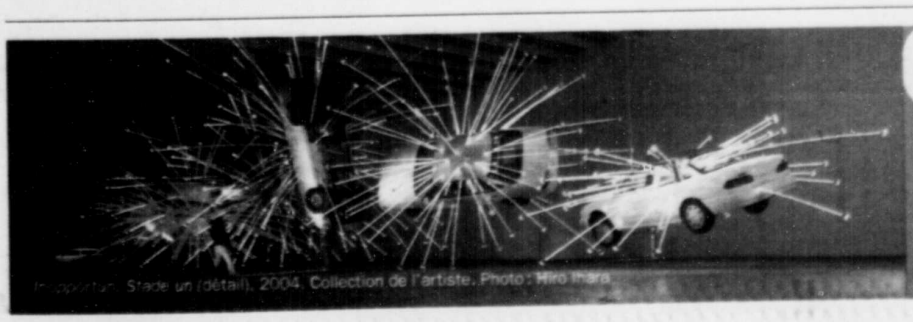
À moins d'un revirement inattendu, l'annonce sera faite, ce matin, par la présidente du Conseil du trésor, Monique Jérôme-Forget, a appris *Le Soleil*. Les coûts de l'entente varieraient entre 630 et 737 millions $ selon les diverses interprétations.

Déterminée à régler le dossier de l'équité salariale avant la fin juin, Mme Jérôme-Forget aurait réussi à trouver les fonds nécessaires pour corriger la rémunération des femmes de la santé et de l'éducation à la satisfaction des syndicats.

Tout en respectant son cadre budgétaire de 3,2 milliards $ — et plus particulièrement la réserve de 1,5 milliard $ constituée pour régler l'équité salariale — Mme Jérôme-Forget aurait bonifié son « offre » de 80 millions $ au cours des dernières heures.

Une somme rendue disponible à la suite des récentes ententes intervenues avec les policiers de la SQ et les médecins et de l'accord de 50 millions $ — annoncé la semaine dernière — pour l'équité salariale de 28 600 femmes de la fonction publique.

Comme dans le cas des fonctionnaires, l'ajustement aux échelles salariales dans la santé et l'éducation se ferait à l'automne et le versement des rétros au printemps 2007.



Cai Guo-Qiang
DÉROULEMENT
10 JUIN – 1er OCTOBRE 2006
ESPACE SPACE SHAWINIGAN
Musée des beaux-arts du Canada
National Gallery of Canada
L'Espace Shawinigan fait partie du complexe de la Cité de l'énergie et accueille les expositions du Musée des beaux-arts du Canada.
musee.beaux-arts.ca
Canada

Comblez le vide

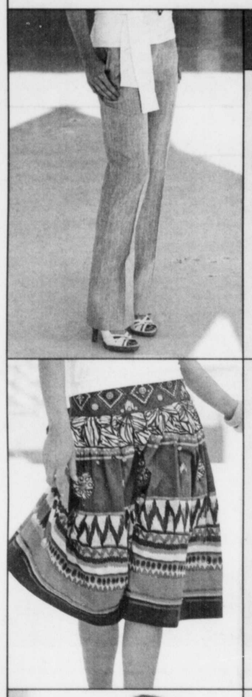
Fondation pour l'alphabétisation

Info-Alpha 1 800 361-9142 www.fqa.qc.ca

1759952

soldes actuels

Une bonne occasion d'obtenir les indispensables mode de l'été, des exclusivités à prix vraiment exceptionnels !



CONTEMPORAINE

Épargnez 55%
Pantalons sport et chics variés
39.95
Rég. jusqu'à 89.00

Épargnez jusqu'à 60%
Vestons 9 à 5 et week-end
59.95
Rég. jusqu'à 150.00

Épargnez 61%
Jupes unies et imprimées
39.95
Rég. jusqu'à 105.00

Épargnez 55%
Tee-shirts unis et à motifs variés
19.99
Rég. jusqu'à 45.00

Épargnez 63%
Le cardigan ajours en losanges
19.99
Rég 55.00

Épargnez jusqu'à 50%
Blouses unies, à motifs, brodées
19.99
Rég. jusqu'à 39.95

simons
www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!
QUÉBEC PLACE STE-FOY • GALERIES DE LA CAPITALE • VIEUX-QUÉBEC. MONTRÉAL CENTRE-VILLE. PROMENADES ST-BRUNO, LAVAL CARREFOUR LAVAL. SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE

La plus

Raymond Giroux
rgiroux@lesoleil.com

OTTAWA — Quarante-deux mois derrière les barreaux pour avoir comploté avec Jean Brault pour frauder le gouvernement de près de 2 millions $: voilà le sort de Charles Guité, a décidé hier le juge Fraser Martin, à Montréal.

Cette sentence qui correspond à la demande du procureur de la Couronne est la plus lourde des trois condamnations qui découlent du scandale des commandites dont M. Guité avait été le premier gestionnaire, dans le cadre du référendum de 1995.

Ce dernier était passible de 10 ans d'emprisonnement pour chacune des cinq accusations portées contre lui, mais la Couronne avait demandé une peine de trois à quatre ans seulement pour l'ensemble des accusations.

La défense trouve la sentence sévère et a déjà annoncé son intention d'en appeler à la fois de la décision et de la peine d'emprisonnement.

Le jugement d'hier comme les peines antérieures infligées à Jean Brault et Paul Coffin ne font toutefois qu'effleurer le

Tout n'est pas

Même s'il a suscité la sympathie lors de son témoignage devant la Commission Gomery, Jean Brault risque de revenir devant les tribunaux. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Raymond Giroux
rgiroux@lesoleil.com

OTTAWA — Tout n'est pas joué, loin de là, dans le dossier des commandites, car sept mois plus tard, les autorités policières n'ont encore porté aucune accusation pour l'ensemble des gestes frauduleux dénoncés dans le rapport du juge John Gomery.

Le fédéral a dépensé 332 millions $ en vertu du Programme de commandites entre 1994 et 2004, selon les chiffres fournis par la Commission Gomery, mais les tribunaux ont sanctionné l'utilisation de moins de 4 millions $ jusqu'ici.

Le gouvernement tente toutefois de récupérer 63 millions $ devant les tribunaux civils, notamment auprès des agences de communication impliquées dans l'affaire.

Les conservateurs menacent également de poursuivre le Par-

Duceppe satisfait de la sentence

Raymond Giroux
rgiroux@lesoleil.com

OTTAWA — Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, est satisfait de la sentence de 42 mois infligée hier à Charles Guité, le parrain des commandites.

M. Duceppe considère cette sentence comme exemplaire. « Le juge a certainement pris une bonne décision, a-t-il dit, mais M. Guité a ses droits et pourra aller en appel. Je ne veux pas commenter les décisions judiciaires », a précisé M. Duceppe. Le Bloc avait fait ses choux gras du scandale des commandites et dénoncé l'orientation politique derrière ce Programme, mais son chef ne considère pas M. Guité comme un bouc émissaire, dans cette affaire.

« Il a ce qu'il mérite, la loi a décidé et le jury s'est prononcé, a ajouté M. Duceppe en point de presse. Il y en a d'autres qui auront à répondre, semble-t-il ».

lourde peine à Guité

scandale, car la justice a sanctionné jusqu'ici des malversations à la hauteur de 4 millions $ alors qu'Ottawa veut récupérer 63 millions $.

AUCUNE ACCUSATION

Les corps policiers n'ont ainsi déposé aucune accusation à la suite de l'enquête du juge John Gomery depuis le dépôt de son rapport, le 1er novembre dernier.

Selon le juge Martin, le condamné a abusé de la confiance de la population et n'a pas respecté les règles de transparence, dans le cadre de ses fonctions au sein du ministère des Travaux publics.

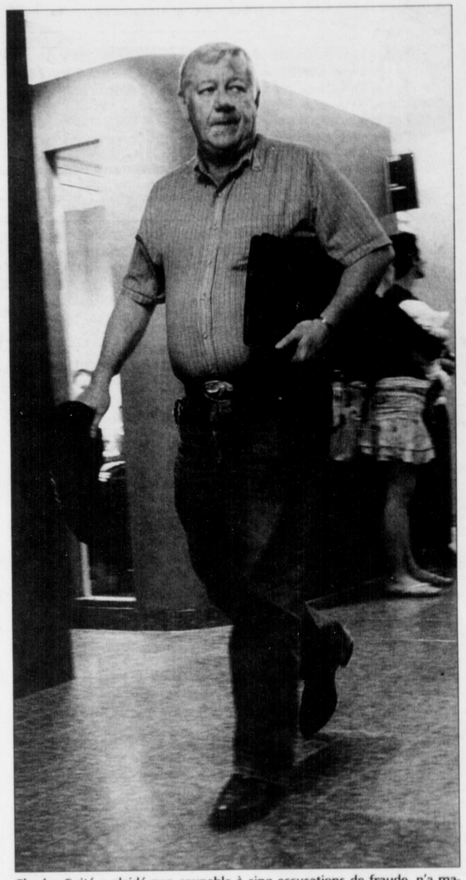
M. Guité a planifié les trois « faux » rapports de Groupaction sur les commandites et deux autres tout aussi fictifs pour le registre des armes à feu pour enrichir M. Brault et son entreprise, Groupaction, a dit en substance le juge.

La défense trouve la sentence sévère et a déjà annoncé son intention d'en appeler à la fois de la décision et de la peine d'emprisonnement

Le condamné n'est d'ailleurs pas sorti du bois, car comme l'a déclaré le procureur de la Couronne, Jacques Dagenais, ce patron de Groupaction, n'a manifesté aucun remords et n'a pas offert de rembourser le gouvernement.

n'était pas là le procès des commandites, mais uniquement celui de cinq rapports dont deux concernaient le Registre des armes à feu.

Contrairement à Jean Brault, M. Guité a plaidé non coupable à cinq accusations de fraude dont trois en complicité avec le



Charles Guité a plaidé non coupable à cinq accusations de fraude, n'a manifesté aucun remords et n'a pas offert de rembourser le gouvernement. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

encore joué...

ti libéral et certains de ses dirigeants de l'époque, mais sans concrétiser sa démarche pour le moment.

Le PLC a de lui-même remboursé plus de 1 million $ de cet « argent sale » qui s'était retrouvé dans ses coffres.

JEAN BRAULT

Même le patron de Groupaction, Jean Brault, celui-là même qui a suscité la sympathie de la population lors de son témoignage devant la Commission Gomery en dénonçant le système de patronage en vigueur, risque de revenir devant les tribunaux malgré son stage en prison.

En plus de ses contributions légales de 170 854 $ au Parti libéral, entre 1996 et 2002, Groupaction a en effet dépensé 469 497 $ de manière illégale pour diverses activités reliées à ce parti, selon le rapport du juge Gomery.

M. Brault jouit toutefois de l'appui du juge Gomery, selon qui « il a dit fondamentalement la vérité après avoir décidé de purger sa conscience et de divulguer honnêtement et complètement tout ce qu'il savait ».

PAUL COFFIN

Paul Coffin, de son côté, a obtenu 8,7 millions $ de contrats, mais sa condamnation à 18 mois de prison portait uniquement sur une fraude évaluée à 1,5 million $ et qui n'a pas été discutée à la Commission Gomery.

M. Coffin avait préparé 373 factures frauduleuses sur une période de cinq ans, mais n'était pas considéré comme un acteur majeur du scandale des commandites.

Le publiciste avait été condamné en première instance à une peine avec sursis assortie de l'obligation de donner des conférences sur l'éthique dans le monde des affaires.

Mais la Cour d'appel, réagissant au tollé que cette condamnation légère avait soulevé, a par la suite renversé ce jugement et envoyé M. Coffin derrière les barreaux.

AUTRES ACTEURS

D'autres acteurs célèbres de l'affaire n'ont toujours pas été inquiétés, au plan criminel. Ainsi, Jacques Corriveau, « au cœur d'un dispositif bien huilé de pots-de-vin », ou les publicistes Jean Lafleur et Gilles-André Gosselin qui tous deux produisaient des fausses factures, selon le juge Gomery, circulent toujours librement.

Le silence de plusieurs personnages et la disparition de nombreux, a dit l'avocat Pierre Dagenais, compliquent l'enquête policière.

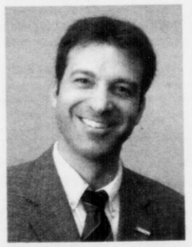
Au plan politique, Jean Chrétien, Jean Pelletier et Alfonso Gagliano tentent toujours de faire invalider les conclusion du juge devant la Cour fédérale.

Voir AUTRE TEXTE → 4

1723161

Directement du manufacturier ! *Oui mais...*

PORTES & FENÊTRES vitrerie lévis



Avez-vous l'impression de réaliser des affaires d'or lorsque vous achetez directement du manufacturier ? Bien que le prix puisse sembler alléchant, n'oubliez pas que le représentant n'a d'autre choix que de vanter son produit pour vous convaincre de l'acheter. Dans les faits, rares sont les manufacturiers qui excellent dans tous les types de fenêtres... c'est la loi de l'économie. En effet, un fabricant n'investira pas des milliers de dollars en recherche pour améliorer un produit représentant moins de 5 % de ses ventes. Il en résulte que certains produits offerts chez un manufacturier peuvent être moins actuels, donc moins performants.

Comme le courtier en portes et fenêtres ne fabrique pas de produits, il n'est pas contraint de vendre un produit qu'il qualifie d'ordinaire. Il vous guide plutôt vers celui qui correspond le mieux à vos besoins. Il connaît la force de chaque manufacturier et vous conseille judicieusement afin que vous puissiez obtenir le meilleur produit de chacun : les fenêtres coulissantes de l'un pour le sous-sol, les battants de l'autre pour le deuxième étage ou les portes d'une compagnie spécialisée. Vous aurez la certitude d'un excellent rapport qualité/prix sans craindre d'avoir été berné. De plus, le courtier qui a un bon volume d'achats peut vous faire bénéficier de prix aussi intéressants que ceux d'un petit manufacturier.

N'hésitez pas à rencontrer nos conseillers pour tirer profit des meilleurs produits de chaque manufacturier.

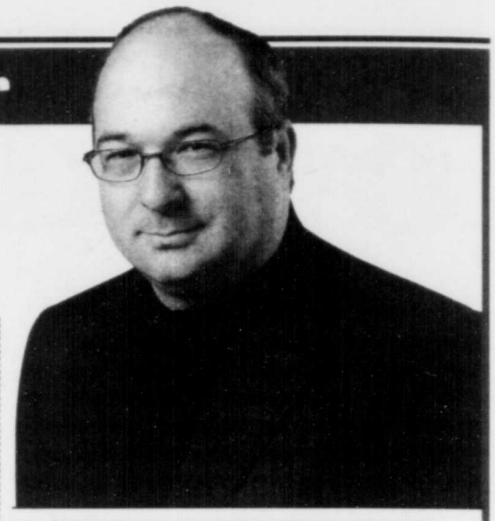
LOUIS ROBILLARD
Représentant, succursale de Québec

RBQ 1158-9629-10

Québec : 2780, boul. Henri-Bourassa (angle aut. de la Capitale) 521-2161 Lévis : 12, du Vallon (sortie 325 sud) 833-2161 www.vitrerielevis.com

Pour joindre notre chroniqueur : *mcauger@lesoleil.com*

Michel C. Auger



Est-ce que justice a été faite ?

Avec la sentence imposée à Chuck Guité, les trois personnes accusées au criminel à la suite du scandale des commandites auront toutes été reconnues coupables et condamnées à des peines de prison. Mais est-ce que, comme citoyens autant que comme contribuables, nous pouvons dire que justice a été faite ?

Même en sachant que d'autres accusations criminelles pourraient être portées dans cette affaire, il est clair que la réponse est non.

Parce que le scandale des commandites n'a pas été qu'une affaire de fraude et de gaspillage des fonds publics. Ce fut, d'abord et avant tout, une affaire de détournement du système démocratique. Et les responsables de ce détournement restent – et, de toute évidence, resteront – impunis.

Pour s'en convaincre, il faut retourner au texte du premier rapport du juge John Gomery, intitulé *Qui est responsable ?* Le synopsis du rapport, écrit par le juge Gomery lui-même, commençait par ces mots : « La Commission d'enquête a constaté la preuve incontestable d'une ingérence politique dans l'administration du Programme des commandites ».

Comme fonctionnaire responsable du dossier, M. Guité a fraudé le gouvernement et les contribuables, c'est vrai. Mais dans un sens plus large, il n'était que l'exécutant des volontés des dirigeants politiques.

Peut-on croire que justice a été faite quand les exécutants se retrouvent en prison, mais que ceux qui ont conçu et dirigé le Programme — même s'ils n'en ont pas profité financièrement — peuvent continuer à jouir d'une retraite paisible ?

M. Guité a été condamné pour avoir abusé de la confiance du gouvernement. Cela signifie, pour l'essentiel, de ne pas avoir respecté les règles normales d'attribution des contrats. Au lieu de superviser les contrats accordés à Groupaction, il a tout simplement fermé les yeux. Pour cela, il devra purger une peine de 42 mois de prison — ce qui, dans notre système, signifie qu'il pourrait sortir au début de l'année prochaine, mais c'est un autre débat.

Mais les responsables politiques aussi, ont choisi de fermer les yeux sur des gestes inadmissibles. Retournons au rapport du juge Gomery qui dit que « la preuve établit que (…) le premier ministre Jean Chrétien a délégué à Jean Pelletier la responsabilité de mettre sur pied un nouveau Programme de commandites ». Et il ajoute : « M. Pelletier, vieux routier de l'administration publique, devait pourtant savoir qu'un tel programme de dépenses discrétionnaires risquait d'ouvrir la porte à des erreurs et à des abus en tous genres ».

Plus loin, il affirme : « Comme M. Chrétien avait décidé de diriger le Programme depuis le cabinet du premier ministre et de demander à son personnel exonéré de s'en occuper, il est redevable de la manière déficiente avec laquelle le Programme et les initiatives de commandite ont été mis en œuvre ».

L'ex-premier ministre et son chef de cabinet ne se sont pas personnellement enrichis grâce au scandale des commandites, la preuve le démontre. Mais il est clair qu'ils ont manqué à leur devoir général de supervision d'un Programme qu'ils ont mis sur pied en dehors de toutes les règles habituelles.

Le moins que l'on puisse dire, c'est que ce n'est pas moins grave que ce qu'a fait Chuck Guité.

Par ailleurs, comme dans tous les cas semblables devant les tribunaux, le fait que M. Guité n'ait fait preuve d'aucune forme de remords est une circonstance aggravante dont le juge Fraser Martin a tenu compte au moment de déterminer sa sentence.

Au plan politique aussi, on ne peut que constater l'absence totale de remords de la part des dirigeants politiques du scandale. Encore une fois, retournons au texte du rapport du juge Gomery. La Commission, écrivait-il, a constaté « le refus de ministres, de hauts responsables du cabinet du premier ministre, de fonctionnaires d'admettre leur responsabilité pour la mauvaise gestion constatée ».

SI L'ABSENCE DE REMORDS EST UNE CIRCONSTANCE AGGRAVANTE POUR GUITÉ, CE DEVRAIT L'ÊTRE TOUT AUTANT POUR LES RESPONSABLES POLITIQUES

On se souvient tous qu'au lieu d'admettre quelque responsabilité que ce soit pour un scandale qui s'était produit sous sa gouverne, l'ex-premier ministre Jean Chrétien était plutôt allé devant la Commission pour montrer sa collection de balles de golf.

Si l'absence de remords est une circonstance aggravante pour Chuck Guité, ce devrait l'être tout autant pour les responsables politiques.

En envoyant Paul Coffin, Jean Brault et maintenant Chuck Guité derrière les barreaux, la justice a fait son travail. Mais est-ce que justice a été faite pour ce qu'il est convenu d'appeler le scandale des commandites ? Pas encore. Pas vraiment. En fait, pas du tout.

PROJET DE LOI SUR L'ABOLITION DU REGISTRE DES ARMES À FEU

L'opposition prête à se mobiliser

Presse canadienne

OTTAWA — Les conservateurs rêvent d'abolir le registre des armes à feu depuis des années, eux qui n'ont jamais cessé de fustiger les libéraux pour ce programme.

Sans surprise, hier, le gouvernement de Stephen Harper a donc posé le dernier morceau en présentant un projet de loi pour supprimer l'enregistrement des fusils de chasse, mais le beau montage pourrait bien s'écrouler cet automne.

Rien n'indique, en fait, que les partis d'opposition appuieront ce projet de loi lorsqu'il sera mis aux voix, cet automne. Ces appuis de l'opposition sont incontournables dans un Parlement minoritaire pour qu'un gouvernement puisse faire adopter une mesure.

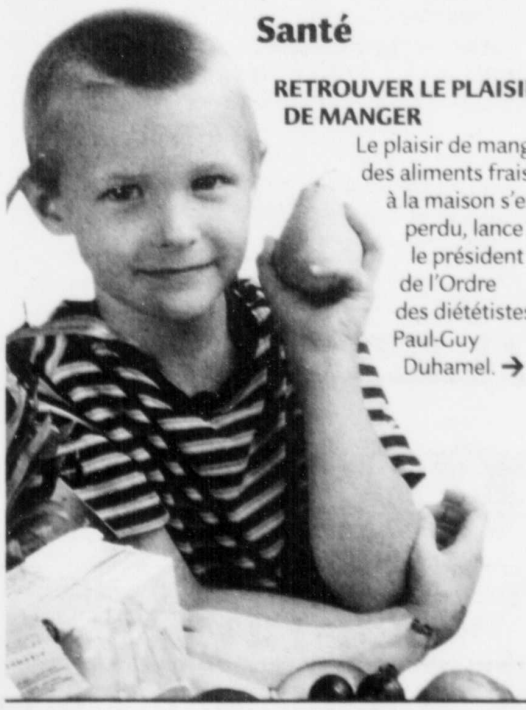
Au Bloc québécois, le chef Gilles Duceppe affirme que tous ses députés sont en faveur du maintien du registre des armes à feu.

Du côté du Nouveau Parti démocratique (NPD), la majorité des députés sont aussi de cet avis, soutient le chef Jack Layton, qui admet que certains de ses membres pourraient cependant voter avec les conservateurs.

Même son de cloche de la part des libéraux, où la question du registre a toujours fait l'objet de divisions, mais où la majorité serait maintenant en faveur du registre.

Malgré cette réalité, le ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day, s'est montré confiant d'obtenir les appuis nécessaires. « On s'attend à ce que la législation soit adoptée », a répété hier M. Day.

À LIRE AUJOURD'HUI



Santé

RETROUVER LE PLAISIR DE MANGER

Le plaisir de manger des aliments frais à la maison s'est perdu, lance le président de l'Ordre des diététistes, Paul-Guy Duhamel. → 34

Télévision

DUSSAULT QUITTE TÉLÉ-QUÉBEC

Anne-Marie Dussault ne sera pas la partenaire de Michel C. Auger cet automne à Télé-Québec. Elle remplacera plutôt Simon Durivage à Radio-Canada. → 26

Cinéma

DES $$$ POUR ARCAND

Le principal bailleur de fonds québécois du cinéma donne le feu vert à huit films dont le dernier Arcand. → 25

Affaires

LA PASSION DE SOURIS MINI

Ne trouvant rien à son goût pour sa fille qui venait de naître, Annie Bellavance a décidé de fabriquer ses vêtements. Ce fut le lancement de Souris Mini, qui fournit aujourd'hui un emploi à 280 personnes. → 39

SOMMAIRE

loteries	18
opinions	21
télévision	26
agenda arts	30
agenda vivre ici	37
horoscope	37
jeux et divertissements	36-38
décès	45
petites annonces	47
sports	51

MÉTÉO

Max. 20
min. 10
Orages en matinée ; averses en après-midi

MÉTÉO EN DÉTAILS → 48

Accumulation de pluie (avant hier)

Ce mois-ci : 25,5mm — L'an dernier : 120,2 mm
Cet été : 93,1 mm — L'été dernier : 154,2 mm

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

NOUS JOINDRE

Abonnements	686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344
Petites annonces	844-4444
Renseignements	686-3233

abonnements@lesoleil.com
petitesannonces@lesoleil.com
redaction@lesoleil.com

CONSEIL MUNICIPAL EN BREF

BALLES DE GOLF NUISIBLES ? → La Ville de Québec pourrait bientôt adopter un nouveau règlement pour faire entrer dans la catégorie des nuisances les balles de golf qui sont projetées vers les résidences des voisins. Cette nouvelle, annoncée hier par la mairesse Andrée Boucher, réjouira Richard Faucher, un père de famille vivant sur la rue de l'Orchidée, près du club de golf de Loretteville, qui a été inondé de pas moins de 599 balles depuis 2004. « Il faut agir avant qu'il y ait un accident », disait M. Faucher, accompagné de sa petite fille, lors de la séance du conseil municipal. *Isabelle Mathieu*

HARPER ET LES DRAPEAUX → Le premier ministre du Canada, Stephen Harper, de passage à Québec autour de la Saint-Jean-Baptiste, sera-t-il reçu à la mairie, comme tout visiteur de marque ? a demandé hier le conseiller municipal du Vieux-Québec Jacques Joli-Cœur. « S'il en manifeste le désir, ça nous fera plaisir de le recevoir », a répondu la mairesse Andrée Boucher. À la chef de l'opposition Ann Bourget qui trouvait l'invitation bien tiède, la mairesse a répondu « qu'il n'était pas dans les coutumes à l'hôtel de ville il n'y a pas si longtemps de recevoir le premier ministre du Canada ni même de faire flotter le drapeau du Canada »... *Isabelle Mathieu*

D'AUTRES RUES REBAPTISÉES → La Ville de Québec a décidé d'éliminer jusqu'au dernier les doublons dans la toponymie et, dans une deuxième vague de changements, modifiera les noms de 154 rues. Alors qu'ils s'étaient opposés à la première vague de modifications de 600 noms de rue, la mairesse Andrée Boucher et son comité exécutif y vont d'une deuxième phase. Ils veulent éliminer les cas d'homonymie restants « qui suscitent une certaine confusion tant pour les usagers que pour les services d'urgence et de livraison », écrivent-ils dans leur décision. Ces nouveaux changements coûteront 200 000 $ et entreront en vigueur en 2007. Les citoyens seront avisés par la Ville de Québec et Postes Canada. Les nouveaux noms seront pigés dans les propositions des citoyens et les recommandations du comité de toponymie. Par ailleurs, la Commission de toponymie du gouvernement du Québec tape sur les doigts de la Ville. Québec aurait dû attendre l'avis officiel avant d'installer les nouvelles plaques de rues, écrit la directrice de la Commission, Danielle Turcotte. *Isabelle Mathieu*

500 logements chez les Sœurs du Bon-Pasteur

Isabelle Mathieu
imathieu@lesoleil.com

Un mégaprojet de développement immobilier de plus de 500 unités de logement sur les terrains des Sœurs du Bon-Pasteur sera présenté aux citoyens de Saint-Sacrement ce soir

Il n'y a pas qu'à Sillery où les promoteurs veulent construire sur les anciennes propriétés des religieuses.

Le projet Cité Verte, d'une valeur de près de 100 millions $ selon nos informations, pourrait bientôt être bâti sur la vaste propriété vendue par les Sœurs du Bon-Pasteur, à côté de l'hôpital Jeffery Hale, dans le quartier Saint-Sacrement.

Ce terrain bordant le chemin Sainte-Foy, d'environ un million de pieds carrés, accueillait jusqu'en 2003 l'externat Saint-Jean Berchmans, une école primaire.

Les promoteurs, SSQ Groupe Financier, ancien propriétaire du complexe voisin Samuel-Holland et Desjardins Sécurité financière, présenteront ce soir au Collège Stanislas le projet immobilier qu'ils voudraient bâtir d'ici 2010.

Les logements et condos seraient destinés principalement aux gens près de l'âge de la retraite ainsi qu'aux personnes plus âgées. Au total, près de 2000 personnes pourraient faire leur arrivée dans le quartier. Certains services seraient offerts, en lien avec l'hôpital Jeffery Hale.

Pour le conseiller municipal du secteur, Yvon Bussières, le projet sur le terrain des Sœurs du Bon-Pasteur peut se comparer à Cité Bellevue, en un peu plus gros.

À l'heure actuelle, le terrain se trouve en zone résidentielle. Sans modification, les promoteurs devront respecter la hauteur des édifices voisins, soit trois étages. Dans leurs plans, les nouveaux bâtiments ne dépassent pas la hauteur de l'hôpital.

La municipalité n'oblige pas les promoteurs à conserver les bâtiments existants sur le site. Une dizaine d'édifices, construits entre 1860 et 1967 constituent l'ensemble Mgr-Lemay, dont une grange et une crèche.

Le projet Cité Verte sera d'une valeur de près de 100 millions $, selon nos informations

Il est déjà clair pour les élus municipaux que le projet apportera des problèmes de circulation sur un chemin Sainte-Foy déjà bien encombré.

La Cité Verte devra franchir le processus de consultation publique afin de pouvoir voir le jour.

« On pourrait profiter du projet pour faire une promenade le long du coteau Sainte-Geneviève », propose le conseiller Bussières.

Les promoteurs immobiliers ont eu la vie dure dans le passé dans Saint-Sacrement. Récemment, le projet de transformation de l'école des Saints-Martyrs-Canadiens en condo, a été refusé par les citoyens par voie de référendum.

LE CONSEIL DES ENFANTS

Lara, Mélanie, Vincent, Guillaume et une quinzaine d'autres jeunes d'autant d'écoles de Québec ont siégé au conseil municipal des enfants hier et ont déposé plusieurs recommandations environnementales au conseil des « grands ». Les écoliers veulent notamment que la Ville trouve une autre utilité aux petits bacs de recyclage lorsque viendra le temps de les échanger pour des plus gros. Aussi, ils souhaitent que la municipalité installe davantage de bacs à recyclage dans les parcs et les endroits publics. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Pont de Québec : Cannon demande des évaluations de coût

→ Le ministre fédéral des Transports, Lawrence Cannon, a demandé au Canadien National des évaluations de coût pour la rénovation du pont de Québec, a fait savoir hier sa directrice des communications, Huguette Guilhaumon. Cette dernière n'a pas avancé de date, se contentant de dire que M. Cannon « veut que le dossier avance » et que c'est pour cette raison qu'il désire connaître les implications financières de différents scénarios de réparation. Il y a un certain temps déjà qu'Ottawa et le géant du chemin de fer ne s'entendent pas dans ce dossier. Le fédéral estime que le CN n'a pas respecté une entente signée en 1997 avec Ottawa et Québec, où le Canadien National devait investir 36 des 50 millions $ nécessaires pour remettre l'infrastructure en état — allégations rejetées par l'entreprise. Le prédécesseur de M. Cannon, le libéral Jean Lapierre, avait même menacé de recourir aux tribunaux. Mme Guilhaumon n'a pas voulu dire si Ottawa songeait à prendre le relais du CN en la matière. « Cela va dépendre de l'évolution du dossier », dit-elle. *Jean-François Cliche*

1759240

UPLANDER de CHEVROLET

- Modèle 7 passagers
- Groupe électrique
- Air climatisé
- Moteur 3.5, 200 H.P.
- Radio / CD
- Et beaucoup plus

259$* /par mois sur 48 mois ou 0% intérêt à l'achat sur 48 mois

RABAIS SUPPLÉMENTAIRE 1000$ aux propriétaires de SUNFIRE CAVALIER MALIBU ALERO GRAND-AM

Comptant	Mensualité*
0$	309$
880$	289$
2201$	259$

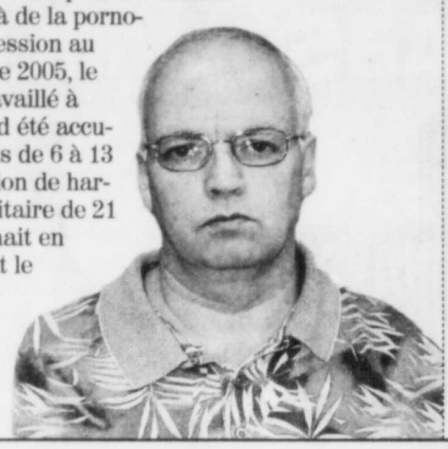
* Location 48 mois. Transport inclus. Taxes et RPDM en sus.

MARLIN CHEVROLET
2145, Jean-Talon Sud, Sainte-Foy (Québec)
688-1212
www.marlinchev.gmcanada.com

FAITS DIVERS EN BREF

AUTRES ACCUSATIONS CONTRE TRUDEAU

→ De nouvelles accusations ont été portées hier contre l'ancien militaire Serge Trudeau. L'individu de 57 ans de Beauport fait maintenant face à des accusations d'avoir accédé à de la pornographie juvénile et d'en avoir eu en sa possession au cours des années 2002 et 2003. En novembre 2005, le retraité des Forces armées qui a ensuite travaillé à contrat pour la Réserve navale avait d'abord été accusé d'avoir agressé sexuellement cinq enfants de 6 à 13 ans. Le mois dernier s'est ajoutée l'accusation de harcèlement criminel à l'endroit d'un jeune militaire de 21 ans de la Réserve navale, à Québec. Il revenait en cour hier pour que le juge décide s'il pouvait le mettre en liberté provisoire. Les nouvelles accusations ont toutefois changé la donne, de sorte que son avocat, Me Serge Goulet, a demandé que l'audience soit reportée à demain. *Richard Hénault*



ACCUSÉ DE MENACES DE MORT

→ André Lachance, 46 ans, de La Malbaie, a comparu hier sous quatre chefs d'accusation relatifs aux événements de dimanche. Il s'était alors barricadé chez lui pendant trois heures après avoir rossé à coup de barre de fer un couple, dont probablement son ex-femme, résultat d'une rupture récente. Il a été accusé d'introduction par effraction et d'agression armée ainsi que de menaces de mort pour chacune des deux victimes. La Couronne n'a pas retenu de charge concernant le siège de trois heures au terme duquel il s'était rendu aux policiers. M. Lachance doit revenir ce matin au palais de justice de La Malbaie pour son enquête sur remise en liberté puisqu'il a été détenu depuis ce temps. *Sylvain Desmeules, collaboration spéciale.*

DRÔLES DE DÉMÉNAGEURS !

→ La police de Québec tente de retracer les auteurs de deux vols par effraction commis le 17 avril dans un immeuble à condominiums au 1425, rue Isabelle-Aubert dans le secteur des Rivières. Après avoir volé des bijoux, les quatre suspects sont retournés pour dérober des électroménagers. Aucun voisin n'a soupçonné qu'il pouvait s'agir d'un vol. Les caméras de surveillance ont capté les individus en action. Tout renseignement peut être transmis au 641-AGIR (2447) ou au 9-1-1 pour une intervention immédiate. *Jean-François Néron*

Hors de prison, Hilton se pose en victime

Presse canadienne

MONTRÉAL — Libéré hier matin après avoir purgé les deux tiers de sa peine d'emprisonnement pour des agressions sexuelles sur ses deux filles, le boxeur Dave Hilton se sentait « un peu nerveux » et « stressé » de revenir dans la société.

Interrogé hier midi, alors qu'il était passé voir son père Dave à son Club de boxe Hilton, dans le sud-ouest montréalais, Dave Hilton fils se demandait bien ce que les gens allaient dire en le voyant.

« Je suis content d'être sorti de prison. Ça fait bizarre, après avoir été cinq ans en prison, de revenir sur la rue. C'est étrange de voir les voitures rouler si vite, la vie passe vite », a-t-il lancé, alors qu'il était interrogé devant le centre d'entraînement de son père, et que les voitures défilaient.

« Je me sentais nerveux ; je me sentais bizarre. Je me demandais de quoi ça aurait l'air quand je sortirais, où j'irais, comment les gens réagiraient, s'ils me croiraient », a-t-il poursuivi.

Il affirme malgré tout ne pas être inquiet pour sa réintégration dans la société. « Tout le monde a droit à son opinion. Moi je sais ce qui s'est passé, je sais ce qui ne s'est pas passé. Je souhaite que les gens me croient. Mais tout le monde a droit à son opinion », a-t-il confié.

Dave Hilton admet que la prison l'a fait réfléchir « aux bonnes choses, aux mauvaises choses, à plusieurs choses ».

Encore aujourd'hui, il se pose en victime de la situation. « Personne ne sait à quel point j'ai souffert. »

Il dit avoir « été blessé » par ses filles, être prêt à « leur pardonner », mais « ce sera difficile d'oublier ».

AVENIR PROFESSIONNEL

Pour ce qui est de son avenir professionnel, il est encore tôt pour y penser. « Je veux sortir la prison de mon système avant », s'est-il exclamé.

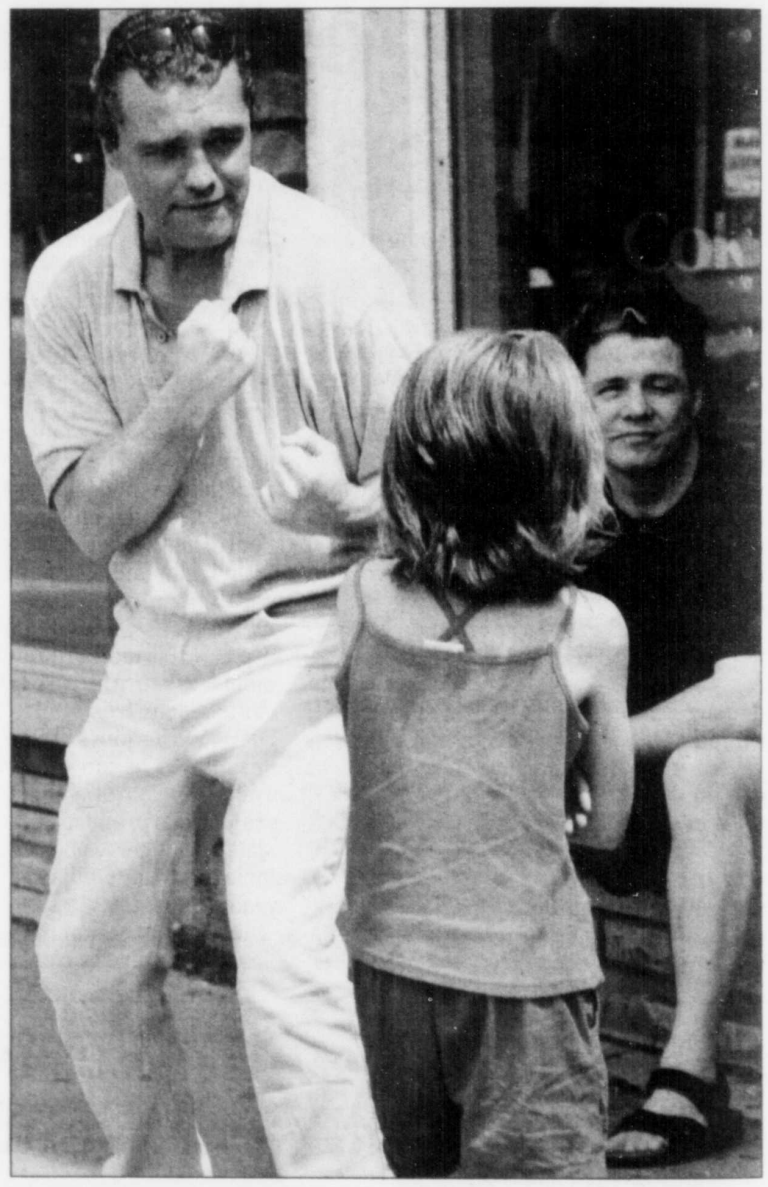
Il ne sait pas encore s'il va recommencer à s'entraîner pour la boxe, désirant en parler d'abord sérieusement avec son père. « Je ne sais pas encore. Je vais en parler à mon père avant de faire des projets. Ma façon de faire n'a pas fonctionné, alors je vais voir la sienne. »

Âgé de 42 ans, l'ancien champion du monde des poids supermoyens du World Boxing Council (WBC) a été emprisonné durant cinq ans au pénitentier de La Macaza, dans les Laurentides. En 2001, il avait été condamné à purger sept ans et huit mois de prison. Sa sortie était prévue aujourd'hui mais elle est plutôt survenue hier matin.

Il se trouve maintenant en maison de transition dans la région. Il doit respecter plusieurs conditions, dont celles de ne pas communiquer avec ses victimes, de ne pas se trouver en présence de jeunes filles mineures et de ne pas consommer d'alcool ou de drogues.

En entrevue sur les ondes de LCN, le promoteur de boxe Régis Lévesque entrevoyait déjà les succès possibles de l'ancien athlète. « Dès qu'il commence, ça va être le succès en partant », a-t-il avancé. Hilton était « la grosse attraction » à l'époque, rappelle-t-il.

Après « deux petits combats » pour aiguiser ses réflexes, juge le promoteur, Hilton pourra se battre contre un adversaire plus coriace. « Quatre combats, il va faire 1 million $, les deux yeux fermés », prédit-il.



La libération de prison de Dave Hilton est assortie de conditions, dont celle de ne pas se trouver en présence de jeunes filles mineures. Hier, devant le centre de boxe, il a mimé un combat avec sa belle-fille.— PHOTO PC

Policière arrêtée ivre au volant

Jean-François Néron
jfnéron@lesoleil.com

Une policière de la Ville de québec a été arrêtée en fin de semaine au volant de son automobile avec un taux d'alcoolémie qui dépassait plus du double de la limite permise. C'est la seconde fois en seulement trois mois que le service de police voit un de ses membres accusé de conduite avec les facultés affaiblies.

Il n'y a pas à dire, la patrouilleuse de 28 ans est dans le pétrin. L'histoire débute un peu passé minuit dans la nuit de vendredi à samedi. Le central 9-1-1 reçoit un appel au sujet d'un accident avec blessé et d'un délit de fuite dans le rang Saint-Ignace à Château-Richer.

Munis d'une description du véhicule, des agents de la SQ se rendent sur place et croisent l'automobile recherchée. « Sur le coup, elle a refusé de s'immobiliser », relate l'agent Richard Gagné. La policière qui compte cinq ans d'expérience a échoué son test d'alcoolémie. Celui-ci indiquait plus de 160 milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang. La limite permise est de 80.

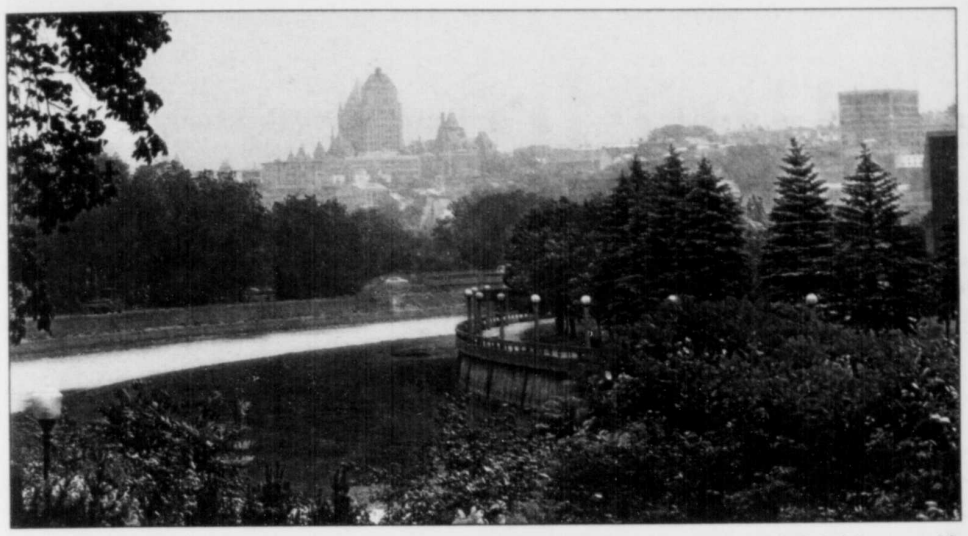
L'enquête se poursuit pour déterminer si c'est ce véhicule qui a percuté un motocycliste quelques minutes plus tôt. Le conducteur de la moto a subi une fracture.

La police de Québec ne commente pas l'arrestation. Par voie de communiqué, le service indique que la policière concernée était en congé au moment de commettre son infraction. Elle sera affectée à des tâches administratives durant les procédures judiciaires. Elle comparaîtra pas voie de sommation.

En mars, un policier de 28 ans était aussi arrêté avec les facultés affaiblies après voir fait une embardée sur l'autoroute du Vallon, à la hauteur du Versant Nord. Un autre agent avait été appréhendé pour un délit de même nature en octobre 2004.

Au total, sept policiers de la Ville de Québec ont fait face à des accusations criminelles en un peu plus de deux ans et demi. En plus des trois cas de conduite avec les facultés affaiblies, il y a eu deux accusations pour vol, une pour production et possession de marijuana dans le but d'en faire le trafic et une pour voies de fait graves infligeant des lésions et voies de fait armées.

Si elle était reconnue coupable, la policière devrait faire face à des mesures disciplinaires, allant jusqu'à la destitution comme le prévoit la Loi sur la police.



Pour une deuxième journée consécutive, le ministère de l'Environnement signalait hier une détérioration de la qualité de l'air à Québec — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Alerte au smog

Marie-Hélène Giguère
mhgiguere@lesoleil.com

Un sévère avertissement de smog prévalait toujours, au moment de mettre sous presse hier soir, pour la région de la Capitale-Nationale.

Pour une deuxième journée consécutive, le ministère de l'Environnement signalait hier une détérioration de la qualité de l'air pour la région métropolitaine de Québec. « Nous conseillons aux personnes vulnérables — personnes âgées, jeunes enfants, cardiaques et asthmatiques — d'éviter les exercices violents à l'extérieur, entre 10 h et 16 h », a affirmé Marco Thibault, porte-parole de l'Agence de santé publique de la région.

La Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) a profité des dernières journées de chaleur suffocante pour démarrer sa campagne de sensibilisation. « Depuis 2001, six travailleurs ont perdu la vie sur leurs lieux de travail à cause de la chaleur », a indiqué la porte-parole Héloïse Bernier-Leduc. « Les secteurs les plus à risque sont ceux de la foresterie, de la construction et de l'aménagement paysager », a-t-elle ajouté. La CSST a émis une série de recommandations à l'intention des employeurs afin de réduire les risques de coups de chaleur chez leurs employés. « Il y a plusieurs moyens, comme fournir de l'eau fraîche, aménager des zones de repos à l'ombre et effectuer une rotation des tâches », a expliqué M^me^ Bernier-Leduc.

PAS DE PANIQUE

Les urgences des hôpitaux de la région n'ont pas débordé, malgré la chaleur extrême de dimanche. « Ce n'était que la première journée de chaleur intense. Il faudra voir d'ici la fin de la semaine. Si la chaleur se maintient, il se pourrait que nous recevions plus de cas de déshydratation et d'insolation », a commenté Jacynthe Lavigne, du Centre hospitalier universitaire de Québec.

Environnement Canada prévoit des températures au-dessus des normales saisonnières pour le mois d'août et de juillet. André Cantin, météorologue, se fait tout de même rassurant. « Il faut aussi que les vents soient très faibles. Et il ne fera pas 30 °C tous les jours. À 28 °C, on est aussi au-dessus de la moyenne », a-t-il soutenu. Toutefois, les citoyens de la région ne devraient pas prendre ces avertissements de smog à la légère. « Les gens doivent être informés et sensibilisés. Peut-être que ça pourra les encourager à emprunter le transport en commun plutôt que de prendre leur voiture ? » a achevé M.Cantin.

Une entente entre Lévis et Rabaska d'ici deux semaines

Marc Saint-Pierre
mstpierre@lesoleil.com

Un certain nombre de points du protocole à venir entre la Ville de Lévis et Rabaska sont toujours l'objet de négociations, mais l'administration municipale estime pouvoir boucler l'entente d'ici à une quinzaine.

C'est ce qu'a indiqué la mairesse Danielle Roy-Marinelli, à l'occasion de la séance de travail publique des élus, hier soir.

« Notre intention est de boucler l'entente le 3 juillet, avant les vacances », a-t-elle indiqué, évoquant un texte de résolution qui serait présenté aux élus à la prochaine séance du conseil.

La question du protocole destiné à englober les impacts économiques et fiscaux du projet de 840 millions $ était inscrite à l'ordre du jour, hier soir, mais elle en a été retirée en début de séance.

De source de l'hôtel de ville, il reste encore à l'administration et au consortium de Gaz métro, Gaz de France et Enbridge à s'entendre sur les coûts des services municipaux destinés le cas échéant au terminal méthanier, notamment la route d'accès et les services d'aqueduc.

La durée de l'entente est également l'objet de discussions, une entente qui devrait porter sur 35 ans et comprendre l'éventualité de trois renouvellements de cinq ans.

Demain, la mairesse prend la tête d'une délégation à destination du terminal méthanier d'Everett, près de Boston. Il s'agit pour les Lévisiens de saisir sur place « toutes les implications que comporte la présence d'un port méthanier sur le territoire d'une municipalité ».

Une seconde mission d'observation est prévue en septembre, cette fois à Cove Point, au Maryland.

1729XXX
Une offre ACCROCHEUSE juste pour vous
ABSOLUMENT TOUT À 70 %
Costume 4 saisons, veston, pantalon, chemise, bermuda, etc.
2500 chemises à sacrifier
Klauss Boehler KOLLEKTION Modango Hörst
Autres spéciaux
PERRY ELLIS
149$
VESTON 4 SAISONS
100% laine
Grand choix de couleurs et grandeurs
Rég. 695$
199$
COSTUME 4 SAISONS
100% laine infroissable
Rég. jusqu'à 1195$
TOMBOLINI LAUREN PERRY ELLIS
FERAUD AXIS STONES
FRANCO TASSI REPORT Calvin Klein
20 ans
François Côté COLLECTION
PRÊT-À-PORTER INTERNATIONAL POUR HOMMES
Complexe Germain-des-Prés • Ste-Foy
657-1760 www.françoiscote.com

PUBLICATION DES CALCULS SUR LES POSSIBILITÉS DES FORÊTS

Le Forestier prêt à attendre...

Pierre Asselin
passelin@lesoleil.com

Les résultats préliminaires des calculs de possibilités des forêts seront connus le 21 juin, mais ils ne seront pas rendus publics avant novembre si le Forestier en chef du Québec se plie aux avis unanimes qu'il entend à ce sujet.

En entrevue avec *Le Soleil*, Pierre Levac indique qu'il rendra sa décision sous peu, mais que les positions semblent maintenant unanimes.

« Les mêmes groupes qui demandaient, après la Commission Coulombe, que les chiffres préliminaires soient rendus publics immédiatement m'ont fait des représentations qui vont maintenant dans l'autre sens, pour que je diffuse les chiffres préliminaires en même temps que les résultats validés, à l'automne. Je vais bientôt annoncer ma position là-dessus. »

Ce changement de cap montre selon lui que les gens ont une plus grande confiance dans le processus. Les groupes, dit-il, croient maintenant que la publication des données brutes ne ferait qu'alimenter la confusion. « Mais quelle que sera ma décision, ces chiffres seront rendus publics. » Il laisse par ailleurs entendre qu'il ne se contentera pas de recevoir les chiffres du ministère, il entend bien examiner la façon dont ils ont été compilés. « Ils vont devoir m'expliquer le pourquoi de leurs résultats, la solidité de leurs résultats. Le calcul des possibilités a commencé il y a près de trois ans, mais je ne suis en poste que depuis décembre 2005. Je n'ai jamais donné d'ordre à ces gens-là, et à mesure que leurs travaux finissent je dois m'approprier leurs résultats pour chacune des 74 unités d'aménagement. »

Pierre Levac, Forestier en chef du Québec — LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Le Forestier a par ailleurs récemment annoncé la formation du comité scientifique qui va le conseiller dans cette tâche. « Là où les données ne sont pas suffisantes, il va me donner des références scientifiques pour baser mes décisions, mais je vais m'assurer que dans les prochains cinq ans nous obtenions les données qui nous ont manqué. »

DÉCISIONS SANS APPEL

Il assure par ailleurs que ses décisions quant à la possibilité des unités d'aménagement seront sans appel. « Il n'y a pas de processus d'appel dans la loi. La seule ouverture que j'ai faite, c'est pour les cas où il manquait des données. Si on m'arrive avec des données de terrain fiables j'ajusterai mon chiffre, mais à part ça : niet ! »

Il ne se contentera pas de recevoir les chiffres, il examinera la façon dont ils ont été compilés

En plus de valider les chiffres du ministère au cours des prochains mois, le Forestier en chef entend arrêter d'ici octobre le choix du logiciel qui remplacera Sylva. Il espère commencer à le roder en 2008-2009 pour être à point au moment de sa mise en service en 2013.

Objectif premier : offrir un portrait exact

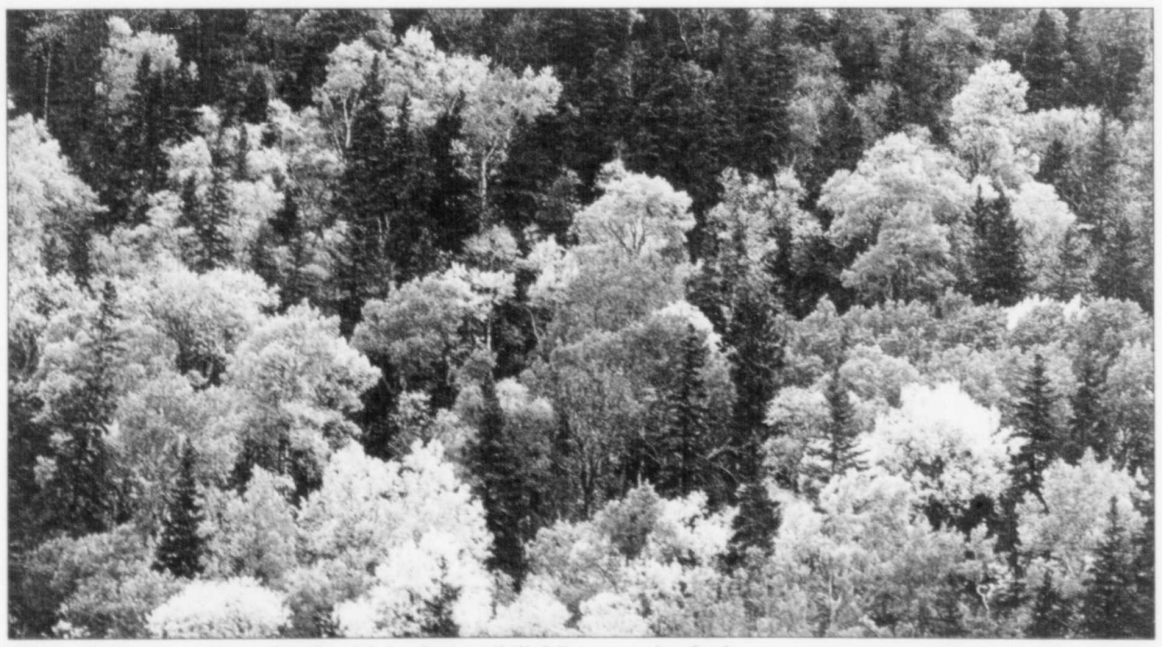
Le Forestier en chef est conscient que la diminution de 20 % de la possibilité forestière aura des impacts sur les communautés, mais il espère que son travail permettra, d'une certaine façon, de les limiter.

« Ça fait 32 ans que je suis dans ce milieu, alors je comprends très bien ce qui se passe, mais (la baisse de 20 %) ce n'est pas ma responsabilité », nous dit Pierre Levac en entrevue.

« Par contre, ce qui me motive,c'est d'être le plus juste, le plus exact, pour qu'il n'y ait pas de surestimation ou de sous-estimation. Là où la baisse va avoir un impact, il ne doit pas y avoir de doute dans l'esprit des gens. Il faut être respectueux de ceux qui ont investi dans le futur. »

La baisse de 20 % est une décision administrative qui a été prise en mars 2005 par le gouvernement dans la foulée du rapport Coulombe. Mais il ne revient pas au Forestier en chef de sabrer 20 % de la possibilité ligneuse des forêts du Québec. Plusieurs mesures ou événements ont déjà diminué la superficie de forêt disponible pour la coupe, son rôle sera de faire la somme de la forêt qui reste.

« Moi, je pars du dernier portrait qui a été fait en 1999-2000. Depuis, il y a eu des changements administratifs, comme l'introduction des aires protégées qui a soustrait une partie de la forêt. Il y a eu aussi d'autres variables qui ont limité l'accès à la forêt. La baisse sera peut-être 22 %, ou 18 %, mon rôle, c'est de donner le portrait exact. »



Il ne revient pas au Forestier de réduire la possibilité ligneuse des forêts. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

La loi a séparé les fonctions de calcul des possibilités de celles d'attribution des droits de coupe, rappelle-t-il. « La loi 94 a déconnecté les deux fonctions. Les gens du Lac -Saint-Jean disent que c'est moi qui prépare la grosseur de la tarte avant de la passer au ministre, et c'est lui qui coupe. Il y a autant de tartes que d'unités d'aménagement, c'est-à-dire 74. »

ÉQUIPE

Le rôle du Forestier en chef fait un peu penser à celui du vérificateur général. Pour s'acquitter de sa tâche, il pourra compter sur une équipe d'à peu près 80 personnes réparties entre les bureaux de Roberval, Québec et d'autres en région.

Jusqu'ici, près d'une vingtaine de personnes ont été embauchées, partagées également entre les deux bureaux principaux. Le bureau de Québec est responsable de la planification et celui de Roberval s'occupe de la réalisation, explique M. Levac.

C'est à Roberval que seront aménagées la direction des calculs et la section des résineux. Une autre équipe, basée à Mont-Tremblant, sera responsable des feuillus. Il y aura enfin un peu plus de 50 personnes réparties dans les différents bureaux régionaux, qui se rappporteront au centre des calculs de Roberval.

Le bureau de Québec sera quant à lui responsable du développement stratégique et des logiciels.

L'équipe du Forestier doit aussi préparer le prochain manuel d'aménagement. « Ça s'est toujours fait à partir de Québec, mais cette fois on va le préparer à Roberval. C'est une opération qui devrait nous demander trois ans et ça va couvrir la période 2013-2018. »

CITOYEN DU MONDE

Le prix Jacques-Couture a été remis à Joseph Djossou, enseignant de philosophie au Collège François-Xavier Garneau, et à Boucar Diouf, chargé de cours à l'Université du Québec à Rimouski, lors de la Cérémonie des prix québécois de la citoyenneté, qui s'est tenue hier à l'Hôtel du Parlement. M. Djossou a été honoré pour sa contribution à la connaissance, à la compréhension et à la mise en valeur de la diversité de la société québécoise. L'enseignant coordonne, entre autres, depuis 2002 un important colloque devenu un incontournable du Mois de l'histoire des Noirs à Québec. — PHOTO LE SOLEIL STEVE DESCHÊNES

Charest s'est rendu défendre la cote du Québec chez Moody's

Presse canadienne

QUÉBEC — Fait inusité, le premier ministre Jean Charest a sollicité une rencontre avec la direction de l'agence new-yorkaise de notation de crédit Moody's pour augmenter les chances du Québec de voir sa cote augmenter.

M. Charest a sollicité une rencontre, qu'il a obtenue le jeudi 18 mai dernier, à New York.

Quatre semaines plus tard, le 14 juin, l'agence élevait la cote de crédit du Québec de A1 à Aa3. Hier, c'était au tour de la firme canadienne Dominion Bond Rating Service (DBRS) de réviser à son tour la cote du Québec à la hausse, qui grimpe de « A » à « A (élevé) ».

La visite éclair de M. Charest à New York n'avait pas été ébruitée. Son horaire, remis chaque semaine aux journalistes de la tribune de la presse, qui sont habituellement au courant des allées et venues du premier ministre, indiquait que ce jour-là ce dernier procédait « à des rencontres privées ». Il ne comportait aucune indication d'un voyage à New York.

EXAMEN DES LIVRES

Dans un premier temps, les analystes de Moody's s'étaient rendus au ministère des Finances le 9 mai, pour examiner les livres du Québec.

En novembre dernier, Moody's préparait le terrain à une hausse, en parlant de « perspective positive » pour qualifier la situation financière du Québec.

En compagnie du sous-ministre associé aux Finances, Bernard Turgeon, M. Charest s'est donc rendu à New York, dans l'espoir d'enfoncer le clou.

Dans le cas de Moody's et de DBRS, le Québec retrouve une cote qu'il n'avait pas réussi à décrocher depuis 1992. L'autre grande firme de notation de crédit des États-Unis, Standard and Poor's, n'a cependant pas emboîté le pas, jugeant la dette du Québec encore trop élevée pour hausser son évaluation du Québec, déjà favorable avec un A+.

Une telle confiance démontrée par les grandes agences d'évaluation de crédit envers le Québec, quant à sa solvabilité, devrait normalement accroître la marge de manœuvre financière du gouvernement au cours des prochaines années, même s'il est difficile de prédire à quel point.

SERRE HYDROPONIQUE

Un homme se livre aux policiers

Marc Saint-Pierre
mspierre@lesoleil.com

Un individu s'est livré à la Sécurité publique lévisienne concernant la serre hydroponique de cannabis découverte rue de l'Église, dans le quartier Saint-Romuald, pendant le week-end.

Il s'agit de Serge Bédard, 55 ans, de Saint-Augustin-de-Desmaures, qui s'est présenté en compagnie de son avocat, au poste du chemin du Sault, en avant-midi, hier.

Des accusations de production de stupéfiants et de possession en vue d'en faire le trafic ont été déposées contre Bédard. Il a comparu en après-midi, et son enquête sur mise en liberté provisoire a été reportée à aujourd'hui.

L'homme qui a comparu était connu des policiers. En 2001, en effet, Serge Bédard a été condamné à un an de prison pour des fraudes totalisant 662 000 $ aux dépens de la Banque Nationale et du fabriquant automobile Hyundai, dont il possédait une concession à Québec. Au moment de ces délits, Bédard était propriétaire d'Auto Expérience, de Location Locar, du Centre Landrover Québec et d'Auto Élite.

« L'enquête se poursuit », a précisé le porte-parole de la police, notant que les enquêteurs en sont notamment à compléter l'inventaire de la découverte. C'est une équipe du Service de la sécurité des incendies, appelé pour une fuite d'eau, samedi, qui a trouvé le pot aux roses.

Parmi divers équipements, leurs collègues policiers ont dressé une liste comprenant deux remorques, un conteneur, un séchoir ainsi qu'un bassin d'eau. Le nombre de plants contenus dans la serre a été préalablement estimé à 500.

Avec Richard Hénault

leSoleil Le mardi 20 juin 2006

Un bilan hors parlement pour Jean Charest

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Jean Charest dressera son bilan parlementaire hors du parlement, devant le chœur de ses ministres réuni pour l'occasion dans une salle du Centre des congrès.

Le premier ministre innovera: le traditionnel bilan de fin de session parlementaire n'aura pas lieu dans la salle des conférences de presse de l'Hôtel du Parlement. L'endroit était trop exigu. C'est qu'une trentaine de personnes flanqueront le chef du gouvernement. Jusqu'à récemment, cette rencontre avec les médias était l'affaire du premier ministre, accompagné d'un ou deux de ses lieutenants en Chambre.

Ce matin, tous les membres du Conseil des ministres — ils sont quand même 25 — sont invités. La dizaine de présidents de caucus régionaux le sont aussi.

Les conseillers politiques ont songé à tenir la rencontre au restaurant du Parlement. L'idée a été abandonnée pour des contraintes techniques, entre autres, pour les médias électroniques.

Ces derniers mois, le premier ministre a participé à des lancements où une certaine mise en scène était apparente. Ainsi la Stratégie jeunesse, lancée au Capitole, la Politique énergétique, au Loews Le Concorde, et le Plan de lutte aux gaz à effet de serre, au Centre des congrès, des événements devant public.

Un proche collaborateur de Jean Charest a assuré qu'il ne faut pas y voir une nouvelle façon de faire. Il n'a pas été possible de savoir combien a coûté la location de la salle.

1729616

les offres
les plus torrides de l'été

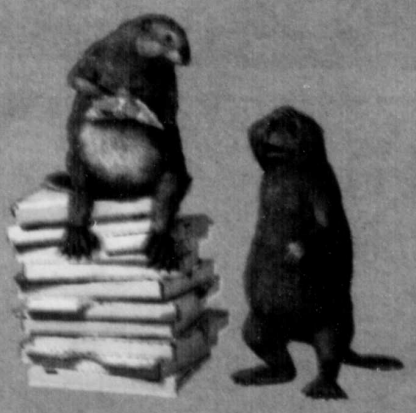
0$
Samsung a740
Phototeléphone

29$
Sanyo 8300
Télé et *walkie-talkie* 10-4

20$ par mois
Forfait Décroche-pouce
100 min de jour[2]
1000 min soirs et week-ends
EN PRIME
Débutez vos soirées dès 18 h pendant un an[3]
3 mois d'appels locaux illimités

49$[1]
BlackBerry 7250™
compatible 1xEV-DO

69$
Le Jive
Télé, MP3 et bien plus
Samsung a920



Visitez un détaillant Bell près de chez vous
bell.ca/mobilite ! 1 888 4MOBILE

Bell

Espace Bell

ALMA
Plaza 1
418 662-0469

AMQUI
114, boul. St-Benoît O.
418 629-6430

BAIE-COMEAU
997, boul. Laflèche
418 295-1294

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
418 696-0506

Place du Royaume
418 693-1188

DOLBEAU
1471, boul. Walberg
418 239-0063

GASPÉ
160A, boul. de Gaspé
418 368-5004

HAVRE ST-PIERRE
11118, rue Boréale
418 538-1301

JONQUIÈRE
Galeries Jonquière
418 695-0238

LÉVIS
104, route Président-Kennedy
418 837-0222

Galeries Chagnon
418 833-3848

MARIA
111, boul. Perron O.
418 759-5225

MATANE
Les Galeries du Vieux Port
418 562-0235

MONT-JOLI
Galeries Mont-Joli
418 775-9889

PASPÉBIAC
108, boul. Gérard-D.-Lévesque Est
418 752-2003

PORT-CARTIER
52, Élie Rochefort
418 766-6976

QUÉBEC
1171, boul. Charest O.
418 687-2121

1100, rue Bouvier
Bureau 350
418 627-6000

Les Galeries de la Capitale
418 627-2555

Place Fleur-de-Lys
418 529-9292

RIMOUSKI
341, 2e Rue Est
418 722-7717

76, rue St-Germain O.
418 723-0999

RIVIÈRE-DU-LOUP
Centre commercial Rivière-du-Loup kiosque
418 868-8888

SEPT-ÎLES
1230, boul. Laure
418 962-6568

STE-FOY
2785, boul. Laurier
418 650-1000

Place Laurier
418 658-8678

ST-GEORGES-DE-BEAUCE
Carrefour St-Georges kiosque
418 228-5521

ST-NICOLAS
585, route 116
418 831-2355

Bell Mobilité

BEAUPORT
Inter Cellulaire enr.
2384, boul. Louis XIV
418 660-9909

QUÉBEC
CBCI Telecom inc.
2800, St-Jean-Baptiste
Bureau 100
418 626-1800

ROBERVAL
Cellulaire Chic
612, boul. Marcotte
418 275-0606

Aussi offert chez ces détaillants:
FUTURE SHOP · La Maison du Téléphonique · Dimanche · Stereo Plus

L'offre prend fin le 30 juin 2006; avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un engagement min. de 3 ans à n'importe quel forfait voix. Services et options offerts avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture 1X et(ou) 1xEV-DO Mobilité de Bell, là où la technologie le permet. Soirs du lundi au jeudi, de 20 h à 7 h, et week-ends du vendredi 20 h au lundi 7 h. Autres frais tels que 9-1-1 (75¢/mois), frais d'accès au réseau (6,95 $/mois) et frais unique d'activation (35 $) s'appliquent. Sujet à changement sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre indicatif. Pas disponibles dans tous les magasins. D'autres conditions s'appliquent. (1) Avec une nouvelle activation d'un appareil dans le cadre d'un engagement min. de 3 ans à n'importe quel forfait voix et à un forfait de données BlackBerry d'au moins 55 $/mois. (2) Le forfait Décroche-pouce à 20 $ comprend 50 minutes en tout temps. Les 50 minutes en prime additionnelles s'appliquent pendant la durée initiale de l'engagement. (3) Les heures prolongées sont du lundi au vendredi de 7 h à 8 h et de 18 h à 20 h. Les frais mensuels alors courants (maintenant de 5 $) s'appliquent par la suite. La marque, le terme et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG Inc. Fonctionnalités peuvent varier; voir guide d'utilisation. Les familles de marques, d'images et de symboles relatifs à BlackBerry et à RIM sont la propriété exclusive et les marques de commerce de Research In Motion Limited – utilisées sous permission.

CONSEIL DE LA JUSTICE ADMINISTRATIVE

Aucune sanction depuis 1999

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

Malgré les 188 plaintes reçues depuis 1999, le Conseil de la justice administrative n'a pas encore sanctionné un seul des quelque 500 membres d'un tribunal administratif.

À cinq reprises, par contre, il a dû mettre fin à une démarche d'enquête parce que le juge visé par une plainte a préféré démissionner ou encore demander au gouvernement de ne pas le reconduire dans ses fonctions.

À une occasion, c'est le gouvernement qui a choisi de ne pas renouveler le mandat d'un juge administratif dont le comportement faisait l'objet d'une investigation.

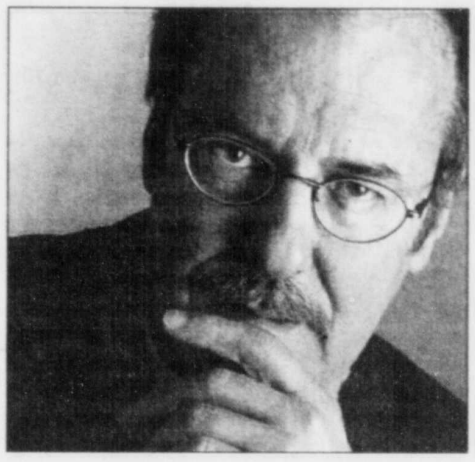
«Je ne peux pas faire un lien quelconque entre le départ ou la démission d'un membre d'un tribunal administratif et le fait qu'une plainte ait été portée contre lui», a déclaré au *Soleil* le président du Conseil de la justice administrative, Laurent McCutcheon. «Je ne fais que constater qu'un certain nombre de dossiers ont été fermés à la suite de démissions ou de départs à la retraite.»

M. McCutcheon a expliqué que le conseil n'avait plus aucun pouvoir sur un juge administratif lorsque celui-ci décide de lever les feutres. «Ce qui nous donne notre compétence, c'est la possibilité d'imposer une sanction à un juge. S'il démissionne, nous n'avons pas d'autre choix que de mettre fin au processus d'enquête.»

Le Conseil de la justice administrative est le gardien de la bonne conduite des membres de la Commission des lésions professionnelles, de la Commission des relations du travail, de la Régie du logement et du Tribunal administratif du Québec.

En 2004-2005, le conseil a reçu 35 plaintes. De ce nombre, 34 ont été «fermées» dont 29 en raison de l'irrecevabilité des plaintes.

Depuis 1999, le conseil n'a donc imposé aucune réprimande ni fait de recommandation au gouvernement visant la suspension ou la destitution d'un membre d'un tribunal administratif.



Le président du Conseil de la justice administrative, Laurent McCutcheon — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Durant la même période, le Conseil de la magistrature — qui reçoit les plaintes des citoyens à l'égard des juges des tribunaux judiciaires — a reçu près de 400 plaintes. Dix d'entre elles ont conduit à une réprimande et une à une recommandation de destitution.

DEUX EXEMPLES

En avril 2004, une avocate déposait une plainte contre un membre de la Commission des lésions professionnelles. Le Conseil le justice administrative avait même décidé de le suspendre pendant la durée de l'enquête, révèle le rapport annuel de gestion 2004-2005 de l'organisme.

Avant même la conclusion de l'investigation, le gouvernement annonçait qu'il n'allait pas renouveler le mandat du commissaire. Fin de l'enquête.

En novembre 2004 un citoyen s'adressait au conseil pour se plaindre d'un membre du Tribunal administratif du Québec qui, selon lui, aurait «sommeillé» durant la «quasi-totalité» d'une audience.

En cours d'enquête, le conseil apprenait que le mandat du membre du TAQ allait se terminer et qu'il n'avait pas l'intention de solliciter un renouvellement de mandat auprès du gouvernement. Fin de l'enquête.

Bilan mitigé de la réforme scolaire

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

«La réforme, ce n'est pas une panacée», résume Serge Morin, président de la Fédération québécoise des directeurs d'établissement d'enseignement. Le comité chargé d'évaluer la réforme a présenté hier au ministre de l'Éducation des pistes de réflexion afin de procéder aux «ajustements nécessaires».

Les membres de la table de pilotage sur la réforme — composée notamment des directeurs d'école, des enseignants, des parents et des commissions scolaires — ont estimé que le bilan comprend à la fois des éléments «intéressants» et «préoccupants». Ils réitèrent — à l'exception des enseignants — leur volonté de poursuivre la mise en œuvre de la réforme.

Le document de travail remis au ministre suggère notamment «de rappeler que les connaissances font partie intégrante des compétences». On peut aussi y lire que «l'enseignement magistral peut s'avérer le plus approprié», dans certains cas, et que «des efforts particuliers doivent être consentis pour mieux soutenir la réussite (des) élèves» en difficulté. La formation et le soutien des enseignants doivent être «prioritaires». Finalement, la table de pilotage recommande de faire une meilleure évaluation des impacts de la réforme au niveau secondaire.

La Fédération des syndicats de l'enseignement (FSE) se joint à ces pistes de réflexion, mais insiste pour préciser qu'il ne s'agit pas d'un plan d'action. «Nous pensons qu'il y a toujours des données suffisamment inquiétantes pour surseoir à l'application de la réforme au secondaire», a indiqué hier Johanne Fortier, vice-présidente de la FSE.

M. Morin affirme aussi que le bilan comprend des résultats «préoccupants», notamment concernant la réussite des garçons : leurs résultats aux examens d'écriture auraient diminué de 10 % au cours des dernières années, au primaire et au secondaire.

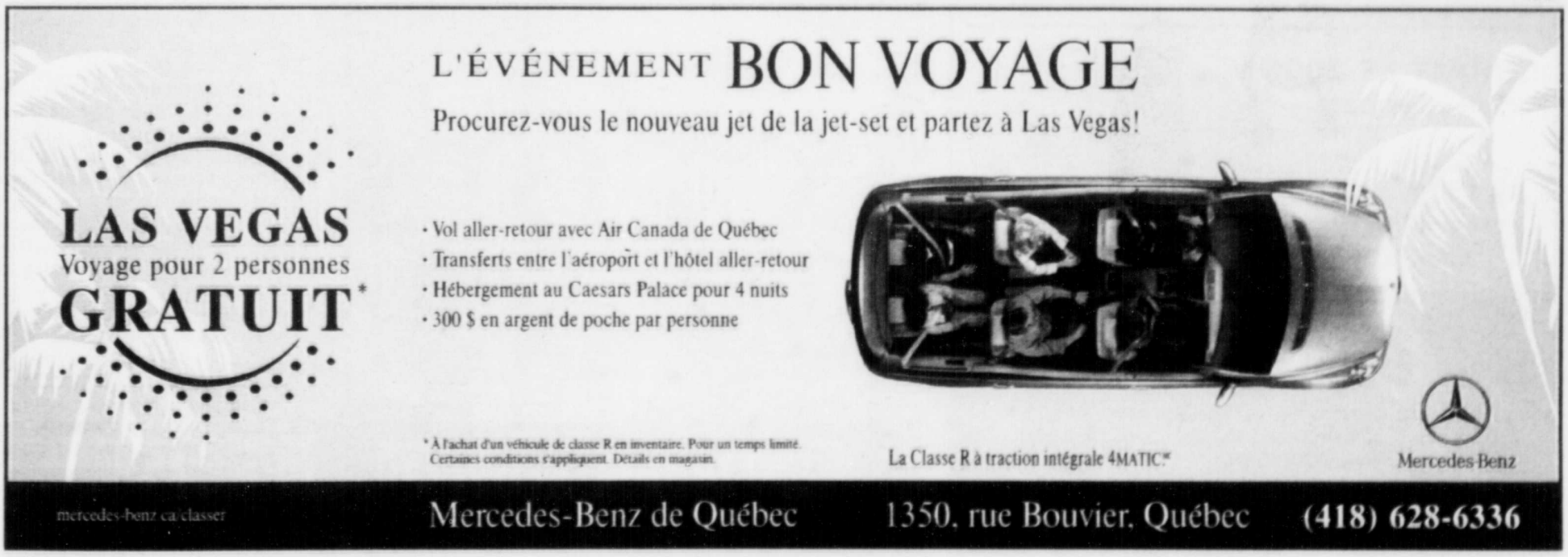
«La réforme n'est pas la cause de ces résultats, mais elle n'a pas aidé à contrer l'échec des garçons», souligne M. Morin.

Le ministre de l'Éducation, Jean-Marc Fournier, réagira ce matin aux pistes proposées.

1722082

1720382

1720430



leSoleil Le mardi 20 juin 2006

L'avenir des églises : un problème partout

Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com

D'ici quelques années, près de la moitié des 3000 lieux de culte que comptait le Québec en 2004 seront désaffectés. Autrement dit, les églises seront vendues, converties ou carrément démolies, faute de fidèles et de célébrants. Cette réalité cruelle est d'ailleurs acceptée par les autorités religieuses.

C'est le constat lucide que faisaient, l'an dernier, les historiens de l'architecture Luc Noppen et Lucie K. Morisset dans leur livre *Les Églises du Québec — Un patrimoine à réinventer*.

À la suite du récent Colloque international de Montréal, *Quel avenir pour quelles églises ?*, les mêmes auteurs et chercheurs peuvent dresser un portrait comparatif avec d'autres pays européens et avec les États-Unis.

En chiffres, le bilan est rien de moins « qu'effarant », selon l'expression des auteurs du livre. Il ne faut pas croire que la situation est meilleure dans d'autres pays et dans d'autres traditions religieuses. Le même constat alarmant se retrouve partout.

DES CHIFFRES TERRIBLES

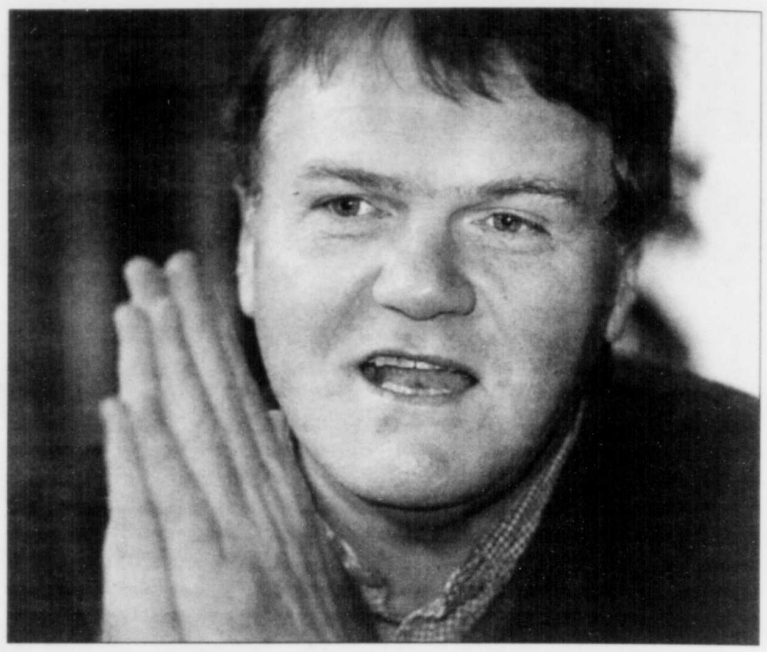
Le patrimoine religieux ne cesse de s'effriter : près de 2000 églises fermées en Angleterre ; des milliards de dollars d'actif foncier inexploité ou perdu aux États-Unis ; plus de 600 églises démolies aux Pays-Bas, plusieurs datant d'avant 1650.

En 2006, 130 des 350 églises catholiques du diocèse d'Essen, en Allemagne, seront désaffectées ; la Bretagne aurait perdu la moitié des 4000 chapelles qu'on y comptait il y a 200 ans. Les diocèses de Portland (Oregon), de Spokane (Washington) et de Tucson (Arizona) ont carrément déclaré faillite.

La solution ne passe plus par les autorités religieuses et les paroisses. « L'Église institutionnelle fait partie du problème, pas des solutions », répètent les auteurs, qui en étaient venus à la même conclusion dans leur précédent livre. L'avenir de nos églises passe maintenant par la société civile.

La France en offre un bel exemple : 40 000 des 45 000 édifices affectés au culte paroissial appartiennent aux communes, qui en ont la charge.

« Le problème est global », concluent la quarantaine de spécialistes présents à la conférence de Montréal et réunis également dans ce livre sous la direction de Luc Noppen, Lucie K. Morisset et Thomas Coomans, un historien de l'art belge.



L'historien d'architecture Luc Noppen suggère de concentrer nos énergies de sauvegarde sur les 40 % d'églises étudiées et identifiées comme attractions patrimoniales, un peu à l'exemple de Notre-Dame de Paris, qui est visitée autant comme une attraction touristique que comme une église. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

La conversion, un des moyens pour sauver l'essentiel

Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com

« Après avoir perdu déjà la moitié de nos églises en quelques années, il nous faudra accepter comme société, dit Luc Noppen, de perdre encore une autre moitié de nos lieux de culte. ».

Pour cet historien de l'architecture, la meilleure façon de préserver l'essentiel est de garder les églises qui ont le plus de valeur patrimoniale dans leur milieu. Le patrimoine se mesurant à l'aune de l'importance sociale et culturelle du projet de sauvetage.

Il dit, en entrevue, et il écrit : « Les solutions ne sont pas simples. Les Églises n'ont plus les moyens d'entretenir les églises. L'État doit prendre le relais. L'État et surtout les collectivités locales.

Luc Noppen suggère de concentrer nos énergies sur les 40 % d'églises étudiées et identifiées comme attractions patrimoniales, un peu à l'exemple de Notre-Dame de Paris, qui est visitée autant comme un patrimoine religieux, ou attraction touristique, que comme une église.

Luc Noppen recommande que les fabriques d'églises soient prises en charge par les collectivités locales, par l'intermédiaire de « fabriques patrimoniales » relevant du conseil municipal.

Quant au nouvel usage des églises, les spécialistes réunis à Montréal privilégient de sauver l'architecture des églises en leur trouvant un nouvel usage.

UNE « CORVÉE D'ÉGLISES »

« Il ne suffit donc pas, comme certains l'ont déjà avancé, écrit Luc Noppen, d'ouvrir les portes pour que les foules s'y pressent. Si l'on veut sauver le patrimoine religieux, il va falloir convertir les églises, leur trouver un nouvel usage qui permette d'équilibrer revenus et dépenses. »

L'historien d'architecture, et titulaire de la Chaire de recherche du Canada en patrimoine urbain, conclut : « Les églises, il faudra toutes les convertir ; celles qui seront désaffectées par le culte — à terme, elles le seront presque toutes — et les quelques autres qui resteront ouvertes au culte. »

Luc Noppen suggère une « corvée d'églises » pour les garder debout en les convertissant en centres sociaux et communautaires, ouverts au culte, et à tout ce qui peut être utile à la communauté.

Ce patrimoine religieux bâti est trop intégré au paysage culturel et religieux au Québec profond pour ne pas avoir droit à une deuxième chance, laisse entendre Luc Noppen.

1729682
LA GRANDE LIQUIDATION GM
AU MEILLEUR PRIX $$$
AVEO LS 2006
60 en inventaire
Très économique à l'achat
60985
Du jamais vu
10 995$*
ou
139$ par mois**
COBALT LS 2006
90 en inventaire
169$ par mois**
ou
13 395$*
61001
Citadelle
CHEVROLET CADILLAC LTÉE
www.citadellechev.gmcanada.com
89, Kennedy, Lévis • 835-1171
* Transport et taxes en sus. Rabais GM inclus.
** Location 60 mois Aveo, 48 mois Cobalt, 20 000 km/année. Comptant de 1702$ (Aveo), 1524$ (Cobalt) ou échange équivalent. Taxes en sus.

1729178
SOLDES 35% à 75%
Sur marchandise sélectionnée
Danielle Morali
Place Ste-Foy 656-9141
✓ 30 ans d'expérience ✓ 9 conseillères en mode ✓ 2 couturières à votre service

Pas de moratoire sur la vente du patrimoine religieux

Jocelyne Richer
Presse canadienne

Les églises, monastères et objets de culte du Québec pourront continuer à être vendus ou détruits.

C'est une issue incontournable, selon la ministre de la Culture, Line Beauchamp, qui refuse d'imposer un moratoire sur la vente du patrimoine religieux, comme le recommandait pourtant un groupe de 10 députés dans son rapport remis au début du mois.

M^me^ Beauchamp juge qu'un moratoire aurait été difficile à appliquer sur le plan légal et qu'il aurait plongé dans l'embarras financier les congrégations religieuses, «pour qui c'est le seul avoir».

«Certaines congrégations religieuses n'ont tout simplement pas le choix. La survie, c'est la capacité de faire vivre leurs membres qui en dépend», a fait valoir la ministre hier en point de presse.

Elle a par ailleurs annoncé, du même coup, que toute la question de la préservation du patrimoine religieux serait débattue à l'automne, dans le contexte d'une révision plus globale de la Loi sur les biens culturels, adoptée il y a une quarantaine d'années.

Un livre vert sera déposé à l'automne, suivi d'une consultation publique et du dépôt d'un projet de loi en 2007.

MORATOIRE «VOLONTAIRE»

Le 6 juin, le président de la Commission de la culture sur l'avenir du patrimoine religieux, le député libéral de Shefford, Bernard Brodeur, disait être venu à la conclusion que seul un moratoire jusqu'en 2008 pouvait empêcher que des églises chargées d'art et d'histoire soient démolies ou vendues au plus offrant.

À cette demande, la ministre oppose plutôt l'idée d'un «moratoire volontaire», qui consisterait à conclure des ententes entre Québec et les congrégations religieuses, en vue de choisir la meilleure solution au cas par cas.

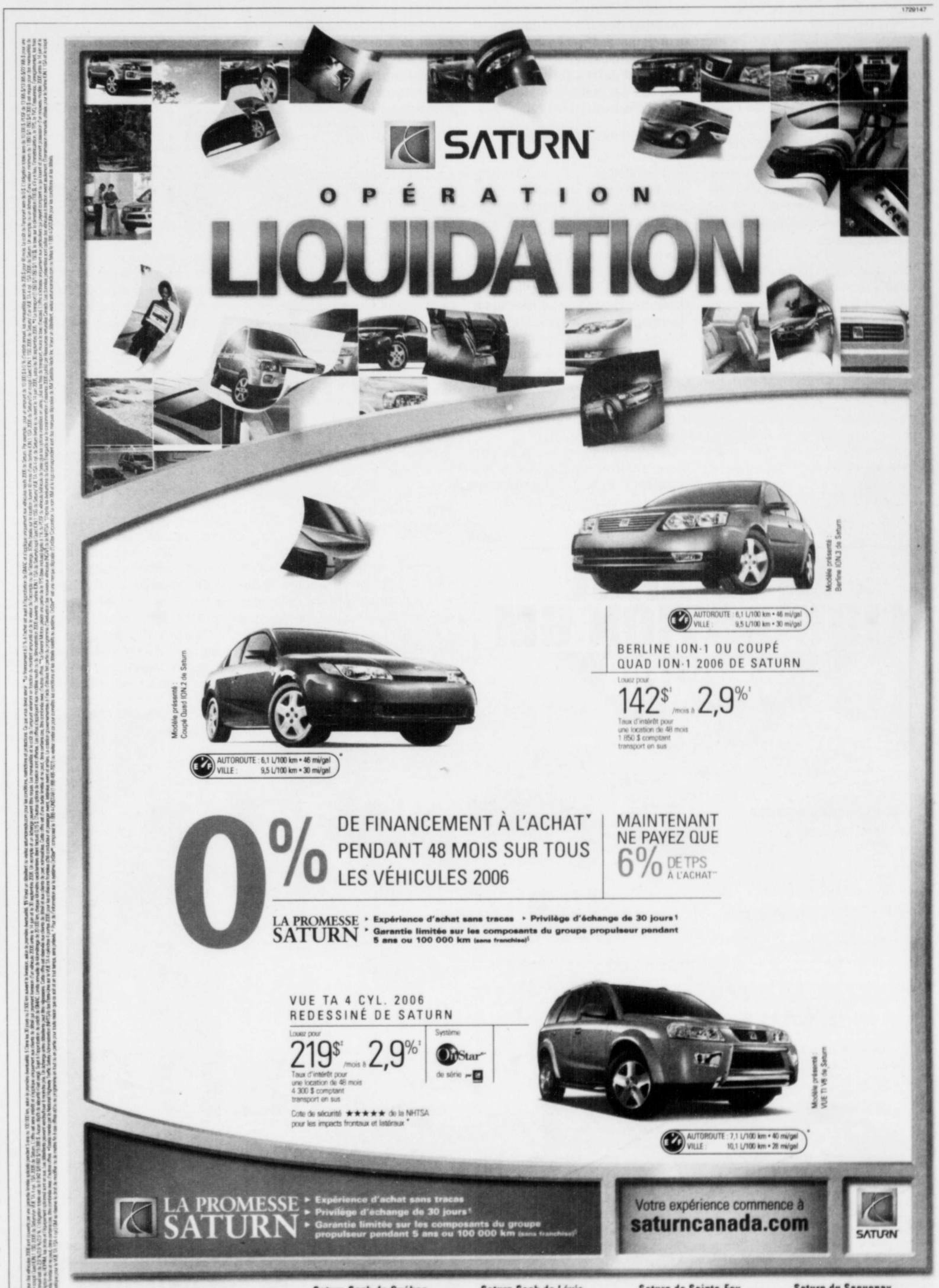
Bref, s'il s'agit d'un édifice classé, c'est la Loi sur les biens culturels qui continuera de s'appliquer, mais s'il s'agit d'une église non classée, rien n'empêchera la fabrique ou le diocèse de procéder à la démolition ou à la vente.

«Je suis très confiante que le moratoire volontaire peut être efficace», a lancé M^me^ Beauchamp.

La valeur marchande du patrimoine religieux québécois, mobilier et immobilier, est estimée entre 3 et 4 milliards $.

Moules dangereuses

→ L'Agence canadienne d'inspection des aliments avise la population d'éviter de consommer des moules provenant de la Poissonnerie La Coquille de Caplan, du Marché L.V. Métro de Carleton et du Marché Coop IGA de Maria. Des moules bleues d'élevage, cueillies le 14 juin dans la baie de Cascapédia et distribuées par Éric Bujold de Carleton, pourraient contenir des phycotoxines potentiellement mortelles. La consommation de ces moules peut provoquer des symptômes comme l'engourdissement des lèvres, de la langue et des extrémités. Dans les cas extrêmes, la toxine peut entraîner une paralysie des voies respiratoires et la mort dans les 12 heures suivant la consommation. Le distributeur a accepté de se soumettre à un retrait volontaire du produit même si aucun cas d'intoxication n'a été signalé. Les lots récoltés à des dates, dans des zones ou achetés dans des établissements différents ne sont pas visés par ce rappel. ***Henri Michaud (collaboration spéciale)***



En attendant les élections...

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Les stratèges de Jean Charest soufflent le chaud et le froid avec l'idée de tenir des élections générales dès l'automne. Les partis qui forment l'opposition à l'Assemblée nationale ne s'en soucient guère. Le PQ et l'ADQ ont commencé les assemblées d'investiture pour désigner leurs candidats au prochain scrutin.

Hier soir, l'Action démocratique du Québec a choisi son représentant pour tenter sa chance dans Jean-Talon, à Québec. Luc de la Sablonnière, un enseignant au cégep François-Xavier-Garneau, briguera les suffrages dans une circonscription qui est une véritable forteresse libérale, celle de la ministre Margaret Delisle.

En entrevue téléphonique, le chef de l'ADQ, Mario Dumont, a laissé entendre qu'il a pris avec un grain de sel une manchette annonçant que Jean Charest a écarté la tenue d'élections à l'automne. « J'ai entendu les propos du premier ministre, mais je n'en fais pas une interprétation aussi fracassante. Nous n'excluons pas ce scénario. »

M. Dumont a indiqué qu'avant qu'il ne soit en vacances, les candidatures de cinq aspirants députés auront été choisies. Outre Jean-Talon et Taillon, où une élection complémentaire aura obligatoirement lieu avant la fin de l'automne pour un successeur à la péquiste Pauline Marois, l'ADQ aura un porte-couleurs pour Huntingdon, Jonquière et Mercier.

Le leader adéquiste s'est fait rassurant au sujet de la dette que traîne son parti à la suite de la déconfiture électorale de 2003. Selon le dernier rappert du Directeur général des élections, l'Action démocratique doit 1,2 million $. La dette, a commenté M. Dumont, est « sécurisée » et n'a cessé de diminuer. L'approche de la campagne électorale fera passer l'ADQ en « mode électoral », a avancé le chef.

Dans la course à la tenue d'assemblées d'investiture, la formation de Mario Dumont a cependant été devancée par le PQ. En fin de semaine, les députés Sylvain Pagé et Denise Beaudoin ont été consacrés comme candidats, respectivement dans Labelle et Mirabel.

Les organisateurs péquistes ont souvent mentionné qu'ils sont prêts à faire face à la musique si Jean Charest lance un appel au peuple au sortir de l'été. D'ici la mi-septembre, 24 circonscriptions auront leur candidat. Ce sera le cas, dans la région de Québec, pour Charlevoix et Taschereau.

Pour l'instant, aucune assemblée de nomination n'a été convoquée par le Parti libéral du Québec. « Mais demain matin, si on veut, on peut en annoncer 50 », assure une source au gouvernement.

1726222

LA MEILLEURE TRACTION INTÉGRALE À UN PRIX INCROYABLE.

Rendez-vous dès maintenant chez votre concessionnaire Subaru pour « La Ruée vers l'Or de l'Été » et profitez d'aubaines exceptionnelles.

OUTBACK
TAUX DE LOCATION 1,8 % POUR 48 MOIS
LOUEZ À PARTIR DE 359 $* taxes en sus
Cote de résistance aux impacts 5 étoiles ★★★★★+

LA SUBARU OUTBACK ÉQUIPÉE DU LÉGENDAIRE SYSTÈME DE TRACTION INTÉGRALE À PRISE CONSTANTE DE SUBARU.

LA RUÉE VERS L'OR DE L'ÉTÉ SUBARU

FORESTER
TAUX DE LOCATION 2,8 % / 48 MOIS
LOUEZ À PARTIR DE 319 $** taxes en sus
Meilleure cote de résistance Impact frontal, latéral et arrière INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY ****
Cote de résistance aux impacts 5 étoiles ★★★★★+

B9 TRIBECA
TAUX DE LOCATION 2,8 % / 48 MOIS
LOUEZ À PARTIR DE 459 $*** taxes en sus
Cote de résistance aux impacts 5 étoiles ★★★★★+

B9 TRIBECA OUTBACK IMPREZA LEGACY FORESTER

Traction intégrale
SUBARU
www.subaru.ca

OPTION SUBARU
2505, Henri-Bourassa
Québec
(418) 648 - 9518

ACADIA SUBARU
boul. de la Capitale
Sortie Pierre-Bertrand
Québec
(418) 681 - 6000

VACHON SUBARU
1093, boul. Vachon N
Sainte-Marie de Beauce
(418) 387 - 7510

LÉVIS SUBARU
4980, boul. de la Rive-Sud
Lévis
(418) 833 - 1960

*Pour le modèle Outback 2.5i 2006 5 vitesses (6D11UL); paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 4 020,12 $ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 512,42 $, taxes incluses. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. ** Pour le modèle Forestar 2.5X 2006 5 vitesses (6J11XD); paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 4 (20,12 $ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 466,41 $, taxes incluses. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. *** Pour le modèle B9 Tribeca 2006 (6R2XB); paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 4 627,44 $, taxes incluses. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. **** La cote « Bonne » est la plus élevée attribuée par l'Insurance Institute for Highway Safety aux essais de collision latérale à 31 mi/h et aux collisions arrière à 20 mi/h. + La cote de résistance aux impacts 5 étoiles du gouvernement est la plus élevée attribuée. Photos à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Offres valables jusqu'au 30 juin 2006. National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) (www.safercar.gov).

1727854

30 à 70 %
COLLECTIONS
Printemps-été

EXCEPTIONS :
- Nouveautés
- Accessoires
- Rabais de 25% sur collection Florentine

DELMOD • HAUBER
ERICA ROSSLER • LAURA LEBEK
GELCO • MICHÈLE • GARDEUR

Tailles 4 à 22
Toutes taxes incluses
VENTE FINALE

Boutique Lamontagne 1983 Inc.
DERNIER DIMANCHE OUVERT
828, avenue Myrand, Sainte-Foy
Grand stationnement
681-0249

Le Oui de la Catalogne célébré par tous

Autant les libéraux que les péquistes et les adéquistes y voient une confirmation de leur vision

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Les trois partis qui siègent à l'Assemblée nationale applaudissent la nette victoire du « Oui » au référendum en Catalogne, en Espagne. Tous, pour des raisons différentes.

Le Parti libéral du Québec se réjouit que les Catalans aillent chercher plus de pouvoirs avec la bénédiction de l'État central. Le Parti québécois y voit la reconnaissance qu'il y a de l'avenir pour les petites nations. L'Action démocratique du Québec souligne que son option est aussi celle qui a triomphé en Catalogne, celle de l'autonomie.

Dimanche, les Catalans ont voté à 74 % en faveur d'un plébiscite leur accordant plus de pouvoirs en matière de fiscalité et d'administration publique. Le taux de participation n'a pas atteint 50 %, pour une consultation qui consacre l'identité nationale catalane.

PAS UNE SÉCESSION

Joint hier, le ministre québécois des Affaires intergouvernementales insistait : la victoire est celle d'un mouvement autonomiste, non pas sécessionniste. Pour Benoît Pelletier, « ça m'indique à quel point le fédéralisme est une formule d'avenir ».

Le ministre a souligné que son gouvernement a toujours « l'ambition qu'il y ait une reconnaissance de la spécificité du Québec ». Le référendum établit que « le fédéralisme permet cela sans que l'unité nationale ne soit miné. Le fait de reconnaître le droit à la différence ne nuit pas à l'unité nationale », a ajouté M. Pelletier.

L'ADQ souligne que son option, l'autonomie, est également celle qui a triomphé en Catalogne

Il a admis qu'il n'y a cependant aucun mouvement pour rouvrir le dossier du caractère distinct du Québec. « C'est un très beau défi pour le fédéralisme canadien. »

Le chef du PQ a joué de nuances. Le résultat, a mentionné André Boisclair en point de presse, n'est pas « véritablement une source d'inspiration pour le Québec ». Parce que l'existence de la « nation québécoise » fait déjà consensus à l'Assemblée nationale.

En entrevue, un de ses lieutenants parlementaires, le député Sylvain Simard, a fait valoir que « ce n'est pas du tout un modèle pour nous quand on sait que les pouvoirs du Québec sont depuis le début de son existence beaucoup plus importants que ceux de la Catalogne, même après le référendum ».

Malgré cela, « le point important — que nous n'avons pas encore atteint — est que, pour la première fois, l'État espagnol reconnaît que les Catalans forment une nation. L'aspect positif, c'est de montrer que les petites nations existent de plus en plus. »

Le chef de l'ADQ, Mario Dumont, n'a pas manqué de souligner que sa formation politique préconise une « démarche autonomiste très apparentée » à celle qui l'a emporté. « Les Catalans ont fait ce que l'ADQ préconise.

« On s'entend d'abord entre nous sur ce qu'on veut ; on fait tout ce qu'on peut faire comme peuple autonome ; pour les éléments, constitutionnels ou autres, où il y a négociation, on s'assoit avec le fédéral. »

Robert Bourassa aura sa statue devant le parlement

Presse canadienne

L'Assemblée nationale rendra hommage à l'un de ses plus éminents serviteurs, l'ancien premier ministre Robert Bourassa, en érigeant une statue de bronze d'environ 2,5 mètres de hauteur à son effigie devant l'Hôtel du Parlement, selon Radio-Canada.

Le socle devant supporter la statue de l'ancien chef libéral est déjà en préparation près de celles de son ancien adversaire, René Lévesque, premier ministre entre 1976 et 1985, et de Jean Lesage.

Robert Bourassa est né en 1933 à Montréal. Il s'est façonné une formation enviable : maîtrise en économie politique de l'Université Oxford, en Angleterre, et maîtrise en finances publiques et en droit financier, de l'Université Harvard, aux États-Unis.

En 1970, il devient, à 36 ans, le plus jeune premier ministre de l'histoire du Québec. Battu aux élections de 1976, il a quitté la politique. Il y est revenu pour être de nouveau premier ministre, de 1985 à janvier 1994, deux ans et demi avant sa mort, en octobre 1996.

C'est au cours de son règne que les Québécois ont profité de l'établissement de l'assurance-maladie, des importants projets hydroélectriques et de la reconnaissance du français comme langue officielle, notamment.

Sa statue, réalisée par le sculpteur montréalais Jules Lasalle, sera inaugurée à l'automne.

1726183

1726347

INFINIMENT
TENTANT À 329 $/MOIS

À UN TAUX DE FINANCEMENT
À LA LOCATION DE 3,5 %

À un prix aussi abordable, votre prochaine ***Infiniti G35 2006*** *devient réalité. La surprenante G35 est offerte uniquement chez Infiniti Québec. Un essai vous séduira.*

Infiniti Québec Service signé Michel Potvin
2766, rue Einstein, Québec
Autoroute Henri-IV, sortie 140 **(418) 658-3535**
www.infinitiquebec.com

INFINITI.

Cette offre est pour un temps limité. Modèle G4TG76AA00. Prix de base de 39 790 $. Taxes, frais de transport et de préparation en sus. Mensualité de 329 $ pour les termes de 39 mois. Acompte de 8996 $ ou échange équivalent. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre et peut faire l'objet de changement sans préavis. Pour information, voir votre concessionnaire. Le modèle peut différer de celui illustré.

1726422

Le coup de départ est donné :

L'Événement Formule Gagnante est annoncé!

HONDA

*Remise de 1% de la TPS dès maintenant.

> CR-V SE 2006

CR-V SE illustré

Taux de financement à partir de 1,9%

298$/mois
48 mois
0$ dépôt de sécurité

> Civic 2006

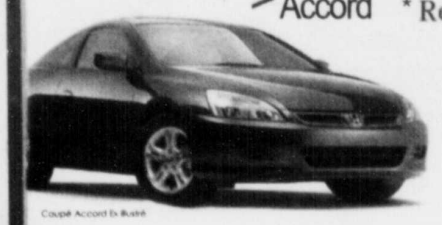
*Remise de 1% de la TPS dès maintenant.

Coupé Civic EX illustré

218$/mois
48 mois
0$
dépôt de sécurité

> Accord 2006

*Remise de 1% de la TPS dès maintenant.



Coupé Accord Ex illustré

298$/mois
48 mois
0$
dépôt de sécurité

Aussi, plusieurs modèles de Fit 2007 en inventaire, venez choisir la vôtre!

Ste-Foy Lallier HONDA

Lallier Ste-Foy, la référence!

2000, Jean-Talon Nord, Sainte-Foy
(boul. Charest Ouest)
www.lallierstefoy.com 687-2525

Location bail Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit, terme de 48 mois, limite de 96000 Km. CR-V SE (modèle RD7756EX), comptant de 4196$ ou échange équivalent, valeur résiduelle de 13771$. Berline Civic DX (modèle FA1526EX), comptant de 3375$ ou échange équivalent, valeur résiduelle de 7981$. Berline Accord DX (modèle CM5516E), comptant de 3505$ ou échange équivalent, valeur résiduelle de 10912$. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Transport et préparation inclus en location seulement. L'offre n'est pas transférable, monnayable ou ne peut-être jumelée. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Photos à titre indicatif seulement. *Réduction au prix de vente sur tous les véhicules Honda 2006 et 2007 achetés/loués et livrés entre le 13 mai et le 30 juin 2006.

Pour une autoroute du Vallon « verte »

Marc Lestage
mlestage@lesoleil.com

Les citoyens qui ont réclamé le prolongement de Du Vallon durant des années souhaitent aujourd'hui l'aménagement d'un parc linéaire de quatre kilomètres entre Lebourgneuf et le boulevard Bastien, sur l'emprise de la nouvelle artère.

L'initiative est la raison d'être de l'Union des citoyens(nes) des deux rivières, un organisme sans but lucratif composé, au départ, des anciens membres du comité pro-Du Vallon. Directeur général du groupe, Claude Perron, un fonctionnaire des Affaires municipales à la retraite, explique que la réalisation de ce programme devrait rassurer les anciens opposants au projet.

On se souvient que les adversaires du prolongement de l'autoroute ont passé des années à dénoncer le fait que la nouvelle artère constituait une horreur environnementale grave, du fait que le tracé coupe le parc de l'Escarpement en deux.

JARDINS THÉMATIQUES

Audrey Tessier, une étudiante à la maîtrise en aménagement du territoire à l'UQAM, vient d'être embauchée dans le contexte d'un travail d'été pour aider à faire connaître le nouveau projet de parc intitulé « Un poumon au cœur de la ville ».

Selon l'universitaire, qui est née et a grandi dans la région de Québec, le concept retenu prévoit l'aménagement d'un corridor le long duquel de nombreux jardins thématiques seront mis en place.

La proposition du comité prévoit aussi faire appel à des développeurs pour la construction d'une quarantaine de logements construits selon des normes environnementales strictes. La première étape du projet prévoit la mise en place de 12 jardins, entre Bastien et Lebourgneuf.

L'organisme tenait sa première assemblée générale annuelle, hier soir. Selon le bilan présenté, le milieu scolaire collaborera à la création de deux parcs spécialisés dans l'accueil de groupes scolaires. Des jardins communautaires, un espace consacré aux énergies renouvelables et sur l'importance de protéger la ressource eau sont également au programme.

Le comité espère profiter du promontoire qui se situe à mi-chemin pour convaincre la Commission de la capitale d'investir dans la construction d'un observatoire.

L'organisation (418 840-2424) compte déjà 400 membres.

Large de huit mètres, la courtepointe ressemble à une murale. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

La courtepointe de l'espoir

Marie-Hélène Giguère
mhgiguere@lesoleil.com

Une énorme courtepointe, confectionnée par des milliers de femmes d'une cinquantaine de pays, a fait escale à l'école Joseph-François-Perreault de Québec, hier, avant de reprendre son tour du monde et de s'envoler pour le Pérou.

Chacun des carrés de cette œuvre de huit mètres de largeur illustre une des cinq valeurs autour desquelles s'articule la Charte mondiale des femmes pour l'humanité : égalité, liberté, solidarité, justice et paix.

« Cette Charte, une initiative québécoise, a été signée au Rwanda en 2004. Elle a entrepris son premier tour du monde le 8 mars 2005, à Sao Paulo, au Brésil », a raconté Lyne Boissinot, de la Coalition régionale des femmes contre la pauvreté et la violence. Dans chacun des pays visités, des groupes de femmes ont ajouté un carré de courtepointe. Aujourd'hui achevé, l'ouvrage parcourt de nouveau la planète.

Lors du premier passage de la déclaration à Québec, le 7 mai 2005, environ 15 000 personnes l'ont transportée jusqu'au parlement. Si elle n'a pas eu d'impact très tangible ici, il en est tout autrement ailleurs. « Là où les conditions de vie des femmes sont extrêmes, la Charte et la courtepointe ont permis aux femmes de se regrouper et de prendre conscience de la force du nombre », a ajouté M^me^ Boissinot. Selon elle, la Charte aurait même permis, par exemple, l'adoption de nouvelles politiques sur la question des mariages forcés, de l'autonomie financière et du droit à l'éducation. En Amérique du Sud, elle a carrément été adoptée par les conseils de plusieurs municipalités et villages.

Depuis l'an 2000, le Secrétariat international de la Marche mondiale des femmes a rejoint 6000 organismes œuvrant pour la condition féminine dans plus de 160 pays et territoires.

L'adjoint de Condoleezza Rice s'en va

Agence France-Presse

WASHINGTON — Le secrétaire d'État adjoint américain Robert Zoellick, en charge notamment de la Chine et du Soudan, a démissionné hier pour rejoindre la banque d'affaires Goldman Sachs, moins de deux ans après sa nomination.

Goldman Sachs a confirmé à la mi-journée depuis New York que M. Zoellick allait rejoindre ses rangs avec le titre de vice-président du conseil chargé des questions internationales.

« C'est avec une tristesse considérable que j'annonce que Bob Zoellick quittera le département (d'État) dans les prochaines semaines », a déclaré la secrétaire d'État américaine, Condoleezza Rice, en annonçant cette démission qui était attendue. L'homme était réputé pour sa maturité sur le plan international.

Selon la presse, l'avocat formé à la célèbre Université Harvard aurait été déçu de ne pas avoir été choisi au poste de secrétaire au Trésor, lors du remaniement ministériel décidé en mai par le président George W. Bush.

QUE D'EAU À HOUSTON !

Cet automobiliste se fraye un chemin hors d'une station d'essence de Houston, une ville de l'État américain du Texas qui a subi des pluies torrentielles pendant la nuit de dimanche à hier, lesquelles ont inondé et paralysé ses principales artères. — PHOTO AP

Après Katrina, La Nouvelle-Orléans face à la violence

Agence France-Presse

LA NOUVELLE-ORLÉANS — Des unités de la Garde nationale vont être envoyées à La Nouvelle-Orléans pour lutter contre un nouveau fléau après les dévastations causées par l'ouragan Katrina, il y a 10 mois : la violence, a annoncé hier la gouverneure de la Louisiane, Kathleen Blanco.

Le maire de La Nouvelle-Orléans, Ray Nagin, avait demandé hier matin à M^me^ Blanco de mettre à sa disposition 250 gardes nationaux, après une nouvelle explosion sanglante de violences, au début de la fin de semaine, qui a coûté la vie à cinq adolescents lors d'une fusillade.

Flanqué des mères des victimes, M. Nagin a demandé ces renforts pour aider les patrouilles dans les rues de la ville. Le chef de la police de la ville, Warren Riley, avait demandé à M^me^ Blanco de lui envoyer en renfort une soixantaine d'hommes de la police de l'État.

Depuis le début de l'année, quelque 53 personnes ont connu une mort violente à la Nouvelle-Orléans.

« La situation est urgente. Le meurtre absurde de cinq adolescents ce week-end est horrible. Des choses pareilles ne devraient jamais arriver et je vais faire le maximum pour y mettre fin », a déclaré M^me^ Blanco.

Elle a également lancé deux appels, l'un aux parents en leur demandant de mieux surveiller leurs enfants et l'autre aux magistrats en leur réclamant de maintenir « les criminels endurcis » en prison. « Nous devons protéger nos citoyens », a-t-elle dit.

Le maire a lui aussi juré de tout faire pour mettre fin aux violences et il a indiqué qu'il comptait faire respecter un couvre-feu pour les jeunes, organiser des soirées sportives pour occuper les adolescents et offrir des augmentations de salaire dans la police afin de faciliter le recrutement de personnel.

À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION

LEXUS

VIVEZ LE MOMENT PRÉSENT AVEC LA VOITURE QUI INSPIRE L'AVENIR...

Il reste fidèle au style, au luxe et au confort réputés de ses prédécesseurs, mais offre une puissance nettement supérieure et des performances exceptionnelles.

Un réel pur-sang !

FINANCEMENT 4,9 % Location ou achat

RX 350 2007

- **Traction intégrale (AWD)**
- Boîte automatique 6 rapports à commande multimode séquentielle
- Suspension à calibrage sport à double bras triangulaire à l'avant et tiges multiples à l'arrière
- Système audio haut de gamme à 13 haut-parleurs et entrée MP3
- 10 coussins gonflables multi-configuration

Et tellement plus encore...

IS 250

Aussi offerte en version RWD à partir de

36 300$

Boulevard LEXUS TOYOTA

www.boulevard.lexus.ca

120, Marais, Québec 683-6565

Toutes les offres pour un temps limité, sujettes à l'approbation du crédit et tant qu'il y en aura. Certaines conditions s'appliquent. Photos à titre indicatif. Tous les détails sur place.

La bombe en Iran d'ici cinq ans, selon Hans Blix

AP et AFP

DJAKARTA — L'ancien chef des inspecteurs de l'ONU, Hans Blix, a estimé hier que l'Iran pourrait être en mesure de fabriquer une bombe atomique d'ici cinq ans si on l'autorise à enrichir de l'uranium à une échelle industrielle.

«C'est une question de volonté», a-t-il déclaré à l'Associated Press. Si les dirigeants iraniens affirment aujourd'hui qu'ils n'ont aucune intention de fabriquer des armes nucléaires et ne voient aucun inconvénient à ce que des inspecteurs de l'ONU surveillent leurs sites, «ils pourraient changer d'avis», a-t-il ajouté.

Les cinq membres permanents du Conseil de sécurité des Nations unies, plus l'Allemagne, ont proposé des mesures incitatives économiques et technologiques à Téhéran le 6 juin si le gouvernement iranien s'engage à suspendre l'enrichissement d'uranium. L'Iran n'a pas répondu officiellement à la proposition des Six jusqu'à présent, mais a fait savoir qu'il apporterait ses propres amendements. «D'ici 2010, 2011, ils pourraient avoir l'arme nucléaire, s'ils le veulent», a observé Hans Blix après avoir remis aux autorités indonésiennes une copie du rapport publié en début de mois par la Commission sur les armes de destruction massive.

Selon lui, c'est la raison pour laquelle les pays occidentaux devraient rester fermes sur leurs positions et refuser tout enrichissement à l'échelle industrielle de l'uranium.

Le président américain, George W. Bush, a agité hier la menace de sanctions si l'Iran refuse de suspendre l'enrichissement d'uranium dans le cadre de l'offre internationale pour laquelle les Européens attendent une réponse de Téhéran d'ici le 29 juin.

Washington hausse le ton à l'égard de Pyongyang

Agence France-Presse

WASHINGTON — Washington a prévenu hier Pyongyang qu'un tir de missile à longue portée serait considéré comme une «provocation» et une «affaire très grave» et a entamé des consultations avec ses partenaires au Conseil de sécurité de l'ONU sur les mesures éventuelles à prendre.

Un tir serait une «affaire très grave», examinée avec le plus grand sérieux, a déclaré la secrétaire d'État américaine, Condoleezza Rice.

«Le gouvernement américain consulte ses alliés dans la région et a fait savoir clairement qu'un tir de missile nord-coréen serait une provocation», a indiqué de son côté un porte-parole du Pentagone, Bryan Whitman, faisant référence à «des informations de presse» indiquant que les Nord-Coréens «seraient en train de préparer un tir de missile à longue portée».

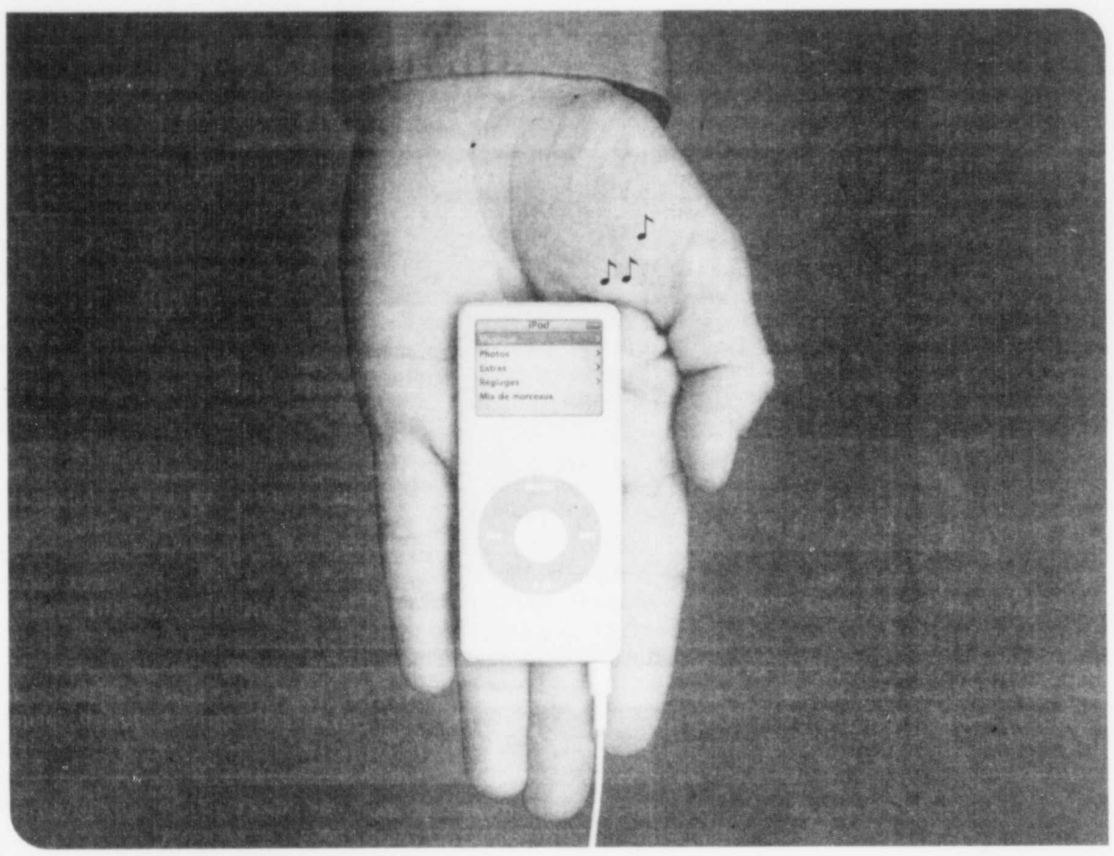
Selon le *New York Times*, des responsables américains s'appuyant sur des images satellites ont conclu que les Nord-Coréens avaient terminé le ravitaillement en carburant d'un missile à longue portée Taepodong-2, ce qui confirmerait l'imminence d'un test.

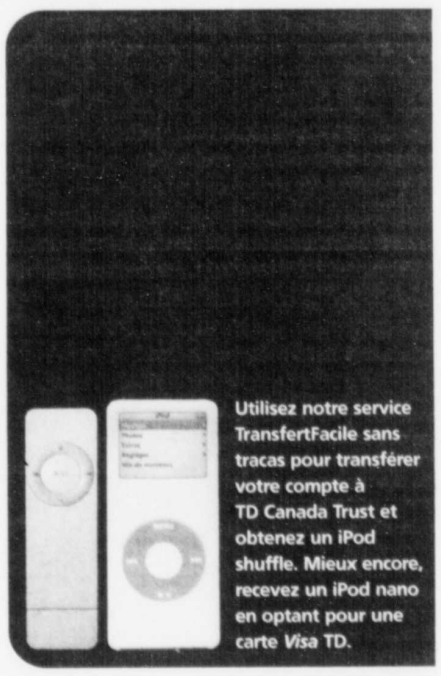
Cherchant peut-être à augmenter la pression, en l'absence de toute confirmation, la presse nord-coréenne a seulement rappelé et salué le premier tir d'essai de missile balistique que Pyongyang avait effectué en août 1998.

Il y a huit ans, la Corée du Nord avait déclenché une crise internationale en tirant un missile à longue portée Taepodong-1 (pouvant parcourir jusqu'à 2000 kilomètres), qui avait survolé le Japon avant de s'abîmer dans l'océan Pacifique.

1729148

De toutes les raisons d'opter pour TD Canada Trust, celle-ci tient dans votre main





Utilisez notre service TransfertFacile sans tracas pour transférer votre compte à TD Canada Trust et obtenez un iPod shuffle. Mieux encore, recevez un iPod nano en optant pour une carte *Visa* TD.

Utilisez TransfertFacile pour transférer votre compte-chèques principal personnel ou de petite entreprise et obtenez un iPod en prime[1]

Pour une durée limitée, vous pouvez obtenir un iPod lorsque vous transférez votre compte-chèques principal à TD Canada Trust. Grâce à notre service TransfertFacile[MC], le transfert de vos comptes s'effectue sans tracas, car nous nous occupons de tout pour vous au cours d'un même appel ou d'une même visite.

Si vous êtes un nouveau client personnel ou êtes déjà un client personnel, optez pour un compte-chèques TD Canada Trust et faites programmer soit un dépôt direct, soit deux prélèvements automatiques et obtenez votre propre iPod shuffle de 512 Mo. Pour recevoir un iPod nano de 1 Go, effectuez le transfert décrit précédemment et optez pour une carte *Visa*[MD] TD Or Voyages* ou une carte *Visa* TD Or Élite*.

Si vous êtes un client de petite entreprise, obtenez un iPod shuffle en optant pour un compte-chèques d'entreprise. Pour recevoir un iPod nano, optez pour un compte-chèques d'entreprise et ajoutez le Programme de primes-voyages *Visa* TD à votre carte *Visa* TD Affaires.

Avec nos services primés et cette offre iPod exceptionnelle, c'est l'occasion idéale de transférer votre compte à TD Canada Trust.

Utilisez TransfertFacile pour transférer votre compte. Pour obtenir plus de détails, passez à votre succursale, téléphonez au 1 866 657-6681 ou consultez notre site www.tdcanadatrust.com/musiquegratuite L'offre prend fin le 4 août 2006.[2]

TD Canada Trust

Des services bancaires confortables

1. Pour avoir droit à un iPod shuffle, les clients doivent fermer le compte-chèques principal personnel ou d'entreprise qu'ils détiennent dans une autre institution financière et en transférer le solde à un compte-chèques admissible, nouveau ou existant, de TD Canada Trust, au moyen de TransfertFacile. Le compte de TD Canada Trust des clients personnels doit aussi comporter au moins un dépôt direct ou deux prélèvements automatiques (nouveaux ou existants). Limite d'une prime par client personnel ou de petite entreprise ou par compte conjoint. Pour avoir droit à la prime, les clients personnels doivent être âgés de 19 ans et plus. Les clients doivent remplir toutes les conditions de l'offre avant le 30 septembre 2006 pour avoir droit à la prime. TD Canada Trust se réserve le droit de prolonger ou de retirer cette offre en tout temps, sans préavis. D'autres conditions peuvent s'appliquer. Pour recevoir un iPod nano de 1 Go, les clients doivent satisfaire à toutes les conditions susmentionnées relatives au compte-chèques, parallèlement, à la date du transfert au moyen de TransfertFacile, i) les clients personnels doivent également faire une demande de carte *Visa* TD Or Voyages ou de carte *Visa* TD Or Élite et en obtenir l'approbation avant le 4 août 2006 (la «date d'échéance *Visa*»), ou ii) les clients de petite entreprise doivent également présenter une demande de carte *Visa* TD Affaires assortie du Programme de primes-voyages *Visa* TD (le «Programme») et en obtenir l'approbation avant la date d'échéance *Visa* ou, s'ils sont titulaires d'une carte *Visa* TD Affaires, adhérer au Programme. Les titulaires actuels d'une carte *Visa* TD Or Voyages ou d'une carte *Visa* TD Or Élite et les participants actuels au Programme ne sont pas admissibles à l'offre. Les résidents du Québec ne peuvent pas faire une demande de carte *Visa* TD personnelle par téléphone. Les demandes de carte *Visa* TD Affaires ou, pour les titulaires actuels d'une carte *Visa* TD Affaires, les demandes d'adhésion au Programme doivent être remplies à une succursale avant la date d'échéance *Visa*. Cette offre de iPod nano de 1 Go ne peut être utilisée conjointement ni jumelée à toute autre offre *Visa* TD. iPod est une marque de commerce d'Apple Computer Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Apple n'agit pas à titre de commanditaire ni de partenaire dans le cadre de cette offre promotionnelle. 2. Dans le cas des comptes-chèques ouverts par téléphone ou par Internet, les documents relatifs à l'ouverture de compte et à TransfertFacile doivent être signés et retournés à TD Canada Trust au plus tard le 1er septembre 2006. *Visa International Service Association/utilisateur licencié. TD Canada Trust est un utilisateur licencié de la marque. **Marque de commerce de La Société Canada Trust. ***Marque de commerce de La Banque Toronto-Dominion.

1729150

LOTO QUÉBEC **Résultats**
TVA, le réseau des tirages

La Maison

Grand gagnant du tirage interactif du 2006-06-19

N° d'inscription	Nom	Ville	Lot *
015-024-403-0269	Mme Johanne Olivier	Lacolle	100 000 $

* Seules les personnes dûment inscrites et détentrices d'un billet *La Loterie Ma Maison* peuvent réclamer un lot le cas échéant. Les neuf autres participants gagnent un lot de 1 000 $.

Banco — Tirage du 2006-06-19: 03 05 06 11 13 19 20 21 28 30 / 45 47 50 53 56 58 59 60 61 67

Quotidienne — Tirage du 2006-06-19: 3 621 4 0800

Extra — Tirage du 2006-06-19: 0434841 — 500 000 $* — *décomposable dans les deux sens

Astro — Tirage du 2006-06-19: Jour 18 - Mois JUIN - Année 61 - Signe POISSONS

PARIEZ SUR LA COUPE DU MONDE DE SOCCER AVEC Mise-O-Jeu DEMANDEZ LE PROGRAMME 2 OU 4.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Nouveau ! Numéro décomposable dans les deux sens — **Gros lot de 500 000 $** — Extra

STRUCTURE DE LOTS

Catégorie	Lots	Catégorie	Lots	Catégorie	Lots
Numéro complet	500 000 $	3 derniers chiffres	50 $	6 premiers chiffres	10 000 $
6 derniers chiffres	25 000 $	2 derniers chiffres	5 $	5 premiers chiffres	500 $
5 derniers chiffres	1 000 $	le dernier chiffre	2 $	4 premiers chiffres	50 $
4 derniers chiffres	100 $			3 premiers chiffres	25 $
				2 premiers chiffres	5 $

EN BREF

Les talibans accusés du massacre de 32 civils

KANDAHAR — Les talibans ont massacré 32 personnes de la famille et de l'entourage d'un parlementaire afghan, Dad Muhammad Khan, dimanche dans le sud de l'Afghanistan, a déclaré ce député hier. Une dizaine de personnes sont toujours portées disparues, a-t-il souligné. Les talibans ont tendu une embuscade à ces personnes venues récupérer les corps d'un frère et d'un fils de Dad Muhammad Khan et de trois gardes du corps, qui avaient été tués plus tôt par les rebelles, a indiqué le député. *AFP*

Rapt de quatre Russes et de deux G.I. en Irak

PARIS — Le Conseil consultatif des moujahidine, dominé par la branche irakienne d'Al-Qaida, a revendiqué hier l'enlèvement de quatre diplomates russes et celui de deux soldats américains en Irak, dans des communiqués publiés dans un site Internet islamiste. Le Conseil consultatif a donné au gouvernement russe « un délai de 48 heures » pour se retirer de Tchétchénie. Ce Conseil a aussi affirmé avoir enlevé deux soldats américains portés disparus depuis vendredi après une attaque à un barrage routier, au sud de Bagdad. Washington dit s'inquiéter et l'armée américaine a annoncé avoir mobilisé plus de 8000 hommes pour les retrouver. *AFP*

Tony Blair est encore derrière les Tories

LONDRES — Le Parti travailliste du premier ministre britannique Tony Blair obtient 32 % des intentions de vote, cinq points derrière le Parti conservateur (37 %), selon un sondage ICM publié aujourd'hui par le *Guardian*. Lors d'un autre sondage réalisé début juin, les Tories de David Cameron devançaient toutefois le Labour de 10 points, atteignant 41 % d'intentions de vote auprès des Anglais certains de voter contre 31 % pour les travaillistes. *AFP*

Un homme écrasé par un éléphant en France

SORGUES — Un homme de 55 ans est mort écrasé hier par un éléphant appartenant à un cirque de passage dans la petite ville de Sorgues, dans le sud-est de la France, a-t-on appris de source proche de l'enquête. Le pachyderme était dans un enclos électrifié afin d'empêcher le public d'approcher. L'homme s'est malgré tout introduit dans l'enclos pour des raisons inconnues et il a eu la cage thoracique écrasée par l'animal. Les circonstances exactes de l'accident n'ont pas encore été déterminées avec précision. *AFP*

Trafic d'armes franco-irlandais

Agence France-Presse

BELFAST — Dix personnes ont été arrêtées hier en Irlande du Nord dans les milieux proches d'un groupe dissident de l'Irish republican army (IRA), dans le contexte d'une affaire de trafic international d'armes entre l'Irlande et la France, a indiqué la police.

DISSIDENTS DE L'IRA

« La police confirme qu'une partie de l'opération d'aujourd'hui était destinée à faire échouer un complot terroriste majeur en préparation par des républicains dissidents (de l'IRA) qui tentaient de se procurer une quantité significative d'armes », a déclaré à l'AFP un porte-parole de la police nord-irlandaise.

« Nous confirmons aussi que des détectives de la police anticriminelle nord-irlandaise étaient en France pour venir en aide à la police française lors de perquisitions liées à la même affaire », a ajouté le porte-parole.

« Cette enquête se poursuit », a précisé le porte-parole sans pouvoir donner plus de détails.

Deux cents policiers soutenus par l'armée britannique ont participé à cette opération policière majeure hier dans les comtés de Fermanagh (ouest) et Armagh (centre), près de la frontière avec la république d'Irlande. Huit bâtiments ont été perquisitionnés.

L'équipe du commissaire divisionnaire Norman Baxter, du service de police d'Irlande du Nord (PSNI), a travaillé en liaison étroite avec la police irlandaise et la police française.

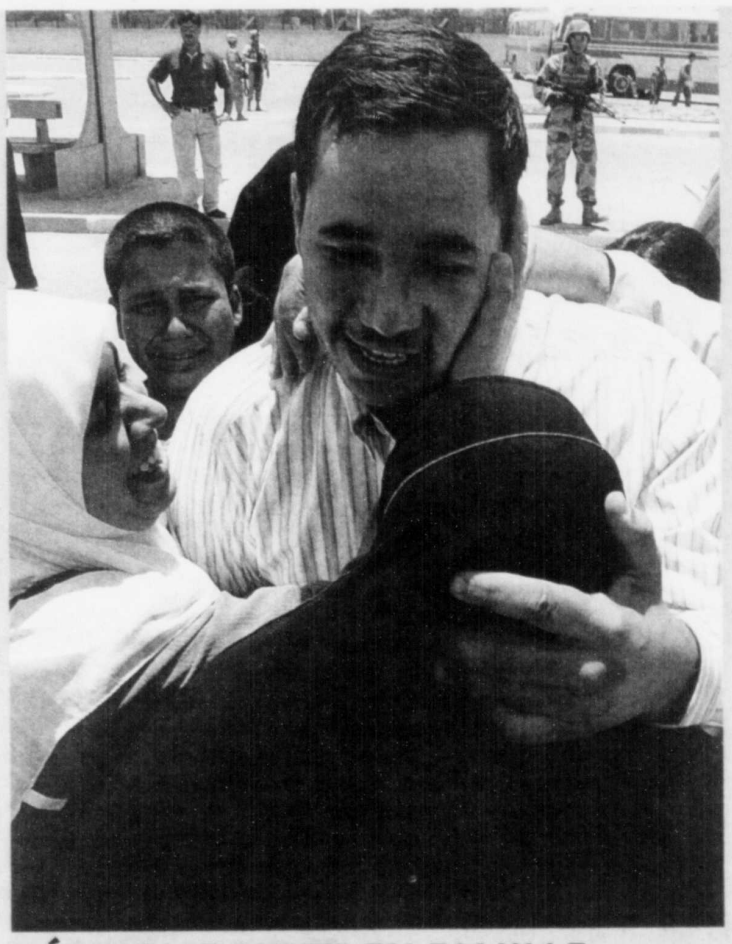
L'ATTENTAT D'OMAGH

L'une des personnes interpellées hier est spécifiquement interrogée par la police antiterroriste nord-irlandaise dans le cadre spécifique de l'enquête sur l'attentat d'Omagh, le plus meurtrier en 35 ans de conflit, qui avait fait 29 morts en 1998.

Personne n'a jusqu'ici été jugé dans l'affaire d'Omagh. Un homme, Sean Gerard Hoey, a cependant été inculpé en mai 2005 de 61 chefs d'accusations, dont 29 pour meurtre. Il demeure incarcéré dans l'attente de son jugement.

L'attentat d'Omagh a été revendiqué par l'IRA véritable, un groupe dissident de l'IRA opposé au processus de paix en Irlande du Nord.

L'IRA a officiellement renoncé à la violence et démantelé son arsenal en 2005.



DÉTENU IRAKIEN EN FAMILLE

Les autorités irakiennes et la Force multinationale ont libéré hier un nouveau groupe de 500 prisonniers, sur les 2000 détenus que le premier ministre, Nouri Al-Maliki, veut hors des prisons pour favoriser une réconciliation nationale. Ces personnes étaient détenues à Abou Ghraib, à l'ouest de Bagdad, Camp Bucca, dans le sud de l'Irak, et Fort Suse, dans le nord du pays. Selon elles, ces détenus ont eu leur dossier examiné par la commission irako-américaine et aucune charge n'a été retenue contre eux. — PHOTO REUTERS

Peine de mort requise contre Saddam

Agence France-Presse

BAGDAD — Le procureur général irakien a requis hier la peine de mort contre l'ex-président Saddam Hussein et deux de ses lieutenants, accusés de crimes contre l'humanité, et le verdict dans ce procès pourrait intervenir à la mi-septembre.

Par ailleurs, le premier ministre Nouri Al-Maliki a annoncé un prochain retrait des troupes de la Force multinationale (FMN) d'une province du sud, qui sera le premier transfert du contrôle sécuritaire d'une région du pays aux forces irakiennes.

Le procureur Jaafar Al-Moussaoui a requis la peine capitale contre Saddam Hussein, son demi-frère, Barzan Al-Tikriti, et l'ancien vice-président Taha Yassine Ramadan après un long réquisitoire dans lequel il a affirmé qu'ils étaient responsables du massacre de 148 villageois chiites à Doujaïl dans les années 80.

Selon lui, les accusés doivent être jugés pour meurtre avec préméditation, emprisonnement et graves privations, tortures et exil forcé de victimes.

Saddam Hussein a accueilli avec un sourire le réquisitoire. Barzan Al-Tikriti cachait mal sa colère, alors que Taha Yassine Ramadan est resté impassible.

Le procureur a demandé des peines plus modérées contre quatre accusés et l'abandon des poursuites pour le huitième prévenu du procès.

Les accusés sont jugés depuis le 19 octobre 2005 pour leur responsabilité dans le massacre de chiites après un attentat manqué en 1982 à Doujaïl contre le convoi de Saddam Hussein. Ils avaient plaidé non coupable.

La prochaine audience a été fixée au 10 juillet et sera consacrée aux plaidoiries des avocats de la défense.

Entre-temps, l'Irak reste meurtri par la violence quotidienne qui a encore tué 25 personnes dont sept dans deux attentats à la voiture piégée à Bagdad malgré le quadrillage de la capitale par plus de 50 000 soldats irakiens et américains.

Pour une Palestine à côté d'Israël

Associated Press

JÉRUSALEM — Près des trois quarts des Palestiniens sont favorables au « plan des détenus » prévoyant la reconnaissance implicite d'Israël, selon un sondage publié hier par un institut palestinien indépendant, le Centre d'études et de recherches politiques.

Le Hamas et le Fatah sont en cours de négociations sur cette question et un accord apparaît proche, ont expliqué dimanche des négociateurs et responsables palestiniens. Le président de l'Autorité palestinienne, Mahmoud Abbas, a annoncé la semaine dernière la tenue le 26 juillet d'un référendum sur ce dossier, malgré l'opposition du Mouvement de la résistance islamique.

Les Palestiniens devront dire Oui ou Non au plan élaboré dans les prisons israéliennes par d'importants membres du Fatah de Mahmoud Abbas, dont Marouane Barghouti, et du Hamas. Selon le sondage, si près des trois quarts des Palestiniens se disent en majorité favorables à ce docuement portant sur la création d'un État palestinien au côté d'Israël, 47 % seulement se disent prêts à voter Oui lors d'un référendum.

« Le message à Abbas est d'arrêter le référendum et le message au Hamas est d'accepter le document », analyse Khalil Chikaki, un des responsables de l'institut de sondage. L'enquête a été effectuée auprès de 1270 adultes en Cisjordanie et dans la bande de Gaza entre le 15 et le 18 juin, avec une marge d'erreur de trois points.

Le gouvernement israélien estime que les discussions entre le Hamas et le Fatah sur le « plan des détenus » constituent une affaire interne. Le document est inacceptable pour l'État hébreu, en raison de l'appel à la « résistance » contre l'occupation israélienne en Cisjordanie.

Président et éditeur **ANDRÉ PROVENCHER** | Rédacteur en chef **YVES BELLEFLEUR** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Patiente justice

Pierre-Paul Noreau

ppnoreau@lesoleil.com

Après les 18 mois de Paul Coffin et les 30 mois de Jean Brault, Charles Guité s'est vu imposer hier une sentence d'emprisonnement de 42 mois pour son rôle dans le scandale des commandites. La décision ne surprend pas. L'accusé avait la main haute sur l'argent du Programme et n'a admis aucune responsabilité dans les fraudes commises contre le gouvernement. Pour plusieurs pourtant, l'ex-haut fonctionnaire s'en tire à bon compte puisqu'il ne purgera vraisemblablement qu'une petite partie de sa peine. La justice n'a toutefois pas fini de se pencher sur son cas.

Pour mettre les choses en perspective, il suffit de comparer son dossier à celui de David Hilton libéré de prison hier. L'ex-boxeur avait été trouvé coupable en 2001 d'avoir abusé sexuellement de ses deux filles alors qu'elles avaient entre 12 et 15 ans. Il avait reçu une sentence de sept années de prison, soit le double de ce qui a été imposé hier à Guité. On conviendra vite que les conséquences des gestes posés par les deux hommes ne se comparent pas.

Là où Guité et Hilton se rejoignent, c'est dans la négation de leur responsabilité. Il était d'ailleurs pathétique d'entendre Hilton continuer de marteler à la caméra hier que les viols répétitifs de ses filles n'était qu'une invention de son ex-conjointe.

De son côté, Charles Guité ira en appel, soutenant toujours avoir été manipulé par les politiciens. Et devant les témoignages accablants des Paul Coffin et Jean Brault écroués pour leurs manigances avec lui, il devra trouver mieux que sa thèse de la totale ignorance.

Quoiqu'il advienne, la carrière professionnelle de Charles Guité est désormais derrière lui. Et son avenir sera sans doute encore moins rose à l'issue de la poursuite de 30 millions $ intentée contre lui par le fédéral qui veut récupérer l'argent volé. Surtout qu'en matière civile, pas besoin d'une preuve hors de tout doute raisonnable.

La Gendarmerie royale du Canada continue elle de fouiller et de colliger de l'information sur les transactions qui ont eu cours dans le cadre du Programme des commandites. M. Guité vit donc avec l'épée de Damoclès de devoir faire face à de nouvelles accusations liées aux commandites.

Pour ce qui est enfin de la confiance du public dans ses institutions, elle a été mise à mal par les révélations successives de la vérificatrice générale et du juge John Gomery. Mais les procès ont par la suite démontré,

Charles Guité vit avec l'épée de Damoclès de devoir faire face à de nouvelles accusations liées aux commandites

notamment dans le cas de Paul Coffin qui avait évité la prison en première instance et qui a finalement écopé de 18 mois d'incarcération en Cour d'appel, que tous les crimes ne resteraient pas impunis.

La justice est souvent lente, mais elle est aussi patiente. Bien sûr, tous ceux qui ont triché ne répondront sans doute pas de leurs actes répréhensibles. Les fautifs se sont sans doute assurés de ne pas laisser des traces évidentes de leurs malversations, surtout aux plus hauts échelons. Quant aux témoignages recueillis, il faut être conscient qu'incriminer autrui signifie souvent s'enfoncer soi-même.

Mais, tant que la police n'aura pas officiellement indiqué qu'elle a mis un terme à l'enquête et renonce à engager d'autres poursuites, il est toujours possible qu'elle réussisse à démêler l'écheveau des responsabilités.

Les firmes de publicité, ex-policitiens et organisateurs pointés dans le rapport du juge Gomery continuent donc d'être sur la sellette. Quant au Parti libéral du Canada, il reviendra aux électeurs de décider s'ils doivent continuer de payer le prix du scandale auquel ses représentants sont maintenant irrémédiablement associés.

MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

42 mois pour Charles Guité, ou si vous préférez, 14 mois en trois copies.

Témoignage | Monique Giguère, journaliste

Le souvenir de Ramon Mercedes me hante

Le souvenir de Ramon Mercedes, cloué à sa chaise dans sa minuscule chambre du taudis familial en banlieue de Santo Domingo, me hante depuis ma rencontre avec lui il y a six ans. C'était deux ans après sa terrible odyssée comme clandestin à bord du *Clipper Fame* et l'amputation de ses deux pieds à l'Hôtel-Dieu de Montréal.

Pendant trois jours, Ramon m'a stoïquement raconté son histoire. Des larmes qu'il n'arrivait pas à refouler coulaient malgré lui sur ses joues. Le garçon que j'avais devant moi était complètement démoli. Il ne blâmait personne d'autre que lui-même pour ses malheurs, mais il n'en voulait pas moins au Canada pour sa précipitation à le retourner souffrant chez lui en République dominicaine, si tôt après la perte de ses pieds. Il en voulait aussi au Canada, réputé terre d'accueil, d'être resté sourd à sa détresse et à sa demande d'asile.

À l'époque, l'affaire avait fait grand bruit au Québec. Une enquête publique avait été réclamée par l'Association québécoise des avocats et avocates en droit de l'immigration sur les agissements des trois principaux intervenants : la compagnie de navigation, les représentants d'Immigration Canada et les autorités médicales de l'Hôtel-Dieu de Montréal. Des députés avaient également exprimé leur indignation. « Le Canada qui se targue d'une longue tradition humanitaire a cruellement manqué à ses devoirs », avaient-ils clamé.

La relance de Ramon jusque dans son île par *Le Soleil* avait forcément suscité beaucoup d'espoir chez lui. Il avait un besoin urgent d'une nouvelle greffe de peau. Ses moignons étaient trop à fleur d'os pour qu'on puisse lui installer des prothèses. Huit ans ont passé depuis les événements et Ramon attend toujours le miracle.

Cette expérience journalistique a été l'une des plus troublantes de ma carrière

Cette expérience journalistique a été l'une des plus troublantes de ma carrière. C'est qu'après avoir longuement interviewé Ramon, nous n'avions rien à lui proposer pour adoucir son sort. Cela m'a amenée à m'interroger sur la pertinence de pareil reportage si le but, en bout de ligne, n'est pas de faire débloquer le dossier sur une forme ou une autre de réparation.

Reste que le miracle tant attendu par Ramon Mercedes risque aujourd'hui de se produire si les gens répondent généreusement à la campagne de financement lancée par une poignée de citoyens choqués et bouleversés par le sort réservé par le Canada au jeune Dominicain. Les chèques doivent être libellés au nom de : CANA - Campagne Partir ou Mourir, 10 780, Laverdure, Montréal, H3L 2L9.

Réplique | Le cardinal Marc Ouellet aux signataires du texte *Les évêques du Québec ont peur de Rome*

Pour un dialogue évangélique

Je ne peux qu'encourager votre volonté d'ouvrir des pistes neuves pour accueillir avec plus d'amour les personnes qui se sentent exclues dans notre Église. Je ne peux que vous encourager également à créer de nouveaux modes de rassemblement qui répondront à votre désir de communiquer cette présence de Jésus-Christ, tout en vous effaçant en Lui.

Il est bien vrai que Dieu ne peut se rendre présent au monde que par ses témoins, c'est à travers nos visages que les souffrants du monde découvrent la tendresse de Dieu. Mais que disent de Dieu nos visages, nos regards et nos paroles aujourd'hui ?

Certains rassemblements ont été concluants. Dernièrement à Québec, plus de 600 jeunes sont venus écouter la Parole autour de leurs évêques ; et où des prêtres aussi, très nombreux, ont pu échanger avec nous, en toute vérité et en toute liberté.

À la Fête-Dieu de dimanche, chez les Dominicaines Missionnaires Adoratrices de Beauport, nous étions plus de 3000 personnes, jeunes et familles, riches et pauvres, autour de l'eucharistie. Nous étions ensemble pour prier et nous préparer au Congrès eucharistique de 2008. Puissions-nous compter aussi sur vous pour multiplier ces initiatives qui se développent au plan local.

Nous dialoguons avec les jeunes, nous échangeons avec les familles, nous écoutons les souffrances, les angoisses, les critiques, nous partageons les croix des familles éclatées, des couples désunis et des personnes exclues.

Nous essayons, jour après jour, de porter notre propre croix, en gardant les yeux fixés sur celle du Christ, écoutant cette Parole : Convertissez-vous et croyez à la bonne nouvelle.

Cet appel à la conversion, je l'entends pour moi à chaque instant, et l'Église et la communauté m'aident à garder la fidélité à l'Évangile afin que tout mon être se convertisse à mon dire de pasteur.

Je sais très bien que ce qui est essentiel dans l'Église, ce n'est pas la « fonction », c'est la sainteté ! C'est la rencontre que nous faisons avec des êtres qui incarnent le Christ, dans la vérité et dans l'humilité de leur quotidien. Et ces êtres sont nombreux dans notre Église, qui témoignent de l'alliance de Dieu avec chacun et chacune de nous, conscients aussi des tensions qui divisent et distraient de la Parole de vie. Je tiens à saluer ces gens et à les remercier de leur fidélité.

Ce « cri du cœur » dont vous parlez, je l'ai entendu puisque je suis appelé, comme vous et comme catholique, à vivre en communion avec tous mes frères et sœurs et en essayant de ne pas protester contre ce qui pourrait être plus exigeant à vivre pour être vraiment fidèle à l'Évangile.

Cet Évangile nous rappelle le regard rempli de miséricorde de Jésus devant la femme adultère, mais qui lui dit aussi, après le pardon : va et ne pèche plus !

Les scribes et les pharisiens étaient partis d'eux-mêmes lorsque Jésus s'était abaissé, écrivait sur le sol, après avoir dit : Que celui qui est sans péché lui jette la première pierre. Le message est double : accueillir et faire miséricorde, ensuite relever et envoyer : va et ne pèche plus.

Ceux qui contestent cet enseignement pensent-ils à tous les martyrs et aux saints et saintes de notre Église qui ont donné leur vie pour que nous puissions entendre la vérité de cet enseignement et vivre dans l'amour de Dieu et du prochain ?

Le cardinal Marc Ouellet accueilli par les fidèles à son retour de Rome en 2005. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Vous faites allusion aux exclus dans votre lettre. Mais l'Église n'exclut et n'exclura jamais personne sous peine de perdre sa raison d'être.

L'Église, héritière d'une vérité « révélée », s'est adaptée au fil des siècles, au fur et à mesure du dévoilement et de la compréhension affinée de cette révélation. Mais on se situe ici dans une perspective historique qui excède de beaucoup la durée de la vie des individus. L'idéal véhiculé par la foi chrétienne transcende les individus et, surtout, il ne leur appartient pas. Moi, Marc Ouellet, pas plus que Benoît XVI, je ne peux le modifier à ma guise ou sous la pression de mes pairs. Ce qui me donne la force de garder le cap, contre vents et marées, c'est la conviction qu'en maintenant la direction de la marche vers cet objectif les hommes et les femmes multiplient leurs chances de parvenir au bonheur et à l'épanouissement de leur vie.

En ce qui concerne la visite *ad limina*, n'y assistant pas, vous n'avez pas pu saisir la chaleur humaine des échanges, l'empathie des contacts et l'accueil reçu. Des facteurs humains qui ne peuvent pas non plus s'apprécier à la simple lecture du discours de clôture d'un rassemblement comme celui-ci. Je puis cependant vous partager l'expérience unanime des évêques du Québec : nous avons été longuement écoutés par le pape Benoît XVI. Nous l'avons également écouté avec beaucoup d'attention, sachant qu'il avait bien saisi la réalité de notre Église du Québec.

Nous avons été invités à vivre dans la communion, dans la fidélité à l'Évangile, dans l'amour de tous, riches, pauvres, saints ou pécheurs, les yeux fixés sur Jésus-Christ. Nous avons expérimenté que cette invitation à une communion plus concrète a porté immédiatement ses fruits, entre nous les évêques d'abord, et très vite, avec ceux et celles qui nous sont proches. C'est une bonne nouvelle pour l'Église du Québec.

Je désire vraiment que cette communion puisse ouvrir de nouveaux dialogues avec vous, que la présence de l'Esprit nous rassemble pour mieux servir les plus souffrants de nos frères, et que Marie nous donne la force de rester debout devant nos croix, assurés que le Christ habite ces croix et les porte avec nous.

Je suis assuré que, dans la fidélité à l'Évangile, et avec la grâce de Dieu, tout, un jour, deviendra Résurrection.

CARREFOUR DES LECTEURS D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

Demander la permission

Tenir une réunion des ministres fédéraux , le 23 juin à Québec, est méprisable pour les nationaleux-séparatistes. Monsieur Boisclair, dans toute sa splendeur, est offensé. Harper devrait lui dire ce qu'il vient faire au Québec, la veille de la St-Jean. Surtout lui promettre de nous dire que nous sommes une nation, autrement il n'a pas le droit de venir dans la province. Cela démontre quels sont les objectifs véritables de Boisclair. Se voyant président d'un pays à court terme, il avertit que pour entrer au pays, nous devrons avoir une carte du parti ou un passeport péquiste. Autrement, tout intrus sera jugé *persona non grata*. Si cela s'appelle rechercher l'harmonie, la définition doit être revue. Un premier ministre qui nous visite doit être bienvenu. Si Boisclair va dans les autres provinces, il devra leur dire qu'ils doivent quitter le Canada ! Quand on n'a rien à offrir de positif, on cherche la discorde.

Paul-André Cantin
Beauport

École dépassée ?

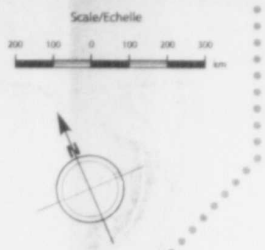
Pendant que les soi-disant penseurs de notre société — j'ai nommé les (sous-) ministres et mandarins — sont à s'interroger entre B+ et 85 %, ou encore si la réforme devrait être accélérée, ralentie ou modifiée, le cœur de l'enseignement primaire et secondaire semble figé depuis plusieurs dizaines d'années. Quelques questions que je me pose : de nos jours, avec la base de connaissances en anglais des jeunes, pourquoi encore avoir des cours d'anglais ? Non, non, vous me comprenez mal ! Pourquoi ne pas faire les mathématiques en langue anglaise une année sur deux ? Et pas seulement les maths... Est-ce que les enfants perdent leur temps à apprendre à écrire à la main en lettres détachées, puis attachées ? Devrait-on reformuler la comptine A-B-C-D-E-F-G, H-I-J- pour une plus actuelle et pratique: Q-W-E-R-T-Y-... ? Serait-ce une bonne idée de remplacer les vieux livres d'histoire par une série comme *Épopée en Amérique*, offerte en DVD ? La carte du monde au mur (avec l'U.R.S.S. !) ou Google Earth ? Faire un résumé de *Kamouraska* d'Anne Hébert (le mien fait par ma mère !) ou encore un compte rendu de l'actualité internationale de la semaine ? Une école dépassée et démotivante ou un tremplin vers l'avenir ?

Alexandre Saucier
Verdun

Commandites

Après la Commission Gomery et les procès de Paul Coffin, Jean Brault et Charles Guité, est-ce que tout a été dit sur le scandale des commandites ?

Écrivez-nous à
opinion@lesoleil.com



SIENNA 2006

349 $

PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 5 155 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE

À L'ACHAT À PARTIR DE
30 800 $*

Véhicule à émissions FAIBLES

Ville : 12,4 L/100 km†
Route : 8,2 L/100 km†

Également disponible
SIENNA à traction intégrale

TOYOTA

CHANGER L'AVENIR
ÇA PEUT MENER LOIN

Québec

2 MENSUALITÉS GRATUITES
À LA LOCATION*
OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT** + **0 $** DÉPÔT DE SÉCURITÉ
À LA LOCATION*

SUR TOUS LES HIGHLANDER, SEQUOIA, SIENNA, SOLARA, TUNDRA ET 4RUNNER 2006

RABAIS 1%

N'ATTENDEZ PAS LA RÉDUCTION DE LA TPS POUR L'ACHAT DE TOUT MODÈLE 2006 ET 2007‡

HIGHLANDER 2006

429 $

PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 5 992 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE

À L'ACHAT À PARTIR DE
37 855 $*

Véhicule à émissions ULTRA FAIBLES

Ville : 12,7 L/100 km†
Route : 9,0 L/100 km†

CHANGEONS L'AVENIR

VISITEZ CHANGEONSLAVENIR.CA
POUR CONSULTER LE NOUVEAU NUMÉRO
DE NOTRE MAGAZINE GRATUIT

VOYEZ DU PAYS
ROULEZ POUR VOIR LE CANADA AUTREMENT
VOYEZDUPAYS.CA

ACCÈS TOYOTA Une expérience d'achat tellement plus sympa. **Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.**

TOYOTA FINANCEMENT

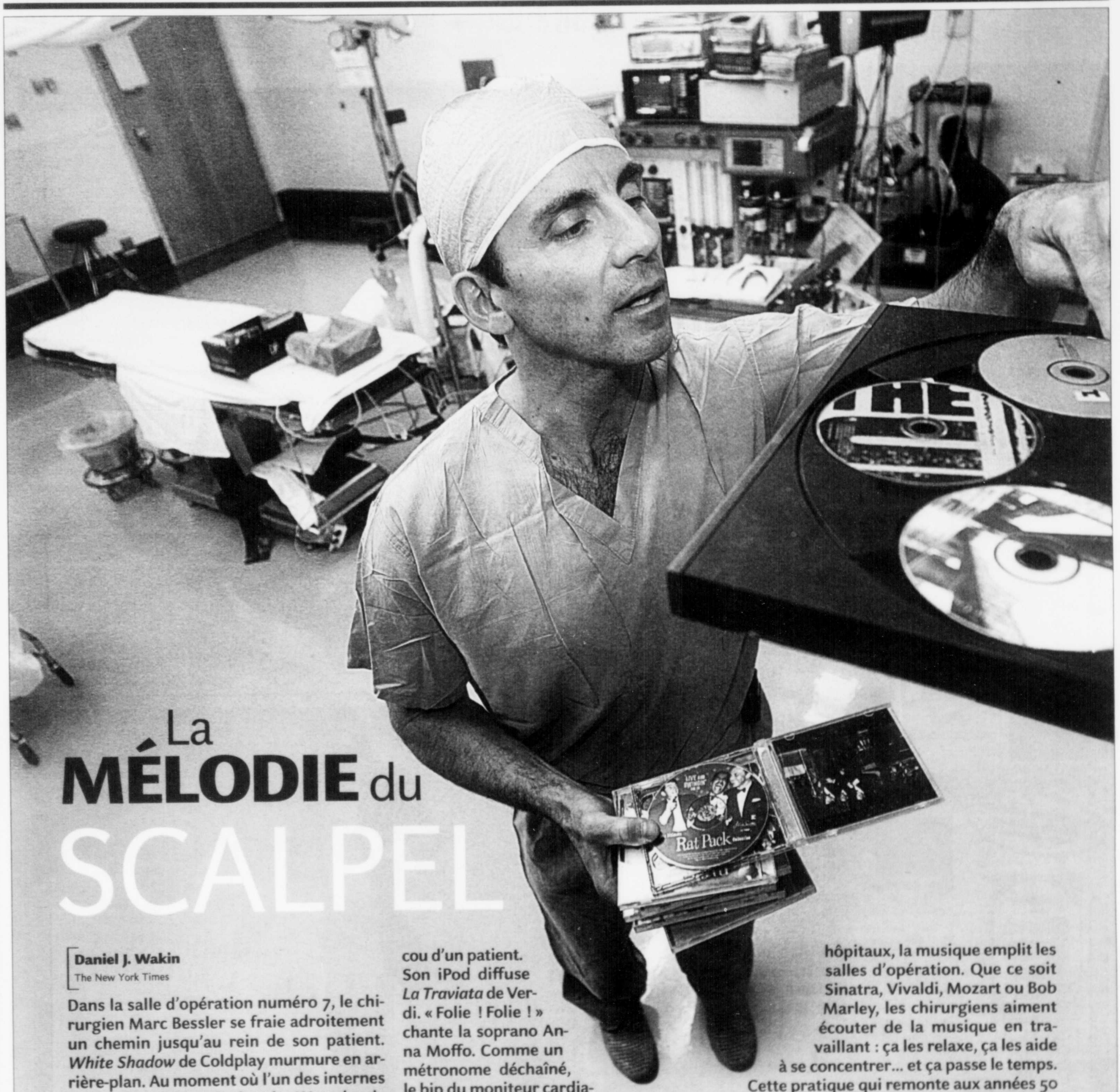
Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles Sienna CE 2006 (ZA30CP AA) et Highlander 2006 (HP21AP AA) neufs en stock. Première et deuxième mensualités de 0 $ sur tous les modèles Highlander (à l'exception du Highlander Hybride), Sequoia, Sienna, Solara (à l'exception du cabriolet Solara), Tundra et 4Runner 2006 neufs en stock, pour un terme de location de 48 mois. Dans l'éventualité où un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois, un rabais représentant le coût de deux mensualités basées sur un terme de 48 mois sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 $ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles 2006 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 10 ¢ (Sienna) et de 15 ¢ (Highlander) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 504,45 $ pour la Sienna CE 2006 (ZA30CP AA) et de 5 206,18 $ pour le Highlander 2006 (HP21AP AA). Tundra et 4Runner 2006 neufs en stock, pour un terme de location de 48 mois (taxes incluses), applicable au financement à l'achat des Highlander (à l'exception du Highlander hybride), Sequoia, Sienna, Solara (à l'exception du cabriolet Solara). Tundra et 4Runner 2006 neufs en stock. * PDSF pour les modèles Sienna CE 2006 (ZA30CP AA) et Highlander 2006 (HP21AP AA) neufs en stock. Les clients devront toujours payer la TPS de 7 % sur le prix de la transaction avec rabais qu'ils auront conclue avant le 1er juillet 2006. Les clients devront toujours payer la TPS de 7 % sur le prix à l'achat, au comptant ou avec financement, à partir du 1er juin 2006 et avant le 1er juillet 2006. Les clients devront toujours payer la TPS de 7 % sur le prix de la transaction avec rabais qu'ils auront conclue avant le 1er juillet 2006. ** Remise à l'achat équivalant à deux mensualités de location basées sur un terme de 48 mois (taxes incluses), applicable au financement à l'achat des Highlander (à l'exception du Highlander hybride), Sequoia, Sienna, Solara (à l'exception du cabriolet Solara). Tundra et 4Runner 2006 neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ‡ Rabais équivalant à la réduction de 1 % de la TPS sur le prix à l'achat, au comptant ou avec financement, à partir du 1er juin 2006 et avant le 1er juillet 2006. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2006 pour une transmission automatique pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 30 juin 2006. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Québec.

L'ÉTÉ INDIEN de Joe Dassin au Capitole → 29

arts & spectacles

Anne-Marie Dussault

TÉLÉ Anne-Marie Dussault quitte Télé-Québec → 26



La MÉLODIE du SCALPEL

Daniel J. Wakin
The New York Times

Dans la salle d'opération numéro 7, le chirurgien Marc Bessler se fraie adroitement un chemin jusqu'au rein de son patient. *White Shadow* de Coldplay murmure en arrière-plan. Au moment où l'un des internes découpe un tissu près du rein, *Waterloo* de Abba prend le relais.

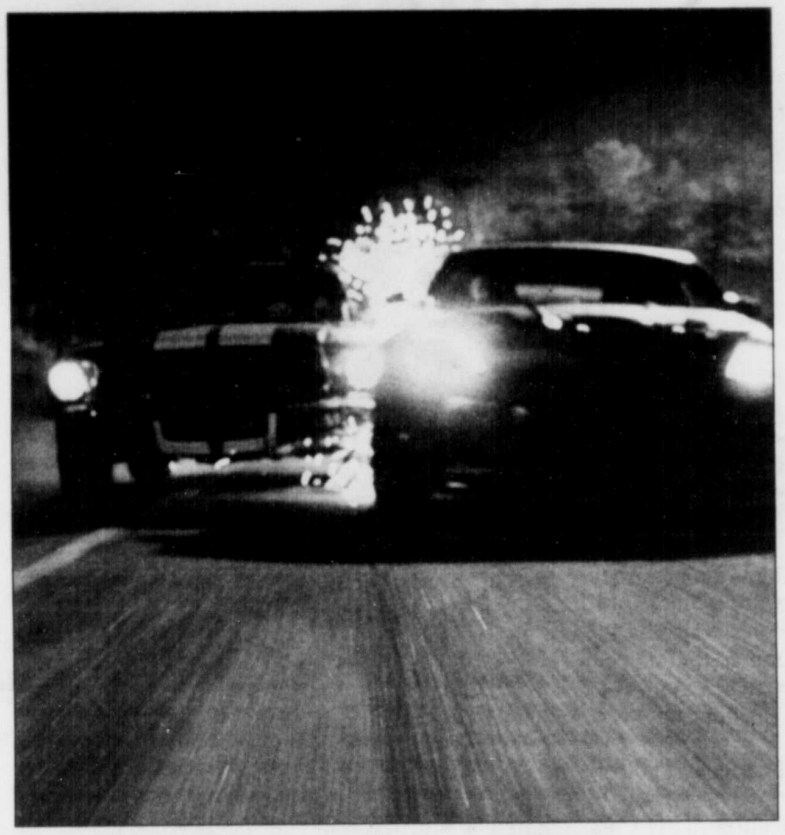
De l'autre côté du corridor, l'endocrinologue William B. Inabnet s'apprête à ouvrir le cou d'un patient. Son iPod diffuse *La Traviata* de Verdi. « Folie ! Folie ! » chante la soprano Anna Moffo. Comme un métronome déchaîné, le bip du moniteur cardiaque change de rythme.

Journée comme les autres au New York Presbyterian Hospital. Comme dans tous les hôpitaux, la musique emplit les salles d'opération. Que ce soit Sinatra, Vivaldi, Mozart ou Bob Marley, les chirurgiens aiment écouter de la musique en travaillant : ça les relaxe, ça les aide à se concentrer... et ça passe le temps. Cette pratique qui remonte aux années 50 aurait également des effets bénéfiques sur le patient.

Voir **AUTRE TEXTE** → 27

PHOTO COURTOISIE NEW YORK TIMES

BOX-OFFICE DE LA GRANDE RÉGION DE QUÉBEC Semaine du 16 au 18 juin 2006



Rapides et Dangereux : Tokyo Drift a fait des étincelles aux guichets. — PHOTO UNIVERSAL PICTURES

Départ en trombe pour *Rapides et Dangereux*

→ Les bagnoles de *Rapides et Dangereux : Tokyo Drift* auront réussi là où les bagnoles de Pixar avaient échoué : déloger *Da Vinci Code* du sommet du box-office dans la région de Québec. Départ canon donc pour le troisième de la série – à Québec comme dans le reste de l'Amérique du Nord –, même si la franchise a perdu en cours de route son pilote Paul Walker. Dans l'ensemble, un gros remue-ménage a secoué le *top* 10, avec l'apparition de plusieurs nouveautés, dont le deuxième *Garfield*, qui prend le quatrième rang. Dans le lot, la « déception » vient de *Duo*. L'accueil critique plutôt tiède pour la comédie québécoise n'a sans doute pas favorisé la ruée aux guichets. Non seulement le film fait deux fois moins que Garfield, mais il est même devancé par *La Maison près du lac*. *Duo* demeure le seul intrus non hollywoodien au *top* 10. De façon générale, beau temps aidant, les cinémas du Québec ont vu leurs recettes diminuer de près de 40 % par rapport à la fin de semaine précédente. ***Gilles Carignan***

TITRE	FIN DE SEMAINE	CUMULATIF	NOMBRE DE SEMAINES
Rapides et Dangereux : Tokyo Drift	105 947	105 947	1
Da Vinci Code Sony	30 260	1 345 941	5
Les Bagnoles Buena Vista	29 377	155 085	2
Garfield : Pacha royal Fox	26 803	26 803	1
La Maison près du lac Warner	19 687	19 687	1
X Men : L'engagement ultime Fox	14 334	484 970	4
Duo Christal Films	13 568	13 568	1
Nacho Libre Paramount	9615	9615	1
La Malédiction Fox	7401	69 094	3
La Rupture Universal	6529	114 104	3

Recettes brutes (avec taxes) en dollars canadiens

Source : Cineac www.cineac.ca

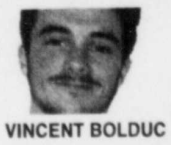
1729098

leSoleil présentateur du

TOURNOI DES MAÎTRES DE LA LNI

vous invite à venir voir jouer les incomparables

YVAN PONTON ARBITRE


VINCENT BOLDUC

LUC SENAY

RÉAL BOSSÉ

SYLVIE MOREAU

PATRICK DROLET

Un match arbitré par le célèbre Yvan Ponton!

SALOMÉ CORBO

ÉDITH COCHRANE

FRÉDÉRIC BARBUSCI

RÉNO-DÉPÔT présente Le Grand Rire de Québec en collaboration avec TELUS

8 gagnants de 4 billets

2 gagnants par représentation : lundi 26 juin 18h30 et 21h30, 27 et 28 juin à 21h au Cabaret du Capitole

leSoleil

Remplissez le bulletin de participation et retournez-le à :

Concours « LNI »
C.P. 15170
Québec, QC
G1K 9J1

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Tél. (jour) : _____

TOURNOI DES MAÎTRES DE LA LNI

TIRAGE LE 22 JUIN 13H.

CE QUE VOUS EN PENSEZ

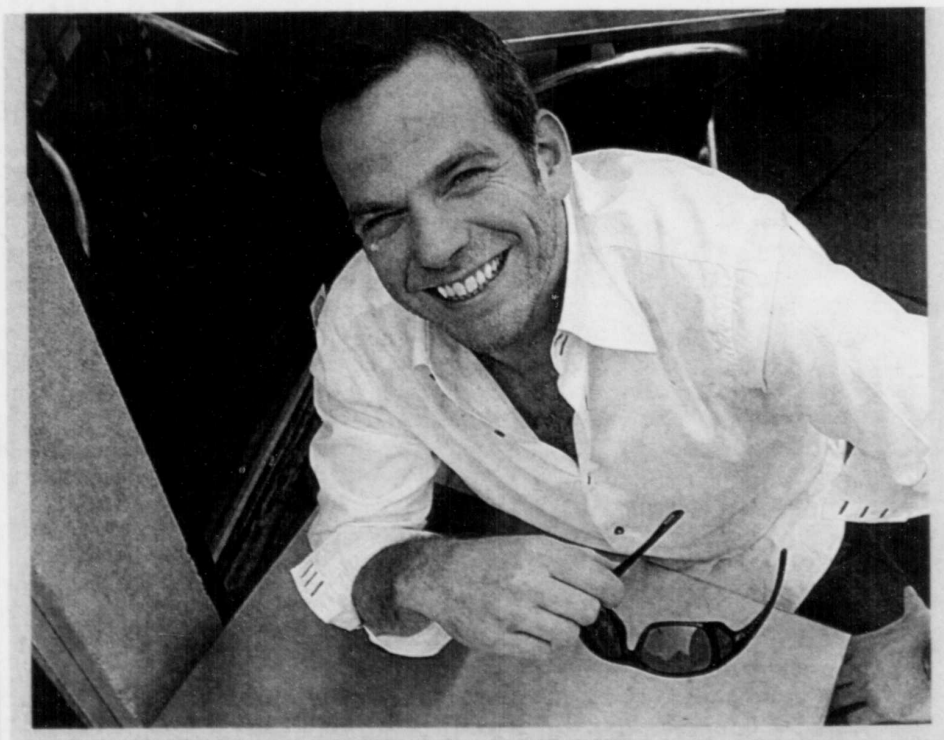
Le ridicule du Festival d'été de Québec

→ Au lendemain de l'annonce de la ministre que les subventions ne seraient plus aussi importantes, je veux bien continuer à faire ma part et me procurer un macaron. Mais où sont-ils, ces macarons ? Jeudi soir, 19 h, et il n'en reste plus. Au dire des employés des Couche-Tard que je viens de visiter, ils en avaient à peine reçu une centaine et tous ont été vendus avant 11 h le matin. Les gens de Québec ont quand même ce privilège de pouvoir assister au Festival à un prix modique. Je perds un peu d'enthousiame d'aller vous encourager, tout comme les clients qui faisaient la file derrière moi.

L. L'Espérance
Sainte-Foy

Écrivez-nous !

Vous voulez poser une question à un de nos journalistes, nous envoyer une critique de disque, de livre ou de spectacle ? Écrivez-nous à opinion.arts@lesoleil.com



NOUVEL ALBUM POUR GAROU

Le chanteur Garou était de passage hier matin au restaurant Le Cosmos, à l'occasion du lancement de son nouvel album, éponyme. Le chanteur effectuera au cours des prochaines semaines une tournée de la province qui le conduira notamment au Festival d'été de Québec. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Le CD-réalité de Nelly Furtado

Kathleen Lavoie
klavoie@lesoleil.com

Notes de musique

À la voir interpréter avec Timbaland la très sexy *Promiscuous*, le premier simple tiré de *Loose*, lors des 17es Much Music Video Awards (MMVA) de dimanche, on se demandait où était bien passée la sage Nelly Furtado qui proposait un album de pop acoustique (*Folklore*) en 2003... « J'ai plus d'assurance », a expliqué la Canado-portugaise au magazine *Chart*.

C'est qu'au moment où paraît ce troisième opus, force est d'admettre que la nouvelle attitude de l'artiste ne se traduit pas uniquement qu'en images. Sur le plan sonore, la chanteuse originaire de Victoria s'est entourée de réalisateurs parmi les plus en demande du moment, tels que Timbaland, Juanes, Lester Mendez (Shakira) et Pharrell, pour concocter *Loose*, un album de pop urbaine qui revisite les années 80 et les actualise de belle façon.

« J'ai toujours voulu faire un album plus décontracté. Je suis du genre à me fatiguer très rapidement d'une même sonorité. J'aime encore mes deux premiers albums, mais ils me semblent très sobres. Ce nouvel album est très dur. Ironiquement, il est très influencé par le rock. Ça s'entend », a-t-elle poursuivi.

La nouvelle Nelly Furtado

Enregistré en partie à Miami, en partie à Toronto, *Loose* ne saurait mieux porter son nom. Nelly Furtado s'y laisse aller vocalement comme jamais auparavant. La majorité de ses titres, joyeux, contrastent avec l'atmosphère plus sombre et lourde de *Folklore* ou la pop plus générique de *Whoa Nelly!* (2000). Le célibat serait-il responsable de la nouvelle légèreté de la mère de la petite Nevis, trois ans ?

« À cette étape-ci de ma vie, je m'intéresse aux sensations. Je suis en phase avec mes émotions et mon corps. C'est pourquoi la musique est orientée vers la danse », a-t-elle indiqué.

Fait étonnant, l'enregistrement propose, entre chaque piste, des extraits de discussions de studio souvent humoristiques entre Timbaland et Furtado.

« Nous nous sommes tellement amusés en studio que ce serait trahir l'auditeur que de ne pas les inclure. L'ingénieur de son a eu la bonne idée de tout enregistrer. Qui plus est, ces extraits viennent renforcer le titre *Loose*. C'est un peu comme si nous levions le voile sur le mystère qui entoure l'enregistrement d'un album. C'est un CD-réalité », a pointé la jeune femme de 27 ans.

Quelques collaborateurs prestigieux ont contribué à la conception de ce disque, dont le chanteur de Coldplay, Chris Martin, sur la pièce *All Good Things (Come to an End)*, mais sa participation n'a pas été retenue. Le vidéo de *Promiscuous*, quant à lui, comporte une apparition du chanteur Justin Timberlake.

Au Royaume-Uni, l'extrait interprété lors des MMVA — qui ont vu le groupe québécois Simple Plan être élu groupe canadien favori pour la quatrième année consécutive ! — a déjà fait place au second simple, *Maneater*, une référence directe au titre de Hall & Oates du même nom, et se maintient en tête des palmarès depuis sa sortie.

DANS LES BACS AUJOURD'HUI

Brightblack Morning Light, *Brightblack Morning Light* (Matador/Beggars)
Counting Crows, New Amsterdam — *Live at the Heinelen Music Hall* (Geffen/Universal)
Eagles of Death Metal, *Death By Sexy* (Downtown/Warner)
Frontline Assembly, *Artificial Soldier* (Metropolis/Outside)
Guster, *Ganging Up on the Sun* (Reprise/Warner)
Hot Chip, *The Warning* (Astralwerks/EMI)
Jacksoul, *My Soul* (SonyBMG)
Keane, *Under the Iron Sea* (Island)
Underoath, *Define the Great Line* (Tooth & Nail/Solid State)

La SODEC donne le feu vert à huit films

Gilles Carignan
gcarignan@lesoleil.com

Après la chiche liste de Téléfilm Canada la semaine dernière – seulement trois projets retenus –, la SODEC a donné son feu vert hier à huit films, parmi lesquels *L'Âge des ténèbres* de Denys Arcand.

La SODEC, le principal bailleur de fonds québécois du cinéma, donne son soutien à quatre autres films francophones, dont la troisième réalisation de Carole Laure. Trois projets anglophones obtiennent du financement, dont le nouveau Émile Gaudreault et Steve Gallucio (*Mambo Italiano*). La SODEC a choisi parmi 36 projets, dont 12 premiers films.

Alors que le débat fait rage sur le financement du cinéma québécois, une question surgit : verront-ils le jour bientôt ? C'est que la disparité entre la liste des films soutenus par la SODEC et ceux appuyés par Téléfilm grandit. Or, bien difficile pour un film québécois de voir le jour sans l'appui des deux institutions.

Sans surprise, le film d'Arcand a obtenu une réponse favorable des deux sources. La SODEC avait déjà gelé des sommes pour le prochain Bernard Émond (*Contre toute espérance*) et le premier Stéphane Lafleur (*Continental*), les autres films appuyés par Téléfilm la semaine dernière. À l'inverse, *Adieu Max* a obtenu l'aval de Téléfilm avant que la SODEC ne se prononce.

Cette disparité a un effet paralysant. Ainsi, plusieurs films déjà appuyés par la SODEC, par exemple *La Trilogie des dragons* de Robert Lepage, ont essuyé un refus de Téléfilm. La SODEC retient les sommes engagées, mais, dans la perspective où les refus de Téléfilm retarderaient ces projets d'un an ou plus, l'organisme pourrait remettre en jeu des enveloppes à la fin de l'été. De futurs bénéficiaires sont déjà identifiés : *La Cité des ombres* de Kim Nguyen (de Productions Thalie), l'adaptation de *Grande Ourse*, *Rivard* de Charles Binamé (écrit par Fabienne Larouche) et *Un été sans point ni coup sûr* de Francis Leclerc.

Marc Labrèche tiendra la vedette du prochain Denys Arcand — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Mais ces « projets devront être bonifiés aux plans créatif et financier », note la SODEC.

Une chose est sûre, l'embouteillage est réel. En tout, la SODEC a étudié cette année 73 projets, qui réclamaient 76 millions $, alors qu'elle disposait d'une enveloppe de 14,4 M $. Depuis 2001-2002, le nombre de projets provenant du privé a grimpé de 68 %.

Les projets francophones retenus :

– *L'Âge des ténèbres*, aussi appuyé par Téléfilm Canada et coproduit avec la France ;

– *Adieu Max*, film d'action d'Alain Desrochers, course-poursuite d'un homme pour sauver sa femme. Soutenu par Téléfilm ;

– *Serveuses demandées* de Guylaine Dionne (*Les Fantômes des trois Madeleine*), histoire d'amour dans le milieu des *strip-teaseuses* immigrées illégalement ;

– *Le règne de Rose*, troisième film de Carole Laure (*CQ2*), un « regard sur la violence paternelle », coproduit avec la France ;

– *Tout est parfait* d'Yves-Christian Fournier (premier film), histoire d'un homme qui tente de se reconstruire après le suicide d'amis. Écrit avec Guillaume Vigneault.

« On a atteint nos limites »

Le débat sur le financement du cinéma québécois est relancé. L'état des choses, vu par Joëlle Lévie, directrice générale du cinéma et de la production télé à la SODEC (Société de développement des entreprises culturelles).

Q Le cinéma québécois vit-il une crise de financement ?

R On a atteint nos limites financières. On a vu une croissance énorme depuis cinq ans. Je ne dirais pas qu'on est victime de notre succès, mais on connaît aujourd'hui les limites de nos moyens. Il y plusieurs facteurs : l'augmentation des budgets, l'impact des enveloppes à la performance (de Téléfilm) sur le nombre de projets soutenus, car je crois qu'il y en a un. Et il y a plus de demandes. (...)

Q Quel facteur joue le plus ? La hausse des budgets des films ou la quantité de projets déposés ?

R La quantité. Plus il y a de projets, plus il y a d'insatisfaits, car le *pool* d'argent n'a pas changé. C'est une réalité qu'on oublie. On oublie aussi qu'on se trouve au Québec, un marché extrêmement petit, avec 7,5 millions d'habitants. Or, le système dépend principalement de l'apport des agences gouvernementales. Dès qu'un des partenaires ne peut plus répondre à la demande, c'est la panique. Est-ce qu'il y a crise ? Le film québécois n'a jamais été aussi bon et intéressant. On n'a jamais eu autant de bons projets sur la table. C'est positif. (...) Mais l'industrie doit faire face à la réalité. On ne peut pas financer 50 films par année au Québec. Le marché ne peut pas en absorber autant.

Q La solution simple serait d'augmenter les enveloppes pour en financer davantage.

R Ce serait sans doute mieux s'il y avait plus d'argent dans le système, mais est-ce vraiment la solution ? Je siège à un comité mis en place par Téléfilm pour voir comment le privé pourrait être impliqué davantage. Il va falloir être plus créatifs dans nos modes de financement.

Q Pour faire en sorte que des projets puissent se passer de l'appui de l'un ou l'autre des bailleurs de fonds ?

R *Roméo et Juliette* est produit sans la SODEC. Pour *La Trilogie des dragons*, le producteur essaie de trouver des alternatives de financement sans Téléfilm. Ça, pour moi, c'est le véritable enjeu. Comment arriver à produire des films, même si l'un et l'autre des partenaires n'est pas là. (...)

Q La solution ne serait-elle pas un guichet unique ?

R Non. Il ne faut jamais mettre tous les œufs dans le même panier. Ça donnerait à mon avis trop de pouvoir à un seul organisme, et c'est toujours dangereux. Ça prend un financement diversifié. Le paysage du film québécois repose sur nos décisions.

CHOIX TÉLÉ

Thérèse Parisien
Collaboration spéciale

Tout le monde en parlait
Au début des années 70, les Québécois ne voulaient rien manquer des révélations de la Commission d'enquête sur le crime organisée. La CECO mettait quotidiennement à jour des scandales insoupçonnés ! Ce soir, les juges Jean Dutil et Réjean Paul se rappellent l'impact de la CECO. Première partie.
19 h 30 à Radio-Canada

Jeux de société
Êtes-vous un «ramasseux»? Avez-vous quelque chose en commun avec les *hoarders*, ces gens hantés par un besoin excessif de contrôle et d'accumulation? Joane Prince s'intéresse à ces anxieux qui accumulent tout, par plaisir, obsession ou démence.
20 h à Canal Vie

Beautés désespérées
Bree découvre que sa fille fréquente le fils de Betty Applewhite et décide d'aller mettre les affaires au clair avec sa voisine…
20 h à Radio-Canada

Paroles et musique
Pierre Lapointe est loin d'être un mal-aimé. Nouvelle coqueluche de la musique, il raconte ici ses débuts fulgurants avec beaucoup d'humour. À découvrir.
20 h à ARTV

Bons Baisers de France
Invités: Ginette Reno, Oliver Jones, Fabienne Larouche et Bruno Spengler.
21 h à Radio-Canada

Anne-Marie Dussault retourne à Radio-Canada

Richard Therrien
rtherrien@lesoleil.com

Télévision

Anne-Marie Dussault fait volte-face : elle ne sera pas la partenaire de Michel C. Auger cet automne à Télé-Québec. L'animatrice vient de signer un contrat de deux ans avec Radio-Canada, où elle remplacera Simon Durivage, en direct tous les midis de la semaine.

« Dans la vie, il y a des offres qui ne se refusent pas. Ça m'est tombé dessus et je n'y croyais pas. Le bonheur instantané ! » lance Anne-Marie Dussault, qui n'a été contactée par Radio-Canada que mercredi dernier.

C'est donc un grand retour à la télévision de la société d'État pour Anne-Marie Dussault, elle qui a passé six ans à *Contrechamp*, quatre au *Point* et deux à *Aujourd'hui dimanche*, de 1981 à 1993. L'animatrice avait toutefois continué de fréquenter la radio de Radio-Canada, durant quatre étés dans la case horaire de Marie-France Bazzo, et, durant la dernière année à Québec, dans *À vous la Terre*.

On ne sait encore rien de la formule qu'empruntera son nouveau rendez-vous du midi à la télé. Comme le faisait *simondurivage.com*, le magazine encadrera *Le Téléjournal midi*, de 11 h 30 à midi et de 12 h 30 à 13 h. Durant sa deuxième demi-heure, M^me^ Dussault affrontera Marie-France Bazzo à Télé-Québec, François Paradis à TVA, mais aussi Simon Durivage, nommé chef d'antenne à RDI de 11 h à 18 h.

En 13 ans à Télé-Québec, la journaliste aura animé *Québec plein écran*, *Les Règles du jeu*, *Pour tout dire*, *L'Effet Dussault*, *Points chauds*, *Droit de parole*, *Droit de regard*, *Dussault débat* et *La Dictée des Amériques*, restant l'une des rares à occuper le créneau des affaires publiques à cette télé publique.

La journaliste et animatrice répète qu'elle aurait adoré travailler avec Michel C. Auger et précise qu'elle ne quitte pas Télé-Québec en claquant la porte. « Je serai toujours une inconditionnelle de Télé-Québec. Le diffuseur a des choix à faire, des combats à mener pour assurer sa place dans le paysage. »

Elle avoue cependant que le contrat de deux ans que lui a offert Radio-Canada lui convenait davantage que les habituels contrats de 26 semaines de Télé-Québec. Outre une entente verbale, aucun contrat n'avait encore été signé pour le magazine hebdomadaire.

Surpris autant que nous du revirement de M^me^ Dussault, mon collègue du *Soleil* Michel C. Auger assure que les préparatifs allaient bon train en vue de la nouvelle émission à Télé-Québec et que l'entente régnait dans l'équipe. « Mais quand tu reçois une offre que tu ne peux pas refuser, tu ne la refuses pas ! » dit-il, compréhensif.

Ni Télé-Québec, ni la maison de production La Presse Télé n'ont encore choisi un successeur à Anne-Marie Dussault. Chose certaine, l'émission d'entrevues et d'analyse de l'actualité est toujours prévue à l'horaire, le vendredi à 19 h.

À la Première Chaîne radio de Radio-Canada, Anne-Marie Dussault conclut samedi à midi sa seule et unique saison d'*À vous la Terre*, qui sera remplacée en septembre par une version radio de *La Semaine verte*. Avec l'annonce d'hier, M^me^ Dussault renonce aussi à l'émission du lundi soir qu'elle devait animer cet automne à la radio.

Anne-Marie Dussault — PHOTO TÉLÉ-QUÉBEC

MARDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
(11) (SRC)	6	Squelettes dans placard	Tout le monde en parlait	Beautés désespérées		Bons baisers de France		Le Téléjournal / Le Point		Au-dessus de la mêlée
(4) (TVA)	7	De bouche à oreille	Histoires de filles	Caméra Café	Les Gags	100 Détours: Suroît		Le TVA 22 heures	Sucré salé	**LES FORCES DU...**
(2) (TQS)	13	450, Chemin du golf	3 X Rien	**PANIQUE SUR LA CÔTE (6) avec Shannon Lucio, Riley Smith**				Le Grand Journal		110 %
(15) (TQc)	8	18h30 Ramdam	Cultivé et bien élevé	National Géo: Supercroco		**MERCI POUR LE CHOCOLAT (4) avec Isabelle Huppert, Anna Mouglalis**				**LA PIANISTE (22h51)**
(5) (CBC)	12	Coronation Street		The Queen, by Rolf		Legendary Sin Cities		The National		The National
(12) (CTV)	14	Access Hollywood	eTalk	Canadian Idol		Criminal Minds		Law and Order: SVU		CTV News
(20) (GLOBAL)	3	Entert. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Fear Factor		House		Falcon Beach		News Final
(22) (ABC)	22	Friends	Will & Grace	According to Jim Rodney		NBA Basketball 6 match de la finale Heat c. Mavericks si nécessaire				
(3) (CBS)	21	CBS News	Entertainment Tonight	NCIS		The Unit		Tuesday Night Bookclub		News
Fox	34	The Simpsons	Seinfeld	House		House		Gilmore Girls		Pepper Dennis
(5) (NBC)	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	Fear Factor		Last Comic Standing		Law and Order: SVU		News
(57) (PBS)	42	The Newshour		Nova / Newton's Dark Secrets		Frontline The Dark Side			Parents Night	BBC World News
RDI	19	Le Monde	La Part...	Les pompiers du ciel; Concorde		Le Téléjournal / Le Point		La Part...	Le Monde	Le Téléjournal / Le Point
ARTV	31	(18h) Plaisir croît...	Jardins	Paroles et musique		**MAUDITE APHRODITE (3) avec Woody Allen et Mira Sorvino**				Visite libre
Canal D	20	Biographies: Gilbert Rozon		Humour PQ		Les caprices de la nature		Vidéo patrouille		Excès de stars
Canal Vie	35	Déco sur...	...ménage	Jeux de société	Ramasser	Dr Nadia, psychologue à domicile		Décore ta vie	Métamorphose	...adoption
Discovery	37	Daily Planet		I Should'nt be Alive		American Chopper: Fantasy Bike		American Hotrod: '65 Mustang 2		Daily Planet
Évasion	23	Mordu de la pêche		Tout le monde à table	Cap sur la Sicile		Soif de voyage	Xin Chào: Nha Trang		...dans le spa
Historia	25	Trouvailles...: Marché public		Passion Maisons		JAG		**ANASTASIA (5) avec Amy Irving, Olivia de Havilland**		
MusiMax	32	Top 5 anglo	Top5 franco	Accès vedettes		La vie...	Hollywood Fantasies		d.	En concert: Blondie
Musique Plus	30	InfoPlus	M. Net	Combat des clips	Tommy Lee...	VJ Rebecca	ToprockdeBabu	Viva la Bam	Fou raide	Hogan a raison
Séries +	24	Le petit monde de Laura Cadieux		Ed		C.S.I.: Miami		Meurtre en banlieue		Nip/Tuck
TLC	39	Overhaulin'		Wrecks to Riches		Overhaulin'		Miami Ink		Wrecks to Riches
(M5)	15	Tout le monde en parle						S.O.D.A	TV5 Le journal	Viva Americas
Canal Z	26	Revanche des nerdz	...c'est fait	Dr. Who		Battlestar Galactica		Délire Techno		La porte des étoiles
RDS	33	(18h30) Sport 30	Boxe: Jermain Taylor c. Winky Wright			Arts...		Sports 30		Québec Courses
Sportsnet	38	Baseball : Les Blue Jays c. les Braves							Sportsnetnews	
TSN	28	Sportscentre	That's Hockey	NBA Finals	NBA Basketball/Finale Heat c. Mavericks si nécessaire					
(9) T-MAG	10	En piste	Tunning Performance	Portrait de	À la découverte de...	Animag	Virage		Virage plus	Loisirs chasse pêche
Vox	9	Solo	Salades de filles	Escales et découvertes	Xskatera	Baromètre	Une vision pour tous	Sakados	Sans filtre	Infocomm
Télétoon	36	6teen	Scooby-Doo	... des Titans	Futurama	Les Simpson	Henri, pis sa gang	South Park	Les Griffin	Futurama
Vrak-TV	16	18h Les Frères Scott		Touche pas à mes filles	Parents	Les Sauvages	70	Charmed		Degrassi

Le Off plus diversifié mais moins flamboyant

Marc Allard
mallard@lesoleil.com

Plus diversifié mais moins flamboyant que l'an dernier, le petit frère du Festival d'été est de retour pour une troisième saison. Du 12 au 15 juillet, le Off propose plus d'une cinquantaine d'artistes — dont près de la moitié issue de la scène locale — parmi lesquels The Artist Of The Year, Holy Fuck, Julie Doiron et The Blue Seeds.

En 2005, le festival gratuit avait étonné en attirant des artistes de renom comme Martha Wainright, Buck 65 et Kid Koala. Leur succès a en quelque sorte fouetté le Festival d'été, qui a accordé cette année plus de place à la musique urbaine. Un ajustement qui est loin de déplaire à Martin Têtu, directeur et fondateur du festival. « On ne voulait pas se retrouver avec deux catégories d'artistes : les très connus et les moins connus, dit-il. N'importe qui peut aller chercher des gros noms. Ce qu'on vise, ce n'est pas le prestige, c'est la pertinence ».

Un coup d'œil à la programmation suffit pour comprendre que, pour les organisateurs, pertinence rime avec diversité. Au menu se côtoient à peu près tous les styles existants, de la poésie musicale de Nathalie Lessard et ses Têtes contre au bluegrass de Notre-Dame de Grass, en passant par l'électrophonétique de Motus 3F, sans oublier l'improvisation audiovisuelle de Sevens Project. La seule représentation payante (5 $) mettra en vedette les rockers alternatifs The Adam Brown et The Hot Spring.

Dispersé sur deux fins de semaine l'an dernier, le Off aura lieu du mercredi au samedi cet été. Les spectacles se dérouleront sur huit sites, dont le parvis de l'Église Saint-Jean Baptiste et la Galerie Rouje, ainsi que plusieurs nouveaux endroits.

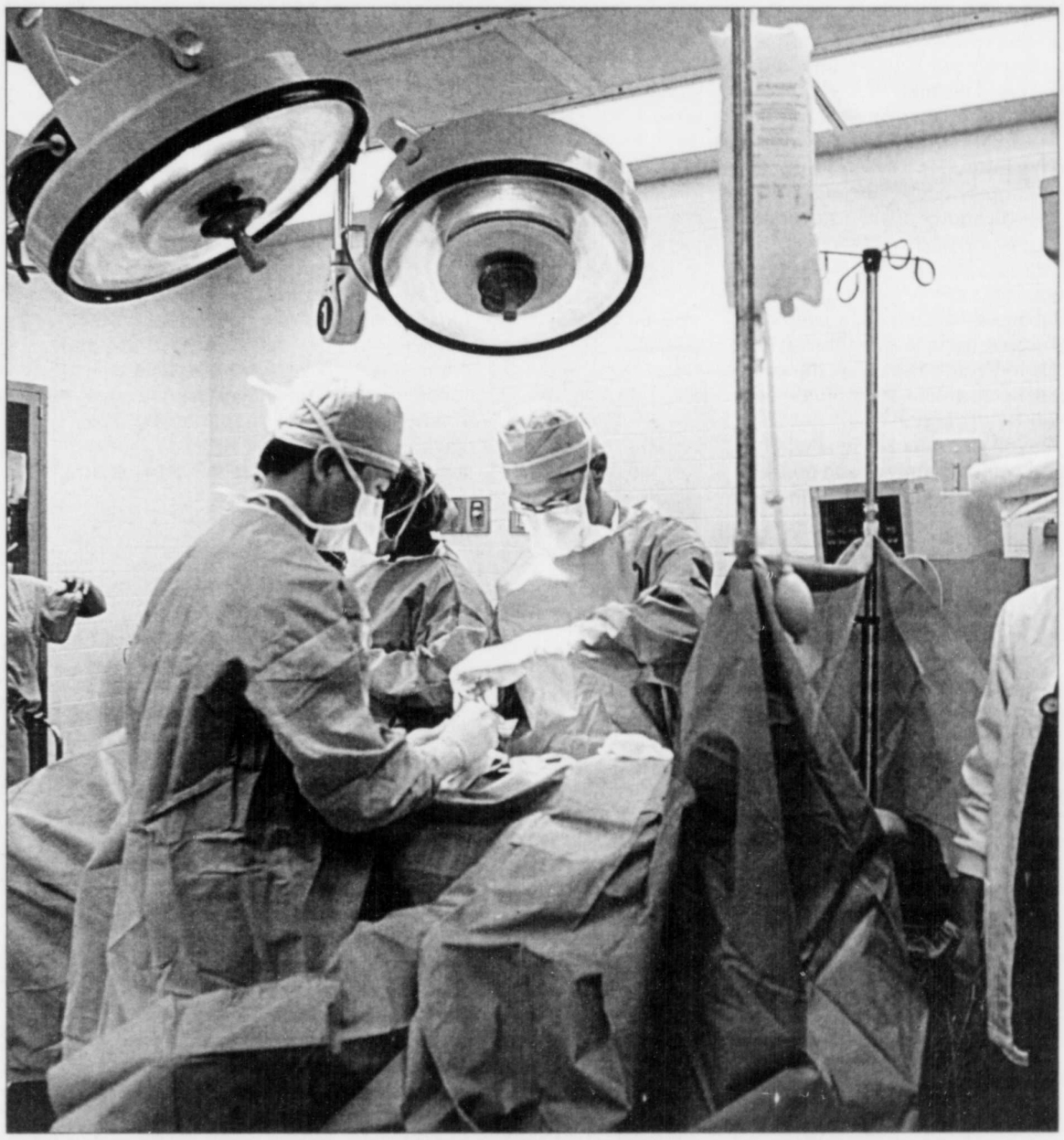
Enfin, une dizaine de nouvelles formations se produiront sur la scène périphérique du Off, chaque soir à l'Ostradamus, gracieuseté de la coalition des groupes émergents.

Pour plus d'informations : www.quebecoff.org. Pour être bénévole : *info@quebecoff.org*

Chirurgie, points de suture et I-Pod

Daniel J. Wakin
The New York Times

Qui décide du type de musique écoutée lors d'un chirurgie ? Cela fait parfois l'objet de subtil contentieux au sein des équipes. Pour les opérations de routine, un bon gros rock est approprié, mais Mozart s'impose lors des interventions délicates. Quant aux rythmes tapageurs, on les réserve souvent pour la fin — musique de points de suture...



La musique rendrait les chirurgiens plus calmes, plus concentrés et plus rapides. — PHOTO THE NEW YORK TIMES

Il n'y a toutefois pas de règle générale. « Les choix sont aussi variés que les goûts musicaux », explique le directeur du département de chirurgie de l'Université Columbia, Eric Rose, qui écoute aussi bien Vivaldi que Simon & Garfunkel. La préférence du docteur Inabnet va au jazz : Coltrane, Davis, Fitzgerald, Holiday. Mais pour les interventions difficiles, il opte pour un style plus enlevé — Red Hot Chili Peppers, par exemple. « C'est une bonne musique pour le pancréas », assure-t-il. Quant au docteur Alan Benvenisty, chirurgien vasculaire à l'hôpital St. Luke's-Roosevelt, il crée sur son iPod des listes de pièces personnalisées. « En passant plusieurs heures à écouter de la musique en salle d'opération, on finit par apprendre beaucoup », explique-t-il. « Je suis devenu un expert en rock classique ! »

DROIT DE VETO

En général, c'est le chirurgien en chef qui choisit la musique. Au deuxième rang vient l'anesthésiste. Si aucun médecin qualifié n'a apporté de disques, il arrive qu'on se rabatte sur la collection de CD du chef infirmier. Tous les membres de l'équipe ont cependant un droit de veto : si la musique les distrait, on l'arrête.

L'avis des anesthésistes est important, car ils doivent entendre les sons qu'émettent leurs équipements. Publié en 1997, un sondage réalisé auprès de 200 anesthésistes révélait que 72 % d'entre eux écoutaient régulièrement de la musique en salle opératoire. 26 % estimaient que cela « minait leur vigilance » et nuisait à la communication. Enfin, la moitié des sondés jugeait que la musique pouvait déconcentrer en situation de crise.

Certains chirurgiens abusent de leur autorité en contraignant leur équipe à écouter toujours la même pièce, ou le même disque, ou le même compositeur. « J'ai été brutalisé pendant des années, quand j'étais résident, par un chirurgien qui n'écoutait que Mantovani », se rappelle le docteur Rose. Autre comportement déplaisant : quelques chirurgiens chantent à voix haute. « Ça fâche parfois des membres de mon équipe », remarque sans honte le docteur Benvenisty. « Mais je connais toutes ces chansons par cœur ! »

De manière générale, la musique semble avoir des effets bénéfiques sur les opérations

Les chirurgiens demandent souvent à leurs patients ce qu'ils aimeraient entendre. Le docteur Inabnet y est même contraint puisque la plupart des interventions qu'il pratique ne demandent qu'une anesthésie locale. Ses patients demeurent éveillés. Le docteur Marc Dickstein, anesthésiste au New York-Presbyterian, se souvient quant à lui d'une adolescente qui devait subir une transplantation du poumon. Elle avait apporté un CD de Seal, son artiste préféré. « C'était ça qu'elle voulait entendre au cours de ce qui serait peut-être les dernières minutes de sa vie. C'était bouleversant. » (Elle a survécu, rassurez-vous.)

LA MINUTERIE

La musique peut aussi servir de minuterie. Spécialiste du remplacement de la hanche et du genou, le chirurgien retraité Nas Eftekhar faisait jouer Eine Kleine Nachtmusik pour marquer les moments exacts où il devait appliquer du ciment sur le fémur et insérer des joints artificiels. « C'est une opération délicate, le *timing* est très important », note-t-il.

Évidemment, il faut faire preuve de jugement. Procéder à une opération avec des écouteurs dans les oreilles, par exemple, nuit à la communication au sein de l'équipe. De manière générale, cependant, la musique semble avoir des effets bénéfiques sur les opérations — ou à tout le moins ne pas nuire. Des études récentes ont démontré que la musique n'affectait pas les capacités motrices des anesthésistes et que les chirurgiens la fermaient systématiquement avant de procéder à des tâches délicates. La musique rendrait par ailleurs les chirurgiens plus calmes, plus concentrés et plus rapides. Quant aux patients, le fait d'entendre de la musique dans un casque d'écoute permettait de diminuer les doses de calmants qu'on leur administre. Cela peut également contribuer à réduire le rythme cardiaque chez les personnes âgées.

FAITES PARTIE DE LA FÊTE !

RÉNO DÉPÔT présente Le Grand Rire de Québec en collaboration avec TELUS

PORTEZ VOTRE NEZ-PASSEPORT !

DU 22 JUIN AU 2 JUILLET 2006
WWW.GRANDRIRE.COM

PLUS QUE **2 JOURS** POUR ÉCONOMISER 20.00$* SUR LE NEZ-PASSEPORT

2 pour 1 JUSQU'AU 21 JUIN INCLUSIVEMENT

EN VENTE CHEZ LES RÉNO-DÉPÔT, SAQ, METRO ET LES COMMERÇANTS PARTICIPANTS

Les enfants de 12 ans et moins accèdent gratuitement aux sites.

JEUDI 22 JUIN 2006

TÊTE D'AFFICHE SCÈNE TELUS À PLACE LOTO-QUÉBEC
19 H 00
ACCESSIBLE AVEC
FRANÇOIS MASSICOTTE et ses invités

« DESSINE-MOI UN JEU... » EXPOSITION DE DESSINS COMIQUES
ADJACENT À PLACE LOTO-QUÉBEC (PLACE D'YOUVILLE)
11 H 00 à 23 H 00
EXCLUSIF au GRAND RIRE
une présentation de RADIO-CANADA TÉLÉVISION
ACCESSIBLE AVEC

GALA
19 H 45
MARIO JEAN ANIMATEUR
•François Massicotte •Gary Kurtz •Les Denis-Drolet •Boucar Diouf •Pascal Babin •Stéphane Bélanger •Stéphane Fallu •Séric •Pierre-François Legendre •Cuche et Barbezat (Suisse) •Saïdou Abatcha (Cameroun)
À PARTIR DE 44.95 $*
Tél.: (418) 643-8131

SOLO Humour du Monde
THÉÂTRE DE LA BORDÉE
19 H 30
ACCESSIBLES AVEC LE NEZ-PASSEPORT !
CUCHE & BARBEZAT (SUISSE)
BILLET GRATUIT AVEC

RÉSERVEZ VOTRE BILLET GRATUIT : Tél.: (418) 694-9721 WWW.GRANDRIRE.COM

VENDREDI 23 JUIN 2006

TÊTE D'AFFICHE SCÈNE TELUS À PLACE LOTO-QUÉBEC
19 H 00 FÊTE NATIONALE
• Misère en Ville Swamp Rock Cajun)
• Byz et compagnie + Deejay Wonka (Hip Hop)
• Agnès Beauregard (Rock and Roll)
ACCESSIBLE AVEC
MARIO GRENIER ANIME NOUVELLES VOIX, NOUVEAUX REFRAINS !
en association avec SNQC

« DESSINE-MOI UN JEU... » EXPOSITION DE DESSINS COMIQUES
ADJACENT À PLACE LOTO-QUÉBEC (PLACE D'YOUVILLE)
11 H 00 à 23 H 00
EXCLUSIF au GRAND RIRE
une présentation de RADIO-CANADA TÉLÉVISION
ACCESSIBLE AVEC

GALA
19 H 45
FRANÇOIS MASSICOTTE ANIMATEUR
•Mario Jean •François Léveillée •Alain Choquette •Gilles Proulx •Jean-Marie Corbeil •Benoît Paquette •P.A Méthot •Jean-Claude Gélinas •Martin Félix •Saïdou Abatcha (Cameroun) •Virginie Hocq (Belgique) •Et d'autres invités
À PARTIR DE 44.95 $*
Tél.: (418) 643-8131

SOLO Humour du Monde
THÉÂTRE DE LA BORDÉE
19 H 30
ACCESSIBLES AVEC LE NEZ-PASSEPORT !
CUCHE & BARBEZAT (SUISSE)
BILLET GRATUIT AVEC

RÉSERVEZ VOTRE BILLET GRATUIT : Tél.: (418) 694-9721 WWW.GRANDRIRE.COM

SAMEDI 24 JUIN 2006

TÊTE D'AFFICHE SCÈNE TELUS À PLACE LOTO-QUÉBEC
19 H 00
ACCESSIBLE AVEC
FRANÇOIS LÉVEILLÉE et ses invités

« DESSINE-MOI UN JEU... » EXPOSITION DE DESSINS COMIQUES
ADJACENT À PLACE LOTO-QUÉBEC (PLACE D'YOUVILLE)
11 H 00 à 23 H 00
EXCLUSIF au GRAND RIRE
une présentation de RADIO-CANADA TÉLÉVISION
ACCESSIBLE AVEC

ARTS DE LA RUE RUE SAINT-JEAN, VIEUX-QUÉBEC
13 H 00 à 17 H 00
19 H 00 à 2 2 H 00
GRATUIT

SCÈNE DÉCOUVERTES RUE SAINT-JEAN, VIEUX-QUÉBEC
13 H 00 à 17 H 00
19 H 00 à 2 2 H 00

SOLO Humour du Monde
THÉÂTRE DE LA BORDÉE
19 H 30
ACCESSIBLES AVEC LE NEZ-PASSEPORT !
VIRGINIE HOCQ (BELGIQUE)
BILLET GRATUIT AVEC

ÉMERGENCE THÉÂTRE PETIT CHAMPLAIN
20 H 00
« LES SOIRÉES POP-CORN, LA RELÈVE S'ÉCLATE »

RÉSERVEZ VOTRE BILLET GRATUIT : Tél.: (418) 694-9721 WWW.GRANDRIRE.COM

DIMANCHE 25 JUIN 2006

DÉJEUNER ET TROUPE DE DANSE URBAINE
C'EST ÇA QUE J'M DE MCDONALD'S
SCÈNE TELUS À PLACE LOTO-QUÉBEC
9 H 00
GRATUIT

ARTS DE LA RUE ET SCÈNE DÉCOUVERTES GRATUIT
RUE SAINT-JEAN, VIEUX-QUÉBEC
13 H 00 à 17 H 00
19 H 00 à 2 2 H 00

TÊTE D'AFFICHE SCÈNE TELUS À PLACE LOTO-QUÉBEC
19 H 00
ACCESSIBLE AVEC
JEAN-MARIE CORBEIL et ses invités

« DESSINE-MOI UN JEU... » EXPOSITION DE DESSINS COMIQUES
ADJACENT À PLACE LOTO-QUÉBEC (PLACE D'YOUVILLE)
11 H 00 à 23 H 00
EXCLUSIF au GRAND RIRE
une présentation de RADIO-CANADA TÉLÉVISION
ACCESSIBLE AVEC

FANTÔME DE CANTERVILLE
20 H 00
23$*
RÉSERVATIONS : Tél.: (418) 692-2631
Cette adaptation de la nouvelle d'Oscar Wilde vous transportera dans un univers coloré et inventif, proche de la bande dessinée. Une famille américaine emménage dans le château hanté par Sir Simon de Canterville, coupable d'un crime abominable. Au plus grand désarroi du fantôme, la famille n'est pas du tout effrayée ! Mettant en vedette Véronique Daudelin, Jean-François Hamel, Olivier Normand et Klervi Thienpont, *Le Fantôme de Canterville* vous plaira à coup sûr !

FANTÔME DE CANTERVILLE
20 H 00
23$*
RÉSERVATIONS : 68-78, rue du Petit-Champlain Tél.: (418) 692-2631

L'ANGLICANE LE GRAND... RIRE COLLECTIF
20 H 00
27$*
RÉSERVATIONS : Tél.: (418) 838-6000
JAMIL PITIÉ POUR LES FEMMES 2e ÉDITION

LES PLATEAUX Humour du Monde
20 H 00
PARMI LES INVITÉS :
PIERRE AUCAIGNE (FRANCE)
SAÏDOU ABATCHA (CAMEROUN)
VIRGINIE HOCQ (BELGIQUE)
LES FRÈRES TALOCHE (BELGIQUE)
CUCHE ET BARBEZAT (SUISSE)
EXCLUSIVES AU GRAND RIRE
FRANÇOIS LÉVEILLÉE ANIMATEUR
25.00 $*
RÉSERVEZ VOTRE BILLET GRATUIT : Tél.: (418) 694-9721 WWW.GRANDRIRE.COM

ÉMERGENCE THÉÂTRE PETIT CHAMPLAIN
20 H 00
BILLET GRATUIT AVEC
TOURNÉE DES FINISSANTS DE L'ÉCOLE NATIONALE DE L'HUMOUR

RÉSERVEZ VOTRE BILLET GRATUIT : Tél.: (418) 694-9721 WWW.GRANDRIRE.COM

LA LOTERIE DU Grand Rire NOUVEAU
PLUS DE 1000 GAGNANTS !
Prix : 10 $
GRAND TIRAGE LE 29 JUILLET 2006
DISPONIBLE : • sur les sites officiels du Festival • 265, de la Couronne, bur. 101 • Tél.: (418) 640-2277
PRIX À GAGNER :
• L'Oasis Spa (6 personnes)
• Voyage en Suisse (2 personnes) Festival d'humour de Montreux
• Ensemble cinéma maison avec téléviseur LCD de 42 pouces
• 2 forfaits famille Motorola RAZR de TELUS
• 1000 $ en produits
BigLoto 1000 GAGNANTS ! GRATTEZ ! GAGNEZ

* Obtenez le 2e gratuitement jusqu'au 21 juin 2006. Prix régulier : 20 $

RÉNO DÉPÔT · TELUS · LOTO QUÉBEC · SAQ · RADIO-CANADA TÉLÉVISION · BORÉALE · Canada · Québec · Québec Office du tourisme · leSoleil · 93 · QuébecComm

Neuf des 10 interprètes de la distribution du spectacle *Joe Dassin*, qui comprend entre autres Geneviève Charest, Martin Giroux et Cassiopée, étaient au Capitole hier. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Dassin, des Champs Élysées à place D'Youville

Marie-Luce Pelletier-Legros
mlpelletier@lesoleil.com

Joe Dassin recevra le public au Capitole, en octobre, pour y parler de sa vie, de ses chansons, de sa musique. Il ressuscitera à travers quelques bandes d'entrevues originales retrouvées par la famille et le talent de la troupe du spectacle *Joe Dassin*.

Dix chanteurs, dix musiciens et dix danseurs donneront vie à 42 chansons du regretté chanteur sur la scène du théâtre Capitole, du 5 au 20 octobre.

« Pour vous donner une idée de l'ampleur, on est en train de faire *Notre-Dame de Paris* à Québec », explique le producteur, Didier Morissonneau. Un gros party à la *Big Bazar* de Michel Fugain où tout le monde chante, danse et s'émeut.

« La Bande à Joe », comme l'appelle le metteur en scène, Pierre Boileau, est composée de trois ex-académiciens, un de chaque cuvée, soit Martin Rouette, Martin Giroux et Stéphanie Bédard. Geneviève Charest et Cassiopée de *Don Juan* se joignent à eux, ainsi que Julie Massicotte (*Du Rock à l'Opéra II*), Steve Hanley (présentement dans *My Fair Lady*), Joël Lemay (*Roméo et Juliette*), Jean-François Poulin (*Cinémashow*) et Michaël Girard (*QuébecIssime*).

En plus de tout ce beau monde, Joe Dassin lui-même fera partie du spectacle. « Pierre Boileau et moi avons visionné des dizaines d'heures de matériel inédit retrouvé par ses fils », dit Didier Morissonneau. À partir de ça, ils vont choisir les extraits de façon à ce que Joe Dassin assure la narration de sa propre histoire.

Car la production a acquis les droits mondiaux exclusifs d'utilisation du nom et de l'image du *crooner* français. Didier Morissonneau est même en constant contact avec son fils, Julien.

La troupe de Dassinois et Danissinoises, c'est le nom que Julie Massicotte a trouvé pour décrire sa gang, commenceront à répéter en août à l'École de cirque de Verdun. « Le *set-up* va être exactement le même qu'ici. On va développer le *show* dans l'espace réel », souligne l'un des interprètes, Joël Lemay. « On a la chance de répéter 160 heures avec les musiciens. D'habitude, si tu as 30 heures, tu es chanceux », ajoute Steve Hanley.

Une chimie s'est déjà installée entre les membres de la « Bande à Joe », même s'ils ne se sont vus que quatre ou cinq fois. « On fait des activités de groupe ensemble. Je leur ai dit : "Ben là vous allez être des amis", raconte Didier Morissonneau. En tout cas, le *fun* était pogné dans l'autobus. »

Après Québec, le spectacle déménagera ses pénates au Théâtre Saint-Denis 1, du 8 au 26 novembre. Ensuite, peut-être l'Europe. « Ça serait l'*fun* d'aller partout où Dassin a été aimé », dit Joël Lemay. Et Julie Massicotte de renchérir : « Un Dassin World Tour ! »

Derniers applaudissements pour Devos

Agence France-Presse

SAINT-RÉMY-LES-CHEVREUSE (FRANCE) — Plusieurs centaines de personnes ont assisté hier aux obsèques de l'humoriste français Raymond Devos, célébrées à Saint-Rémy-les-Chevreuse, la commune de la région parisienne où il est décédé jeudi à l'âge de 83 ans. De nombreuses personnalités ont assisté à la messe, dont le ministre de la Culture, Renaud Donnedieu de Vabre, et de nombreux artistes, comme les chanteurs Henri Salvador et Line Renaud ou le compositeur Michel Legrand. Quand le cercueil d'acajou est sorti du fourgon mortuaire pour pénétrer dans l'église, la foule massée sur le parvis l'a applaudi longuement. Les habitants qui n'avaient pu trouver une place dans la nef ont suivi l'office sur deux écrans géants dressés dans le square voisin.

Dans la matinée, plusieurs dizaines d'entre eux avaient rendu hommage à Raymond Devos, dont le corps était exposé dans sa propriété.

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à
Suzanne Ruel
Le Soleil
410, boulevard Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec)
G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374
Courriel : *agenda@lesoleil.com*

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494).

Rapides et dangereux: Tokyo Drift () 12h15, 12h50, 15h, 15h30, 18h55, 19h25, 21h20, 21h50 (G).

Duo (2) 13h10, 16h10, 19h15, 21h45 (G).

Garfield - Pacha royal () 13h, 14h55, 16h50, 19h, 20h55 (G).

Nacho Libre () 12h25, 14h40, 16h45, 19h, 21h05 (G).

La maison près du lac () 12h20, 14h35, 16h55, 19h20, 21h35 (G).

Les bagnoles (3 1/2) 12h35, 13h05, 15h15, 15h45, 18h45, 19h05, 21h25, 21h40 (G).

La rupture (2) 13h15, 15h55, 18h35, 21h30 (G).

Le couperet (3 1/2) 12h55, 15h50, 18h30, 21h15 (13 ans).

La malédiction (2) 12h45, 15h40, 19h35, 22h05 (13 ans).

X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 12h40, 15h05, 18h50, 21h10 (G).

Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h30, 15h35, 18h40, 21h45 (13 ans).

Mission: Impossible 3 (3) 13h30, 16h15, 19h10, 21h55 (13 ans).

Poséidon (3) 13h20, 16h05, 19h30, 22h (13 ans).

Nos voisins les hommes (3) 13h25, 16h, 18h25, 20h45 (G).

Tarifs: régulier: 11$; enfants et âge d'or: 6,50$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 7,75$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 8,50$. Mardis et mercredis: 7,75$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746).

Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 20h (13 ans).

X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 18h35, 21h (G).

Rapides et dangereux: Tokyo Drift () 18h50, 21h05 (G).

Nacho Libre () 19h15, 21h20 (G).

Duo (2) 19h05, 21h25 (G).

La maison près du lac () 19h10, 21h30 (G).

La malédiction (2) 18h40, 21h10 (13 ans).

Les bagnoles (3 1/2) 18h45, 21h15 (G).

Tarifs: régulier: Ven. Sam. Dim. Lun. Jeu. 7,99$; 17 ans et moins et 65 ans et plus: 5,49$. Mardis et mercredis: 5,49$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550).

Garfield - Pacha royal () 12h35, 13h20, 14h30, 15h25, 16h30, 18h30, 18h55, 20h45, 21h10 (G).

Nacho Libre () 12h30, 13h30, 14h40, 15h45, 16h50, 19h10, 19h25, 21h20, 21h40 (G).

The Fast and The Furious Tokyo Drift () v.o.a. 12h45, 15h10, 19h, 21h25 (G).

The Lake House () v.o.a. 13h, 15h15, 18h25, 21h (G).

La mélodie des prairies (3 1/2) v.o.a. s.-t. f. 13h25, 16h, 18h40, 21h05 (G).

La rupture (2) 12h50, 15h30, 19h05, 21h35 (G).

La malédiction (2) 12h40, 13h05, 15h20, 15h50, 18h50, 19h20, 21h30, 21h55 (13 ans).

Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h30, 13h15, 15h40, 16h25, 18h45, 20h, 21h50 (13 ans).

X-Men - The Last Stand (2 1/2) v.o.a. 13h10, 15h35, 19h15, 21h45. (G).

Mission: Impossible 3 (3) 12h55, 15h55, 18h35, 21h15 (13 ans).Tarifs: Soir: adultes 12$; enfants et aînés: 6,50$. Sam. dim. avant 18h: adultes 9,50$; enfants et aînés: 6,50$. Lun. au ven. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7,75$; enfants et aînés: 6,50$, sauf les jours fériés.

CARTIER (522-1011).

Des ombres au soleil () v.o.a. s.-t. f. 10h, 13h, 19h50 (G).

La comtesse blanche (3) v.o.a. s.-t. f. 15h (G).

Neil Young - Heart of Gold (4) v.o.a. 21h45 (G).

Sophie Scholl: Les derniers jours (4) v.o. allem. s.-t. f. 15h10 (G).

Tarifs: Adultes (en semaine avant 17h): 6$; adultes (après 17h et week-end) 8$; enfants 12 ans et moins: 5$.

CLAP (650-CLAP).

Le couperet (3 1/2) 11h40, 14h10, 16h40, 19h10, 21h30 (13 ans).

Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h, 15h, 18h, 21h (13 ans).

Duo (2) 12h30, 14h40, 16h50, 19h, 21h10 (G).

Je ne suis pas là pour être aimé (4) 15h10, 17h20, 19h20, 21h20 (G).

La planète blanche (3) 13h (G).

Stupeur et tremblements (3) 14h50, 17h10, 19h30 (G).

Le temps qui reste (3 1/2) 12h10, 14h, 16h, 17h50, 19h50, 21h50 (16 ans).

Un dimanche à Kigali (2 1/2) 12h20, 21h40 (13 ans).

Tarifs: 7,75$, ven. et sam. après 18h, 9$. Mar. et merc. 6,50$. 65 ans et plus: 6,25 $. Étudiants: 6,75$, 5$ (après 21h). 14 ans et moins: 6$.

DES CHUTES (831-2660).

Rapides et dangereux: Tokyo Drift () 13h, 19h, 21h30 (G).

Les bagnoles (3 1/2) 13h, 18h50, 21h30 (G).

Duo (2) 13h, 19h, 21h30 (G).

Nacho Libre () 13h, 19h, 21h30 (G).

Garfield - Pacha royal () 13h, 19h, 21h30 (G).

La rupture (2) 13h, 19h (G).

X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 21h30 (G).

Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 13h, 19h30 (13 ans).

La malédiction (2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).

Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50$; 13 à 20 ans: 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Ven. sam. dim. (jour): 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Lun. mar. mer. jeu.: 6$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. 2e film: 5$.

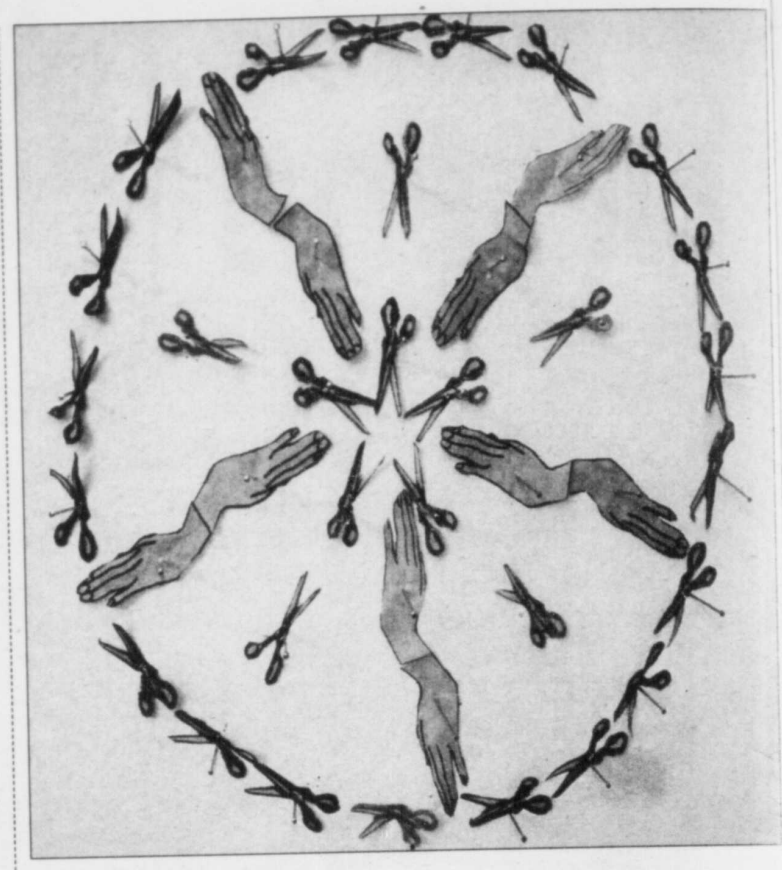
GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455).

Duo (2) 12h45, 16h15, 19h10, 21h55 (G).

Garfield - Pacha royal () 13h30, 15h35, 19h15, 21h20 (G).

Nacho Libre () 12h40, 15h, 19h20, 21h40 (G).

La rupture (2) 13h20, 16h, 19h30, 21h50 (G).



« Le Sacré-Corps » de l'artiste Geneviève Lebel est une des œuvres présentées par Le centre d'artistes Regart, dans le cadre de l'exposition *Interligne IX : artistes de la relève*. Info: 837-4099.

La maison près du lac () 12h55, 15h55, 19h25, 21h50 (G).

La malédiction (2) 13h10, 15h50, 19h05, 21h40 (13 ans).

Les bagnoles (3 1/2) 12h30, 13h, 15h15, 15h45, 18h45, 19h, 21h25, 21h45 (G).

Nos voisins les hommes (3) 13h15, 15h25, 18h50, 21h (G).

Rapides et dangereux: Tokyo Drift () 12h50, 15h30, 19h30, 22h (G).

Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h35, 16h05, 21h15 (13 ans).

X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 13h05, 15h40, 19h20, 21h55 (G).

IMAX DES GALERIES DE LA CAPITALE (624-4629).

À la conquête de Mars (1) 9h, 14h, 16h, 19h (G).

Cyberworld 3D () 10h, 13h (G).

Requins 3D (3) 11h, 15h, 20h (G).

Forces de la nature (2 1/2) 12h, 17h (G).

Adrénaline - La science du risqué () 18h (G).

Poséidon (3) 21h (13 ans).

Tarifs: 10$ 1 film; 2 films: 16$. 60 ans et plus et 12-17 ans: 9$ 1 film; 2 films: 15$. 4-11 ans: 8$ 1 film; 2 films: 12$. Forfait (2 adultes, 2 enf.): 48$.

LIDO (837-0234).

Rapides et dangereux: Tokyo Drift () 13h, 19h, 21h30 (G).

Garfield - Pacha royal () 13h, 19h, 21h30 (G).

La rupture (2) 13h, 19h (G).

Le couperet (3 1/2) 21h30 (13 ans).

La malédiction (2) 19h, 21h30 (13 ans).

Mission: Impossible 3 (3) 13h (13 ans).

Les bagnoles (3 1/2) 13h, 18h50, 21h30 (G).

La maison près du lac () 13h, 19h, 21h30 (G).

Duo (2) 13h, 19h, 21h30 (G).

X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).

Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 13h, 19h30 (13 ans).

Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50$; 13 à 20 ans: 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Ven. sam. dim. (jour): 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Lun. mar. mer. jeu.: 6$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. 2e film: 5$.

STARCITÉ (874-0255).

Cars (3 1/2) v.o.a. 13h20, 16h20, 19h10, 21h55 (G).

Délivrez-moi (3) 12h35 (13 ans).

Duo (2) 12h40, 13h10, 15h05, 15h35, 18h55, 19h25, 21h20, 21h50 (G).

La maison près du lac () 13h30, 16h10, 19h10, 21h40 (G).

Les bagnoles (3 1/2) 12h35, 13h05, 13h35, 15h15, 15h45, 16h15, 18h45, 19h, 19h15, 21h20, 21h35, 21h50 (G).

Mission: Impossible 3 (3) v.o.a. 21h45 (13 ans).

Nacho Libre () v.o.a. 13h30, 15h50, 19h15, 21h35 (G).

Nos voisins les hommes (3) 12h40, 13h05, 14h40, 16h40, 18h50 (G).

Palais Royal! (3 1/2) 12h50, 15h55, 19h20, 21h40 (G).

Poséidon (3) 12h55, 15h20, 19h05, 21h25 (13 ans).

Rapides et dangereux: Tokyo Drift () 12h45, 13h15, 15h15, 15h45, 19h, 19h30, 21h30, 22h (G).

The Break-up (2) v.o.a. 13h40, 16h, 19h20, 21h45 (G).

The Da Vinci Code (2 1/2) v.o.a. 13h, 16h15, 19h35 (13 ans).

The Omen 666 (2) v.o.a. 15h40, 19h25, 22h (13 ans).

United vol 93 (4) 15h35, 18h55, 21h55 (13 ans).

X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 12h55, 15h30, 19h05, 21h30 (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465).

Duo (2) 19h30 (G).

X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 19h30 (G).

Tarifs: 8$; 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 6$; 12 ans et moins: 4$. Matinées et mar. merc.: 5,50$.

CINÉ-PARC ST-NICOLAS. (831-0778). Début des films à la noirceur. **Écran 1: Rapides et dangereux: Tokyo Drift ()** (G). **La rupture (2)** (G). **Écran 2: Garfield - Pacha royal ()** (G). **X-Men - L'engagement ultime (2 1/2)** v.f. (G).

MUSÉE DE LA CIVILISATION. Demain à 19h30: **«24 images, 24 jeunes»**, 4 films réalisés par 24 jeunes de l'école primaire Saint-Jean-Baptiste. Entrée libre. Contribution volontaire.

THÉÂTRE

FAIS COMME CHEZ-VOUS de Huguette Drouin et Jean Vachon. Du mardi au samedi à 20h30 au Théâtre La Fenière, 1500, rue de la Fenière, L'Ancienne-Lorette. Rés.: 872-1424;1 877 872-1424. Jusqu'au 15 juillet.

POISON D'AVRIL, comédie de Simon Fortin et Guylaine Tremblay. Par la troupe Les Fous du Roy. Rés.: Magasin Paré de Deschambault 286-3133. Jusqu'au 1er juillet

BUCKLAND, UNE HISTOIRE DE CHASSE! de Marco Côté. Jusqu'au 16 septembre au Théâtre de l'Île d'Orléans, Saint-Pierre-de-l'Île- d'Orléans. Rés.: 828-0394 ou 1 877 728-0394.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

DIEUDONNÉ. À 20h30 à la salle Albert-Rousseau. Rés.: 659-6710. 20, 21, 22 juin.

SHOWS MIDIS DE LA BIBLIOTHÈQUE. À 12h à l'agora extérieur de la bibliothèque Gabrielle-Roy: PasdeKaroshi, pop, jazz et reggae acoustique.

MARDI-JAZZ avec Michel Côté, saxo, et Guillaume Bouchard, contrebasse. À 21h au Fou-Bar, 525, rue St-Jean. Tél.: 522-1987.

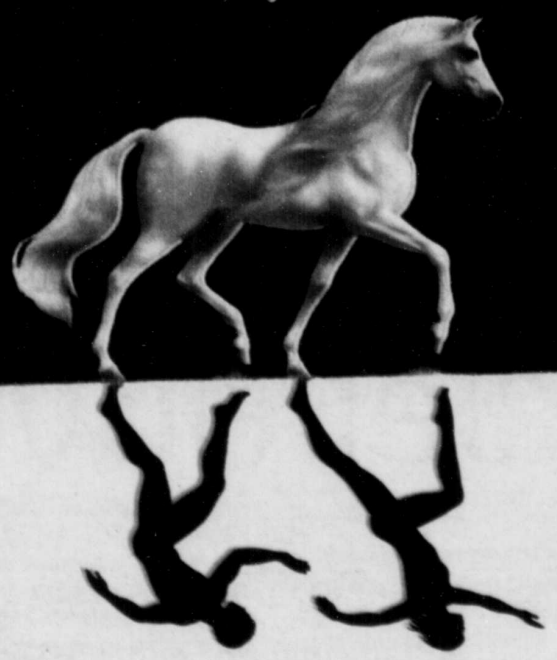
1729732

APRÈS UNE TOURNÉE TRIOMPHALE AUX ÉTATS-UNIS

Cavalia

ENFIN À QUÉBEC!

« UN JEU RÉJOUISSANT, UNE MUSIQUE ENVOÛTANTE... UNE GRÂCE AÉRIENNE SAISISSANTE. »
The Los Angeles Times



DÈS LE 25 JUILLET

SOUS LE GRAND CHAPITEAU BLANC, PORT DE QUÉBEC - BASSIN LOUISE

WWW.CAVALIA.NET • 1·866·999·8111

le Soleil

VÉHICULES 844-4444

Les petites annonces du Soleil

7 JOURS le forfait parfait!

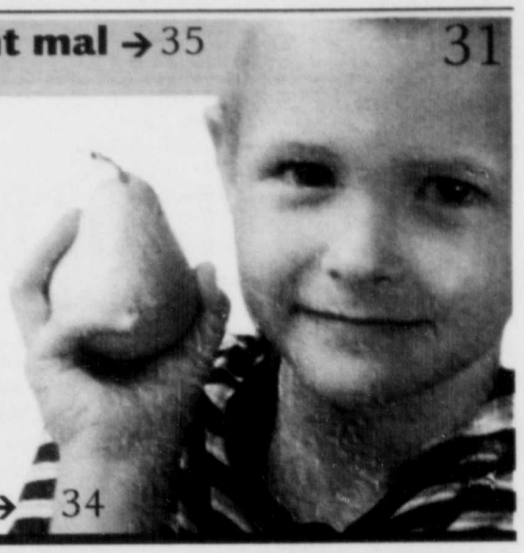
1729780

Cavalia

WWW.CAVALIA.NET • 1·866·999·8111

NUTRITION Les aînés s'alimentent souvent mal → 35

vivre ici santé



Retrouver le plaisir de cuisiner et de manger → 34

Le groupe du mercredi soir animé par Stéphanie fait de la cardiomusculation au domaine Maizerets. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Un gym à ciel ouvert

Chaque semaine, 4000 mordus membres du groupe Cardio Plein air se retrouvent beau temps, mauvais temps dans les plus beaux parcs urbains de la province pour des séances d'entraînement personnalisées animées par des professionnels. Ces cours axés sur la détente, la socialisation et un contact étroit avec la nature se donnent été comme hiver et se veulent une alternative à l'entraînement conventionnel en gymnase → 32

S'entraîner au parc comme au gym

Anne Desjardins
Collaboration spéciale

La portion aérobie du cours est devenue un mélange de marche rapide par intervalles, avec genoux lèvés et talons aux fesses ; la portion musculation s'est transformée en squats, fentes et exercices avec des élastiques pour remplacer les poids libres.— PHOTOS LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Danielle Danault, fondatrice du concept Cardio Plein air, enseignait l'aérobie depuis 20 ans lorsqu'elle a décidé d'offrir des cours de mise en forme en utilisant les plus beaux parcs urbains du Québec comme gyms à ciel ouvert. À l'été 2000, elle répondit à l'invitation du ministre fédéral de la Santé de l'époque, Allan Rock, qui avait lancé le défi aux 5000 membres de la Canadian Fitness Professional Organization de créer des programmes de conditionnement physique assez attrayants pour réduire de 10 % le taux d'inactivité physique des Canadiens.

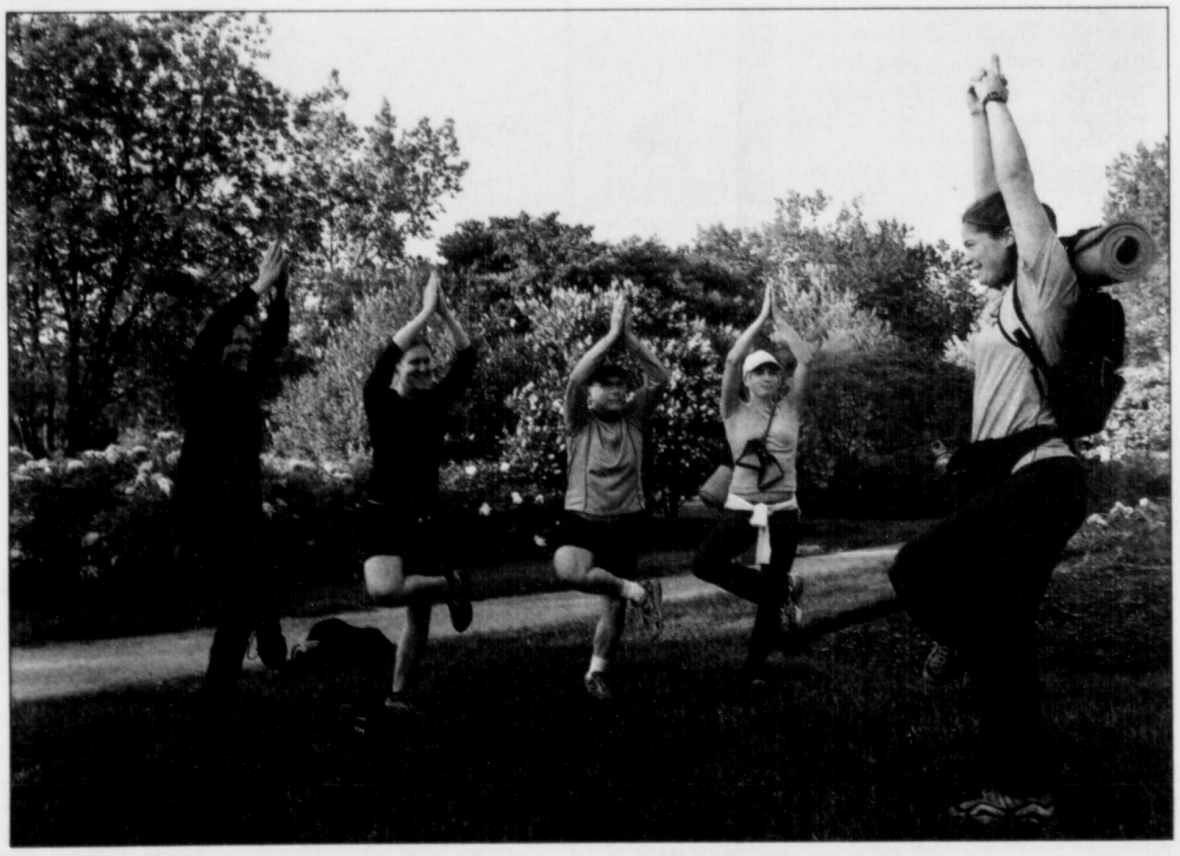
« L'idée m'en est venue quand j'ai décidé de m'arrêter dans un parc pour me dégourdir les jambes après six heures de route entre Toronto et Montréal. C'est là que j'ai eu un flash : tout le vocabulaire corporel que j'utilisais en danse aérobie pouvait être transposé dans le contexte enchanteur d'un parc pour permettre un entraînement de groupe complet. »

EXERCICES FONCTIONNELS

C'est comme ça que la portion aérobie du cours est devenue un mélange de marche rapide par intervalles, avec genoux levés et talons aux fesses ; que la portion musculation s'est transformée en *squats*, fentes et exercices avec des élastiques pour remplacer les poids libres. Le tout assorti d'exercices d'assouplissement, d'échauffement et de relaxation inspirés du yoga et du *tai chi*.

« Nous utilisons des exercices fonctionnels, tirés des mouvements de la vraie vie, ce qui les rend faciles à apprendre, même pour ceux qui ont moins de coordination », estime la fondatrice de Cardio Plein air.

Il faut croire que Danielle Danault avait su flairer le vent puisque son entreprise compte maintenant 22 équipes de diplômés en kinésiologie ou en éducation physique qui rayonnent dans huit régions du Québec avec un éventail de six cours différents, rejoignant 4000 personnes dans 40 parcs urbains.



Les classes de Cardio Plein air comptent de 10 à 15 participants, dont 70 % de femmes, et la moyenne d'âge tourne autour de 45 à 50 ans, sauf pour les cours spécialisés.

À MAIZERETS ET SUR LES PLAINES D'ABRAHAM

Dans la région de la Capitale-Nationale, ces classes se donnent au domaine de Maizerets et au parc des Champs de bataille ; d'autres groupes s'ajouteront à Sainte-Foy et à L'Ancienne-Lorette dès l'automne. Les classes comptent de 10 à 15 participants, dont 70 % de femmes, et la moyenne d'âge tourne autour de 45 à 50 ans, sauf pour les cours spécialisés (voir tableau de la page suivante).

UNE AUTRE PHILOSOPHIE

Danielle Danault estime que sa philosophie est aux antipodes de celle de la plupart des centres de conditionnement physique conventionnels.

Elle déplore leur stratégie qui consiste souvent à faire le plus d'argent possible en décrochant un maximum d'abonnements sans offrir par la suite de suivi personnalisé gratuit avec des entraîneurs payés davantage que le salaire minimum.

Cardio Plein air propose des exercices d'aérobie et de musculation dans 40 parcs urbains du Québec

« Mais notre doyen a 80 ans et n'a aucune difficulté à suivre », assure Danielle Danault.

Nicole Gladu, une infirmière de 53 ans, fait partie des fidèles depuis quatre ans, au point de suivre maintenant le programme ultra avancé du Cardio Boot Camp.

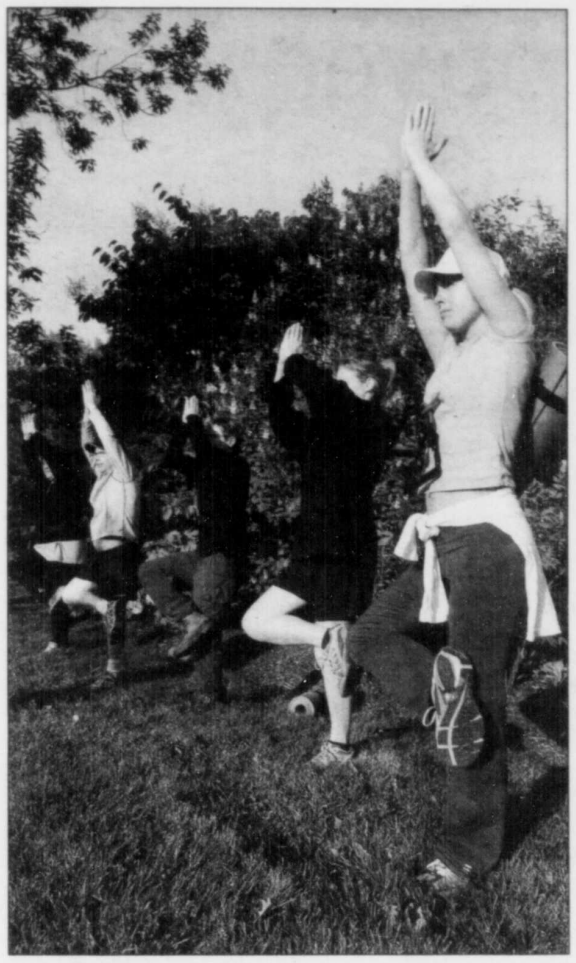
« J'ai essayé plusieurs gymnases sans jamais y trouver le plaisir ou la motivation nécessaires pour persévérer. Mais avec Cardio plein air, je n'ai manqué que deux séances en quatre ans. »

Pour M^me^ Gladu, c'est l'attention personnalisée des instructeurs, leur compétence et le fait d'être dans la nature en compagnie de gens qui deviennent des amis qui font la différence et l'ont rendue accro.

« Ça explique pourquoi leur taux d'attrition est si élevé, avec 60 % d'abandon dans les trois premiers mois. »

L'équipe de Cardio Plein air, elle, s'enorgueillit d'un taux de rétention des membres de 80 %. Un succès que la fondatrice attribue aux facteurs suivants : salaire horaire de 30 $ qui attire de bons professionnels de l'entraînement, cours en plein air favorisant détente, oxygénation et contrôle du stress, suivi individualisé, convivialité et socialisation.

Et le mauvais temps dans tout ça ? « Les gens apprennent à l'apprécier parce qu'ils s'habillent en conséquence et qu'il leur permet de mieux percevoir l'évolution de la nature. »



Les exercices d'assouplissement, d'échauffement et de relaxation de Cardio Plein air sont largement inspirés du yoga et du *tai chi*. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Les différents programmes offerts par Cardio plein air

1. CARDIO MUSCULATION
Offert dans tous les parcs, il est le fondement de tous les cours. Il débute avec des échauffements et se termine par des étirements et une période de relaxation. Entre les deux : 35 minutes de cardio (sans course) entrecoupé d'intervalles qui permettent aussi de tonifier les muscles inférieurs. Suivent 20 minutes de musculation du haut du corps au moyen de bandes élastiques dont la résistance varie. Chaque participant établit des objectifs individuels avec l'instructeur. S'adresse aux 10 à 80 ans.

2. PLEIN AIR ZEN
Offert uniquement l'été, il remplace le cardio par une période d'endurance musculaire suivie d'une séance de *stretching* inspiré du yoga et se termine par une relaxation guidée. S'adresse à tous.

3. CARDIO POUSSETTE
Conçu pour briser l'isolement des mamans qui viennent d'accoucher, il s'adresse à celles qui veulent retrouver la forme entre copines sans devoir faire garder leur poupon.

4. CARDIO BOOT CAMP
Offert dans certains parcs et destiné à une clientèle très en forme qui souhaite dépasser ses limites au chapitre de l'endurance cardiorespiratoire (cours de niveau 3) et musculaire. Inclut de la course et des intervalles plus longs et plus intenses.

5. CARDIO SANTÉ
Offert dans certains parcs ; entraînement progressif qui mise sur la réhabilitation ou la perte de poids et est adapté aux personnes ayant des limitations physiques, un problème d'embonpoint sévère ou une pathologie

6. PLEIN AIR TONUS
Offert dans la majorité des parcs, ce programme intensif de musculation vise à augmenter la force et le tonus musculaire tout en raffermissant les muscles du haut et du bas du corps. Comprend moins de cardio.

La session d'été débute le 26 juin et va jusqu'au 2 septembre, avec deux semaines de relâche du 17 au 30 juillet.

Pour en savoir plus : **http://www.cardiopleinair.ca**
Téléphone région de Québec :
Julie Des Rosiers 1 877 955-5557

Les Londoniens de plus en plus nombreux à pédaler

Brigitte Dusseau
Agence France-Presse

LONDRES — Qu'il pleuve ou qu'il vente, les Londoniens sont de plus en plus nombreux à se déplacer à vélo, redécouvrant un sport économique qui leur permet de rester en forme tout en gagnant du temps.

Dans une capitale où les transports en commun sont chers et souvent défaillants, où il faut payer 12 euros (près de 17 $) par jour pour rouler en voiture au centre-ville, les arguments sont, il est vrai, nombreux en faveur du vélo.

« Si vous avez moins de 15 km à parcourir, c'est le moyen le plus rapide pour vous rendre d'un point à l'autre », explique Angus, un Londonien qui se déplace à vélo depuis plusieurs années.

En cinq ans, le nombre de voyages quotidiens effectués à Londres en petite reine ont augmenté de près de 50 %, passant de 300 000 en 2001 à 450 000 en 2005. Dans le centre de Londres, la progression est de 100 % sur les grands axes, avec 119 000 déplacements hebdomadaires comptabilisés l'an dernier contre 59 000 en 2001, selon Transport for London (TFL), l'autorité municipale des transports publics.

Les attentats de juillet 2005 y ont contribué, avec une hausse de 20 % des cyclistes dans les semaines qui ont suivi. Mais l'effet, selon une porte-parole de TFL, s'est depuis évaporé.

MIEUX QU'À PARIS

Frédéric Laforge, un Français de 41 ans, pédale joyeusement chaque jour ses 20 km pour aller travailler. « Les voitures font attention, il y a beaucoup moins de motos et scooters qu'à Paris, et sauf dans le centre, la circulation y est moins compacte. Et dans les parcs, c'est absolument génial » dit-il.

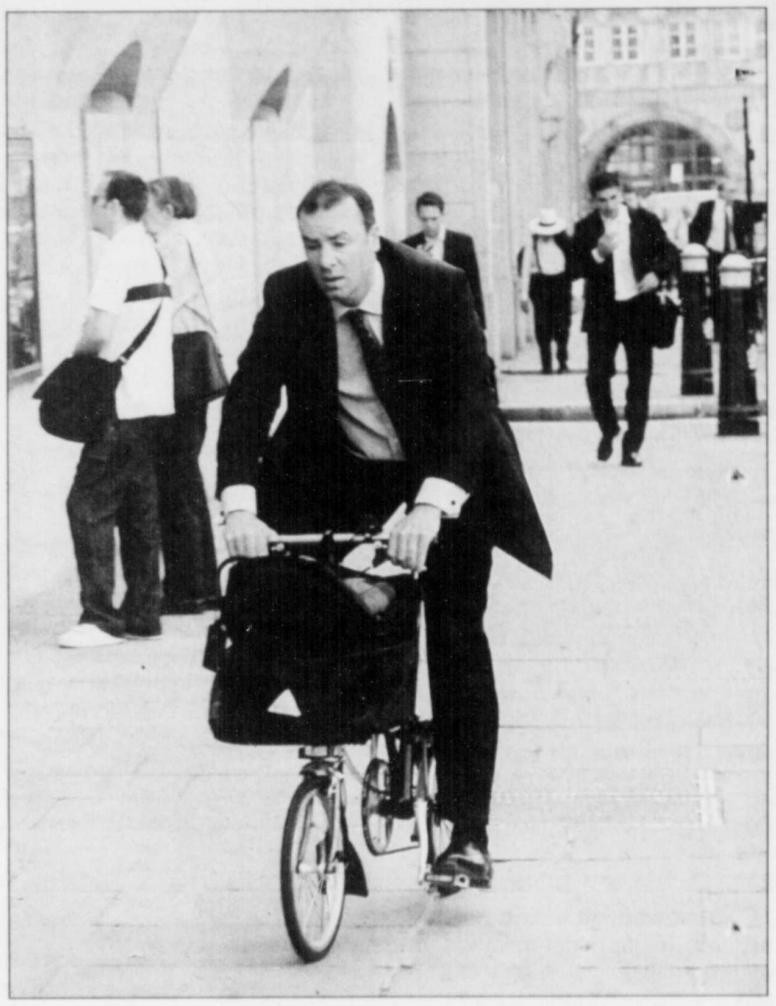
« Vers Trafalgar Square et Piccadilly, bien sûr c'est encombré, il n'y a pas de voie spéciale. Mais la taxe d'embouteillage a facilité les choses dans le centre, où l'air est moins chargé en gaz d'échappement ».

Londres a pourtant encore des progrès à faire : avec moins de 2 % de tous les déplacements effectués à bicyclette, elle est dans le peloton de queue des grandes villes européennes, loin derrière Amsterdam (28 %), Copenhague (20 %), Munich (12 %) ou encore Berlin (5 %), selon TFL.

Les déplacements à vélo restent nettement inférieurs à ceux en métro (2,6 millions de voyages quotidiens) ou en autobus (5 millions). Mais ces dernières années, la capitale a fait un effort substantiel en direction des cyclistes. Elle compte actuellement 500 km de pistes cyclables — souvent une simple bande signalée sur la chaussée — et l'objectif est de passer à 900 km d'ici 2009-2010.

D'autant qu'on roule aujourd'hui moins vite à Londres qu'en 1906 : 15 km/h en moyenne, contre 18 km/h il y a 100 ans, que le métro, le plus vieux du monde, reste largement imprévisible, et que les bus sont souvent bondés.

La cohabitation avec les voitures n'est pas toujours facile, cependant. Pour les neuf premiers mois de l'année 2005, 268 cyclistes ont été tués ou grièvement blessés à Londres.



Vélo de ville et complet-veston semblent fort bien se conjuguer pour permettre d'arriver plus tôt au boulot dans la City. — PHOTO AFP

Des questions ?

Vous avez des questions touchant la santé ou encore des idées de reportage à suggérer ?

Écrivez-nous à sante@lesoleil.com

1720950

ÉPILEPSIE
In Memoriam
ÉPILEPSIE CANADA
1 877 734-0873
www.epilepsy.ca
La recherche : le nerf de la guerre contre l'épilepsie

1725790

Le Pavillon de Claire
UN LIEU ACCUEILLANT POUR PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES
• 3 repas et collations
• Animation, activités, sorties avec assistance, pastorale
• Surveillance 24 heures
• Sécurité maximale
• Système d'intercom et appel d'urgence dans chaque logement
Une vie sans souci
Un site enchanteur... au bord de la Saint-Charles, près de l'hôpital Christ-Roi, de Place Fleur de Lys, près des circuits d'autobus.
1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
765, boul. Hamel, Québec 682-8070

UNIVERSITÉ LAVAL
Poids et habitudes de vie : pour en savoir plus...
Le PEPS de l'Université Laval est à la recherche d'hommes et de femmes afin d'étudier les facteurs qui influencent les habitudes de vie chez une population ayant un surplus de poids.
Critères d'admissibilité :
• Être âgés entre 18 et 55 ans
• Avoir un surplus de poids
Participation :
Une seule visite d'environ 2 heures au PEPS de l'Université Laval pour des mesures corporelles, pour compléter des questionnaires et pour une prise de sang.
Avantages et bénéfices :
Bilan personnalisé de vos habitudes de vie et de votre composition corporelle.
Compensation financière de 25$.
Pour adhérer à l'étude composez le 656-2131 poste 13410
Cette étude est financée par les Instituts de Recherche en Santé du Canada. Elle a fait l'objet d'une approbation officielle par le Comité d'éthique de la recherche de l'Université Laval (n° CÉRUL 2005-255, date d'approbation : 9 mars 2006).

EN BREF

Le lien entre le mercure et l'autisme remis en cause

→ Les conclusions d'une nouvelle étude menée au Québec soulèvent des doutes quant à la théorie répandue voulant que l'empoisonnement par le mercure causé par la vaccination des enfants puisse provoquer l'autisme. Cette théorie a prévalu en dépit des résultats de précédents travaux de recherche effectués dans le monde entier. Toutefois, l'étude québécoise pourrait avoir un effet sérieux sur le débat. Ses conclusions doivent être publiées le mois prochain dans *Pediatrics*, le journal officiel de l'American Academy of Pediatrics (AAP). Québec a modifié la composition de ses vaccins il y a 10 ans, a indiqué Éric Fombonne, responsable de la psychiatrie de l'enfance au Centre de santé de l'Université McGill. «Mon étude montre très clairement qu'il n'existe aucun lien entre le niveau d'exposition au thimerosol dans les vaccins et l'autisme.» *PC*

Sida: moins de 5% des enfants sont traités

→ Moins de 5% des enfants ayant un besoin urgent de traitement contre le sida en bénéficient dans le monde, ont souligné les représentants de l'UNICEF, médecins et acteurs de terrain, lors d'un colloque à Paris. «Le sida a défait en 10 ans» des avancées en termes d'accès aux soins, à l'éducation, de chute de la mortalité infantile dans les pays en développement que «la communauté internationale avait mis 50 ans à construire», a regretté Peter Mc Dermott, responsable du programme VIH/sida à l'UNICEF. «Le pire est encore à venir», a-t-il pronostiqué, alors que 2,3 millions de moins de 15 ans sont séropositifs ou malades du sida dans le monde. *AFP*

Londres effectuera la première greffe complète du visage

→ Quelques semaines à peine après les premières greffes partielles de visage réalisées en France et en Chine, l'équipe de Peter Butler, un chirurgien londonien, est sur le point d'obtenir le feu vert à une première greffe faciale complète. Spécialiste en chirurgie reconstructive, le Dr Butler travaille sur ce projet depuis plus de 10 ans. «La question n'est plus de savoir si cela aura lieu, mais quand», a assuré de son côté le Dr Butler, optimiste, soulignant le succès en novembre, en France, de l'opération effectuée sur Isabelle Dinoire, une femme défigurée par son chien. Le travail envisagé par le chirurgien londonien est en tout cas d'une plus grande ampleur que celui réalisé par l'équipe du Dr Bernard Duvauchelle. Si Isabelle Dinoire avait subi une greffe du triangle nez-lèvres-menton, c'est un visage complet qui serait transplanté par l'équipe britannique. *AFP*

La Française Isabelle Dinoire a subi la première greffe partielle du visage. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Retrouver le plaisir de manger

Marie Caouette
mcaouette@lesoleil.com

«Il ne faut plus parler constamment de calories. Manger doit redevenir un plaisir.» C'est le président de l'Ordre des diététistes, Paul-Guy Duhamel, qui parle ainsi. Qui aurait cru possible d'entendre ces mots dans la bouche d'un professionnel encore associé, dans l'imaginaire public, aux régimes et aux privations?

L'ordre dépoussière un peu son image en cette année qui marque les 50 ans du titre réservé de diététiste. Un titre réservé, cela signifie que personne d'autre qu'une bachelière (ou un bachelier) en diététique ou en nutrition ne peut porter le titre de diététiste ou de nutritionniste.

Le plaisir de manger des aliments frais à la maison s'est perdu, poursuit Duhamel en entrevue. Il a foutu le camp lorsque les familles ont dû compresser le temps des repas, en raison des heures passées sur la route, entre la maison en banlieue et le boulot au centre-ville.

Le président de l'ordre ajoute que la culture alimentaire a aussi disparu dans la foulée, parce que de nombreuses mères, débordées, ne transmettent plus ce savoir à leurs enfants. Et les pères n'ont malheureusement pas pris le relais, poursuit-il dans un élan de rectitude politique!

L'Ordre des diététistes souhaite que les enfants récupèrent cette compétence à apprêter les aliments grâce à une formation de base à l'école. «Si les gens cuisinaient avec des aliments et des ingrédients de base, ils mangeraient moins gras, moins salé et moins sucré.» Les repas offerts dans les cafétérias et distributrices scolaires devraient eux aussi être conformes aux règles de base d'une saine alimentation. Cela fait partie des missions que s'est données l'ordre pour les prochaines années.

Il faut intervenir dès l'école, insiste Paul-Guy Duhamel, pour acquérir de saines habitudes afin de prévenir un surplus de poids qui est «très, très difficile à corriger». Surtout dans un environnement obésitogène où la sollicitation alimentaire se fait omniprésente alors que l'activité physique a été évacuée des gestes quotidiens.

RÉGIMES

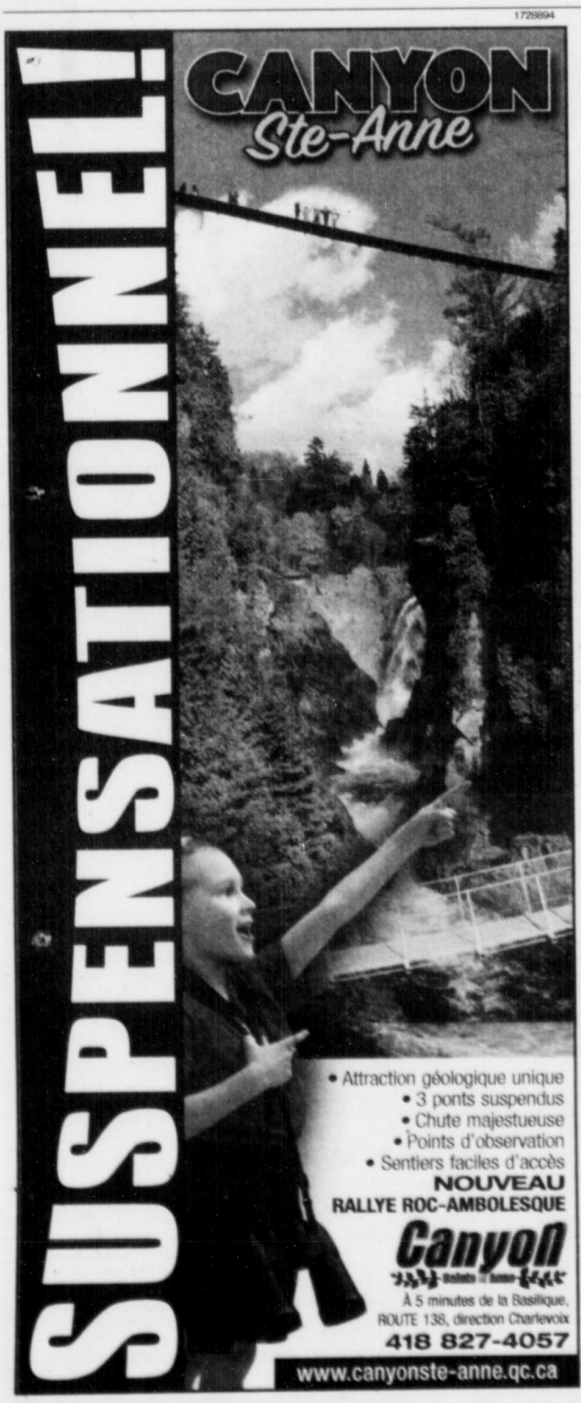
Parler d'alimentation en termes de calories n'est pas une bonne approche, à son avis. «Plus on insiste sur les calories, plus les gens font les choses tout croches. Comme des régimes, par exemple. Les régimes ont un taux d'échec absolument foudroyant.» Si un médicament avait le même taux d'échec que les régimes alimentaires, il serait retiré *subito presto* du marché, compare M. Duhamel. «Soumis aux mêmes critères de rigueur que les médicaments, aucun régime connu ne passerait la rampe.»

C'est donc pour lui une évidence que les personnes qui entreprennent une diète amaigrissante ne font qu'embarquer dans un cercle vicieux, fait de calcul de calories et de privations, qui engendrent de la frustration à la longue. Cela mène à l'abandon de tout contrôle et à des abus alimentaires, en guise de compensation.

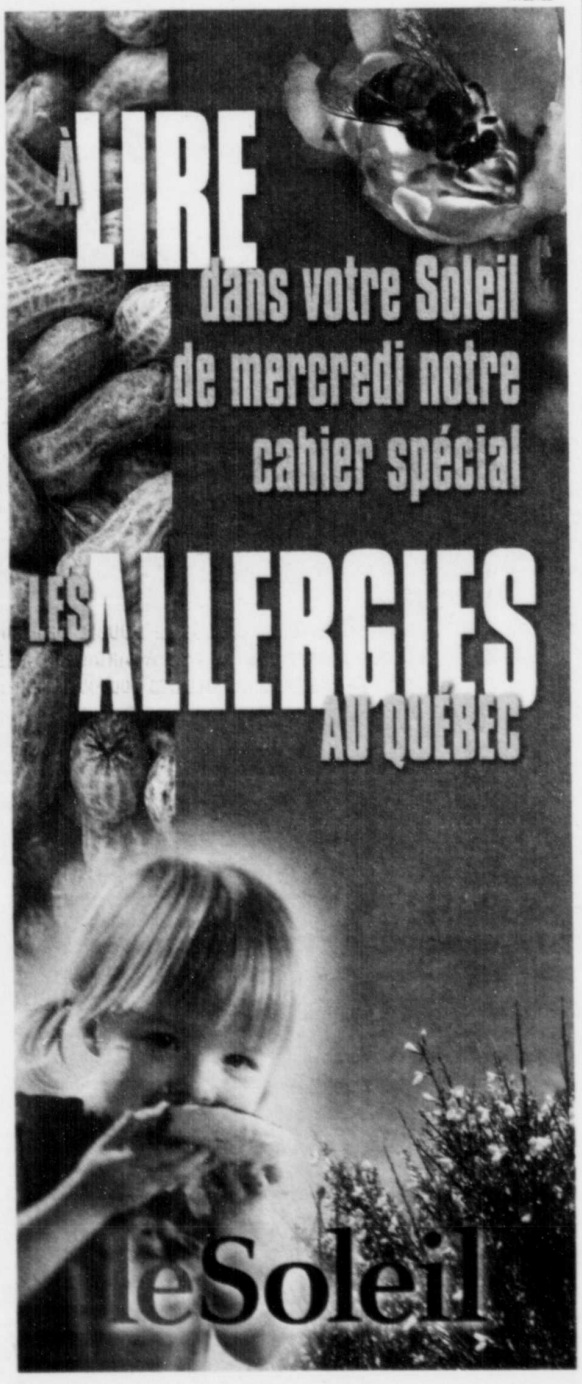
La science des aliments a 100 ans. Mais cela fait moins de 25 ans que les connaissances sur les effets thérapeutiques des aliments se développent de façon significative. «Il y a un bouillonnement et une effervescence» dans ce milieu, affirme M. Duhamel.

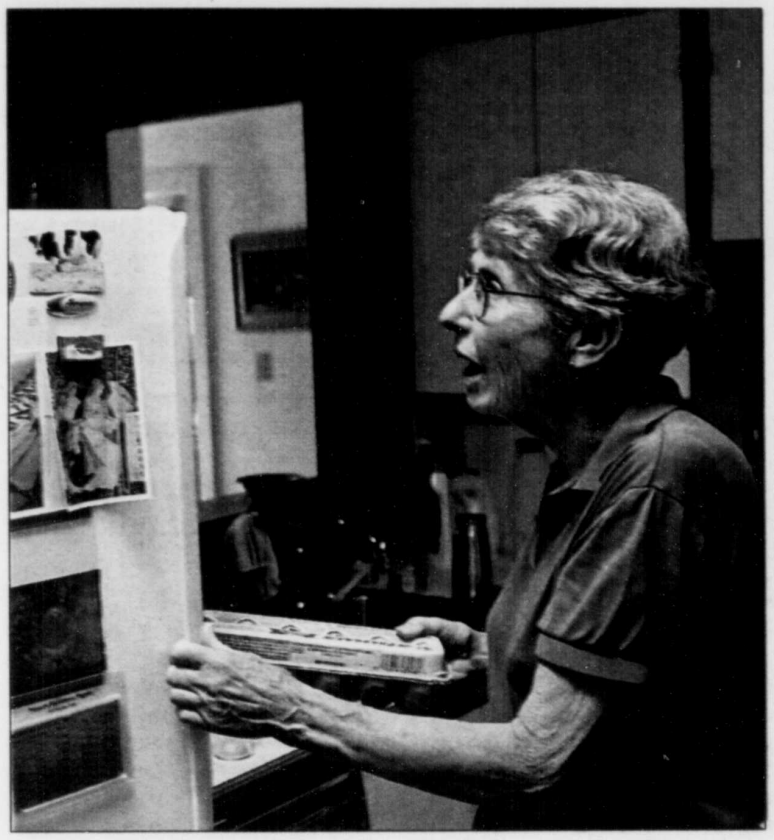
L'Ordre des diététistes souhaite que les enfants récupèrent cette compétence à apprêter les aliments grâce à une formation de base. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

1728894



1728182





L'alimentation des personnes âgées s'apparente un peu à celle du tiers-monde, ont montré des études de diététistes. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Le défi de l'alimentation

Les diététistes soulignent les 50 ans de leur titre réservé

Marie Caouette
mcaouette@lesoleil.com

L'alimentation des personnes âgées s'apparente un peu à celle du tiers-monde. Elles ne mangent pas assez et ne consomment pas suffisamment de protéines pour rester en santé.

La recherche a prouvé l'importance d'une bonne alimentation sur l'état de santé général d'une personne. C'est si vrai qu'on se soucie maintenant de l'alimentation des personnes qui sont sur le point de subir une intervention chirurgicale, dit la diététiste Marthe Vuignier qui pratique ce métier depuis près de 40 ans. Les candidats à une opération ont de bien meilleures chances de récupération s'ils se nourrissent bien.

Les diététistes font donc aujourd'hui partie des équipes de soignants qui évaluent la condition des malades en cliniques de préchirurgie. C'est une des choses qui a changé depuis les débuts de la profession où le métier s'exerçait surtout en solitaire, poursuit Mme Vuignier qui fait partie du comité de l'ordre des diététistes qui veut marquer le 50e anniversaire de l'obtention du titre réservé.

Environ 70 % des 2200 nutritionnistes québécois travaillent dans le réseau de la santé; leur clientèle est surtout composée de gens âgés souffrant de pathologies complexes, qui nécessitent des interventions nutritionnelles spéciales. Le travail en milieu hospitalier est aussi plus complexe depuis qu'il faut atteindre des résultats dans un délai plus court.

L'Ordre examine actuellement le besoin d'une formation allongée pour ses membres afin qu'ils maîtrisent mieux l'ensemble des connaissances qu'ils doivent utiliser dans leurs fonctions.

ÉVOLUTION

L'approche des diététistes a beaucoup évolué avec le temps. Axée au départ sur ce que les gens malades ne devaient pas manger, leur message est devenu plus positif. L'importance est mise sur les fruits et légumes qu'il faut mettre quotidiennement au menu !

L'information nutritionnelle passionne le public, constate Mme Vuignier, qui affirme même que ce sont les exigences des consommateurs qui ont forcé l'industrie alimentaire à abandonner les gras trans en un temps relativement court.

Selon le président de l'Ordre, M. Duhamel, le site Internet de l'Université de Montréal (**www.extenso.org**) constitue une source très intéressante d'informations sur une saine alimentation.

Le défi pour le futur, conclut Mme Vuignier, sera de conserver une grande rigueur scientifique devant l'avalanche de nouvelles découvertes nutritionnelles.

Les diététistes devront continuer de développer leur capacité à vulgariser et à diffuser ces connaissances.

17 bières par jour pour prévenir le cancer de la prostate

Associated Press

PORTLAND — Les amateurs de bière seront heureux d'apprendre que le houblon contient un composant qui aide à prévenir le cancer de la prostate, du moins en laboratoire.

Le *hic*, car il y en a un : il leur faudrait théoriquement boire 17 bières par jour pour en ressentir les bienfaits, ce que personne ne préconise, évidemment.

Des chercheurs à l'Université de l'Oregon ont en effet découvert que le composé chimique connu sous le nom de xanthohumol, que l'on trouve dans le houblon, a un effet inhibiteur sur les cellules se trouvant à la surface de la prostate. Cette protéine agit comme un déclencheur de plusieurs cancers, dont celui de la prostate. Le Dr Richard Atkins, de la National Prostate Cancer Coalition des États-Unis, dit que la découverte est encourageante et que « peut-être un jour les hommes pourront-ils s'en administrer sous forme de pilules ».

Un composé chimique que l'on trouve dans la tomate, le lycopène, présenterait les mêmes propriétés que le xanthohumol.

1729184

CONSULTEZ ROGERS.COM, COMPOSEZ LE 1 800 462-4463 OU RENDEZ-VOUS CHEZ NOS DISTRIBUTEURS ROGERS SANS-FIL OU ROGERS PLUS.

SOURCE — ROGERS plus — LA CABINE TÉLÉPHONIQUE

QUÉBEC Place Fleur-de-Lys (418) 266-1333 2700, rue Jean-Perrin (418) 843-0000 Galeries de la Capitale (418) 628-0888	398, boul. Charest Est Centre-Ville (418) 524-7777 LÉVIS Les Galeries Chagnon (418) 838-4553	SAINTE-FOY Place Ste-Foy (418) 263-1991 Place Laurier (418) 659-2132 BEAUPORT Carrefour Beauport (418) 660-0623	CHICOUTIMI 1021, boul. de l'Université (418) 690-0535 Place du Royaume (418) 690-3155	ALMA 241, avenue du Pont Nord (418) 662-9993 LALIBERTÉ ÉLECTRONIQUE 1007, rue Fontaine Saint-Jean-Chrysostome (418) 839-4328	COMMUNICATIONS SPECTROCOM 99, boul. des Bois-Francs Sud Victoriaville (819) 752-6935

ÉPARGNEZ ACHETEZ EN LIGNE

Les offres peuvent changer sans préavis. Les téléphones illustrés peuvent ne pas être offerts dans tous les magasins. Certains produits et services peuvent ne pas être offerts dans toutes les régions. *À l'achat d'un sans-fil lecteur MP3 avec un abonnement de un an, de deux ans ou de trois ans. Selon le type d'appareils illustrés ci-dessus, la trousse MP3 comprend un casque d'écoute, une carte mémoire de 512 Mo et un câble USB. **L'offre de sans-fil supplémentaire à 0 $ s'applique dans le cadre d'un nouvel abonnement de trois ans à un forfait Couple et famille pour une ligne additionnelle, avec certains appareils. Les sans-fil supplémentaires doivent être de valeur égale ou moindre. La ligne principale doit effectuer un renouvellement pour la même période que la ligne additionnelle. Tous les membres qui figurent sur un même compte doivent effectuer la mise en service de leur appareil dans le cadre du même forfait. Le forfait Couple et famille requiert un minimum de deux lignes; de nouvelles lignes peuvent être ajoutées en tout temps jusqu'à un maximum de cinq lignes. L'ajout de nouveaux téléphones au forfait Couple et famille dans le cadre d'un abonnement de deux ans ou de trois ans exige le renouvellement de l'abonnement de la ligne principale pour la même période. ***Le lot de temps d'antenne local s'applique à une seule ligne (excluant les minutes de soir et de week-end illimitées). Il est par la suite doublé et appliqué au compte, tous les mois, pour la durée de l'abonnement. Les abonnés d'un même compte se partagent le lot de temps d'antenne. Offert dans le cadre d'un abonnement de trois ans. Les 500 minutes d'appels interurbains au Canada sont à partager tous les mois entre les membres d'un même forfait. Offert uniquement dans le cadre d'un abonnement de trois ans à un forfait comportant des frais mensuels de 25 $ et plus. La première minute entrante sans frais s'applique aux 1 000 premiers appels reçus chaque mois dans le cadre d'un abonnement de trois ans à un forfait comportant des frais mensuels de 25 $ et plus. ™Marques de commerce de Rogers Sans-fil S.E.N.C. ou de Rogers Communications inc. utilisées sous licence. Toute autre marque et tout autre logo ou nom de produit utilisés peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées appartenant à leurs titulaires respectifs et utilisés sous permission. © 2006

MAGASIN GÉNÉRAL, T.1 : MARIE | Régis Loisel et Jean-Louis Tripp

La suite demain

41 de 75

LA PHRASE SECRÈTE | www.hannequart.com

Thème : Citation de Eric Linklater

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

NURER	NESTV	SISR	DTAD	EIEE	TRSR	E	BEM	TCAE	RAOR	UEMI	MEX	EC	ADO
						■						■	
						■					■		
							■						■
		■				■						■	
			■										

20-06-2006

Solution du dernier numéro : Une minute d'écart, ça peut se transformer en années de placard.

MOT MYSTÈRE

ANIS
ARUM
ASTER
AUNEE

BLEUET
BLUET
BOUTON
CENTAUREE

COLOREE
CYME

DATURA
DENTEE

ECLORE
EPERON

EPHEMERE
ERIGERON

GARANCE
GENET
GERBE
GRENADIN

HAMPE

IBERIS
INFERE
INODORE
INULE

KETMIE

LEVRE

LIN
LUPIN

MOLENE
MYRTE

NELUMBO
NEPETA
NIELLE

ODORANTE
OMBELLE
ORPIN

PETALE
PHLOX

RESEDA

ROSE
ROSIER

SABOT
SAUGE
SEDUM
SERINGA

TEPALE
TIARE
TIGE
TROENE

ULMACEE

VASE

FLEURS - Un mot de 8 lettres

E	C	N	A	R	A	G	R	E	N	A	D	I	N	C
S	J	E	T	N	A	R	O	D	O	R	P	I	N	Y
A	E	R	O	L	C	E	S	E	R	E	F	N	I	M
V	I	I	T	B	I	E	E	N	E	S	O	B	P	E
U	M	G	B	O	M	N	G	T	P	I	A	L	U	E
E	T	E	U	L	B	U	S	E	E	R	V	E	L	R
L	E	R	A	I	T	A	L	E	R	E	R	U	M	U
L	K	O	O	A	D	E	S	E	R	B	N	E	A	A
E	D	N	R	E	R	O	D	O	N	I	E	T	C	T
B	O	U	T	O	N	A	T	E	P	E	N	O	E	N
M	M	R	S	I	T	E	N	E	E	X	L	G	E	E
O	Y	I	E	U	P	E	T	P	O	O	I	E	A	C
M	E	L	R	A	L	A	M	L	R	T	A	N	I	S
R	L	A	L	O	L	A	H	E	M	U	D	E	S	E
E	R	E	M	E	H	P	E	G	U	A	S	T	E	R

Solution du dernier problème : GRATTOIR 20-06-2006

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

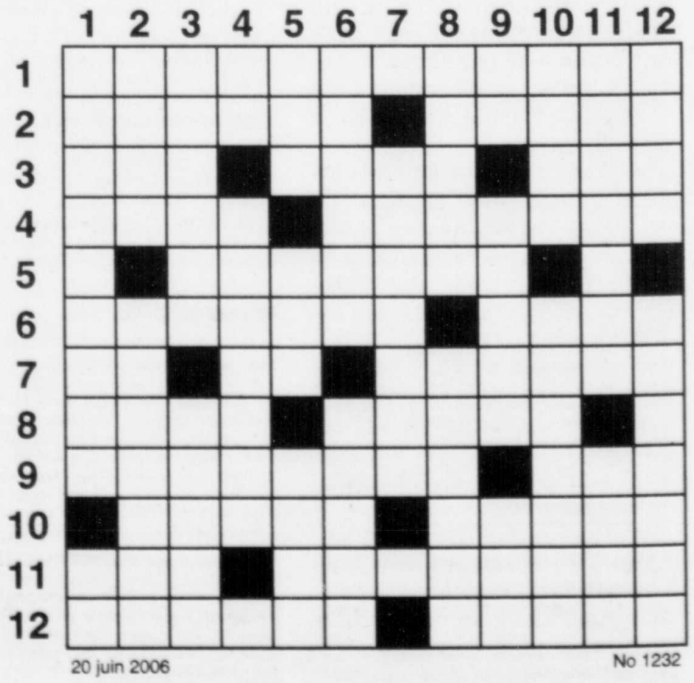
1. Manipulable.
2. Élaborent - D'une couleur mauve rosé.
3. Décharge - Détruit à la base - Obtint.
4. Engrais industriel - Fendillement.
5. Nécessité d'agir vite.
6. Parties d'une commode - Fameusement.
7. Préfixe - Étain - Coloration jaune de la peau.
8. Obtempéré - Grande étendue de terrain couverte d'arbres.
9. Excitant du système nerveux végétatif - Dans l'alphabet grec.
10. Dépourvu d'originalité - Avoir pour origine.
11. Produit de beauté - Rapidité.
12. Fils d'Agamemnon - Classification.

VERTICALEMENT

1. Faculté de deviner - Jeu de stratégie.
2. Sombre - Faire pénétrer profondément un liquide.
3. Passion démesurée - Enveloppe coriace.
4. Largeur d'une étoffe - Dégradation progressive.
5. Avant les autres - Va bien avec le tonic - Doigté.
6. Échelonner - Suivie.
7. Somme que l'on verse pour être logé, nourri.
8. Employé d'un notaire - Très fatigués.
9. Paresseux - Démonstratif - L'hégire est celle de l'islam.
10. Fromage à moisissures - Empêcher d'avancer.
11. Ses feuilles ont du goût - Gavroche.
12. Estonien - Isolée d'un ensemble.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	I	S	C	U	L	P	E	■	E	T	C
2	E	N	E	E	■	U	R	U	G	U	A	Y
3	G	I	N	R	A	M	I	■	O	E	T	A
4	R	N	■	C	L	I	E	N	T	■	A	N
5	I	T	A	L	I	E	■	A	H	A	N	■
6	S	E	R	E	■	R	O	U	A	G	E	S
7	E	R	G	■	S	E	N	T	■	R	■	I
8	■	R	A	P	T	■	C	I	S	E	L	E
9	R	O	N	I	E	R	■	L	A	M	A	S
10	A	M	I	E	■	E	L	E	V	E	N	T
11	S	P	E	C	U	L	E	■	O	N	C	E
12	H	U	R	E	■	U	S	A	N	T	E	S



20 juin 2006 No 1232

GENS DE PASSION Chaudière-Appalaches — L'Amiante

Enseignante écologiste

Ian Bussières
Collaboration spéciale

L'enseignante Marie-France Lessard, de Thetford, a remporté le prix du Mérite municipal 2006 dans la catégorie Citoyen qui lui a été remis par la ministre Nathalie Normandeau, pour sa contribution à l'amélioration de la qualité de vie des citoyens de sa communauté en soutenant les efforts déployés par le conseil municipal pour offrir des services de qualité. Le conseil avait soumis la candidature de M^me^ Lessard au jury du Mérite municipal pour son travail relatif aux projets Promotion l'écol'eau et Concept'eau bac qu'elle a mis en place à l'école primaire Tournesol. Ces activités de sensibilisation à la fois instructives et ludiques favorisent l'action humaine dans le respect de l'environnement en plus de constituer un exemple original dans le contexte de la nouvelle gouvernance de l'eau.

L'enseignante Marie-France Lessard a reçu le prix du mérite citoyen des mains du maire de Thetford Mines, Normand Laliberté, et de la ministre Nathalie Normandeau. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE IAN BUSSIÈRES

Le Mérite de l'eau à Thetford Honda

→ Le concessionnaire Thetford Honda a décroché le prix Mérite de l'eau 2006 remis par le conseil de Thetford Mines pour reconnaître les efforts de la population en ce qui a trait à l'économie d'eau potable. L'entreprise utilise un système de récupération de l'eau de pluie sur lequel est branchée une machine pour le lavage à pression, ce qui apporte des économies d'eau importantes, étant donné que Thetford Honda lave plusieurs voitures par semaine.

Un prix pour l'AAVA

→ L'Association de l'action volontaire Amiante (AAVA) a été récompensée en recevant un prix Hommage de la Fédération de l'âge d'or du Québec (FADOQ) pour les régions de Québec et Chaudière-Appalaches. Ce prix, qui vise à souligner la contribution exceptionnelle d'un organisme à la qualité de vie des aînés, a été remis à l'organisme qui compte 350 bénévoles et œuvre, depuis près de 25 ans, au maintien des personnes âgées et en perte d'autonomie à domicile le plus longtemps possible en rendant des services qui améliorent leur qualité de vie. Le président de la section thetfordoise de la FADOQ a souligné la contribution des bénévoles de l'AAVA auprès des personnes âgées.

Concours Maisons Fleuries

→ Encore cette année, Thetford Mines récompensera les citoyens qui investissent et font des efforts pour embellir leur résidence lors du traditionnel concours Maisons Fleuries. Les inscriptions sont possibles jusqu'au vendredi 7 juillet, par téléphone au 418 335-2981, ou encore en se présentant en personne à l'hôtel de ville, et la remise des prix se déroulera le 8 septembre à la Maison de la Culture.

Le Régiment de la Chaudière reçu par la reine

→ Présent en Chaudière-Appalaches depuis 1869, le Régiment de la Chaudière a récemment vu une de ses délégations rencontrer pour la première fois de son histoire la reine Elizabeth II à Londres lors d'une audience privée. Le lieutenant-colonel Pierre Paul-Hus, le colonel honoraire Marcel Belleau, le lieutenant-colonel honoraire Lawrence Létourneau, le sergent-major régimentaire Claude Pineault et le directeur du musée régimentaire Richard Martin se sont entretenus avec la souveraine et lui ont remis un volume racontant l'histoire du régiment.

45 ans pour le Conseil 5167

→ Le conseil 5167 des Chevaliers de Colomb de Black Lake célébrait récemment son 45^e^ anniversaire de fondation en recevant le député d'État Jean Richard, qui a remis au président du conseil, Réal Allard, une plaque souvenir pour souligner l'événement. Le conseil a aussi souligné l'engagement de trois de ses membres, à savoir MM. Gaston Bergeron et René Roy, qui font partie de l'ordre depuis 25 ans, et Denis Boilard, qui est membre depuis 50 ans.

Serge Nadeau reçu membre de la SCA

→ L'aquarelliste Serge Nadeau, de Thetford Mines, a récemment été reçu membre signataire de la prestigieuse Société canadienne de l'aquarelle (SCA) et un de ses tableaux a été sélectionné pour faire partie du 23^e^ Salon de l'aquarelle, qui parcourra six villes du Québec durant l'année. Son aquarelle «Jour d'hiver» a reçu une mention spéciale soulignant son originalité.

Écrivez-nous !

Vous pouvez joindre Ian Bussières par courriel à

highlander@cgocable.ca

ou par téléphone au 418-335-3309

AGENDA VIVRE ICI

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à Suzanne Ruel
Le Soleil
410, boulevard Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374
Courriel : *agenda@lesoleil.com*

CONFÉRENCES

«COMPOSTER CHEZ SOI: SIMPLE ET ÉCOLO», séance de formation gratuite sur le compostage domestique avec Lili Michaud, agronome. À 19h30, au Domaine de Maizerets, 2000, boul. Montmorency. Info: 656-7130.

MUSÉE MARIUS-BARBEAU, 139, rue Sainte-Christine, Saint-Joseph-de-Beauce. «Comment lire une œuvre d'art?» par Louise Sénécal, historienne de l'art. Entrée: 5$. Rés.: 418 397-4039.

GROUPE ARTSON QUÉBEC. «Réussir dans le Show-Business» par Hubert Mansion, auteur, à 19h30, à l'église Jacques-Cartier, 160, rue Saint-Joseph Est. Entrée: 15$.

JOURNÉE NATIONALE DES AUTOCHTONES. Demain 21 juin, au Café Roreke, 40, rue Morissette (arr. Haute-St-Charles). Au progr.: conférences, ateliers, démonstrations diverses, etc. Info: 845-0899.

RÉUNIONS

NICOTINE ANONYME (NicA). Fraternité de personnes qui partagent entre elles leur expérience, leur force et leur espoir dans le but de s'abstenir de l'usage de la nicotine. Programme de rétablissement en 12 étapes, adaptation de celui des Alcooliques Anonymes. Tous les mardis midi à 12h15 au 815, rue Joffre. Info: Peter au 524-9669.

GROUPE D'ENTRAIDE AL-ANON/AL-ATEEN. Tous les mardis à 20h, au S.S. HLM, salle communautaire, 1525, rue de Guyenne; aussi au 390, route 138, édifice Présence famille, Saint-Augustin; et au sous-sol du presbytère Sainte-Monique, 1625, rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette. Info: 990-2666.

GAMBLERS ANONYMES. Rencontre à 19h30 au 4965, Lionel-Groulx, St-Augustin-de-Desmaures. Info: 654-3555.

ALCOOLIQUES ANONYMES. À 20h, Groupe Amour, sous-sol de l'église Giffard, rue Guimond, Beauport. Les mardis et jeudis: Groupe De La Salle (bilingue) à 12h15 à l'église Saint-Benoit, Sainte-Foy. Info: 529-0015.

JOUEURS ANONYMES. Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs. Rencontre les mardis, 19h30 au Patro Laval, 145, Bigaouette. Inf.: 871-0131.

GROUPE D'ENTRAIDE DU TROUBLE AFFECTIF BIPOLAIRE (maniaco-dépression). Groupe de soutien à 19h30. Au 165, rue Carillon. Inf. 522-0551.

OUTREMANGEURS ANONYMES. Groupe Revivre à 20h au sous-sol de l'église Saint-André, boul. Savard, Neufchâtel. Info: 681-0807.

ÉMOTIFS ANONYMES. Groupe Élan à 19h30 à la Maison de thérapie Villa St-Léonard, 1333, Grand Rang, St-Raymond. Info: 647-7147 ou 337-8808.

ACTIVITÉS SOCIALES

FLEURYMATCH, club pour personnes seules de tout âge. À 19h, marche au Jardin Van den Hende, 2480, boul. Hochelaga. Rencontre sur le stationnement. Info: 623-3711.

SOIRÉES D'ÉCHECS tous les mardis à 19h, au bistro La Loge, 565, rue Saint-Jean. Tournoi mensuel les 3e mardis du mois. Info: 521-4866.

CLUB DE RIRE QUÉBEC-RIVE-SUD. Ateliers de yoga du rire tous les mardis de 20h à 21h à l'édifice de la Société Relyr Inc., 2240, avenue du Viaduc, Charny. Entrée: 5$. Aucune inscription préalable. Info: 521-7023.

CLUB DE MARCHE DESJARDINS DE LÉVIS. Le mardi et le jeudi à 19h (5 à 6 km). Départ du Centre culturel, 36, rue Plante, Lévis. Info: 837-3433.

DIVERS

ÈVE: Nouvel atelier pour les femmes qui doivent surmonter le découragement face à un retour sur le marché du travail. Basé sur le fonctionnement du cerveau, la méthode utilisée permet de sortir des concepts habituels pour retrouver l'énergie pour mieux démarrer une recherche d'emploi. Quelques places sont disponibles pour la dernière formation avant l'été. Service gratuit. Pour plus d'informations, Centre étape organisme d'aide à l'emploi pour les femmes. Info: 529-4779

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER. «Belle et bien dans sa peau» propose, pour les femmes atteintes de cancer, des ateliers pratiques sur le maquillage, les soins de la peau et les prothèses capillaires. Au 190, rue Dorchester sud, bureau 50, Québec. Inscription au 657-5334 ou 1-800-363-0063. Prochain atelier, ce soir de 19h à 21h.

HOROSCOPE Mardi 20 juin 2006

Bélier (21 mars au 19 avril)
La fin du cycle Lunaire en Bélier peut vous réserver une surprise. Contre toute attente, vous pouvez constater qu'une chose que vous désirez se situe à votre portée. Il suffira de prendre une bonne initiative et de demeurer dans l'action. Une relation de complicité peut s'établir avec quelqu'un qui n'a pas forcément beaucoup de points communs avec vous...

Taureau (20 avril au 20 mai)
Certaines relations pourraient bénéficier d'une plus grande flexibilité. Personne n'est parfait; pourquoi ne pas fermer les yeux sur certains comportements qui vous agacent? Votre tolérance à l'endroit des défauts de caractère des autres sera réciproque. D'ailleurs, en soirée, l'arrivée de la Lune en Taureau pourrait récompenser votre bonne volonté.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Vous êtes en mesure de créer vous-même l'opportunité dont vous avez besoin pour accéder à votre but. La gêne et la timidité peuvent donner l'impression que vous manquez d'intérêt; il est donc à votre avantage d'exprimer clairement votre enthousiasme. Les craintes et les peurs ne font que vous entraver le chemin. Faites confiance à la vie; vous ne le regretterez pas.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Le passage de la Lune sur le dernier décan du Bélier peut transformer votre mardi en course contre la montre. Il serait préférable de vous concentrer sur l'essentiel. Certains éléments peuvent être reportés à plus tard sans avoir de répercussions négatives dans l'immédiat. En vous accordant le temps de souffler, vous augmentez la qualité de votre rendement, ainsi que celle de

Lion (23 juillet au 22 août)
On dit que celui qui n'a pas souci de son corps n'a pas souci de son âme. La conjonction Mars + Saturne en Lion peut vous aider à vous discipliner par rapport à un programme d'entraînement physique. Il n'est jamais trop tard pour commencer à faire de l'exercice. Quelqu'un vous intrigue? À vous de trouver le prétexte idéal pour vous en rapprocher.

Vierge (23 août au 22 septembre)
Il y a toujours moyen de parvenir à une entente. Les compromis ne sont pas faciles mais ils sont encore possibles. Si vous affichez une disposition diplomate et conciliante, les autres partis n'auront pas le choix que d'en faire autant. L'essentiel n'est pas d'essayer de déterminer qui sort vainqueur, si gagnant il y a, mais de dénouer l'impasse.

Balance (23 sept. au 23 oct.)
Le passage de la Lune sur le dernier décan de votre Signe complémentaire pourrait vous démontrer qu'il faut parfois insister davantage pour obtenir ce que l'on veut. C'est le temps d'oser prendre votre place et de faire entendre votre voix. Ce type d'affranchissement n'est aucunement contraire à votre souci d'harmonie. Appropriez-vous ce qui vous revient de juste droit.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
Tandis que Jupiter se trouve dans votre Signe, peu de choses sont impossibles. L'événement dont vous désirez voir la concrétisation n'est pas irréalisable; demeurez optimiste, mais évitez les attentes préconçues. Vous parviendrez à convaincre davantage de personnes en parlant calmement et en gardant le sourire plutôt qu'en vous emportant

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
En terminant son séjour dans un autre Signe de Feu, la Lune se place au trigone de Pluton en Sagittaire et il pourrait être question de surpassement. Vous pouvez sans aucun doute puiser toute la force et la concentration dont vous avez besoin dans votre for intérieur. Si l'autodiscipline fait partie de votre régime, vous pouvez réaliser des gains importants.

Capricorne (22 déc. au 21 janv.)
Tandis que la Lune termine son séjour en Bélier, l'alternative la plus avantageuse pour vous ne sera probablement pas la plus simple. Les solutions et les gains trop faciles peuvent entraîner d'autres problèmes. Un effort qui semble pénible rapportera à long terme; persévérez! Le climat s'éclaircira en soirée avec l'arrivée de la Lune en Taureau.

Verseau (20 janvier au 18 février)
Un même geste n'entraînera pas forcément des conséquences comparables. On ne peut pas toujours se fier aux statistiques et aux probabilités; le hasard peut également avoir son mot à dire... même s'il n'existe pas. Alors que Neptune en Verseau exalte les forces de votre inconscient, laissez-vous guider par votre intuition plutôt que par la logique pure pour prendre une décision.

Poissons (19 février au 20 mars)
Il vaut mieux vous contenter de ce que vous pouvez obtenir avec certitude dès aujourd'hui que d'y renoncer en espérant éventuellement recevoir mieux par la suite. Il est toujours préférable de profiter de ce que la vie vous offre dans l'immédiat que de vivre dans l'attente d'un meilleur lendemain. Vous aurez toujours l'occasion d'améliorer votre

Pour le meilleur et pour le pire

Ben

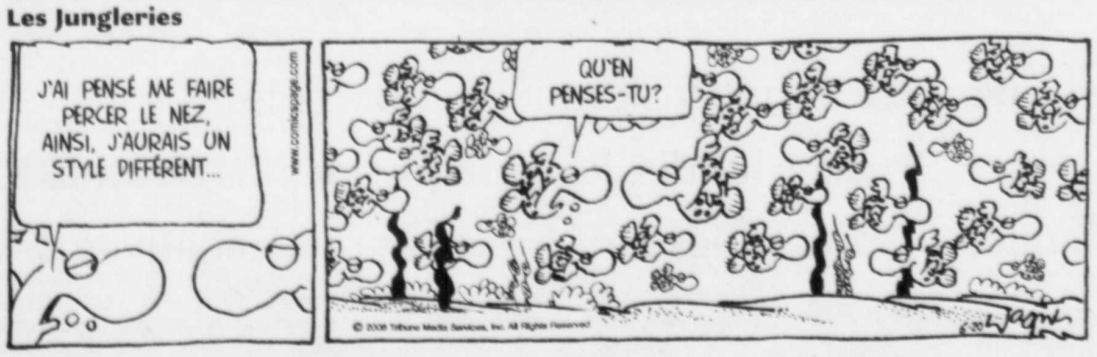
Garfield

Blondinette

Peanuts

Hagar l'Horrible

Les Jungleries



SUDOKU

	2	6		7		1		
4	5							6
	9				4			
	8			5	1	3		
3		2			9			
				8			9	
6	1							2
		5	6	2				
					3			9

Niveau de difficulté : moyen

0326

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Informations **www.les-mordus.com**
ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Solution du dernier sudoku

1	9	8	4	7	2	6	5	3
7	6	4	1	5	3	9	2	8
3	5	2	9	8	6	7	4	1
2	4	5	7	9	1	3	8	6
6	8	7	3	2	5	4	1	9
9	3	1	8	6	4	5	7	2
5	1	3	2	4	9	8	6	7
8	2	6	5	3	7	1	9	4
4	7	9	6	1	8	2	3	5

0325

BRIDGE CONTRAT

martinelacroix@lesoleil.com

NO 2356

COUP DE MATRAQUE

Donneur : Est
Vulnérabilité : Tous

NORD
♠ 9 5 3
♥ —
♦ 9 6 5
♣ 10 8 7 5 4 3 2

OUEST
♠ D V 4
♥ V 10 8 3
♦ A R D V 7 2
♣ —

EST
♠ R 10 8 7 6 2
♥ A R D
♦ 10 8 4 3
♣ —

SUD
♠ A
♥ 9 7 6 5 4 2
♦ —
♣ A R D V 9 6

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	1 ♠	1 SA
Contre	2 SA	Passe	3 ♣
4 ♣	Passe	4 ♥	Passe
4 ♠	Passe	Passe	5 ♣
5 ♦	Passe	6 ♦	6 SA
Contre	Passe	Passe	7 ♣
Contre	Passe	Passe	Passe

Entame: Quelle est votre entame ?

Cette donne très mouvementée a été jouée dans le match qui opposait Meltzer et Hollman dans l'une des premières rondes du récent Vanderbilt. Prenez place en Ouest. Vous commencez par contrer la surenchère 1SA, puis vous apprenez que 2SA montre une main faible avec de longs trèfles. Après vous être arrêté à la manche, les adversaires vous poussent au petit chelem. Mais Sud ne l'entend pas de cette oreille et persiste à 6SA pour finalement se replier à 7♣, que vous contrez. À vous l'entame.

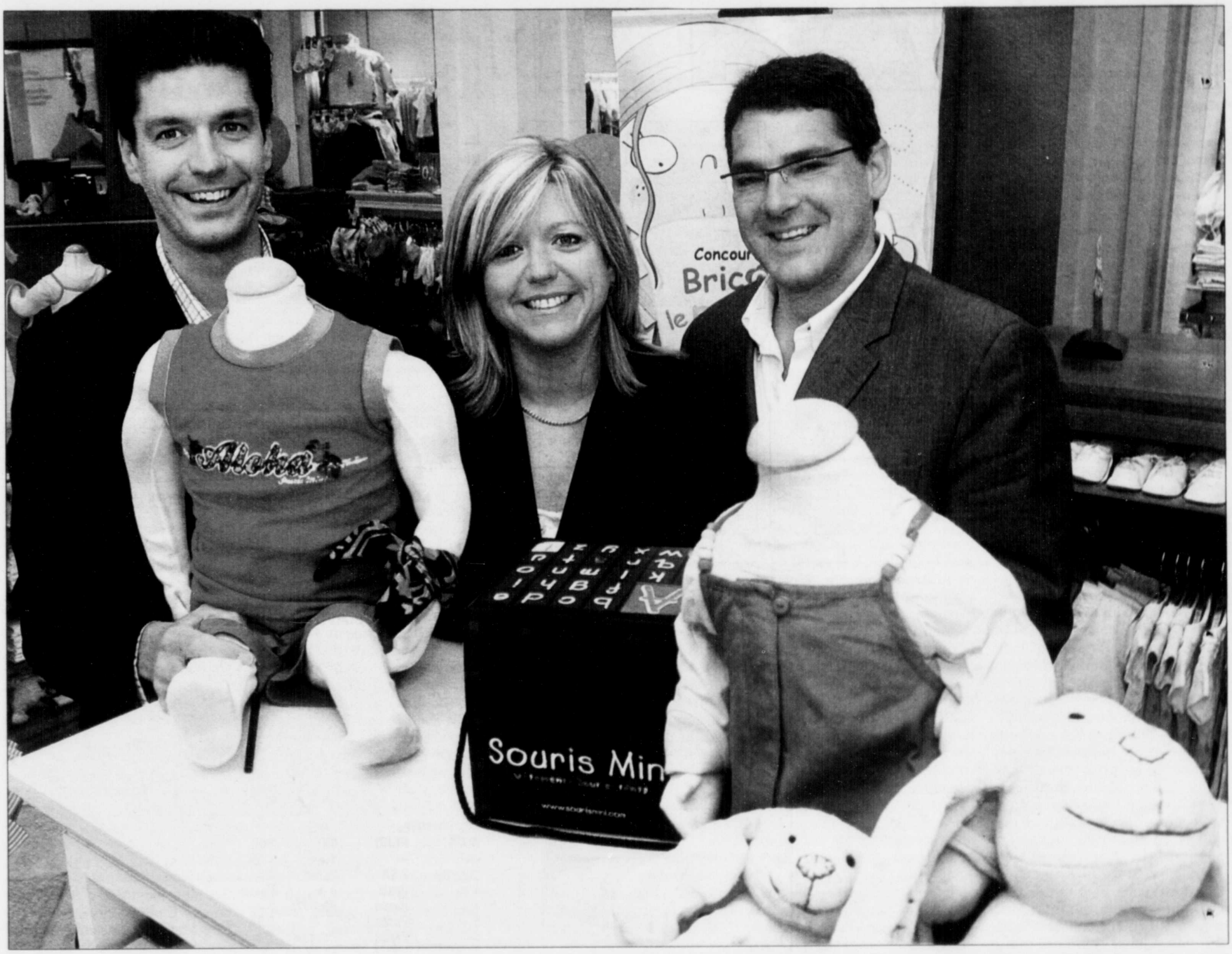
Ne cherchez pas midi à quatorze heures, peu importe l'entame, le contrat est sur table ! La surenchère à 1SA laisse à désirer, mais les commentateurs n'ont pas été surpris du choix de Bruce Ferguson, qui jouait en Sud, face à Bob Hollman. Ne craignez rien, à l'autre table, Larsen-Meltzer ont eux aussi atteint 7♣, contrés, via des enchères plus traditionnelles. Égalité!

Promotion : **Le club Le Mesnil** vous invite à une **séance de points triples** mardi et mercredi après-midi ainsi que vendredi soir les 20, 21 et 23 juin. Coût : 5 $. Bienvenue à tous. France Laliberté, 842-0944.

affaires

FUSIONS BANCAIRES Desjardins se prépare → 43

Annie, DIEU LA MÈRE de Souris Mini



Souris Mini c'est d'abord et avant tout Annie Bellavance. Mais Souris Mini, c'est aussi une trinité, puisque son conjoint, Steve Beaudet, et le frère de M^me^ Bellavance, Michel, la secondent dans son entreprise. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

«On aime ça les projets. On veut développer. Je suis une visionnaire et perfectionniste. On est à l'écoute de la clientèle et des fournisseurs. Tous les lundis, les gérantes de nos boutiques doivent nous transmettre un rapport sur lequel les remarques tant positives que négatives des clientes sont notées. Je ne laisse rien passer.» → 40

SOURIS MINI

La Muse, le Gestionnaire et le Directeur des ventes

Pierre Champagne
pchampagne@lesoleil.com

Le secret de la réussite : « la passion ».

Nos entrepreneurs

Annie Bellavance n'est peut-être pas la présidente-directrice générale de Souris Mini, mais elle en est la patronne. La fondatrice. La muse. La créatrice. La productrice. L'instigatrice. La maîtresse d'œuvre. La locomotive. Son conjoint, Steve Beaudet, c'est le gestionnaire. C'est lui le président et directeur général. Son frère, Michel Bellavance, c'est le directeur des ventes et du marketing. Mais Dieu, Dieu la mère, c'est elle ! La Souris Mini ; c'est elle. Et pas si mini que ça la souris. Elle a considérablement grandi, la souris depuis son lancement officiel, à Cap-Rouge, en 1989.

« Toute la famille a toujours travaillé dans la guenille » pour employer une expression populaire dans le milieu du vêtement. Annie a démarré sa carrière comme étalagiste chez Simons, en 1983, à l'âge de 19 ans, après avoir complété ses études au Cégep de Sainte-Foy. Son conjoint d'aujourd'hui, Steve, travaillait au rayon des vêtements pour hommes chez Eaton, à la même époque. Ils se sont rencontrés et fréquentés dans le centre commercial. Son frère, Michel Bellavance, était agent manufacturier dans le vêtement.

Toute l'histoire a débuté lorsque Annie Bellavance a accouché de la première de ses trois filles, Marie-Annik, en 1987. Comme toute bonne nouvelle mère, elle se faisait un devoir et un plaisir de magasiner pour la petite. Elle trouvait bien sûr, mais rien n'était vraiment à son goût. Alors, pour que sa fille soit unique, elle modifiait les vêtements qu'elle achetait dans les boutiques, ajoutant une broderie par-ci, une poche par-là, une dentelle dans le bas, un appliqué coloré au collet, etc. Elle en a fait aussi pour les petites voisines, puisque les autres mères trouvaient les vêtements de Marie-Annik tellement originaux et colorés. Et lorsque Marie-Annik fréquenta la garderie, toutes les mères de tous les enfants inscrits dans cette garderie voulaient elles aussi acheter des vêtements créés par Annie.

C'est alors que Steve, son mari, eut l'idée de contacter l'Association des garderies afin de pouvoir faire le tour de toutes les garderies de la région pour présenter les vêtements, en retour d'une ristourne sur les ventes auxdites garderies. « On en faisait cinq par semaine. L'autre semaine on en faisait cinq autres, etc. Pendant deux ans. De 1987 à 1989, j'ai fait travailler plein de couturières aux alentours pour répondre à la demande, raconte M^me^ Bellavance

En 1990, son frère Steve entre dans le décor en trouvant un agent manufacturier capable de présenter les créations de Souris Mini aux boutiques que l'on trouve partout à cette époque : Clément, Frisco, Le Coin des Petits, le Bateau Blanc, etc. Et toutes passent une commande. Tant et si bien qu'en 1995, les vêtements portant la griffe de Souris Mini se retrouvent dans 250 boutiques dans tout le Québec. Les couturières ne suffisent plus. Les vêtements sont maintenant fabriqués par des manufacturiers de la région comme Confection Joly de Lotbinière et Confection Norden de Saint-Henri de Lévis. André Proulx, un tailleur professionnel bien connu de Donnacona travaillera aussi avec l'équipe de Souris Mini leur apprenant, entre autres, tous les trucs pour sauver du tissu lors du découpage.

Mais Souris Mini n'est pas la seule compagnie à manufacturer des vêtements pour les enfants au tournant du millénaire. On en compte 350 au Québec à cette époque dont La Mère Michelle, La Divine Clémentine, Roméo & Juliette, Magic, Petit Pois, etc. Elles sont toutes disparues, l'une après l'autre, avec la dégringolade de l'industrie de la mode, lorsque les grandes chaînes de boutiques pour enfants durent fermer leurs portes, les unes après les autres.

« C'est alors que j'ai fait deux virages importants pour l'avenir de Souris Mini », affirme M^me^ Bellavance. « Puisque les boutiques fermaient toutes leurs portes, c'est nous qui allions ouvrir nos propres boutiques. La première le fut à Rouyn en 2003, puis quatre autres au Québec la même année. L'année suivante on en ouvrait 10 en même temps. »

Mais les usines de confection avaient elles aussi fermé leurs portes au Québec, entraînées par la concurrence internationale. Il fallait maintenant faire confectionner à l'extérieur tous les vêtements créés ici. À l'extérieur... loin. La première fois ce fut en Inde. Maintenant, tous les vêtements, les 2 millions de morceaux commandés par Souris Mini chaque année, sont confectionnés en Chine ou en Corée.

« Il faut fournir les 25 boutiques du Québec et toutes celles que l'on ouvrira très bientôt partout dans le monde, à commencer par les 12 qui seront en franchise, d'ici cinq ans, dans les Émirats arabes unis. »

Des projets ? Il n'y a que ça des projets. D'abord une nouvelle division qui se spécialise dans des lignes de vêtements destinés aux étudiants des écoles privées. « L'habit fait la mode ». Un projet clés en main qui a débuté l'automne dernier et que se répand dans toutes les écoles privées à la vitesse de l'éclair. Puis les chaussures pour enfants. Sous la bannière de Souris Mini. Il faudra aussi les importer. Il n'y a plus de fabricants de chaussures pour enfants au pays. C'est comme dans la guenille. La concurrence mondiale a tout pris... mais la souris sort très bien son épingle du jeu.

À savoir

Nom de la compagnie : Souris Mini
Année de fondation : 1989
Nombre de boutiques au Canada : 25. La 26^e^ ouvrira ses portes à Moncton au début de juillet.
Nombre de franchises : la première de 12 franchises ouvrira en octobre à Dubaï, dans les Émirats arabes unis.
Nombre d'employés : 280
Chiffre d'affaires : un secret familial
Nombre de vêtements vendus par année : 2 millions
Nombre de vêtements importés par année : 2 millions. (Toute la production est fabriquée en Chine ou en Corée)

Beaucoup d'agriculteurs profitent du coup de pouce de la Financière agricole. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

FINANCIÈRE AGRICOLE

Une incontournable

Réjean Lacombe
rlacombe@lesoleil.com

Après cinq ans d'existence, la Financière agricole est devenue une institution incontournable dans le secteur convoité du financement agricole. Au cours de cette courte période, elle a réussi à accaparer 55 % du financement agricole au Québec.

Ce premier quinquennat lui aura donc permis d'administrer des valeurs assurées de 4,2 milliards $ et de se doter d'un porte-feuille de prêts garantis qui affiche également 4,2 milliards $. En cinq ans, la Financière a tissé des liens d'affaires avec plus de 27 000 entreprises agricoles et près de 1500 entreprises forestières.

Dans un contexte parfois trouble, comme la crise de la vache folle en 2003, combinée à une diminution de 2 % des recettes agricoles en 2005, la Financière agricole a dû jouer un rôle interventionniste afin d'éviter une plus importante dégradation du secteur agricole québécois.

Le bilan de son année financière 2005-2006 indique qu'elle a fait face à la morosité qui a marqué le monde agricole. Ainsi, les prêts et les ouvertures de crédit autorisées par la Financière ont atteint 710 millions $. « Cela représente, signale le rapport annuel, une baisse du montant des prêts de 7 % comparativement à l'an dernier. »

On attribue ce recul à une conjoncture peu favorable pour le secteur des céréales, aux conséquences de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) et à la baisse de la demande des produits laitiers.

En fait, 3044 autorisations de prêts agricoles ont été accordées totalisant 563 millions $. L'an dernier, le bilan de la Financière affichait 3342 autorisations de prêts pour une valeur de 622 millions $.

CONSOLIDATION

Les spécialistes de la Financière soulignent qu'en raison du contexte, 18 % des prêts de cette année ont servi à des fins de consolidation afin de soutenir les entreprises.

Quant aux ouvertures de crédit autorisées, la Financière en affiche 105, représentant un montant de 124 millions $, incluant celle de 100 millions $ consentie à la Fédération des producteurs acéricoles du Québec. Il s'agit d'une hausse de 5 % comparativement à l'an dernier. Par ailleurs, 300 autorisations de prêts forestiers ont été accordées pour un montant de 23 millions $.

La relève agricole a pu également profiter d'un coup de pouce financier de la Financière qui a consenti des subventions à l'établissement de 9,3 millions $ à 331 personnes représentant 302 entreprises. L'année précédente, cette aide atteignait 9,7 millions $.

Mais, on précise qu'un montant de 870 000 $ a été accordé à 87 entreprises en vertu de la subvention au démarrage. Il s'agit là d'une augmentation de 24 % par rapport à 2004-2005. Les subventions à l'encadrement qui ont touché 290 entreprises, ont entraîné des déboursés de 435 000 $.

CAPITAL FINANCIÈRE

En se dotant, il y a cinq ans environ, d'un bras financier pour venir en aide aux entreprises spécialisées dans la transformation alimentaire, la Financière agricole innovait. Aujourd'hui, Capital financière agricole a réalisé une vingtaine d'investissements. En 2005-2006, elle a autorisé huit investissements totalisant 2,1 millions $ afin de soutenir des projets de 9 millions $.

Ces investissements qui varient de 100 000 $ à 500 000 $ par entreprise ont permis de créer 14 emplois et d'en maintenir quelque 130 autres.

Dans l'esprit du président de la Financière agricole, M. Jacques Brind'Amour, il est clair qu'« après cinq ans d'existence, la Financière est désormais reconnue comme un chef de file de l'industrie ».

RÉALISEZ-VOUS

QUE VOUS POURRIEZ PLACER VOS ÉNERGIES AILLEURS QUE DANS LA GESTION DE VOS PLACEMENTS ?

La gestion de placements peut accaparer jusqu'à **25 % de votre temps libre**.

VOS PRIORITÉS

Plus un portefeuille est important, plus son suivi devient prenant. Vous préférez sans aucun doute vous consacrer à votre famille, à votre entreprise et à vos loisirs. Vous avez bien raison. C'est plus passionnant que la lecture d'études financières, l'analyse et le suivi de titres boursiers !

DES DÉCISIONS DIFFICILES

Pour l'essentiel, les résultats d'un portefeuille reposent sur sa répartition par classes d'actif. Or, l'apparition de nouveaux produits et la globalisation de l'économie viennent compliquer le choix de stratégies.

La sélection de titres n'est pas plus aisée. Seulement pour le marché canadien, la Bourse de Toronto regroupe plus de 4 200 émetteurs d'actions et au-delà de 2 000 fonds de placement sont offerts.

Comment obtenir un encadrement financier de qualité supérieure, parfaitement adapté à votre situation particulière ?

DÉLÉGUER, C'EST PROFITABLE

Le placement requiert de solides compétences et des outils sophistiqués. C'est notre métier et notre passion. Et nos résultats le montrent : le taux de fidélisation de notre clientèle dépasse 95 %.

Notre service de gestion discrétionnaire de portefeuille[1] se distingue par son dynamisme et sa discipline. C'est la solution idéale pour :

- augmenter vos temps libres ;
- assurer votre tranquillité d'esprit ;
- maximiser votre rendement et réduire la variabilité.

Un spécialiste de la Gestion privée Desjardins apportera une réponse sur mesure à vos besoins. Consultez d'abord un planificateur financier[2] de Desjardins.

RÉALISEZ-VOUS.

Ceci n'est pas une banque.
C'est une caisse... qui comprend tout.

Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

desjardins.com/realisez-vous

[1] Ce service est offert par Gestion Placements Desjardins inc., inscrit comme conseiller en valeurs de plein exercice. [2] Le planificateur financier agit pour le compte de Desjardins Cabinet de services financiers inc.

Un salaire de base pour les travailleurs forestiers

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Révolution dans le monde sylvicole au Québec : les travailleurs forestiers du Bas-Saint-Laurent qui, historiquement, n'étaient rémunérés qu'à forfait, bénéficieront dorénavant d'un salaire de base.

Environ 500 travailleurs de sept organismes membres de la Fédération des organismes de gestion en commun du Bas-Saint-Laurent (FOGC) pourront aussi utiliser une banque de sept jours de congé en cas de perte de revenus attribuable au climat ou à la maladie.

« C'est un geste historique par rapport à ce qui se fait depuis toujours et non pas un exercice d'enflure verbale. On fait de la foresterie, non pas pour les arbres, mais pour les humains », a dit Richard Savard, adjoint au directeur de la Conférence régionale des élus qui soutient cette initiative par l'entente spécifique sur la protection et la mise en valeur de la forêt bas-laurentienne.

SALAIRE ENTRE 10 $ ET 12 $ L'HEURE

« Le salaire de base se situera entre 10 $ et 12 $ de l'heure, l'équivalent de 450 $ à 540 $ par semaine. Le travailleur forestier qui produit déjà plus que cette somme ne verra rien de changé à sa rémunération globale. Il y aura aussi un effet sur l'allongement de la saison de travail pour arriver à faire 20 semaines pour l'assurance-emploi et ainsi éviter le « trou noir » au printemps au niveau des prestations », a souligné Arlette Lauzier, coordonnatrice de ce programme financé par six organismes et ministères et qui a pour objectif de susciter une relève et de soutenir les travailleurs plus âgés. La moyenne d'âge actuelle des travailleurs forestiers est de 48 ans.

Martin Tremblay travaillera chez Vivendi

Richard Dufour
La Presse

Martin Tremblay pourra finalement travailler chez Vivendi. Une entente hors cour est survenue la semaine dernière entre les dirigeants d'Ubisoft et ceux de Vivendi.

Les détails de l'entente n'ont toutefois pas été dévoilés.

« Les deux parties ont conclu un accord », dit Cedric Orvoine, porte-parole d'Ubisoft à Montréal.

M. Orvoine affirme qu'aucun commentaire ne peut être fait sur l'entente, mais il soutient par contre que cet accord ne change pas la philosophie d'Ubisoft en ce qui concerne les clauses de non-concurrence utilisées par la compagnie.

En théorie donc, Martin Tremblay peut recommencer à travailler pour Vivendi dès aujourd'hui.

Martin Tremblay, 40 ans, avait quitté son poste de pdg du studio montréalais de production de jeux vidéo d'Ubisoft à la fin de mars.

Quelques jours plus tard, Vivendi Games annonçait son embauche à titre de président de ses studios à Los Angeles.

Ubisoft contestait son embauche par Vivendi alléguant qu'une clause de non-concurrence l'empêchait de travailler pour un compétiteur en Amérique du Nord pour une période de deux ans.

À la mi-mai, dans une première étape judiciaire, la juge Hélène Langlois avait interdit à Martin Tremblay de travailler directement ou indirectement pour Vivendi à Los Angeles comme le stipule la clause de non-concurrence inscrite dans son contrat avec Ubisoft.

REJET

La juge rejetait ainsi les allégations de Martin Tremblay qui soutenait avoir été victime d'un congédiement déguisé à la fin de mars.

La suite du dossier devait avoir lieu à la fin juin. Des témoins devaient être entendus par les tribunaux.

Au moment d'écrire ces lignes, il avait encore été impossible d'obtenir une réaction de la part de Martin Tremblay.

En théorie, Martin Tremblay peut recommencer à travailler pour Vivendi dès aujourd'hui

La fusion de Nokia et de Siemens fait chuter l'action de Nortel

Gary Norris
Presse canadienne

TORONTO — La société torontoise Nortel Networks a vu la valeur de son action chuter de 9 %, hier, alors que se poursuivait le jeu de la chaise musicale au sein de l'industrie mondiale des télécommunications.

L'action de Nortel Networks a clôturé à 2,30 $, en baisse de 0,23 $, à la Bourse de Toronto, dans la foulée de la fusion des activités de réseau de la société finlandaise Nokia et de l'entreprise allemande Siemens au sein d'une coentreprise d'une valeur de 30 milliards $US ou plus. En cours de journée, l'action est même descendue à 2,27 $.

Nokia Siemens Networks constituera l'un des plus importants joueurs de l'industrie d'équipement de réseau sans fil, compte tenu de ventes annuelles dépassant 20 milliards $US, avec pour objectif de faire concurrence plus vivement au leader du marché, LM Ericsson, de Suède, de même qu'aux plus petits joueurs tels que Nortel Networks, dont les ventes se sont élevées à 10,5 milliards $US en 2005.

La fusion de Nokia et Siemens a accru les préoccupations des investisseurs, qui craignent que Nortel Networks se retrouve à l'écart de la consolidation de l'industrie et que la société ne fasse pas le poids face à ses concurrents tout en souffrant de la poussée de Huawei, de Chine, et des autres fabricants de matériel de télécommunications des pays émergents.

L'entente liant Nokia à Siemens est « légèrement négative pour Nortel alors que les concurrents continuent de gagner de l'ampleur », a affirmé Nikos Theodosopoulos, analyste de la firme UBS Securities.

Une représentante de Nortel Networks a refusé de commenter la fusion, se bornant à dire que « la consolidation de l'industrie est une chose naturelle dans l'actuelle économie mondiale hautement compétitive ».

1723651

1719839

ENTREPRISE À VENDRE ?
20 000
NOUS AVONS 15 000 ACHETEURS
EFFICACE ● ABORDABLE ● CONFIDENTIEL
POUR PARLER À UN CONSEILLER,
COMPOSEZ MAINTENANT LE
1 866 499 0334
Acquizition.biz
Desjardins Centres financiers aux entreprises · BCF · Deloitte. · CA Comptables agréés du Québec · LA PRESSE AFFAIRES
www.acquizition.biz

1729083
La Capitale
immobilière MFQ
PRÊTS HYPOTHÉCAIRES
MULTIRÉSIDENTIEL
• analyse rapide
• taux concurrentiels
CONTACTEZ LE
418 643-3335

Dilbert

DESJARDINS ET LES FUSIONS BANCAIRES

La solution : grossir hors Québec

Karine Fortin
Presse canadienne

MONTRÉAL — Même s'il ne prévoit pas de fusions bancaires avant plusieurs années, le Mouvement des caisses Desjardins s'y prépare en accélérant son expansion à l'extérieur du Québec.

D'après la première vice-présidente exécutive de la coopérative, Monique Leroux, il est peu probable que le secteur financier canadien change de manière importante avant l'arrivée à Ottawa d'un gouvernement majoritaire.

À son avis, la « globalisation » des marchés et la nécessité de croître rendent cependant inévitable une certaine consolidation de l'industrie.

« On ne pourra pas être dans un contexte mondial avec des joueurs qui restent locaux. À un moment donné, on va mettre en péril leur pérennité », a-t-elle fait valoir devant l'Association des femmes en finance.

Même si elles se regroupaient, les banques canadiennes demeureraient relativement petites comparativement aux géants ayant émergé au cours des dernières années.

Une institution formée de la Banque Royale et de la BMO ne se classerait qu'au 25e rang mondial avec 700 milliards $ d'actif, loin derrière la Banque de Tokyo-Mitsubishi UFJ qui gère 1700 milliards $ et la suissesse UBS avec ses 1680 milliards $.

En cas de fusions, les banques et/ou les compagnies d'assurance devront vraisemblablement prendre des mesures pour atténuer les effets négatifs de leur regroupement sur l'emploi et sur leur clientèle, a rappelé Mme Leroux.

Dans un tel contexte, le secteur coopératif — et particulièrement Desjardins — pourrait se porter acquéreur de succursales excédentaires ou d'établissements dans des petits marchés, dans le but de les convertir en caisses populaires.

« Pour le secteur coopératif, il y a là une occasion de se positionner comme une alternative », a insisté la vice-présidente. L'affaire est d'autant plus intéressante pour Desjardins qui a fait le plein de clients au Québec depuis sa mise sur pied à Lévis, il y a un siècle.

En prévision des fusions, le Mouvement tente donc d'accroître sa présence en Ontario et dans l'Ouest, notamment en resserrant ses liens avec les Credit Union. Pour le moment, leur partenariat prend principalement la forme de partage technologique.

Selon Mme Leroux, cette stratégie combinée aux efforts de croissance dans l'assurance, les produits financiers et les valeurs mobilières devraient permettre à Desjardins de faire passer la proportion de son chiffre d'affaires réalisé à l'extérieur du Québec de 17 % à 25 % d'ici 2010.

En 2005, le Mouvement fondé par Alphonse Desjardins a déclaré un excédent net avant ristournes aux membres de 1,09 milliard $, dont 791 millions $ proviennent des services aux particuliers et aux entreprises.

Ses revenus pour l'exercice terminé le 31 décembre ont totalisé 9,07 milliards $, en hausse de 607 millions $, et son rendement sur les capitaux propres a atteint 14,5 %.

Desjardins emploie environ 39 300 personnes, dont 3800 à l'extérieur du Québec.

EN BREF

Équité réglée chez Bell

→ Les employées de Bell Canada ont ratifié l'entente sur l'équité salariale d'une valeur de quelque 100 millions $ qui avait été conclue en mai entre l'entreprise et le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (SCEP). Bell dit avoir été informée que le règlement a obtenu l'appui de 95 % des employées actuelles et anciennes qui ont voté lors de réunions de ratification convoquées par le SCEP. Le règlement concerne 4765 employées actuelles et anciennes de Bell, principalement des téléphonistes. Ces employées ont travaillé pendant au moins six mois entre le 1er janvier 1993 et le 31 décembre 1999. Bell a précisé que les paiements aux employées commenceront d'ici trois mois, selon l'échéancier choisi par les personnes admissibles. Le groupe BCE, société mère de Bell Canada, avait déjà établi des provisions pour un tel règlement, qui n'aura donc pas d'impact sur ses résultats financiers de l'exercice 2006. *PC*

Bombardier vend quatre avions

→ Le transporteur algérien Tassili Airlines (TAL), propriété de la compagnie pétrolière Sonatrach, a signé hier à Alger un contrat d'achat avec Bombardier Aéronautique d'une valeur de 84 millions $US pour quatre avions neufs de modèle Q400. D'une capacité de 70 places et d'un prix unitaire de 21 millions $US, les quatre avions seront livrés entre juillet et octobre 2007, à raison d'un appareil par mois. Cette acquisition d'avions neufs constitue la première étape d'un programme d'achat de 41 avions d'une capacité allant de 35 places à 120 ou 130 places par Tassili Airlines. *AP*

Électricité plus chère au Nouveau-Brunswick

→ La Commission des entreprises de service public du Nouveau-Brunswick a ordonné lundi une augmentation de 9,6% des tarifs d'électricité. Telle est la réponse de la Commission à la demande de Distribution et Service à la clientèle Énergie Nouveau-Brunswick. Énergie Nouveau-Brunswick réclamait une hausse moyenne de 11,5%. Selon son analyse, la Commission estime que la moitié de tous les propriétaires verront une augmentation de moins de 10%. Les tarifs pour les petites industries augmenteront de 3,5%, alors que la Commission ordonne une augmentation tarifaire pour les grandes industries de l'ordre de 15,36%. Les nouveaux tarifs entreront en vigueur le 1er août. *PC*

1729741

Développement et Paix
1-888-234-8533
www.devp.org

1729749

Donnez généreusement. Merci !
Fondation des maladies de l'œil
654-0835
www.fondationdesmaladiesdeloeil.org

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que GESTION P.-E. DOUVILLE INC. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Québec (Québec), le 15 juin 2006.

DESJARDINS DUCHARME, S..E.N.C.R.L.

1729491

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery
DEMANDES DE DÉROGATIONS MINEURES

Avis est, par les présentes, donné :

1. Que le conseil d'arrondissement de Sainte-Foy – Sillery statuera lors de sa séance ordinaire qui se tiendra le 5 juillet 2006 à 19 h, dans la salle du conseil du bureau d'arrondissement situé au 1130, route de l'Église, Sainte-Foy, sur les demandes de dérogations mineures suivantes :

- Propriété sise au 2110, chemin du Foulon, du territoire de la Ville qui correspond au territoire de la ville de Sillery, tel qu'il existait au 31 décembre 2001 :

  Rendre réputées conformes, pour un espace de stationnement desservant un usage habitation trifamiliale jumelée :

  - une localisation en cour avant alors que ce n'est pas permis pour ce type d'usage;
  - une localisation en façade de bâtiment sans occuper au départ toute la largeur de la cour latérale ou du prolongement de celle-ci en cour avant;
  - une distance de 0,0 mètre de la ligne avant au lieu de 4,5 mètres;
  - une distance de 1,2 mètre d'une partie habitable au lieu de 2,0 mètres;
  - une allée de circulation unidirectionnelle d'une largeur de 3,5 mètres au lieu de 4,0 mètres pour une allée longeant une case de stationnement parallèle à celle-ci,

  le tout tel qu'exigé par le *Règlement de zonage 950* de l'ancienne Ville de Sillery.

- Propriété sise au 787, rue de la Colline, du territoire de la Ville qui correspond au territoire de la ville de Sainte-Foy, tel qu'il existait au 31 décembre 2001 :

  Rendre réputées conformes, pour une habitation bifamiliale isolée existante :

  - une marge de recul de 5,92 mètres au lieu du minimum exigé de 6,0 mètres;
  - une marge latérale gauche de 3,99 mètres au lieu de 4,0 mètres;

  Rendre réputés conformes, pour l'aménagement d'un espace de stationnement :

  - l'aménagement d'un espace de stationnement devant la façade du bâtiment principal alors que le bâtiment n'est pas implanté à au moins 6,0 mètres de la ligne avant du lot;
  - une longueur de case de stationnement de 4,7 mètres au lieu du minimum requis de 5,5 mètres,

  le tout tel qu'exigé par le *Règlement de l'arrondissement Sainte-Foy – Sillery sur le zonage relatif au territoire de l'ancienne Ville de Sainte-Foy*, R.R.A.3 V.Q. chapitre Z-1.

- Propriété sise au 1035, avenue Myrand, du territoire de la Ville qui correspond au territoire de la ville de Sainte-Foy, tel qu'il existait au 31 décembre 2001 :

  Rendre réputée conforme, pour la construction d'une habitation multifamiliale, une profondeur de cour arrière de 4,76 mètres au lieu du minimum exigé de 9,0 mètres, tel qu'exigé par le *Règlement de l'arrondissement Sainte-Foy – Sillery sur le zonage relatif au territoire de l'ancienne Ville de Sainte-Foy*, R.R.A.3 V.Q. chapitre Z-1.

Donné à Québec, ce 14 juin 2006.

Le secrétaire et assistant-greffier d'arrondissement
Jacques Vallée

1729741

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

ARRONDISSEMENT LAURENTIEN
AVIS DE PROMULGATION

Avis public est, par les présentes, donné :

1° Que, lors d'une séance du Conseil d'arrondissement Laurentien tenue le 12 juin 2006, le Conseil d'arrondissement a adopté le règlement suivant :

R.A.8V.Q. 72

Règlement modifiant le *Règlement de l'arrondissement Laurentien sur la tarification de biens et de services et les autres frais relativement à la tarification des activités de loisirs.*

2° Que les intéressés peuvent prendre connaissance de ce règlement au bureau d'arrondissement Laurentien situé au 3490, route de l'Aéroport, Québec, durant les heures de bureau, soit de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

3° Que le règlement susdit entre en vigueur suivant la loi.

Donné à Québec, ce 16 juin 2006.

La secrétaire et assistante-greffière d'arrondissement
Louise Vézina

1729557

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Arrondissement de La Cité
DEMANDES DE DÉROGATIONS MINEURES

Avis public est, par les présentes, donné :

1. Que le conseil d'arrondissement de La Cité statuera, lors de sa séance ordinaire qui se tiendra le mardi 4 juillet à 19 h, à la salle Armand-Trottier du bureau d'arrondissement de La Cité, située au 399, rue Saint-Joseph Est, Québec, sur les demandes de dérogations mineures suivantes :

- Propriété sise aux 587-589, rue Raoul-Jobin, du territoire de la Ville qui correspond au territoire de la Ville de Québec, tel qu'il existait au 31 décembre 2001 :
  Rendre réputée conforme la superficie au sol du garage, soit à 18,2 % de la superficie du lot sur lequel il est construit, au lieu de 10 % de la superficie du lot sur lequel il est construit, tel qu'exigé par le *Règlement de l'arrondissement La Cité sur le zonage et l'urbanisme VQZ-3 relatif au territoire de l'ancienne Ville de Québec.*
- Propriété sise au 135, rue Sainte-Anne, du territoire de la Ville qui correspond au territoire de la Ville de Québec, tel qu'il existait au 31 décembre 2001 :
  Rendre réputée conforme la marge de recul arrière de l'agrandissement du bâtiment sis au 135, rue Sainte-Anne, à 3,05 mètres au lieu d'une marge de 0 ou 3,5 mètres, tel qu'exigé par le *Règlement de l'arrondissement La Cité sur le zonage et l'urbanisme VQZ-3 relatif au territoire de l'ancienne Ville de Québec.*
- Propriété sise au 718, rue Sainte-Marie, du territoire de la Ville qui correspond au territoire de la Ville de Québec, tel qu'il existait au 31 décembre 2001 :
  Rendre réputé conforme l'agrandissement du bâtiment dans le prolongement du mur existant et plus particulièrement la marge latérale à 0,21 et 0,40 mètre au lieu de 0 ou de 2 mètres, tel qu'exigé par le *Règlement de l'arrondissement La Cité sur le zonage et l'urbanisme VQZ-3 relatif au territoire de l'ancienne Ville de Québec.*
- Propriété sise aux 327-333, boulevard René-Lévesque Ouest, du territoire de la Ville qui correspond au territoire de la Ville de Québec, tel qu'il existait au 31 décembre 2001 :
  Rendre réputée conforme la marge de recul arrière à 0,12 mètre au lieu de 0 ou 3,5 mètres et plus, tel qu'exigé par le *Règlement de l'arrondissement La Cité sur le zonage et l'urbanisme VQZ-3 relatif au territoire de l'ancienne Ville de Québec.*
- Propriété sise aux 161-165, rue de la Reine, du territoire de la Ville qui correspond au territoire de la Ville de Québec, tel qu'il existait au 31 décembre 2001 :
  Rendre réputée conforme la marge de recul arrière de l'annexe à 2,74 au lieu d'une marge de 0 ou de 3,5 mètres et plus, tel qu'exigé par le *Règlement de l'arrondissement La Cité sur le zonage et l'urbanisme VQZ-3 relatif au territoire de l'ancienne Ville de Québec.*

2. Que les intéressés pourront se faire entendre par le conseil d'arrondissement de La Cité relativement à cette demande.

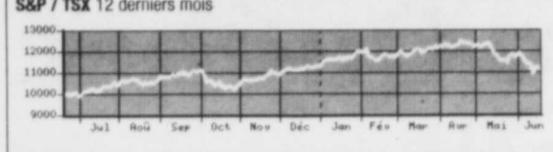
Donné à Québec, ce 20 juin 2006.

Le secrétaire et assistant-greffier de l'Arrondissement de La Cité,
Jacques Vallée

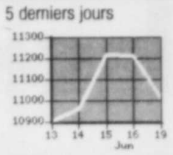
LA BOURSE en un clin d'œil

TORONTO

S&P / TSX 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
11 164,85	11 207,95	10 967,7	**11 007,58**	-1,79%	10,66%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
1 683 millions	453	1 028	202

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	12 495	9 903	215 millions	- millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Suncor Ergy	22029	77,05	-4,85
Encana	25698	52,50	-1,50
IUn SPInx	19093	62,38	-1,15
Falconbridge Lmtd	21445	55,02	-0,38
Teck Cmnc cl b B	18762	61,00	-3,39

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Inco	17264	63,68	-3,17
Goldcorp G	32705	28,71	-2,29
Financière Mnv I	22608	35,34	+0,19
BK NS	16777	45,10	+0,38
Banque de Montréal	12333	59,38	-0,22

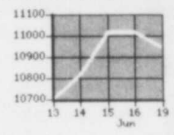
Titres gagnants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Cleanpower Incm 675%	650	99,11	+2,10
Fst rlty 55% db cd A	200	102,00	+2,00
Fort Chcg rgy prtn A	150	125,00	+1,98
Cda Sthrn ptrl	887	11,75	+1,97
Ipc Us ncm Cmrcl r U	30	98,94	+1,94

Titres perdants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Cameco 5% cvtbl sb d	50	376,02	-24,00
N/	390	160,72	-7,28
Baytex Ergy trst	1220	150,66	-5,69
Teck Cmnc	50	125,00	-5,07
BNStl trst M	100	105,01	-4,99

NEW YORK

DOW JONES / INDUSTRIEL 12 derniers mois

5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
11 014,87	11 057,61	10 907,3	**10 942,11**	-0,66%	3,00%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
3 423 millions	862	2 438	123

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	11 670	10 156	2 259 millions	- millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Exxon Mbl crp	201714	57,39	-1,41
Hewlett-packard C	322833	33,57	+0,53
Goldman Schs grp	65173	143,75	-0,25
General Elctrc c	202987	33,72	-0,21
Pfizer	278090	23,06	-0,37

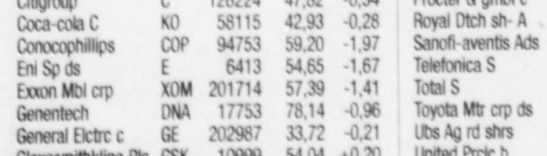
	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Altria Grp	87247	71,34	+0,46
Valero Ergy crp	107720	57,35	-2,65
Johnson & jhnsn	99890	61,35	-0,33
Citigroup	126224	47,82	-0,54
Halliburton C	84308	71,08	-3,35

Titres gagnants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Berkshire Hth-b B	197	3,087,90	+31,90
Siemens Ag ds	11322	83,90	+4,10
Ashland	15503	64,64	+2,88
Cbot Hldngs cl	3963	106,11	+2,81
Markel	133	338,74	+2,74

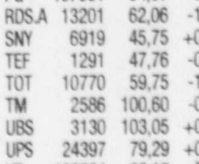
Titres perdants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
White Mntns ns gp	278	478,00	-11,00
Chicago Mrcntl x hd	7167	444,75	-9,50
Orix ds	144	123,80	-6,70
Tatneft Ads	2819	67,55	-6,50
Student Ln crp	270	169,84	-6,16

NASDAQ

NASDAQ 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
2 136,60	2 138,77	2 104,4	**2 110,42**	-0,92%	0,97%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
3 162 millions	837	2 197	128

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	2 376	2 026	4 154 millions	- millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Google	81943	388,14	-2,56
Microsoft	1296285	22,55	+0,45
Apple Cmptr	244389	57,20	-0,36
Intel	605028	18,24	-0,06
Sepracor	130468	54,15	+4,63

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Cisco Systms	322531	19,82	-0,16
Qualcomm	145340	43,39	-0,56
Amgen	89297	65,75	-1,07
Dell	222360	24,06	-0,06
Oracle	355991	14,29	+0,10

Titres gagnants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Sepracor	130468	54,15	+4,63
Astea Itl	8607	11,59	+2,45
Novacea	712	8,40	+2,23
Loral Spc & cmm	1081	28,44	+1,95
Monster Wrldwd	43916	43,02	+1,85

Titres perdants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Intuitive Srgcl	17135	99,80	-4,96
Capital Sthwst crp	22	98,62	-4,29
Baiducom Adr	21619	78,75	-3,95
Sears Hldngs crp	15783	151,71	-3,56
Hydril	2654	68,35	-3,45

TORONTO	TSX 60	NASDAQ	NEW YORK	QUÉBEC 30
11 007,58	620,08	2110,42	10 942,11	1059,37
-200,37	-11	-19,53	-72,44	-6,64

TOP 60 à la Bourse de Toronto

LE SOLEIL présente une sélection de 60 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs.

Titre		IQ30 IBR	Volume (x 100)	Fermeture $	Changement net	Changement %	52 semaines haut	52 semaines bas
Abitibi A	A	IQ30	21772	3,10	-0,05	-1,6	6,17	3,09
Ace Avtn hldn A	ACE.A	IQ30	5027	30,94	-0,06	-0,2	42,23	30,25
ADS A	AAL.A	IBR	5	1,55	-	-	1,95	0,96
Aeterna Zentaris	AEZ	IBR	894	6,46	-0,06	-0,9	8,79	4,85
Alcan	AL	IQ30	14995	47,24	-2,39	-4,8	64,99	34,86
Alimentation B	ATD.B	IQ30	1853	24,95	+0,15	+0,6	27,83	18,30
Amisco Indstrs	IAC	IBR	501	1,85	-0,05	-2,6	5,90	1,80
Asbestos	AB	IBR	10	4,75	-0,25	-5,0	12,50	4,75
Astral Md cl A	ACM.A	-	1280	36,90	+0,10	+0,3	37,89	29,38
Atrium Btchnlgs	ATB	IBR	109	16,50	-0,50	-2,9	18,20	10,00
Axcan Pharm.	AXP	-	907	13,38	-0,02	-0,2	21,85	12,10
Banque de Montréal	BMO	IQ30	12333	59,38	-0,22	-0,4	70,24	56,00
Banque Laurentienne	LB	IQ30	493	28,60	-0,10	-0,4	36,72	26,75
Banque Nationale	NA	IQ30	11744	59,56	-0,14	-0,2	65,84	53,86
Banque Royale	RY	IQ30	15557	44,60	-0,11	-0,3	51,49	37,00
Bell	BCE	IQ30	19896	26,69	+0,59	+2,3	33,00	26,10
Bocenor	GBO	IBR	7	0,56	-	-	0,70	0,20
Bombardier Cl B	BBD.B	IQ30	19099	3,15	+0,05	+1,6	4,32	2,34
Cambior	CBJ	-	16612	2,75	-0,07	-2,5	4,74	2,00
Cascades	CAS	-	447	11,01	+0,06	+0,6	11,99	7,35
Cogeco Sv	CGO	IQ30	5	20,65	-0,35	-1,7	29,85	20,00
Cominar	CUF.UN	IBR	154	19,70	+0,11	+0,6	20,34	17,45
Canadien National	CNR	IQ30	12193	46,68	-0,47	-1,0	55,95	35,03
Corp Fin. Power	PWF	IQ30	3437	30,60	-0,70	-2,2	35,89	30,20
Cossette Cmmnct	KOS	IBR	206	8,50	+0,50	+6,3	13,75	7,75
Diagnocure	CUR	IBR	117	3,80	-0,09	-2,3	5,40	3,52
Domtar	DTC	IQ30	6913	6,63	-0,09	-1,3	9,77	4,70
Emergis Inc	EME	-	527	4,95	-0,05	-1,0	5,45	3,00
Exfo Elctr-ptcl	EXF	IBR	87	6,58	+0,18	+2,8	9,77	5,06
Garda	GW	-	1126	21,90	+0,29	+1,3	27,50	9,57
Groupe Cnm mn A	CAM.A	IBR	500	10,05	-	-	11,66	6,02
Groupe Cg A	GIB.A	IQ30	2230	7,00	-0,03	-0,4	9,94	6,80
Groupe Jn ct A	PJC.A	IQ30	8801	12,45	+0,18	+1,5	22,36	10,78
Groupe Snc Lavalin	SNC	IQ30	1962	29,39	-0,51	-1,7	33,50	21,68
Groupe Tv I B	TVA.B	-	18	15,51	-0,14	-0,9	23,00	14,76
Industrielle Alliance	IAG	IQ30 IBR	1679	29,74	-1,14	-3,7	33,24	26,81
Industries Dr B	DII.B	IQ30	950	26,50	+0,17	+0,7	44,22	25,00
Ipl A	IPL.A	IBR	16	4,01	-0,99	-19,8	8,05	3,25
Les Vêtements Gildan	GIL	IQ30	1223	43,32	-1,46	-3,3	61,23	30,41
Macyro	MYO	IBR	2	1,80	+0,05	+2,9	2,82	1,65
Mega Bloks	MB	IQ30	91	21,38	+0,63	+3,0	29,75	20,15
Métro Inc A	MRU.A	IQ30	836	30,85	-0,15	-0,5	36,00	25,00
Molson Crs br B	TAP.B	IQ30	2	75,87	-0,50	-0,7	83,30	69,66
Neurochem	NRM	IQ30	272	13,45	+0,10	+0,8	18,99	10,16
Nortel	NT	-	201489	2,30	-0,23	-9,1	4,22	2,24
PetroCan	PCA	-	11733	46,64	-1,31	-2,7	59,40	39,26
Power d cd	POW	IQ30	4306	28,83	-0,71	-2,4	33,90	28,22
Quebcr Cl b B	QBR.B	IQ30	867	24,26	-0,35	-1,4	31,52	24,16
Quebcr Wrld sv	IQW	IQ30	1394	11,93	-0,02	-0,2	25,85	10,67
Rpm Tech.	RP	IBR	2	0,82	-	-	1,20	0,60
Rona	RON	IQ30	4410	20,50	+0,45	+2,2	25,75	19,45
Saputo	SAP	IQ30	1090	35,30	-	-	39,75	32,05
Tembec	TBC	-	1487	1,39	-0,03	-2,1	4,00	0,79
Transat At	TRZ.B	-	769	24,35	+0,04	+0,2	26,50	15,90
Transcontinen A	TCL.A	IQ30	688	18,50	-0,30	-1,6	28,07	17,51
TSO3	TOS	IBR	586	2,42	+0,02	+0,8	3,90	1,94
Uni-select	UNS	-	22	32,50	+0,05	+0,2	35,00	27,25
Van Htt	VH	-	299	18,39	+0,39	+2,2	21,89	17,60
Victhom	VHB	IBR	72	0,80	+0,05	+6,7	1,35	0,68
Virginia	VGQ	IBR	344	3,58	-0,02	-0,6	5,10	3,30

* **IBR** indique un titre composant de l'indice boursier régional. La valeur de cet indice est présentée chaque jour dans cette page.

* **IQ30** identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de cet indice est présentée chaque jour au haut de cette page.

50 GRANDES sociétés américaines

Titre		Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
Altria Grp	MO	87247	71,34	+0,46
Amcn Intrnt grp	AIG	53585	59,47	-0,40
Astrazeneca Plc	AZN	21950	56,62	+0,32
At&t	T	191824	27,84	+0,05
Banco Sntndr cn hsp	STD	2138	13,50	+0,02
Bank Of mrc crp	BAC	101545	47,14	-0,28
Berkshire Hth- A	BRK.A	4	92,600,00	+1,000,00
Bhp Bilitn	BHP	25343	38,61	-1,30
Bp Plc	BP	28434	65,33	-1,37
Chevron	CVX	81394	57,51	-1,20
China Mbl	CHL	5835	26,47	-0,63
Cisco Systms	CSCO	322531	19,82	-0,16
Citigroup	C	126224	47,82	-0,54
Coca-cola C	KO	58115	42,93	-0,28
Conocophillips	COP	94753	59,20	-1,97
Eni Sp ds	E	6413	54,65	-1,67
Exxon Mbl crp	XOM	201714	57,39	-1,41
Genentech	DNA	17753	78,14	-0,96
General Elctrc c	GE	202987	33,72	-0,21
Glaxosmithkline Plc	GSK	10999	54,04	+0,20
Google	GOOG	81943	388,14	-2,56
Hewlett-packard C	HPQ	322833	33,57	+0,53
Hsbc Hldngs plc	HBC	3263	86,37	-0,71
Ing Grp nv	ING	3229	36,92	-0,12
Intel	INTC	605028	18,24	-0,06

Titre		Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
IBM	IBM	53009	77,67	-0,28
Johnson & jhnsn	JNJ	99890	61,35	-0,33
Jpmorgan Chs & c	JPM	90871	39,95	-0,21
Manulife Fncl crp	MFC	11395	31,58	+0,11
Microsoft	MSFT	1296285	22,55	+0,45
Mitsubishi Ufj Fncl	MTU	12712	12,61	-0,21
Nokia ds	NOK	98370	20,09	+0,12
Novartis Ag ds	NVS	18504	51,99	-0,37
Pepsico	PEP	38102	59,31	-0,39
Petrochina C ds	PTR	7273	95,71	-2,99
Petroleo Brslr s	PBR	36616	76,53	-2,54
Pfizer	PFE	278090	23,06	-0,37
Procter & gmbl c	PG	107381	54,87	-0,15
Royal Dtch sh- A	RDS.A	13201	62,06	-1,44
Sanofi-aventis Ads	SNY	6919	45,75	+0,04
Telefonica S	TEF	1291	47,76	-0,33
Total S	TOT	10770	59,75	-1,19
Toyota Mtr crp ds	TM	2586	100,60	-0,07
Ubs Ag rd shrs	UBS	3130	103,05	+0,21
United Prcle b	UPS	24397	79,29	+0,01
Verizon Cmm	VZ	103224	32,17	-0,37
Vodafone Grp plc	VOD	18659	21,08	-0,19
Wachovia	WB	46729	52,63	-0,13
Wal-mart Strs	WMT	116169	48,27	-0,04
Wells Frg &	WFC	36247	66,48	-0,19

50 QUÉBÉCOISES au TSX de croissance

Titre		Vol. (x 100)	Clot.($)	Var.($)
Abcourt Mns	ABI	578	0,81	+0,04
Advitech Inc	AVI	297	0,08	+0,01
Afri-can Mrn mn	AFA	310	0,13	-0,00
Aldeavision Inc	ALD	325	0,05	-
Amadeus Itl nc	AML	300	0,11	-0,01
Appalaches Ress	APP	1040	0,09	+0,01
Augyva Mnng Res	AUV	236	0,90	+0,02
Azimut Expirtn	AZM	306	1,70	-0,25
Bioenvelop Tchn	BIE	1332	0,15	-0,02
Biophage Phrm	BUG	275	0,10	+0,00
Bioxel Phrm	BIP	355	0,40	-0,03
British Cntr lf	BCO	5	0,18	-0,12
Cagim Rl stt cr	CIM	145	0,65	+0,06
Ced-or	COQ	960	0,03	-0,01
Cie-nergy Pty-f	CGY	80	0,32	-0,01
Clemex Tchnlg A	CXG.A	935	0,24	-0,02
Co2 Sltns nc	CST	30	0,36	+0,04
Cpl Tchnlgs	CCY	90	0,11	+0,03
D'arianne Ress	DAR	245	0,15	+0,00
D-box Tchnlgs A	DBO.A	242	0,17	-0,01
Dachatl	DAC	75	1,70	-0,01
Deq Systèms	DEQ	180	0,42	-
Dia Brs xplrtn	DIB	1350	0,61	-0,04
Diagnos	ADK	30	0,20	+0,01
Dianor Ress	DOR	240	1,18	-0,07

Titre			Vol. (x 100)	Clot.($)	Var.($)
Dios Explrtn	DOS		40	0,30	+0,05
Ditem Explrtns	DIT		150	0,36	-0,02
Divcom Lghtnng	DVQ		300	0,35	+0,01
Dynacor Mns	DYN		2076	0,45	-0,00
Ecu Slvr mnng	ECU		6887	2,60	-0,14
Ergoresearch	ERG		5	0,11	+0,01
Forest Gt Ress	FGT		468	0,27	-0,00
Fortsum Bs sl	FRT	IBR	100	0,50	-
Freewest Ress c	FWR		500	0,16	-
Frv Md	FRV		220	0,15	-0,01
Gie Envrnmnt tc	GIE		30	0,03	-0,01
Gold Hwk Ress	CGK		190	0,38	+0,06
Golden Gs Ress	GGR		9	0,46	-
H2o Innvtn 2000	HEO		58	1,05	-
Junex	JNX	IBR	316	1,35	-
Lyrtech	LYT		660	0,20	+0,01
Medical Intl tc	MIZ		818	0,65	-
Novik	NVK		260	0,40	-0,05
Nstein Tchnlgs	EIN		351	0,66	+0,10
Nti Nwmrcl	CFD		4500	0,07	-0,01
Omnitech Cnsltn	GCO		247	0,29	-
Prolab Tchnlgs	PLT		85	0,06	-
Robex Ress	RBX		1681	0,28	-0,02
Vior Explrtn mn	VIO		23	0,18	-0,01
Wanted Tch crp	WAN		350	0,20	-0,08

Dollar canadien

89,30 ¢US ↑

VARIATION +0,21

0,7001 € ↓

VARIATION -0047

Taux de change

UN dollar US coûte	UN Euro coûte
1,1198 $	1,4081 $

Autres devises

Australie	dollar	0,8591
Chine	renminbi	0,1453
Hong-Kong	dollar	0,1495
Inde	roupie	0,02525
Japon	yen	0,010027
Mexique	pesó	0,1062
Norvège	couronne	0,1860
Nouvelle-Zélande	dollar	0,7217
Royaume-Uni	livre	2,1186
Suède	couronne	0,1576
Suisse	franc	0,9354

Pétrole (WTI)

N.D.

VARIATION N.D.

Brent

N.D.

VARIATION N.D.

Or (NY Gold)

572,40 $US ↓

VARIATION -9,30

Argent

11,521 $CAN ↓

VARIATION -0,121

Le chiffre du jour

14,28 M$

Le fabricant de planchers de bois TechCana, de Saint-Félicien, acquiert pour 14,28 millions$ sous forme d'actions des bâtiments et équipements appartenant à Domtar, dans le cadre d'une transaction qui permettra à la société forestière de devenir le plus important actionnaire de TechCana. Source PC

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2410,33 POINTS

en baisse de

24,10 POINTS OU **0,99** % ↓

sur la journée précédente.

ibr

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

Plus de titres sur LaPresseAffaires.com

Bombardier en péril à Toronto

Martin Vallières
La Presse

Une tourmente politique et financière menace la commande de wagons de métro, d'une valeur de 700 millions $, que Bombardier négocie avec la Ville de Toronto.

Le contrat, qui devait être attribué sans appel d'offres, consiste en l'achat de 39 rames de métro - 234 wagons en tout- par la Commission des transports de Toronto (CTT). En préparation depuis longtemps, le projet vient d'obtenir des engagements financiers de Queen's Park et du gouvernement fédéral. Bombardier Transport, déjà un fournisseur de longue date de la CTT et des trains de banlieue GO, a été retenu comme fournisseur préférentiel par les autorités torontoises.

Depuis des mois, des « négociations exclusives » et détaillées ont lieu afin d'en arriver à un contrat ferme. Ces derniers jours, tout ce processus se retrouve au coeur d'une controverse grandissante à la direction de la CTT. Elle oppose deux clans au conseil municipal de Toronto, à quelques mois des élections dans la ville.

L'affaire a déjà pris suffisamment d'ampleur pour inquiéter le syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA), qui représente les salariés d'usine de Bombardier, en Ontario.

« Ça serait inacceptable que des voitures du métro de Toronto ne soient pas fabriquées en Ontario (par Bombardier), comme le Québec a décidé récemment à propos du métro de Montréal », a indiqué Bon Chermicki, adjoint au président des TCA.

« On ne laissera des chicanes de politiciens municipaux à Toronto menacer la survie économique de centaines de travailleurs et de leur communauté du nord de l'Ontario, qui sont déjà mal en point. »

À la ville de Toronto, la tourmente a émergé au grand jour avec la démission surprise du directeur général de la CTT, Rick Ducharme.

Il a quitté son poste peu après la grève surprise d'un jour du transport en commun à Toronto, le lundi 29 mai, et qui a envenimé les relations entre syndicats et patrons de la Commission des transports.

Entre autres, le directeur démissionnaire a qualifié de « fiasco » le projet d'achat de rames de métro de la CTT. Rick Ducharme a aussi dénoncé l'intervention indue d'élus municipaux en faveur de « négociations exclusives » avec l'entreprise montréalaise.

Bombardier vient d'ailleurs de déposer une proposition chiffrée officielle à la CTT. Elle était accompagnée d'une analyse d'impact économique en Ontario, à partir de son usine de Thunder Bay.

« Nous agissons selon le processus rigoureux de négociations établi par la CTT depuis l'automne dernier, qui sera soumis ensuite à une vérification externe de compétitivité », explique Hélène Gagnon, porte-parole de Bombardier Transport.

Pour épicer le tout, un quotidien torontois révélait il y a quelques jours que des représentants de Bombardier en Ontario s'étaient immiscés dans le financement préélectoral d'élus municipaux à Toronto.

Du même souffle, il fut aussi révélé que le concurrent avoué de Bombardier pour le contrat du métro de Toronto, le groupe européen Siemens, avait lui aussi aidé à amasser de fonds pour des élus municipaux qui sont membres du conseil de la CTT.

Siemens soutient que l'absence d'appel d'offres coûtera des dizaines de millions de dollars de plus à la CTT. L'entreprise prétend aussi détenir un avantage financier important face à Bombardier car elle ferait fabriquer la majeure partie des voitures en Chine, à des coûts de main-d'œuvre moindres.

Pour leur part, Bombardier et des élus municipaux à Toronto, dont le maire David Miller, plaident l'importance des retombées économiques et fiscales d'un tel contrat s'il est effectué en Ontario, en particulier dans la région de Thunder Bay où Bombardier a son usine de matériel roulant.

Selon une étude commandée par Bombardier, un tel contrat, évalué à 700 millions $, ajouterait au moins 500 emplois directs pendant cinq ans à Thunder Bay.

Cette usine fonctionne actuellement au tiers de sa capacité avec 420 salariés, qui fabriquent des wagons à double niveau pour les trains de banlieue.

Toujours selon l'étude de Bombardier, l'impact économique au Canada du contrat du métro de Toronto atteindrait 136 millions $ en salaires et bénéfices, en plus de dizaines de millions de dollarsen revenus d'impôts et de taxes pour la province et le fédéral.

Aussi, ce contrat bénéficierait à des dizaines de sous-traitants spécialisés établis en Ontario, mais aussi au Québec.

Même l'usine de Bombardier Transport à La Pocatière, à l'est de Québec, pourrait obtenir quelques commandes de composantes.

EN BREF

Appels de qualification pour des haltes routières

→ Le gouvernement du Québec a lancé hier l'appel de qualification pour la conception, la construction et l'exploitation de sept haltes routières en partenariat public-privé (PPP). Il s'agit du deuxième appel de qualification coordonné par Partenariats public-privé Québec, l'agence mise sur pied par le gouvernement de Jean Charest. Le premier visait le prolongement de l'autoroute 25, au nord-est de Montréal. D'après le porte-parole de l'organisme, Vincent Casanova, un seul groupe sera responsable des haltes situées à Rigaud, Magog, Rivière-Beaudette, Canton-de-Melbourne, Maskinongé, Saint-Jérôme et Saint-Augustin-de-Desmaures. Certains des établissements existent déjà et devront être modernisés, tandis que les autres devront être construits de A à Z. Selon M. Casanova, il s'agit d'un projet de plusieurs dizaines de millions de dollars. L'appel de qualification permettra à Québec de retenir quatre candidats, qui seront ensuite priés de faire une soumission détaillée. Le choix du constructeur-exploitant devrait être officialisé au printemps 2007. *PC*

Pas d'accord final sur le bois d'œuvre avant l'été

→ Le Canada et les États-Unis n'en arriveront vraisemblablement pas à un accord final sur le conflit du bois d'œuvre avant l'été, a indiqué hier le ministre du Commerce international, David Emerson. « Nous travaillerons là-dessus pendant l'été », a-t-il déclaré en conférence de presse à Ottawa, à l'issue d'une rencontre avec des ministres provinciaux. Cela fait près de deux mois qu'Ottawa, Washington, les provinces et les principales forestières en sont venus à une entente de principe devant mettre un terme à ce litige qui traîne depuis mai 2001. Or, depuis la fin avril, les avocats butent sur les détails juridiques de l'accord, qui doit permettre aux producteurs canadiens de récupérer 4 des 5 milliards $ prélevés par les États-Unis en droits de douane. Ces droits seraient en partie remplacés par une taxe à l'exportation. *PC*

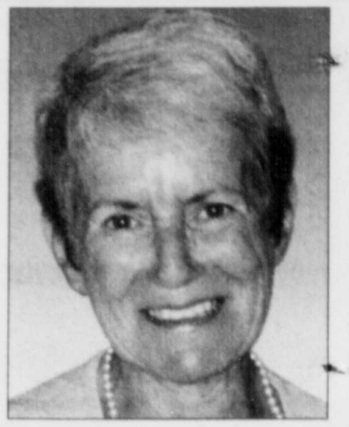
DÉCÈS ET AVIS
www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

Remerciements 720
Services anniversaires 725
In Memoriam 730
Faveurs obtenues 740
Monuments 765

Index
des avis de décès

BEAULIEU, Yolande (née Côté) 18 juin 2006
GALLICHAN, Madeleine Jobin Québec 17 juin 2006
GUAY, Suzanne Beaumont, autrefois de Lauzon 16 juin 2006
HÉBERT, Marie-Eva (Hamel) St-Augustin, autrefois Ste-Foy 14 juin 2006
LARIVIÈRE, Germaine Québec 19 juin 2006
MERCIER, Yvette Blondeau Verdun 17 juin 2006
MINVILLE, Simonne Beaumont Montmagny 16 juin 2006
OUELLET, Huguette Pinard Sept-Îles 18 juin 2006
PICHETTE, Françoise Lemay 18 juin 2006

Un souvenir
pour les proches
Faites plastifier l'avis pour seulement 3$ par copie, livré par envoi postal.
Renseignez-vous
au 686-3326 poste 2261

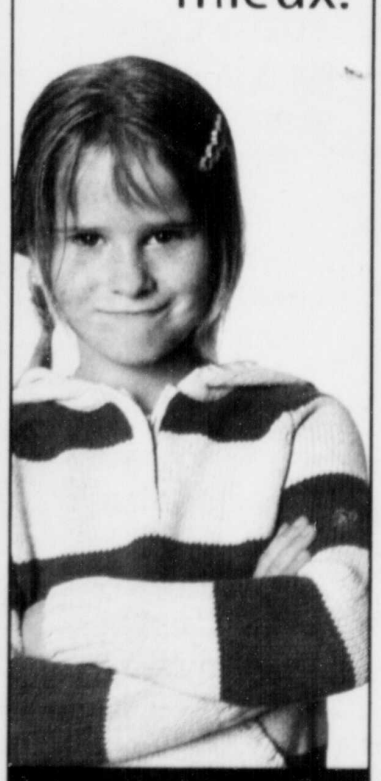


Yolande Beaulieu (née Côté)
1928 - 2006

Yolande Beaulieu (née Côté) est allée rejoindre son époux, Réal, et les membres de sa famille qui l'ont précédée dans la mort.
La famille recevra les condoléances au
COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
301, rang Ste-Anne
(coin rte de l'Aéroport), Québec
le mercredi 21 juin 2006 de 14h à 15h30.
Elle s'est éteinte paisiblement le 18 juin au CHUL à l'âge de 77 ans.

Elle laisse dans le deuil ses filles Maud, Luce, Dominique et leurs familles, Sean, Léa, Zoé, Vincent, Carlos ainsi que ses frère, sœurs, ses beaux-frères et ses belles-sœurs, neveux, nièces et amis (es).
Un don en son nom à la Fondation des maladies du cœur, 4715, des Replats, bureau 261, Québec G2J 1B8, tél.: 682-6387 et ou à l'Association pulmonaire du Québec, 855, Sainte-Catherine Est, bureau 222, Montréal H2L 4N4, tél.: 1-800-295-8111 serait appécié.
Pour renseignements : 871-2372
Télécopieur : 871-6965
Courriel :
lasouvenance@lepinecloutier.com
"Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com"

Un enfant qui a déjeuné apprend mieux.



CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC
secteur Québec
www.clubdejeuners.org

Madeleine Jobin Gallichan

1931 - 2006

À l'hôpital Saint-François D'Assise, le 17 juin 2006 à l'âge de 74 ans, entourée de son époux, de l'amour de ses enfants et de sa famille, est décédée dame Madeleine Jobin, épouse de monsieur Jean Gallichan. Elle demeurait à Québec. Elle a été confié à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

Le service religieux sera célébré le **mercredi, 21 juin 2006 à 11h, en l'église Saint-Fidèle, 1260, 4e Avenue, Québec** et de là au cimetière Saint-Charles. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Alain (Louise Morin), Denis (Elaine Robitaille), Lyne (Francis Bérubé); ses petits-enfants: Mathieu, Jennifer et Maxime; sa sœur et son frère: Thérèse (Antoine Thiboutot), Fernand (Françoise Chabot) et Gemma Beaumont (feu Roger Jobin); ses beaux-frères et sa belle-sœur: Joseph Gallichan (Jeannette Blouin) et Cléo Gallichan (feu Georgette Desroches) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ (pavillon Saint-François d'Assise), 10, rue de l'Espinay, Québec (Québec) G1L 3L5 tél. : 418-5254385.
La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
715, de St-Vallier, Est Québec
Pour renseignements : (418) 529-3371
Télécopieur : (418) 529-9506
Courriel : lc@lepinecloutier.com
"Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com "

Laissez parler votre coeur...

Le don effectué suite à un décès est un geste d'espoir.

Il suffit de quelques minutes pour le faire. Une carte témoignant de votre sympathie et de votre générosité sera envoyée à la famille éprouvée.

1 888 473-4636

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Suzanne Guay

Au pavillon de l'Âge d'Or Saint-Anselme, le 16 juin 2006, à l'âge de 46 ans et 5 mois, est décédée Mme Suzanne Guay, fille de dame Juliette Isabelle et de feu M. Jean-Marie Guay. Elle demeurait à Beaumont, autrefois à Lauzon.
Outre sa mère, elle laisse dans le deuil sa fille: Marly Gagnon; ses frères: Lucien (Eva Paquet), Marcel, Raymond (Sylvie Cantin), Noël et Raynald (Johanne Nadeau); plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s, tout particulièrement Florian Rousseau et Denis Poiré. Sincères remerciements au personnel du pavillon de l'Âge d'Or Saint-Anselme pour les soins apportés.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec, G1K 5Y9. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE
6566, rue Saint-Laurent, Lévis
jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le **vendredi 23 juin à 11h, en l'église Saint-Joseph (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), 291, rue Saint-Joseph, Lévis, secteur Lauzon**.
Pour renseignements:
GILBERT & TURGEON LTÉE
837-4757
Télécopieur: 837-9317
Courriel: gilbert@turgeon.qc.ca

Marie-Eva (Hamel) Hébert

1918 - 2006

Aux Jardins du Haut-Saint-Laurent, le 14 juin 2006, est décédée dame Marie-Eva Hamel, épouse de feu monsieur Henri Hébert. Elle demeurait à Saint-Augustin, autrefois de Sainte-Foy. Elle a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
Le service religieux sera célébré le **jeudi 22 juin 2006 à 14h, en l'église Notre-Dame de Foy, 820, Chanoine-Martin, Sainte-Foy, Québec**, et de là au Parc Commémoratif La Souvenance.

Elle laisse dans le deuil ses sœurs: Bernadette (feu Eddy Poulin), Julie (feu Albea Demers), Thérèse (Gérard Croteau), Antoine (feu Lisette Houde) ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Nous remercions sincèrement le personnel des résidences Chanoine-Scott et les Jardins du Haut-Saint-Laurent (3e niveau) pour leur dévouement et les soins prodigués. Merci à tous les parents et ami(e)s qui ont offert support et réconfort à Marie-Eva sur le difficile parcours de la perte d'autonomie.
La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
715, de Saint-Vallier Est, Québec
Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
«Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com»

Germaine Larivière

1914 - 2006

Au Centre hospitalier Notre-Dame-du-Chemin, le 19 juin 2006 à l'âge de 92 ans, après une longue maladie, est décédée dame Germaine Larivière, fille de feu monsieur Joseph Larivière et de feu dame Rose-Albine Dion. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
Le service religieux sera célébré le **mercredi, 21 juin 2006 à 14h, en l'église Saint-Patrick's, 1145, de Salaberry, Québec, Québec** et de là au cimetière Notre-Dame de Belmont. La famille recevra les condoléances à l'église, une demi-heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil, ses trois cousines: madame Lucille Dion, madame Claire Dion Boivin et madame Louise Dion; elle était la sœur de feu madame Marquerite Larivière (feu Henri Mercure).
La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
715, de St-Vallier, est Québec
Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
"Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com "

Yvette Blondeau Mercier

1924 - 2006

À Verdun, le 17 juin 2006, à l'âge de 82 ans, est décédée Yvette Blondeau, épouse de feu René Mercier. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Richard (Pierrette), André (Monique), Mario (Danielle) et Denise (Gilles). Elle était la mère de feu Jocelyne (Jean-Guy). Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses frères, sa sœur, ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.
La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE URGEL BOURGIE
5551, rue Wellington, Verdun
www.urgelbourgie.com

Les funérailles seront célébrées le **mercredi 21 juin à 11h, à l'église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, 4155 rue Wellington,** et de là au cimetière Saint-Maxime, lieu d'inhumation.
Heures des visites: mardi de 14h à 17h et 19h à 22h et mercredi dès 9h.

Simonne Beaumont Minville

À l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 16 juin 2006, à l'âge de 81 ans et 8 mois, est décédée dame Simonne Beaumont, épouse de feu M. Clément Minville. Elle demeurait à Montmagny. La famille recevra les condoléances à la

MAISON FUNÉRAIRE LAURENT NORMAND INC
115, rue St-Louis, Montmagny
mercredi de 19h à 22h et jeudi jour des funérailles à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le **jeudi 22 juin 2006 à 14h, en l'église Saint-Thomas de Montmagny,** suivi de l'inhumation au cimetière de Montmagny.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marie-France, Réjean (France Blais), Hélène, Clémence (François Blais), Pauline (Daniel Richard), Mario, Claudette (Raymond Coulombe), Cécile; ses petits-enfants: Nicolas, Amélie et Joëlle Minville, Olivier et Marjorie Minville Coulombe, Karell et Francis Blais, Cédric et Jessica Richard, Roxanne et Alexandre Chouinard Minville, Vincent Coulombe, Léane et Arielle Poitras; ses frères et soeurs: Lucienne Beaumont (feu Armand Létourneau), Sr Jeanne Beaumont s.c.q., Marthe Beaumont (feu Émile Lambert, feu Alphonse Légaré), Sr Yvonne Beaumont f.c.s.c.j., Léo Beaumont (Louise Poirier), Laure-Eva Beaumont, feu Sr Marie-Berthe Beaumont m.i.c., également décédée le 16 juin 2006 et ceux qui l'ont précédée: feu Luc Beaumont (feu Rita Boucher), feu Léon Beaumont (feu Monique Gilbert), feu Laura Beaumont (feu Laurent Dionne), feu Cécile Beaumont; ses beaux-frères et belles-soeurs: Rita Poirier (feu Laurent Beaumont), Catherine Valiquette (feu Louis Beaumont), Annette Deladurantaye (feu Lucien Beaumont), Sr Jeanne D'Arc Minville, P.s.s.f., Sr Françoise Minville, P.s.s.f., Sr Bernadette Minville, s.s.m.l., Paul Minville (Thérèse Michaud), Véronique Minville (feu Gilles Létourneau) et ceux qui l'ont précédée: feu Jean-Lucien Minville (feu Marie-Alice Desmarais), feu Marie-Marthe Minville (feu Alfred Fortin), feu Madeleine Minville (feu Hormidas Fortin), feu Yvonnius Minville (feu Juliette Arsenault) ainsi que ses neveux et nièces, cousins, cousines et amis(es). La famille tient à remercier tout le personnel du 3e étage de l'Hôtel-Dieu de Montmagny (équipe de gériatrie) ainsi que le personnel du CLSC de Montmagny pour les bons soins prodigués à notre mère. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny ou à la Fondation Rayons d'espoir. Des formulaires seront disponibles au salon.
La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LAURENT NORMAND INC
115, rue St-Louis, Montmagny
Bellechasse et L'Islet-Sud.
Pour renseignements: 418-248-0545
sans frais: 1-888-248-0545
télécopieur: 418-248-2621
courriel: lnormand@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.

Huguette Pinard Ouellet

Au Centre de santé et service sociaux de Sept-Îles, le 18 juin 2006, est décédée à l'âge de 72 ans, madame Huguette Pinard, épouse de monsieur Paul Ouellet, domiciliée à Sept-Îles.
Les funérailles de madame Huguette Pinard Ouellet auront lieu le **jeudi 22 juin 2006 à 14h, en l'église Marie-Immaculée de Sept-Îles** et de là au crématorium Mallet et Fils pour incinération.
Les cendres seront déposés au columbarium de la

MAISON MALLET ET FILS
du 585, boul. Laure à Sept-Îles.
La famille reçoit parents et amis mercredi de 13h à 16h et de 19h à 22h et jeudi jour des funérailles à compter de 12h30 au complexe thanatologique

MALLET ET FILS
du 585, boul. Laure à Sept-Îles.
Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association du cancer de l'Est du Québec.

Elle laisse dans le deuil outre son époux monsieur Paul Ouellet; ses enfants: Dany (Francine Soucy), Pierre, (Caroline Bellanger); ses quatre petits-enfants: Alexandra, Laurence, Julie et Sophie.
Les funérailles sont sous la direction de la

MAISON MALLET ET FILS
585, boulevard Laure à Sept-Îles
Membre de la corporation des thanatologues du Québec
Pour renseignements
tél: 418-962-2641
sans frais: 1-888-962-2641
Télécopieur: 418-968-5050
www.maisonmallet.com

Françoise Lemay Pichette

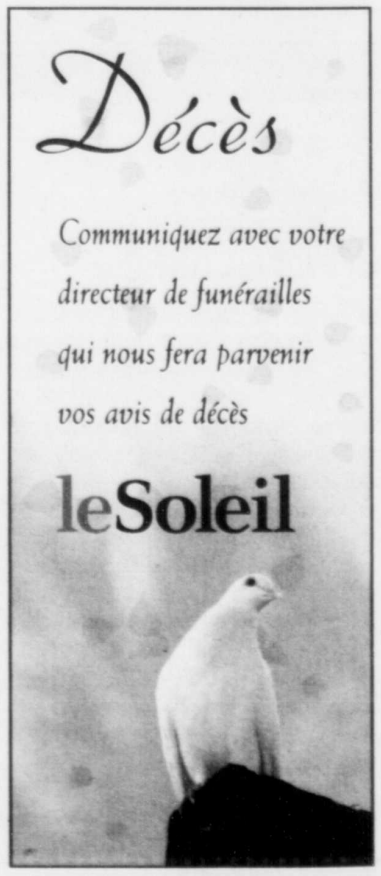
1918 - 2006

Au Centre hospitalier de l'Université Laval de Québec, le 18 juin 2006, à l'âge de 87 ans et 7 mois, est décédée dame Françoise Lemay, épouse de feu Rodrigue Pichette et mère de feu Louise et de feu Lucie Pichette.
Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Le service religieux sera célébré le **vendredi, 23 juin 2006 à 14h, en l'église Saint-Jérôme de l'Auvergne, 6350, 3e Avenue Est, Charlesbourg, Québec**.
La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil, son frère Benoît Lemay; ses beaux-frères et belles-sœurs: Sœur Juliette Pichette f.j., Madeleine Pichette (Euclide Descôteaux), Yvonne Dugré (feu Jules Pichette); ses neveux et nièces: André, o.p. et Jean Descôteaux; Jeanne et Diane Pichette; Andrée, Robert, Guy, Claude, Linda et Jean Lemay ainsi que leur conjoint, conjointe et ses fidèles ami(e)s.
Un remerciement particulier au personnel de l'unité des soins palliatifs du CHUL pour leur dévouement et les bons soins prodigués ainsi qu'au personnel qui l'a accompagnée de façon continue jusqu'au terme de sa maladie.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau, 214, Sillery, Québec G1S 3G3, tél.: 418-683-8666. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
715, de St-Vallier Est Québec
Pour renseignements : (418) 529-3371
Télécopieur : (418) 529-9506
Courriel : lc@lepinecloutier.com

765
MONUMENTS
DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561



PETITES ANNONCES

www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

Immobilier 98 à 388

Marchandises 395 à 469

Emplois 471 à 489

Services 491 à 627

Véhicules 948 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Pour nous joindre 844-4444

Rive-Sud et Côte de Beaupré 686-3311

Sans frais 1 866 686-3311
lundi au vendredi de 8h à 17h30

Sur place
lundi au jeudi 8h30 à 17h
vendredi 8h30 à 16h30

Télécopieur 686-3322

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

98 À vendre Visites libres

COTTAGE copropriété, terrain boisé. 240 000$. 803-2079. Dim. 14h à 16h, 4602 Caroline-Valin Cap-Rouge

100 Maisons à vendre Ancienne-Lorette

AU 3875 Notre-Dame ch. Bédard très ensoleillée, 24x40, int. rénové, 2 chambres, champêtre, très chaleureuse/confortable, bordé par petite rivière, atelier/garage détaché 18x18, terrain boisé 33 694 pc. A qui la chance ? 149 000$ 832-8876

COTTAGE-JUMELÉ, 4 chambres, rue tranquille; grand terrain, remises, haies de cèdre. Visite libre dim. 13h à 16h. au 1442 Dumais. 877-1140.

101 Maisons à vendre Beauport

COTTAGE de ville, unité de bout, près services, 2 chambres, bois. Hall fermé, cuisine rénovée, cabanon, clôturé. 139 500$, **663-6887**

UNIFAMILIALE, garage, terrain paysager, 4 chambres, A1. 933-5813

103 Maisons à vendre Centre-ville

NOUVEAU dans St-Roch, près de St-Joseph, superbe condo-loft sur 1 ou 2 étages, poutres apparentes, mur bloc de béton, planchers bois, grande fenestration, balcon privé. Très rare à Québec. **525 4508 ou 801-9706**

105 À vendre Condominiums

À QUI LA CHANCE ? STE-FOY
- **GRAND 3 1/2, verrière, terrasse intime, beaucoup de rangement, près de tous les services. Faut voir sans faute.**

MONTCALM
- **NOUVEAU, Mérici Bloc 18, 5e étage,côté fleuve, 1205 p.c., verrière. À VOIR!**

À LOUER
- **LEBOURGNEUF, grand 3 1/2, tout meublé tout équipé, piscine ext. et int. balcon, stationnement, du 1er mai au 1er nov. 2006. 900$/mois.**

GHISLAINE TROTTIER
682-7000, 626-6107
RE/MAX 1er Choix courtier immobilier
www.ghislainetrottier.com

À STONEHAM 3 ½, pied de montagne, libre, 88 900$, 661-5505

AU VILLAGE BELVÉDÈRE (Montcalm) condo 3½, garage int., piscine ext., 656-0573.

CONDO Bourg-Royal 3 ½, 4 ½, quelques unités libre immédiatement. Modèle 1507 Edith # 110 624-1882 627-5145

CONDO luxueux, à Ste-Foy, 4 1/2, 7e étage, unité de coin, planchers bois, 229 000$ nég., **656-1941**

CONDOS NEUFS, grande surface, Ste-Foy et Québec, 4 1/2, 5 1/2, béton, ensoleillé, **Denis Tremblay La Capitale courtier 628-2223**

CONDOS "HERMINE"
Libre, grand 3 1/2, balcon, tranquille, 69 000$, 80 Hermine, 653-1864.

CONDOS, 209 St-Jean, 31/2, rénovés, cachet, 98 000$ à 129 000 $, possibilité parking, 955-5577.

MONTCALM - NEUF
Les Terrasses Maisonneuve
construction béton, ascenseur, stationnement int., 2 chambres, 2 salles de bains, grande fenestration, unité de coin transversale. FAUT VOIR! 285 000$; 529-8135

MONTCALM
- 1115, des Érables: superbe 2400 p.c., sur 2 niveaux, tout restauré.
- 1135, Murray: beau 1200 p.c., garage + terrasse, cachet.

Yves Massicotte 683-9024
ReMax 1er Choix courtier immobilier

MONTCALM: 2 chambres, balcon, tambour,1180p.c., 1 parking, 129 000$ possibilité 2e parking; 955-5577

RUE Gingras, 2 chambres, 1 salle d'eau, 1 salle bains, 2 étages, vue dégagée, 125 000$, 656-1485.

ST-SACREMENT: 2 chambres, 1170 p.c., bois franc et céramique neufs, garage int., 7e étage, vue superbe et couchers de soleil; 189 000$; 580-2750.

ST-SACREMENT, luxueux 2 chambres, 2 salles bains, 1155 p.c., duproprio.com/35904, 806-7140

ST-SACREMENT, condo divise, 61/2 pièces, 3 chambres, stationnement, 527-3959, 524-1902.

STE-FOY: près centres d'achats Le Picardie, choix de 2 unités, 5 1/2 2 chambres; 132 000$ et 149 000$
Yves Massicotte 683-9024
ReMax 1er Choix courtier immobilier

STE-FOY neuf, 5 1/2, Ave. Chapdelaine, 209 000$ taxes incluses, libre imm.; 1-800-267-8533 www.condoquebecstefoy.com

STE-FOY, aubaine, condo De Vinci, 4 1/2, béton, piscine, garage, 185 000$ ferme, 657-6570

106 Maisons à vendre Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

ANGE-GARDIEN bungalow 24x40 brique,terrain 80x100,sous-sol fini, piscine, cabanon, nég., 931-0135.

112 Maisons à vendre Rive-Sud

À St-Rédempteur, bungalow split, bois franc neuf, éclairé, 836-4495

LÉVIS, bungalow tout brique, 4 chambres, coin de rues, très beau terrain, secteur tranquille, 149 000$. 450-375-1758, 450-531-1980

116 Maisons à vendre Sainte-Foy

BÉGON, libre, rénovée, 3 chambres, sous-sol fini, 199 000 $. 688-1367

Bungalow 4 chambres, sous-sol aménagé, possibilité de revenu. 219 000$ agent s'abstenir. Visite libre 23-24-25 juin 2006. duproprio.com/418 877-1627

CUL-DE-SAC, pas de voisin avant, 4 chambres + 1 bureau, 2 salles bains piscine, etc.,150 000 $, 264-4222.

PRIX REVISÉ, université, centres d'achats, bungalow 5 1/2 proprio occupant, revenus 17 000$, bien entretenu. Agents s'abstenir. 658-7786.

118 Maisons à vendre Sillery

COTTAGE 9 pièces, 3 chambres, 2 salles bains, foyer, 249 000$ 686-5029 / 952-3919

119 Maisons à vendre Val-Bélair

COTTAGE dans quartier résidentiel avec boisé à l'arrière, vue sur rivière, parc enfants, piste cyclable. Expert courtier immobilier 563-5000

SUPERBE plain-pied, 2 chambres au rez-de-chaussée, grande salle familiale sous-sol ou chambre supplémentaire, près des services, aménagement ext. et grande terrasse. Vendeur motivé. Expert courtier immobilier 563-5000

123 Maisons à vendre Banlieue et autres secteurs

CARLETON SUR MER, P.Q., un coquet bungalow au toit cathédral. Récentes rénovations, endroit paisible et recherché à 2 pas de la Baie des Chaleurs. Info: Thérèsa au 1-418-364-7217. **http://artess.iquebec.com**

LAC SERIGENT: à 300 mètres, propriété 135 000 p.c., maison, remises, étang. Secteur villégiature apprécié. 157 500$; cell.: 929-2209

NEUVILLE, loft, atelier, au 391, des Érables, 150 000$, 876-3931.

140 Maisons à vendre Reprise de finance

- **BORDÉ AU FLEUVE**, terrain 13 939 pi.ca, à 13.95$/pi.ca., en prime une maison à 1$, 951 Vauquelin, Neuville.
- **BUNGALOW**, 7 De-Laval, Pont-Rouge 94 500$.
- **CENTENAIRE**, 67 Mailloux, La Malbaie, 44 900$.
- **CHALET 4 saisons,** Lac Jeannot, 44 500$.
- **CHALET 4 saisons**, Les Hauteurs Riki, 19 500$.

TERRAINS
- **Fossambault,** 65 000 pi.ca. 79 000$
- **Fossambault,** 14 869 pi.ca, 19 900$
- **Neufchatel** 19 900$
- **Beauce** 19 900$

Denis Ouellet, courtier immobilier 418-624-4444

159 Immeubles à revenus Limoilou

5 logements, 4, 4 1/2 et un 7 1/2. en excellente condition, 623-9523

ST-PASCAL: NOUVEAU! Beau esthétique 3 logements, cachet historique: 2 X 5 1/2 et 1 X 4 1/2, revenu de 18 000$, stationnement, non-chauffé, non-éclairé.

LAURENT PAGÉ / 523-3003
RE/MAX 1er Choix inc. Courtier immobilier

161 Immeubles à revenus Montcalm

AU SUD de René-Lévesque, beau 3 logements: 2 x 6 1/2 - 1 x 5 1/2 389 000$, cour, parkings.
Yves Massicotte 683-9024
ReMax 1er Choix courtier immobilier

5 1/2, rue MURRAY, balcon, éclairé,libre 1er août,, 688-8484

166 Immeubles à revenus Sainte-Foy

24 LOGEMENTS: 14 x 3½ , 10 x 1½. Gilles Morin et Ass. inc., courtier immobilier 681-9362.

185 Immeubles à revenus Résidences personnes retraitées

À louer chambre, 8pt, près services, Résidence Marlyn, 931-5209.

RÉGION PLESSISVILLE 9 pensionnaires, loyer pour les propriétaires, **TRÈS BEL ENDROIT ! Fernand Noël (819) 758-6441 Re/max Bois-Francs Courtier**

200 Autres propriétés à vendre Chalets/ villégiature

À voir LAC ST-JOSEPH domaine Fossambault,215 Gingras,bord du lac,roulotte 35' 2002,bateau ponté 21' 2002,marina,terrain 2300p.c(camping en co-propriété) **tout inclus** 115 000$ 655-3726

AU bord du Lac Sept-Iles, 3 ans, grand garage, quai, abri à bateau, grand terrain, 429 000$ 340-1338

CHALET bois rond 18X26 p.c., meublé, zec Rivière Blanche, lac Lastre, 876-2896; 873-4217.

EN Beauce à 50 min. des ponts, 3 saisons, domaine privé, lac, terrain de golf, tennis, 4 chambres, **65 000 $ nég., 561-7959 soir.**

LAC SEPT-ILES NOUVEAU
Bord lac, superbe terrain + de 200 pi façade, site exceptionnel aménagé, résidence jumelé de 16 pièces, garage, 2 quais. **OCCASION UNIQUE! 550 000$;** 653-5636 564-2056 337-6816

TROIS-PISTOLES, rare, bord du fleuve, coucher de soleil, maison d'été, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 salle bains, salle à diner, solarium et +, 198 500$. **418-851-4465**

201 Autres propriétés à louer Chalets/ villégiature

A 15 MIN. centre-ville Québec, grand chalet équipé, 1er juin au 30 sept. paisible, grand terrain, 2900$ saison soit 725$ tout inclus. **666-9462 ou 666-4929**

A KAMOURASKA, chalet pieds dans l'eau, vue splendide, 2 chambres, 800 $/sem. (418) 492-3693

À la sem. ou mois, chalet meublé, tout fourni, bord rivière Jaune (Lac-Beauport), piscine; 849-8696

À PADOUE en Gaspésie, journée, sem. ou mois, 2 à 6 personnes, tout inclus, 775-9654.

ARMAGH, chalets tout équipés, lac privé, semaine, 45 min. de Québec **418-884-2799 ou 803-5148**

AU COEUR DU FJORD
Ste-Rose-du-Nord, avec vue sur le Saguenay, 4 chambres, 600$/semaine. 418-675-1053.

BERTHIER-SUR-MER, bord **fleuve, 3 chambres, site et vue magnifiques, 30 min. des ponts. (418) 466-2151, (418) 241-6679**

BORD mer, à Rimouski, juin à sept., 650 $/sem, (819) 595-9584.

BORD de mer, plage, Boucthouche N.B.,12 au 26 Août **418-843-3738**

BORD DE MER, Gaspésie, près Jardin Métis, plage.450-777-8110

CHALET Ste-Croix, proximité du fleuve, saison estivale. 926-3057

CHALETS à louer près du fleuve, Kamouraska. 450-536-2514 ou St-Jean-Port-Joli 450-665-2167

CHARLEVOIX PRÈS DU FLEUVE, 2 chambres sentier, plage, 500$, 5 soirs, 418-633-4398

LAC SERGENT, bord de l'eau, 3 chambres, champêtre, luxueux, grand, 1300$ à 1500$/sem.; 875-4849, 265-0572

LAC ST-JOSEPH, chalet tout équipé. 2 chambres, accès plage privée, 425$/sem., 626-3941

MONT STE-ANNE, sauna, tourbillon, 1200$/mois tout compris, 571-4417

MONT-STE-ANNE, spacieux, golfs pistes cyclables, 30 min. du centre-ville, sem./mois. 826-0637

ENTRE Berthier et Montmagny bord du fleuve.Tout inclus. 418-248-7637

ST-LAURENT I.O., bord de l'eau, au mois, idéal 2 personnes, 694-1701

ST-NICOLAS, plage, vue superbe, sem/ fin-de sem. 836-3395

203 Autres propriétés Fermes

NEUVILLE Nord, maison ancestrale, 6 chambres, cuisine familiale, poêle bois, garage, entrepôt, 285 000$. AUSSI 60 acres en culture, 6000$/acre, peut être vendu séparément. Jean 572-4449

204 Autres propriétés Maisons de campagne

PRESTIGIEUX Cottage, 1h de Qc, lac artificiel, garage indépendant, terrain boisé et intime. 418-338-6053 **duproprio.com/22893 et /35917**

205 Autres propriétés Maisons de prestige

VASTE DOMAINE en montagnes duproprio.com/32607 825-1234

206 Autres propriétés Maisons mobiles et usinées

A VENDRE! 14x70+ terrain 80x160 Ste-Catherine de la Jacques Cartier 68 000$ nég. 888-4774

208 Autres propriétés Terrains

À LIQUIDER
Fin de projet, Lac Beauport
3 derniers terrains avec services, toute offre raisonnable considérée, 12 000 p.c. et + possibilité bi-génération ou revenu, à partir de: 47 500$; 875-0499, 569-9076

À Val-Bélair, vue sur rivière, adjacent boisé, parc enfants, possibilité bigénération ou avec logement, 563-5000

A ST-EMILE, boisés. Prêts à bâtir. Tél. 527-1179.

À ST-ÉMILE, 3 logements, rue Vénus, près des services. 261-2521

LÉVIS, DOMAINE DE 135 000 pi.ca. Belle vue, 1.45$/pi.ca.; 837-0069

VAL-Alain nouveau développement terrains 39 000p.c tout boisé,+2 bord rivière 44 000p.c 520-2903

210 Autres propriétés Terres

Achète immédiatement fer mes, terres, terrains et coupes de bois. Payons comptant 514-239-7520

CHATEAU-RICHER, 253 arpents, zoné agricole, grange, vue imprenable, (418) 951-5397.

TERRE à bois,99 arpents, plantation épinettes 253-6621

230 Commerciales et industrielles Bureaux

A LA TÊTE DES PONTS
Centre d'affaires Taiga , 834-2222

A 653-7458
DUPONT
500 À 20 000 P.C. ET PLUS AMÉNAGÉS SELON VOS BESOINS

NOUVEAUTÉS

NOUVEAUTÉS IMMOBILIER à vendre

BEAUPORT
COTTAGE de ville, unité de bout, près services, 2 chambres,..bois. Hall fermé, cuisine rénovée, cabanon, clôturé. 139 500$, **663-6887**

CARLETON SUR MER, P.Q., un coquet bungalow au toit cathédral. Récentes rénovations, endroit paisible et recherché à 2 pas de la Baie des Chaleurs. Info: Thérèsa au 1-418-364-7217. **http://artess.iquebec.com**

CONDOMINIUM
À STONEHAM 3 ½, pied de montagne, libre, 88 900$, 661-5505

5 logements, 4, 4 1/2 et un 7 1/2. en excellente condition, 623-9523

MAISON MOBILE
A VENDRE! 14x70+terrain 80x160 Ste-Catherine de la Jacques Cartier 68 000$ nég. 888-4774

PRESTIGIEUX Cottage, 1h de Qc, lac artificiel, garage indépendant, terrain boisé et intime. 418-338-6053 **duproprio.com/22893 et /35917**

NOUVEAUTÉS IMMOBILIER à louer

BEAUPORT. Refaits à neuf. Luxueux 3½ 4½ vue fleuve, entrée lav.-séch., cabanon, stationnement, 550$, 655-3717.

BEAUPORT: Superbe 4 1/2 style condo, 1250 p.c., neuf, bois, bain et douche, 2 parkings, walk-in, 775$. 575-0688

BÉCANCOUR (Gentilly), 8 1/2 meublé, libre 1er juil., 750$, chauffé, éclairé, 819-298-2084.

CHARNY, 4 1/2, 575$ tout compris, 1er août, 832-1861.

GRAND 51/2, près Galeries Capitales, bois franc, parking, 525$, août, 842-6459.

GRANDE, intime, pour étudiant, dans luxueux 5 1/2, près Garneau, tout inclus + déjeuner et 1 repas complet par jour, réfrégirateur. Location annulle, libre, 400$. 688-1510.

GRONDINES, grand 51/2, entrée privée 2 autos, porte-patio, petite cour, près école, lieu tranquille, 400$ 1 (418) 268-3413.

LIMOILOU
Très beau grand 41/2, ensoleillé, haut de maison, chauffé, parking, coin paisible, personne seule ou couple tranquille, entre 18h et 21h au 523-4721, 873-1380.

LIMOILOU: 4 1/2 DEMI SOUS-SOL, 449$ mois, libre 24 juin, 523-1145.

LIMOILOU: 4 1/2 PROPRE, bois franc, libre 1er juil., 565$ chauffé. 687-3246

MAISON
Ste-Brigitte de Laval, neuve,grand garage indépendant,grand patio à partir du 1er juillet 825-2907 soir

MONT-STE-ANNE, spacieux, golfs pistes cyclables, 30 min. du centre-ville, sem./mois. 826-0637

NOURRI, logé, tavé, très grandes fenêtres, bons soins, 872-0401.

PRÈS université, 51/2, chauffé, bois franc, entrée lav.-séch., parking, 695$, 819-386-5333

5 1/2, rue MURRAY, balcon, éclairé,libre 1er août,, 688-8484

SAINTE-FOY
CHAMBRE meublée avec cuisinette et câble, tout compris, près cégep Ste-Foy et université; tél; 681-8060

ST-ÉMILE, quartier tranquille, 3 chambres, juillet, réf. demandées, 850$ rien d'inclus, 845-1112

ST-ROMUALD, De L'Église,5 1/2, 1er août., 3e étage, insonorisé, 261-2087

STE-FOY. COLOCATAIRE recherché tout inclus, près université, 340 $, 659-6438.

STE-FOY: GRAND 4 1/2, chauffé, stationnement, 675$ 657-7492.

NOUVEAUTÉS MARCHANDISES

CHIOTS Scottish terrier, vaccinés, vermifugés, 550$. 875-4737.

COMMODE 1940, 6 tiroirs, 28x46, à décaper, 150$, **849-0121**

DIVAN + 2 chaises , pupitre blanc, robe Médievale, etc. 651-2839

ENSEMBLE salon antique,150 ans, excellente condition, 1000 $, 837-6457

KAYAK de mer, modèle Gaspé, 2 utilisations! Laissé à 1000$, 819-298-2084.

TENTE de style chalet 9 pi x 12 pi en tissu égyptien, plancher caoutchouté. Grande fenestration. Visite sur rendez-vous seulement Qc. 651-7484.

NOUVEAUTÉS EMPLOIS

MECANICIENS d'usine. 2 Postes à combler. Formation requise ou sec. V avec expérience pertinente. Temps plein, soit 16 hres en semaine et 24 hres la fin de semaine. Salaire à déterminer. Envoyer CV a/s de Louis Métivier, par fax au (418) 789-2552 ou par courriel: lometivier@recycrpm.com

NOUVEAUTÉS VÉHICULES

ACURA TL 00,noir,138000km, A-1 13800$ Nég. **À VOIR!** 681-3485

BUICK LE SABRE 2005, 33 500km, garantie GM; 20 295$; 418-426-2022

EQUIPEMENT DE FERME TRACTEUR KUBOTA diésel 1979 1100 heures d'ouvrage, 10 000$ 845-8961 / 642-2837

FORD ASPIRE 1997, 100 000km, excellent état, 2 400$ 655-5814

HONDA CIVIC SiR GSR 2000, grisé, chassis 1996, 4 portes, mags, CD, 6 500$ 864-7747 260-3729

MERCEDES ML 320 Élégance, 2001, 144 000 km, 19 500$; 524-6757, 655-6552

OLDSMOBILE Aurora 98, 72 000 km, équipement deluxe, A1, aubaine!! 5600$. **418-875-1664**

SAAB AERO 9000 1996, noire, toit, cuir, 8000$, 819-298-2084.

SUBARU Forester 2000, manuelle, attache-remorque et support, **13 000$ nég., 819-298-2084.**

TENTE-ROULOTTE Bonair-700, 1999, très propre, en excellent état, 5200$. 831-8683, 561-2981

MATRIX, '05, 40 000km,16 900$ A1, départ étranger, 666-5208

A 681-8151
BUREAUX
QUÉBEC - STE-FOY - VANIER CHARLESBOURG - LÉVIS
De 250 à 10 000 p.c. plus
COMINAR
Faisons affaire ensemble!
681-8151

GESCORP
A 687-2020
Boul. Wilfrid Hamel coin boul. Masson, près autoroute Henri IV, locaux neufs à louer: de 576 à 15 000 pi.ca., rez-de-chaussée, pour entreprise de services avec entrepôt. 2e étage, bureau de professionnel.

A PARTIR 400 P.C. et +, 350$ et plus, surtaxe incluse, Ste-Foy, Québec. Imm. Roussin 651-9443

À ACCÈS SILLERY, bureau 380 pi.ca., à 1100 ca., août, 682-5246.

8AS prix à Ste-Foy, loué meublé ou non. Accès facile. Pas cher. Aubaine. 872-6866

NEUFS, locaux de 300 à 900 p.c. sur boul. Hamel coin Jean Gauvin. **877-7955**

STE FOY
780 DU BRABANT : bureau de 3052 pi.ca. divisibles 871-9148

232 Commerciales et industrielles Bureaux à frais partagés

3 BUREAUX À LOUER
SECTEUR VIEUX-PORT 692-2678

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA 4600, Henri-Bourassa, coin boul. La Capitale. Concept de prestige à prix concurrentiel. Services compiets. 200 à 800 pi.c, 626-2048.

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts. 200 $/mois et +, tout compris. 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerciales et industrielles Commerces

À VENDRE
Pâtisserie Boulangerie. Quartier Vanier. À l'intérieur d'un marché public. Clientèle déjà existante. **Inf.: 514-502-0705**

LOCAL pour restaurant, à louer, 1001 route de l'Église, centre Ste-Foy, 1600 pi.ca. 692-5244

RESTO 44 places, établit depuis 4 ans, cause divorce, pagette: 650-8910

236 Commerciales et industrielles Entrepôts

A 681-8151
ENTREPOT
Salle de montre
QUÉBEC - STE-FOY
VANIER - LÉVIS
de 1000 à 10 000 p.c. et plus selon vos besoins incluant les aménagements
COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE !
681-8151

A 653-7458
DUPONT
2 000 P.C. ET PLUS

A STE-FOY
Sous-location 4200 p.c. divisible, prix réduit, excellente visibilité. Libre imm. 655-2491

PARC INDUSTRIEL MÉTROBEC ENTREPÔTS ET BUREAUX, **PORTE DE GARAGE ET DÉBARCADÈRE INCLUS LES IMMEUBLES GARANT INC. QUÉBEC: 653-1206**

PARC COLBERT 12 000 ca 5 portes débarcadère,imm Roussin 651-9443

238 Commerciales et industrielles Locaux

À LOUER, LÉVIS, centre Etienne-Dallaire, 8 150 pi ca. divisible, pignon sur rue, (power point), 85, Président-Kennedy, 651-5288.

A Sillery, 980 pi ca., coin c. Sheppard et Chanoine-Morel, 655-1981

A BON PRIX! 1000 pi ca., bureau ou autre commerce, 291 St-Vallier Est, 660$, rénové, libre, 561-3597

ANCIENNE-LORETTE, 6216 boul. Hamel, local commercial,excellente visibilité. Bien situé: 871-4043

AU 1415 CHAREST OUEST Visibilité et accès route 40 Local pour commerce ou bureau dans centre commercial 2400 p.c. **Vairo Inc. 688-1865**

AU 3216, 1ère Avenue, Québec, 1000 pi., rénové, rez-de-chaussée, libre. 872-4788

CHEMIN Ste-foy/Henri IV, locaux commerciaux 350' - 800', stationnement, chauffés, éclairés. 822-0945

COMMERCIAUX sur Cartier, 525 et 700 pi ca., 831-7715

École St-Martyrs, locaux de 160 à 1 200 pi., à partir de 190$ + / mois ou à l'heure, éclairé, chauffé, fenestré; 561-4860.

ESPACE commerciaux à louer au rez-de chaussé et sous-sol au 2625 Ch. Ste-Foy entre Du Vallon et Henri-IV, stationnement int., 651-1616.

ESPACE commercial, 600 p.c., 2e, Quartier Petit Champlain, 850$/mois, 694-1701.

2 GRANDS locals commerciaux Charlesbourg, Trait-Carré Est 265-2024

LOCAL À LOUER
Bureau ou services 1100 pi ca 2 000$/mois chauffé,éclairé 39, rue Dalhousie, Québec 692-2565 ou 564-8160

LOCAUX et entrepôts à louer. Boul.Hamel et St-Roch. Du lundi au vendredi: 522-8300

PLACE Duberger: local 900 p.c. + local Pizza Royale 3000 p.c. + sous-sol 12 000 p.c. divisable, impeccable, 658-1228.

PLAZA LAVAL 400 p.c. et +, achalandage assuré déjà + de 60 commercants Imm. Roussin 651-9443

QUÉBEC, local 600 pi.ca. 651-5568

240 Commerciales et industrielles Propriétés commerciales

BÂTISSE 8 200p.c. sur 2 étages, avec stationnement,vente ou location, boul Hamel (près de Fleur de Lys) 651-5288

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

240 Commerciales et industrielles
Propriétés commerciales

À VENDRE LIMOILOU, 5e Rue, 2000' bureau, 3000' entrepôt, + 2 grands logements, stationnements privés. A. LANNEGRACE 570-3890, GROUPE VILBEC INC, courtier immobilier.

250 Logements à louer
Ancienne-Lorette

BORDUAS, 3 1/2 tout inclus, juillet, références. 871-6261

QUARTIER Laurentien, 3 1/2 meublé, 350$, 1 stationnement, 872-7122.

251 Logements à louer
Beauport

A ABSOLUMENT VISITER !!! LE DOMAINE BEAUPORT ENR.
Rénovés, appartements remis à neuf nouvelle administration, disponible **tout inclus, 3½ 4½ 5½ A VOIR ABSOLUMENT !!! Etienne Gagnon 667-6072, 266-0935**

À VOIR! joli 4 1/2 chauffé,eau chaude, 2 e étage, 555$; 564-7911

À 667-7291, 3 1/2, 560$ chauffé, eau chaude inclus, non éclairé.

À Beauport, 5 1/2, triplex neuf, 790$, prêt pour juillet, 520-1617.

À VOIR! 2 1/2, tout compris, près services, 650-5455, 667-2992.

AU DOMAINE DES CHUTES 1 MOIS GRATUIT
31/2, 41/2, ascenseur, près des services, construction 2005 Vue sur le fleuve, 932-0121

BEAU 4 1/2, spacieux, neuf, (36x34), triplex, près de tout, quartier résidentiel, tranquillité, cour, cabanon, 775$, juillet. 840-9451.

BEAU 1 1/2, semi-meublé, chauffé, eau chaude, paisible, lumineux, 694-6947 après 18h.

BEAU 4 1/2 ensoleillé,bois franc parking,chauffé 560$ 663-3315

3 1/2 DEMI SOUS-SOL, 4 1/2 libre juin et juil., 627-5301, 572-0400

4½-545$, 5½-590$-645$ chauffés, vue fleuve, juil., bois, cour. 661 5571

MANOIR BEAUPORT, béton ascenseur, piscine, juin, juillet, 5 1/2: 690 $; Grand 3 1/2: 605$. **www.roussin.qc.ca 650-2121**

4 1/2, NEUF, bien situé, sécuritaire, sept., 540$, 667-0567, 821-7523.

PLATEAU DES DOMINICAINES 5 1/2, juillet, style condo, ascenseur, insonorisé, intercom, près des services. 666-3706

REFAITS à neuf. Luxueux 3½ 4½ vue fleuve, entrée inv.-séch., cabanon, stationnement, 550$, 655-3717

SUPERBE 4 1/2 style condo, 1250 p.c., neuf, bois, bain et douche, 2 parkings, walk-in, 775$. 575-0688

TOUS RÉNOVÉS, super vue de l'île et du fleuve. 2½-3½-4½ libre. 627-3010, 266-0935

5 1/2, VUE FLEUVE, très tranquille, 2e étage de duplex,stationnement, octobre. 663-2931, 806-1805.

252 Logements à louer
Cap-Rouge/ St-Augustin

À St-Augustin, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, 660$, 1er juill., foyer, accès piscine. 653-5754.

A voir, près Campus 2 1/2-4 1/2 juillet, intercom, tout inclus 872-7910

BEAU 3 1/2, St-Augustin limite Cap-Rouge, 1er juil. 485$ tout compris, propre. 872-3209

CONDO, magnifique vue fleuve, 4 1/2, 1100 pi ca., 1150 $; 653-3616

LAC, vue-accès, 3 1/2, bois, soleil, câble, lav./séch, tout inclus; 545 $; 877-2134

ST-AUGUSTIN, petite maison, vue accès fleuve, 1 chambre, 645$ non chauffé, non éclairé, juillet 655-8188

253 Logements à louer
Centre-ville

À 466 DE LA SALLE
4½ Pièces, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, libre, 600 $/mois.
EGAN COURTIER IMMOBILIER 683-4403

A 77 St-Vallier Est, 3 1/2 rénové, juillet, 475$, 529-4858

COEUR NOUVEAU ST-ROCH, 3 1/2 rénové, balcon, poêle et frigo inclus 450$ non chauffé. 522-8358

DE La Salle 2 1/2, dans les combles, chauffé, éclairé, semi-meublé, belle terrasse, 430$, 564-4464.

4 1/2, 2 étages, rénové, bois franc, cour, 1er juillet, 630$, 838-0057.

LOFT 18X26, 385$; condo 2500 pi.ca. 1200$ rien d'inclus 628-0711

4 1/2, près rue St-Joseph, entrée lav./séch., plancher flottant, grandes aires, bien fenestré. 630$ chauffé, éclairé. Juillet 380-5931

PRÈS biblio. Gabrielle Roy (134 Du Roi) 4 1/2 chauffé, semi-meublé, tranquille, balcon ,650$ 659-1289

3 1/2, PROCHE du Vieux-Port, grand, ascenseur, lav.-séch., tout compris, 599$, juill., août. 523-8480 / 692-5244

4½, 430 Boisseau, 590 $ 261-6262

4 1/2, rénové, balcon, chauffé, 585$, références 953-8719.

STUDIO NEUF, ensoleillé, bois, poêle, frigo, 300$, 575-0688

254 Logements à louer
Charlesbourg

A ABSOLUMENT VISITER Seigneurie Henri-Bourassa 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Béton, ascenseurs, piscine, tennis. Stationnement int., juillet, août.

627-2052

A 460 de Nanteuil, rez-de-chaussée avec sous-sol, 3 chambres, 2 salles bains, foyer, plancher bois, cour intime bail 3 ans, juil.,1000$ non chauffé, non éclairé, 849-6409, 670-9628

À ABSOLUMENT VISITER! Beaux grands 3½ , 4½ , 5½ , libre et 1er juillet, piscine, stationnement int., 624-3620

À ABAISSER TERRASSES BELLEVUE 3½ - 4½ , béton, piscines int. ext., sauna, intercom, près piste cyclable, métrobus, tranquille, **623-3125**

À 6130 1ère Avenue, beau 4½ juil. 715$- 735$ tout inclus.**Style condo** moderne, sécuritaire **624-2025**

A CHARLESBOURG, VUE SUR VILLE 4 1/2-511$; studio 343$/mois, non chauffé, non éclairé, 571-0823

À 57e 0, 5½, chauffé, eau chaude, tapis neuf, repeint, 740$, 626-5112.

A VOIR! beau 4 1/2 août, aires ouvertes, 610$ tout inclus, 623-3940

A 1 MOIS GRATUIT. 4½, 2 étages, juillet, près de tout. 265-2842

ABSOLUMENT visiter 4½ Nemours parking, ensoleillé, juil., 628-8755

4 1/2 AIRES ouvertes, 2e étage, balcon, bois flottant, céramique, insonorisé, très éclairé. 634-0959

GRAND 8 1/2, 2200 pi.ca. sur 2 étages, 2 salles de bains, quartier résidentiel, 1 mois gratuit, 576-1174

GRAND 41/2 neuf, duplex, patio, cour arrière, 700$, non chauffé, non éclairé, 624-4985, 932-0259.

GRAND 41/2, haut de gamme, a/c, ascenseur, internet haute vitesse, juil., 418-802-2904 ou 418-230-2287

GRAND 5 1/2, demi sous-sol dans triplex, 625$ + Hydro; 624-0833

GRAND 4 1/2, entrée lav., séch., eau chaude, parking. juillet. 627-8245.

GRAND 4 1/2,chauffé,facile accès autoroute,propre,580$ 664-1891

5 1/2 NEUF, style condo, libre 15 juil. près services, 765$, 929-5644

4 1/2 RETRAITÉS, pré-retraités, ascenseur, 627-1320, 651-5568.

4½ HAUT DE GAMME
Près services, neufs, libre 1er juillet, air climatisé, ascenseur, internet haute vitesse sans fil; 775$ et plus. 780-2056

7 PIÈCES, 640$, août, rénové, cour privée, bain podium, sous-sol maison, tranquille, références. 622-3288.

255 À louer
Condominiums

À absolument voir, 81/2 style condo, 2 étages, foyer, garage, vue imprenable sur fleuve, près boul. Champlain, 802-1364.

A 2 PAS de Cartier
Superbe 1400 p.c., 2 chambres. climatisé, libre Faut voir! 569-8100

À À ST-ROMUALD, 3 mln. des ponts, 4½ avec foyer. 834-4959 570-6027

À STONEHAM, 4½, tout compris libre jusqu'en déc. 795$ 626-8080

A BEAUPRÉ rue du Plateau, 5 1/2 meublé,tout inclus,700$ 628-0287

AVEC vue près ponts, neufs 4½-8½ insonorisés planchers bois, libres 684-0016

BEAUPORT, vue sur le fleuve, condo neuf, 2 chambres, stationnement int., 895$, 802-2266

CHARNY, NEUF grand condo 4 1/2 semi-meublé ou meublé si désiré 1000$ tout inclus, 255-0816

CONDO DE LUXE A LOUER
Lévis QC
Condo neuf «Le Monastère» #510, 1500 pi.ca. Vue fleuve / Château Frontenac / ponts, 2 chambres, bain thérapeutique, douche-massage, air climatisé, planchers bois franc, stationnement int. Prix 1800$/mois Possibilité bail à long terme.
418-833-3231, #217

CONDO Haute-Ville, meublé, tout équipé, terrasse et stationnement int., libre, 1000$, **418-953-2856**

JARDINS MÉRICI 850 p.c. semi-meublé, 1 chambre, neuf **264-7574**

MERICI, tout meublé, Internet, rénové, moderne, vue fleuve, 1 chambre, 2 terrasses, 1500$, libre. 657-0747. courriel: oxygene747@hotmail.com

MERICI, bloc 10, 2 chambres, 1100$, 681-3897, soir.

PRÈS CHUL, condos, 2 et 3 chambres, foyer, garage, **561-7676.**

STE-FOY, 4 1/2, JARDINS DUPLESSIS, piscine, 819-582-0956

STE-FOY, Francois Laval, 5½ balcon, ascenseur, garage, 836-8099.

Superbe condo neuf 4 1/2, 2 parkings, piscine, 875$ 575-0688

TERRASSE MURRAY 8e, 2 chambres balcon, parking int. 1350$ 930-9914

URGENT À LOUER 5 rue Hébert, Vieux-Québec. Grand 3 chambres, stationnement, foyer, balcon, 1200 $ un mois gratuit, **261-2632**

257 Logements à louer
Duberger/Les Saules

AUX SAULES - 3 1/2
1er septembre, entrée lav. séch., **563-4217, 872-7836**

258 Logements à louer
Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

A 626-5645
A VOIR DIRECTE DU PROPRIO
- **Très grand 4 1/2, 1 015 pi.**
- **3e niveaux, coin, alarme, tapis**
- **Ensoleillé, piscine, juillet**

A VOIR! 3½ semi-meublés, juin et juillet, béton, intercom, 628-0362

626-1220, BEAU 4½, ensoleillé, intercom,rez-de-chaussée, insonorisé

LE MESNIL, 4 1/2 style condo, 595$ non chauffé, non éclairé, 380-4133, 999-5654.

NEUFCHATEL, 4 1/2, 571$/mois, non chauffé,non éclairé 955-3657

4 1/2, près des services libre imm., 661-8801 ou 569-0066.

TRAIT-CARRÉ EST grands 3½, 5½, libre 265-2024

259 Logements à louer
Limoilou

A VOIR, près Galeries Charlesbourg, 3½ libre, ascenseur/pis-cine garage int. 265-2842, 627-3066

4 1/2 A louer, chauffé, non éclairé, près hôpital Enfant-Jésus, 550$. Libre 1 er juillet 514-238-1747

À ST-PASCAL, près de tout, 41/2 chauffé, repeint, plancher bois, tranquille, 682-1025

À Sapinière-Dorion O, 4 1/2 juillet et sept. 622-1589. www.grtinc.ca

À ACCÈS cegep, 4½,2½,1½, bois, céramique, parking, 656-9137

À RUE Bergemont 3 1/2 libre, 385$ rien d'inclus; 628-0711

4 1/2, Av. D'Assise, très éclairé, près parc et hôpital, planchers béton, libre 1er août, 610$, non chauffé, non éclairé; 525-9612.

1 1/2 PRÈS cegep Limoilou, 325$, tout compris, 262-7206

BLOC tranquille: grand 3 1/2, 500$; 4 1/2, 570$, 590$,chauffage et électricité. Non fumeur, pas d'animaux. Près des services. 952-4681

5½ 2 CHAMBRES, plancher bois, 2e étage, stationnement, libre mi-juillet, 520 $. Soir: 524-6202.

4 1/2, 600$ chauffé, eau chaude, bois franc, parking, 523-7921.

COIN 18e / 4e Av., 5 1/2 chauffé eau chaude, salon double, 3e, balcon, bois, juil., 670 $. , 651-3809

DEMI sous-sol, 5 1/2, chauffé, 1 er juil. 663-7215

4 1/2 DEMI SOUS-SOL, 449$ mois, libre 24 juin, 523-1145.

3E-AV., 4 1/2: 525$. **6E-Rue**, 41/2: 550$. **4E-Rue**, 41/2: 550$. **24E-Rue** 4/12: 550$.
Tous non chauffé, non éclairé. 261-0653.

3 1/2, ENTRÉE lav. séch., porte patio, libre, 659-4699, 683-4799.

FACE Parc Cartier Bréboeuf, grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, non fumeur, terrasse, libre, 522-0591

Grand 4 1/2, 485$ chauffé, Oller, près cégep, libre, 822-4077 #27: Nicole.

Limoilou, aout, beau 51/2, bois, balcons, parking, 595$, 657-0688

51/2 NON chauffé, non éclairé, parking, **cour arrière**, 647-2339.

PETIT 41/2, bois franc, ensoleillé, 2 pas Domaine Maizerets, 475$, non chauffé, non éclairé, juil., 660-2772

3 1/2, près Enfant-Jésus, entrée lav.-séch., bois franc, 380$, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 948-1560.

PRÈS hôpital Enfant-Jésus, Ave Mont Thabor, chauffé/eau chaude parking, 4½ demi sous-sol, juillet **872-2757, 872-1731**

4 1/2 PROPRE, bois franc, libre 1er juil., 565$ chauffé. 687-3246

4 1/2, RUE Vézina, rez-chaussée, tranquille, accès cour arrière, juil., 500$, (418) 999-0890.

ST-ALBERT-LE-GRAND, 41/2, rénové, eau chaude fournie, stationnement, références 500$, 264-7159

ST-PASCAL: 1x31/2; 2x21/2, Ensoleillés, tout inclus, imm. ou juil. PAG: 640-6772 CELL: 573-2225

ST-PASCAL
4½, chauffé eau chaude, libre juin/juil., 627-3010 266-0935

3 1/2-5 1/2 stationnement, près Métrobus, juil., 933-8696

STE-ODILE
Secteur paisible, proximité des services, 3 ½ - 4 ½, libres, **627-3010 266-0935**

TRÈS beau grand 41/2, ensoleillé, haut de maison, chauffé, parking, coin paisible, personne seule ou couple tranquille, entre 18h et 21h au 523-4721, 873-1380.

260 Logements à louer
Loretteville/ Neufchâtel

GRAND 51/2, près Galeries Capitales, bois franc, parking, 525$, août, 842-6459.

4½, tout inclus, repeints, planchers flottants, près services 847-3790

L'ORMIÈRE, libre 1er juil., 4½ rez-de-chaussée maison, solarium, garage, non chauffé, non éclairé, près services; 510$; 843-3573

3½ SEMI-meublé Béton, buanderie. 847-3557

261 Logements à louer
Montcalm

À 261-6224
Juillet 1½, 425$; 3½,680$; juin/juillet, près hôpital St-Sacrement, chauffé, ascenseur, piscine, balcon, possibilité parking.

A ACCÈS JARDINS DE COULONGE
3 1/2 - 4 1/2, 835$ à 1130$ tout compris, vue fleuve, sept. 682-5246

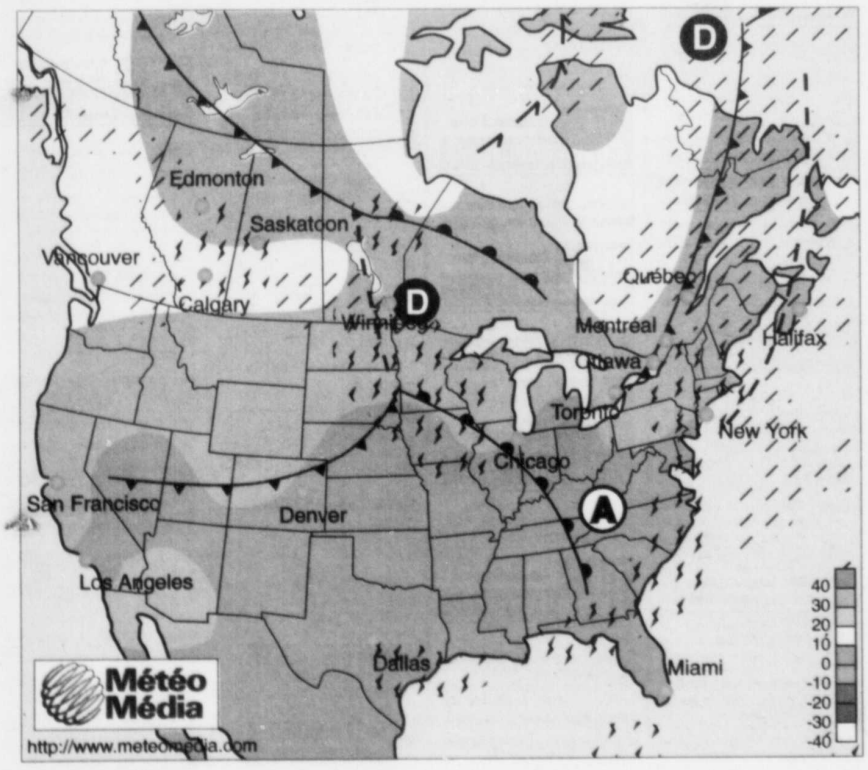
À 683-2829: mois gratuit, 1420, Garnier, 4 1/2, 780$ réduit 715$; 1649, de l'Entente, 3 1/2, 2 chambres, tout inclus, 650$ réduit 595$.

À un pas de Cartier, 3 1/2, semi-meublé, tranquillité, balcon, 550$ + hydro; juillet, 1 personne, 523-6486

À 527-9170; 855 Marg.-Bourgeois, 51/2, 779$ **réduit** 715$, 1/2: 765 ch. Ste-Foy, 380$ **réduit** 360$.

A VOIR! 4 1/2, 6 1/2, juillet, bois franc, tranquille, non chauffé, non éclairé, 529-5177 soir.

A VOIR! ***App. Merici:*** *21/2 10e étage,* ***30% rabais!*** *Semi-meublé, vue spectaculaire, juil. 570-9648.*



Météo pour Québec et les environs

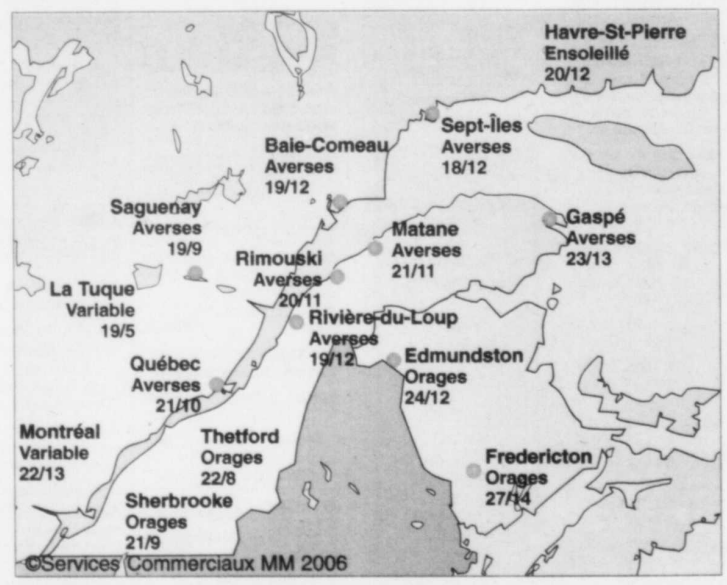
Aujourd'hui
Orages en matinée, nuageux avec averses en après-midi. P.D.P: 80%. Généralement dégagé . Vents légers. Max. 20. Facteur humidex 24. Min. 10.

Demain
Généralement ensoleillé. Max. 24. Min. 20.

Jeudi:
Plutôt nuageux avec quelques averses. Max. 26. Min. 20.

Vendredi:
Plutôt nuageux avec quelques averses. Max. 26. Min. 17.

Samedi:
Généralement ensoleillé. Max. 21. Min. 7.



Météo pour Montréal et les environs

Orages cessant en matinée, ciel variable en après-midi. Probabilité de précipitations: 40%. Vents O de 15km/h à 25km/h. Max. 22. Facteur humidex 24. Min. 13.
Demain, généralement ensoleillé.Max. 25. Min. 21.

Les marées (HAE)

Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
H	1h59	4.6m	B	4h20	1.1m
B	9h14	0.6m	H	10h20	3.3m
H	14h29	4.3m	B	16h36	1m
B	21h39	0.6m	H	22h59	3.7m
Demain			Demain		
H	2h57	4.7m	B	5h33	1m
B	10h20	0.5m	H	11h29	3.2m
H	15h33	4.1m	B	17h33	1.1m
B	22h37	0.6m	H	23h57	3.8m

Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	0h08	2.1m	B	3h41	0.7m
H	4h30	3.8m	H	9h42	2.3m
B	12h44	2m	B	15h55	0.6m
H	17h07	3.7m	H	22h25	2.6m
Demain			Demain		
B	1h04	2m	B	4h54	0.7m
H	5h29	3.8m	H	10h52	2.1m
B	13h55	1.8m	B	16h49	0.7m
H	18h12	3.5m	H	23h23	2.8m

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	
Calgary	Orages	17/12
Charlottetown	Averses	24/15
Edmonton	Éclaircies	20/13
Frédéricton	Orages	27/14
Halifax	Averses	22/14
Iqaluit	Averses	6/3
Moncton	Averses	23/15
Ottawa	Ensoleillé	20/13
Régina	Orages	19/13
Rouyn Noranda	Ensoleillé	22/13
Saint-Jean	Variable	20/15
Saskatoon	Averses	17/15
Sudbury	Ensoleillé	22/13
Toronto	Ensoleillé	23/11
Thunder Bay	Ensoleillé	22/12
Vancouver	Ensoleillé	19/15
Victoria	Variable	18/14
Whitehorse	Beau	17/10
Winnipeg	Pluie	22/18
Yellowknife	Ensoleillé	20/10

DANS LE MONDE

	AUJOURD'HUI	
Amsterdam	Éclaircies	21/14
Athènes	Beau	39/25
Beijing	Pluie	28/22
Berlin	Averses	23/18
Boston	Orages	26/17
Buenos Aires	Nuageux	13/12
Chicago	Variable	26/19
Londres	Beau	22/15
Los Angeles	Variable	26/17
Madrid	Nuageux	31/17
Mexico	Beau	23/9
Moscou	Beau	27/17
New Delhi	Soleil	40/25
New York	Orages	28/18
Paris	Pluie	21/18
Philadelphie	Orages	30/17
Rio	Soleil	25/21
Rome	Nuageux	31/20
Tokyo	Beau	25/21
Washington	Beau	31/20

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI	
Acapulco	Beau	33/28
Atlantic City	Orages	29/16
Baltimore	Variable	31/21
Bahamas	Variable	32/27
Barbade	Beau	31/26
Bermudes	Beau	27/24
Burlington	Ensoleillé	22/15
Cape Cod	Orages	26/17
Cape May	Orages	28/18
Daytona Beach	Orages	32/22
KeyWest	Variable	30/26
La Havane	Orages	31/25
Miami	Beau	30/26
Montego Bay	Beau	33/26
Myrtle Beach	Orages	29/22
Old Orchard B.	Orages	26/15
Orlando	Orages	32/22
Tallahasse	Orages	31/21
Tampa	Orages	32/23
W. Palm Beach	Variable	31/25

ALMANACH

Maximum hier	31°
Minimum hier	20.2°
Normale le jour	23.3°
Normale la nuit	11.5°
Record max.	31.7°/1953
Record min.	5.0°/1948
Précipitation hier	0 mm

1mm d'eau = environ 1 cm de neige

Indice UV: 3.6 (Bas)

4h51 — Durée du jour: 15h52 — 20h43

Lune:
lever à 1h24 coucher à 15h28

juin 25 · juil 03 · juil 11 · juil 17

Par souci de qualité, cet espace est réservé pour la gestion de la couleur

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

261 Logements à louer Montcalm

À 380-5353, juill., beau 5 1/2 rénové à neuf, 840$ non chauffé.

A ACCÈS BELVEDERE 4½ chauffé, rénové, 625$, oct., 687-1605

À 682-9656, près Cartier, 7½, chauffé, eau chaude, parking, bois.

À côté Plaines 2 1/2, 31/2, 51/2 en 4 1/2 828-9253 262-7025

À 529-4442, plaines, parlement 2½, tout compris 550$/mois,

A 2 pas Plaines, Théâtre, rénovés 1 1/2, 3 1/2, terrasse, juil, 345$/525$, 647-2825

BEAU 3 1/2 , chauffé, eau chaude, bois, 587$, 522-4707, 682-3065

AU 1080 ET 1110 DES ERABLES A 2 pas des plaines et proximité des services, secteur magnifique 1 1/2 , 2 1/2 libres, bail court et moyen terme. **681-6468 266-0935**

AV. DU PARC, haut de duplex, beau 61/2 rénové, cachet, bois franc, balcon et terrasse, cour, stationnement, mi-août-sept. 1200$ chauffé, 683-0535.

BOURLAMAQUE, chauffés, éclairés: 2 1/2 meublé, TV, 580$; 4 1/2 terrasse 895$; 5 1/2 cuisine rénovée 1060$: 692-3007 871-9104

CONDO 4 1/2 Le St-Patrick, 1150$ www.st-patrick.cjb.net 571-8857

CLARIDGE, 1 1/2 -575$, 2 1/2 -675$, 51/2-1295$, chauffés, eau chaude, 529-5458

CONDO NEUF, 4½, 4E, VUE LAURENTIDES, A/C, GARAGE, À 2 PAS DE CARTIER, 1100$, 262-0917

CÔTE Sherbrooke, grand 4 1/2, vue, terrain, bois franc, 700$ chauffé, juillet. 529-6755 ou 802-1364

ENTIÈREMENT MEUBLÉ, Jardins Mérici, 1 chambre, terrasse, fleuve à l'année; 1500$/mois; 657-0747 **oxygene747@hotmail.com**

GRAND 6 1/2, bois franc, garage, près Cartier, 895$, 262-1343

1½ 3½ libre, 1½, 3½ juillet, 3½ août 3½ septembre 5½ Jesuites juillet Face à l'hôpital St-Sacrement. Tél: 9H AM et 9H PM 687-6274

2½ Meublé, chauffé, tranquille, près hôp. St-Sacrement, 527-4170.

HABITATS 435-440 APPARTEMENTS DE LUXE
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 Penthouse
Tout inclus
Insonorisés, très grands balcons
Grandes fenestrations
Piscine et stationnement intérieurs
Entrée sécurisée
527-4483
www.capreit.net

IDEAL pour pied-à-terre, loft 360 pi. ca., nouvellement décoré avec tous les électroménagers, planchers bois franc, près des Plaines 595$/mois. 1er juillet. 802-0047.

JARDINS Mérici, 1½ sous-louer 1er juil. au 1er nov., 931-9091

3½, juillet, semi-meublé, propre, chauffé, conciergerie, paisible, près services, cégep, 525$ 254-8817 / 663-9139

6 1/2 PRES Cartier: fenestré, balcon parking, 950$ + énergie; 683-6370

LES TERRASSES MAISONNEUVE grand condo neuf, près Grand Théâtre, 2 chambres, stationnement int., ascenseur; 1375$; 529-8135

MONCTON, 5 1/2 , demi-sous-sol, 3 chambres, planchers bois, entrée lav. séch., chauffé, eau chaude, 1 parking, libre imm., 740$, 622-4558

RENÉ-LEVESQUE, beau 3 1/2, bois franc, non chauffé/éclairé 688-2782

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe,
Spacieux et confortables
Sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
1 1/2 - 3 1/2 - 5 1/2
573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous
Informez-vous de nos spéciaux!
www.bilodeauimmobilier.com

LE LAURIER FACE AUX PLAINES
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
2 salles de bain
Penthouse disponible
Service de portier
Stationnement intérieur
Près des services et colline parlementaire
Bail courte et longue durée
998-0562 www.bwalk.com

- **MONTCALM, 4½ , semi-meublé, juil., non chauffé, non éclairé demi-sous-sol, 625 $, 262-4046.**

MURRAY: grand 6 1/2, 3 chambres, bois franc, chauffé, deau chaude, 840$. 261-5400; 260-0891

NOUVEAU, beau 2 1/2, dernier étage, bois franc, près Plaines et Cartier, garage à vélo, buanderie 687-4988

7 1/2 PLAFOND haut, planchers bois franc, foyer, garage, terrasse, chauffé,éclairé, 2 min. des Plaines 1500$/mois. Suzanne 871-7195

RENÉ-LEVESQUE, 1 1/2 meublé, et 3 1/2 poêle, frigo, câble, 410$ et 600$ tout inclus, 681-0935.

RUE des Franciscains, propre, 1 1/2, tout inclus, semi-meublé, 455$, 951-1365, 951-2450.

RUE MONK, 2 1/2 semi meubié, balcon, tout compris, 500$, 932-1822

31/2, SAMUEL-Champlain, style condo, piscine, sauna, balcon, intercom, tout compris, 805$. **681-4804**

ST-SACREMENT 3½, tout inclus neuf, 625$ 832-1262, 933-7079

3 1/2, STATIONNEMENT, accès cour, bois, intercom, buanderie, 600$ tout compris, 687-4988

21/2 TOUT INCLUS (meublé) 500$/mois, 527-4244.

Très grand 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé,eau chaude. 527-3504

AU SAMUEL-DE-CHAMPLAIN
NOUVELLE FENESTRATION
SPACIEUX
3 1/2 • 4 1/2 • 5 1/2
- Vue magnifique
- Grands balcons
- Planchers de bois
- Piscine et stat. int.

Ouvert 7 jrs
682-5895
ou 806-1507
www.bwalk.com
1727459

Les Jardins de Mérici
PROMOTION SPÉCIALE Faites vite!*
- Studios 2½, 3½, 4½, 5½
- Piscine olympique
- Vue sur le fleuve
- Ouvert 7 jours

688-1630
www.bwalk.com
*sur certaines unités
1727505

À Place du Parc
- **Studios, 3 1/2, 4 1/2**
- **Adjacent au Parc des Braves**
- **Grands balcons**
- **Piscine et stationnement int.**

1 an de stationnement GRATUIT*
Ouvert 7 jrs
806-1507
www.bwalk.com
*Pour un temps limité
1727465

262 Logements à louer Rive-Sud

À ST-ROMUALD, 3 min. des ponts, 4½ avec foyer. 834-4959 570-6027

À CHARNY, 5 1/2 libre 595$; 4½, 545$ à 565$; 4½, 619$ tout compris, 832-8792

À LÉVIS, Châteauguay, 4½, béton, idéal personnes âgées. **264-4410**

A CHARNY Condo 4 1/2, près des Chutes, juil. 640$, 262-4380.

À LÉVIS: 4 1/2 rénové, boiseries, plafonds 9', balcon, parking; 647-2825

AVEC vue près ponts, neufs 4½, 8½ insonorisés, bois, libres 684-0016

CHARNY 4½, insonorisé, ascenceur, bois franc, parking int., à partir de 830$, **839-6670 / 832-5250**

CHARNY, de la Sonate: grand 5 1/2 salle bains rénovée; 610$; 871-9104

CHARNY 2 1/2 4 1/2 5 1/2 . rénovés. 4123 du Barrage, 832-2900, 681-9362

CHARNY 4½ style condo,parking int. **1 mois gratuit** 761-0667 953-2082

CHARNY, 4 1/2, 575$ tout compris, 1er août, 832-1861.

LÉVIS: beau grand 41/2, chauffé, eau-chaude, 600$/mois,**955-1604**

ST-ÉTIENNE, 4½ neuf près autoroute 20, 2 stationnements aucun tapis, douche en coin 675$/mois, 930-2642

ST-ÉTIENNE, neuf, 5 1/2, juil., patio, remise, non chauffé, non éclairé, 625$, 561-8890.

ST-ÉTIENNE, 4½, insonorisé, juillet, 685$, 831-6195, 809-2194

ST-HENRI, 4½ rénové, 525$ libre imm. 234-2291, 554-2746

ST-JEAN, 6 1/2, 2 étages, foyer, 725$, non chauffé, non éclairé, 832-1558.

ST-ROMUALD, De L'Église,5 1/2, 1er août., 3e étage, insonorisé, 261-2087

264 Logements à louer Saint-Jean-Baptiste

A 657-9604, 527-8697, 1 1/2 2 1/2 semi-meublés eau chaude, rénovés.

1 1/2 A partir 465$ chauffés, meubles, buanderie,juin juil; 524-3159

AU 845 Richelieu, près Place d'Youville, 1 1/2, chauffé, éclairé, meublé, T.V., câble, buanderie, 395$, 524-2873.

Condo 3 1/2, rue d'Aiguillon, terrasse, béton, parking, 600$, possibilité semi-meublé. 627-4172.

LUXUEUX 4½ sur 2 étages, rustique, rénové bois.+ 3½, 255-0394

2 1/2 - 3 1/2, près de Cartier, semi-meublés, chauffés, 475$/575$; 514-202-7777

44 RICHELIEU: très grand 61/2, balcon, terrasse, foyer, **1050$**, non chauffé, non éclairé.
21/2, non chauffé, non éclairé, **510$. 261-0653.**

674 ST-JEAN, 1 1/2 à 4 1/2, intercom, chauffés. 648-9911

STUDIO RÉNOVÉ, chauffé, éclairé, 440$, soir: 529-5177

265 Logements à louer Saint-Sauveur

À VOIR, très luxueux, grand 4½, neuf, ensoleillé, bien situé, 900$, **527-3674.**

AU MOIS, 31/2 tout meublé et équipé, tout inclus, rez-de-chaussé avec balcon, 700$ 640-5925.

7 1/2, 3 CHAMBRES, 2 parkings, cour intime, entrée lav. séch., libre 1er juil. 418-721-2760; 522-5135

3 1/2 ensoleillés, rénovés, chauffés, calmes, 465$, 475$, 563-3605

GRAND 31/2, propre, libre 1er juillet, 460$/mois, réf. exigée 525-5996.

266 Logements à louer Sainte-Foy

À 3335 de la Monnerie
Coin Quatre- Bourgeois/ Duplessis
1 1/2, 4 1/2 tout inclus
juillet, 654-0987
ou 658-6322

A 2 MOIS GRATUITS
A VOIR, grands 4 1/2 - 5 1/2 juillet, accès directe bus #11, planchers bois franc, piscine int. 931-4088, 658-1102.

À PIED UNIVERSITÉ, condos 4 1/2, 5 1/2 neufs à louer, prix de 1020$ à 1200$, date flexible, béton, ascenseur, stationnement int., choix de finition. Faites vite! 657-0089

À 5 MIN. CHUL/UNIVERSITÉ **4 1/2 refait à neuf! Bois franc, parking, balcon. 5 1/2, 4 chambres, balcon, parking, 653-0387.**

À 658-8965
2 1/2 semi-meublé, 4 1/2, très propre, tout compris.

A 658-6490 et 688-5833
À pied université cegeps,
1½ à 3½, tout compris,
2110 Chapdelaine #101 et
2431 Jean-Durand #4.

A Ch. St-Louis / de l'Eglise
TRES GRAND 4 1/2
bois franc, près de tout
650-3270, 871-6980

À 652-9700, 4 1/2, Quatre-Bourgeois, 1er juillet, chauffé, éclairé, bois franc, piscine, près Métrobus et services.

À 667 NORVEGE
1 MOIS GRATUIT
2 1/2 tout inclus juil. 395$. 652-7917

A 658-7786, 5 1/2, rez-de-chaussée bungalow, 975$, rue Grenoble, non fumeur, chauffé, éclairé, près université et Place Laurier.

A 3003 LAROCHE, #5
2 1/2, demi sous-sol, semi-meublé juillet et sept. **651-8205**

★ À VISITER 651-9443 ★
1 1/2 à 4 1/2.
Modernes, bois, services.

A PRÈS HÔPITAL LAVAL
4 1/2 , bois franc, lav., séch., près de tout. Juillet. 563-4217.

À 527-9170; gratuité! 41/2: 3094 de la Paix 675$ réduit 619$, 1037 rte de l'Église; 720$ réduit 660$.

A PIED université, condo 4 1/2, bois, libre, 800$. 627-4052.

A PROXIMITÉ DES SERVICES
1 1/2 , 4 1/2 spacieux.
Près boul. Neilson, 658-1165

À 569-1305 NORVÈGE, 3 1/2, 4 1/2 chauffés,eau chaude, rénovés, bois franc, juil. 525$ à 650$

À DIJON, grand 4 1/2, 635$, chauffé, eau chaude, stationnement, libre 1er août, 658-0881

À pied université, grand 5½ idéal étudiant(e).Soir 580-0746/837-9575

À 848-4704, 3½, eau chaude fournie, entrée lav.-séch., soir.

À CÔTÉ services et université, 4½ juillet, piscine int., sauna 653-6161

A côté cégep-U. Laval, 5½ 4½ 3½ 2½ 1½, bois, céramique; 656-9137.

★ À 650-9582, 1 1/2 à 4 1/2 ★
Béton, sécuritaire, école

ABORDABLES ET GRANDS
PROXIMITÉ DES SERVICES
4 1/2, 5 1/2 chauffés,
652-9085 266-0935

ALLOCATION déménagement 31/2 béton, ascenseur, piscine, garage 653-7474, 651-8698, 651-0861

AU JARDIN DES SEIGNEURS
Grands 1 1/2 chauffés, eau chaude fournie. Balcon, stationnement, tennis, piscine, cour intérieure boisée et aménagée.
3094 Des Châtelets, #3, Ste-Foy
www.caprent.com
652-8889

AUX Immeubles des Seigneurs, secteur choix, insonorisés piscine, garage, ascenseur, 3 ½-4½ 653-7474, 651-8698, 651-0861.

BEAU 4 1/2, 2 1/2 tout inclus, près de tout, rénové, calme. 654-1692

BEAU 41/2, boul. Pie XI, chauffé, eau chaude, tout inclus, juill., 560$, 843-3518

4 1/2, BOIS franc, chauffé, bien éclairé, St-Benoit, près Métrobus, 7+ cabanon, 654-1885 / 653-7796

5 1/2, 627$, bois franc, chauffé, parking, piscine ext., vue montagnes, services, sept., 658-4375.

3 1/2, BOIS franc, chauffé balcon, 484$, libre 658-0358, 832-2918

À 1 MOIS GRATUIT
3½ , 4½ , 5½
Rénovés, piscine,ensoleillé, calme, boisé 650-9130

CAMPANILE 4 1/2 haut de gamme, rez-de-chaussée, côté jardin, garage, piscine, juill. ou août, 85()$ 653-4326

CAMPANILE 4½ neuf, 1100 p.c, chêne a/c, 7e étage, vue Laurentides, piscine ext, parking int., 1150 $, 651-0619

CH. St-Louis, superbe 5 1/2, 1546 pi ca. excellente insonorisation, ascenseur, stationnement int. Rabais avantageux. 998-6170.

CHAPDELAINE
BEAU grand 5 1/2 chauffé, lumineux, tranquillité, non fumeur; 805$ juill., 657-7640

5 1/2 CHAUFFE, eau chaude, 2 balcons, près services, rez-de-chaussée, juil., 820$. **651-8261**

CONCIERGERIE18 logis épouse maison, loyer réduit homme à tout faire ouvrage supplémentaire 563-1665.

DANS unifamiliale, 2 1/2 meublé + laveuse inclus, chauffé, éclairé, près CHUL, juil. ou août, 465$. 650-5081

DE LA CONCORDE, 4½, 630$, chauffé, parking, Juillet. 650-5326

626 des Mélèzes Nord, 5 1/2 - 770$, chauffé eau chaude, juil 667-2020

DOMAINE des Compagnons, juil., août, sept., 4 1/2, 790$ tout compris. **www.roussin.qc.ca 650-2121**

À 1 MOIS GRATUIT
2½ , 4½ , 5½ Rénovés balcons, calme 658-6137

GRAND 41/2, rue Maricourt, chauffé, éclairé, bois franc et céramique. Très éclairé. Patio et balcon. Buanderie.Stationnement. Près de tout, 665$/m. **659-5209**

GRAND VERSAILLES 3 1/2 libre, 3 1/2 sept. Béton, piscine int. garage, ascenseur, dépanneur. 657-1430, 651-5120

GRAND 4 1/2 juin, chauffé, éclairé, non meublé, 780$, balcon, vue pont et fleuve, 450-536-3548.

GRAND 5 1/2, CH. St-Louis, 10 min. université, chauffé, 750$, juillet gratuit. 930-7936

GRAND 51/2 juillet 930$
2 grandes chambres bois franc
Non fumeur. 527-3677

GRAND 4 1/2, chauffé, stationnement, 675$ 657-7492.

4½ BOUL. NEILSON TOUT INCLUS
Très grand. Ensoleillé
651-5536

★ 1 1/2 À 4 1/2 AU 652-8481 ★
Joli, boisé, céramique.

À 2 PAS UNIVERSITÉ
Calme, grand 4 1/2, balcon, ensoleillé, près de tout, 655-3355

LE ST-LOUIS

Luxueux 3½ - 4½ - 5½ , vue sur le fleuve 871-9148

LECHASSEUR, 5½ , juil.; 4½ , août et sept., bois franc, piscine, tout inclus, 651-0728

2 1/2 MGR-GRANDIN, chauffé, porte-patio, rangement, buanderie, meublé, 460$; 652-8642

1.5 MOIS gratuit près université, 61/2 chauffé, 4 chambres, 860$, 650-1609

PLACE DE LA GARE STE-FOY

3½ - 4½
Boisé, ensoleillé
Vue sur les ponts et le fleuve
Piscine, intercom, sécure
653-0387 650-9130

POINTE-STE-FOY, 3 1/2, rénové, piscine, garage, libre août 675$ cession de bail. 929-3721

POUR automne 2006, 4 1/2, 5 1/2 sur 2 niveaux, insonorisation béton, climatisé, nouveau développement, quartier Jouvence. 955-4509, 380-7784.

PRES hôpital Laval, 2 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 425$/mois. 652-7386

PRÈS Ch. Ste-Foy et bus, 11/2 395$; 21/2 495$; luxueux, tout compris, parking, 564-5088

PRÈS université, 51/2, chauffé, bois franc, entrée lav.-séch., parking, 695$, 819-386-5333

PRIX réduit, juil, grand 3 1/2 rénové, bois fanc, tout inclus, 658-4379

PROMOTION FAITES VITE!
A voir, tout inclus, 3½-4½-5½ libres, (impeccables), 1½ à 4½, juillet, rapport /qualité/prix. Insonorisés, piscine. **265-2842, 265-4842**

4 1/2 rénové, université/cégep, bus 7, bois franc, 4 électros, très propre tout inclus, juil; 254-7411

RUE ROUGEMONT. 2½:450$; 4½: 700$. 5½:800$ tout compris 655-0138

5 1/2, 1/2-sous-sol, grandes fenêtres, piscine, chauffé 675$ 657-6430

TRES BEAU 4 1/2 semi-meublé, 1 chambre + petit bureau, lave-vaisselle, 2 parkings près hôp. Laval. 690$. 806-2496

TRÈS beau 3 1/2, semi-meublé, insonorisé, grand balcon, piscine ext. 2 min.des ponts, libre; 955-2242.

TRÈS GRAND 4 1/2, avec grande terrasse, entrée lav.-séch, chauffé-éclairé 780$ 265-8540

VERRE-BOURG, luxueux 3½ et 4½, août et oct., stationnement int., piscine, béton, près Hallies Ste-Foy, **650-3163, 264-3156.**

La Volière et ses jardins
3½, 4½, 5½
Penthouse
Occupation immédiate ou le 1er juillet
Immeuble de prestige, logement témoin à visiter.
657-8818
www.arbois.qc.ca
1727507

268 Logements à louer Sillery

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE
3 1/2, 4 1/2, 835$ à 1130$, tout compris, vue fleuve, sept. 682-5246

À 527-9170: gratuité! 1350, William, 41/2 720$ réduit 660$, 1311 Charles, 51/2 869$ à 797$, 1285, Ch.-Morel. 51/2 785$ à 720$

À VOIR! 4½ chauffé, eau chaude, bois franc, pas entrée lav-séch. 615$ libre 1er juil; 527-5180

À 681-8585, 41/2, 51/2, bois franc, rénové, parking.

AV. William, 1 1/2, demi-sous-sol, personne seule, calme, non fumeur, tout compris,1er juill. 345 $, 692-8816

3 1/2 CHAUFFE, éclairé, meublé, 3 min. université, demi-sous-sol entrée privée, 515$, juil., 264-2949

Coin Sheppard et Chanoine-Morel, 3 1/2, bois, chauffé, eau chaude, juin, juil. 683-1991.

IDEAL étudiant 4 1/2 chauffé éclairé, laveuse, sécheuse. 687-1688

JARDINS de Coulonge, 6 pièces, vue superbe fleuve, parking, piscine, 1365$ tout compris, 682-0677.

269 Logements à louer Val-Bélair

GRAND 5 1/2, rue Gandhi, récent, 1er juil, remise ext, 559-9996, 847-7394

4 1/2 semi-meublé,2 parkings, piste cyclable,**paisible,**847-1999

270 Logements à louer Vanier

À qui la chance? 4 1/2, 5 1/2, style condo, refaits à neuf, tranquille, pas d'animaux, 687-2257, 928-3072.

A 401 rue Proulx, grand 5½ libre, 770$; 1½ juil., 450$; sans tapis, ascenseur, piscine. 681-9681

A voir! Près Fleur de Lys, 2 1/2 juillet. 262-4014, 683-4696

À VOIR! 4 1/2 juillet, tout inclus, 262-5617, 265-4842.

A aller voir 4 1/2, 5 1/2 juin, juill., style condo, aires ouvertes. 262-4014

SEPT., 4 1/2, à partir de 600$ oct., 3 1/2, à partir de 550$, tranquille, 50 ans et +, 683-1261.

271 Logements à louer Vieux-Port/ Champlain

374 Champlain, 4½ 535$, 5½ 635$, non chauffé, cachet, 624-2970

HOTEL PORT ROYAL
Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 $. 692-2777

MEUBLE EPOUSTOUFLANT
Vieux-Port studio luxueux vue fleuve, mur brique, garage, 692-3931

272 Logements à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

À 514-796-0938 beaux studios semi-meublés 410$ 1 juil. , **St-Jean**

À LOUER 3 1/2 semi-meublé,rue St-Louis, juil., 907-9021, références.

À ST-PAUL, beau 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 435$, 828-0769.

ATTRAYANT 4 1/2, rénové 740$ /mois, libre imm., 956-5260.

BEAU 2 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, buanderie, bois; 490$, libre juillet ou août; 527-0867

BEAU 4 1/2, patrimoine, 2 niveaux, mezzanine, terrasse, 828-2842

BEAU 4 1/2 semi-meublé, bois, buanderie, 700$ + Hydro, 527-0867

BEAU studio meublé, équipé, court ou long terme,non fumeur 828-2842

GRAND 21/2, non chauffé, non éclairé, **500$. 21/2, court terme**, meublé, chauffé, éclairé, **800$. Très grand 21/2**, meublé, chauffé, éclairé, **700$**. 261-0653.

1 MOIS GRATUIT, vue directe sur les Plaines, grand 2½, 1er étage, plancher bois franc, chauffé, semi-meublé, eau chaude, 800$, 692-1850

PRÈS Château, grands 2½-3½, bois franc, mur pierre, intercom, 600$ à1350$, 953-8595, 692-1257

4 1/2 semi-meublé, foyer, mur de pierre, 720$ + Hydro; 694-6263

ST-DENIS, face Plaines, studio, 5 1/2, semi-meublé, bois franc, 527-8964.

47 ST-LOUIS, 4 1/2, mur de pierre, très éclairé, 615$, 561-6537

30 STE-URSULE, grands 1 1/2, 2 1/2, 470$ à 520$ tout inclus, ensoleillés, parkings, terrasse, 929-8668

273 Logements à louer Banlieue et autres secteurs

GRONDINES, grand 51/2, entrée privée 2 autos, porte-patio, petite cour, près école, lieu tranquille, 400$ 1 (418) 268-3413.

282 Logements à louer Maisons à louer

À SILLERY, 3 chambres, 2 salles bains, entièrement meublé et tous les services; 1er juin au 1er sept.; 1250$/mois; 651-7707

À ST-NICOLAS: maison en rangée, 2 étages, planchers bois, sous-sol fini, rangement, terrain; 675$ non chauffé, non éclairé; 831-6089

À LEBOURGNEUF, neuf, 3 chambres, foyer, dinette, ensoleillé, 455-6789

À STE-FOY, Le Corbusier, vue fleuve, 11 pièces, jumelé, 1600$ 653-2495

A St-Joseph Beauce(2)superbe tout bois,rénovés,calme 397-5491

AVEC vue près ponts, neufs 4½, 8½ insonorisés, planchers bois 684-0016

BÉCANCOUR (Gentilly), 8 1/2 meublé, libre 1er juil., 750$, chauffé, éclairé, 819-298-2084.

CAP-ROUGE, idéal professionnel, 3 étages, 1980 pi.ca., 2003, bois, face fleuve, près des services, **658-1200.**

ILE d'Orléans, Ste-Pétronille, fleuve, secteur tranquille, 1500 $, 828-9159

LAC BEAUPORT, maison 10 ans, 2400 pi ca., 3 chambres, vue et accès au lac, foyer, juillet, 1400$ non chauffé, 841-1168

LAC-Beauport: coquette, 3 chambres, foyer, vue + accès au lac **955-1604**

Mont-Ste-Anne, 4 chambres meubiés, 647-4422, 576-7836.

NEUVILLE, Place des Îlets Grande maison moderne, jumelé 3 grandes chambres, garage, non fumeur, pas d'animaux, 1er juillet **900$/mois 418-876-2700**

ST-AUGUSTIN, petite maison, vue accès fleuve, 1 chambre, 645$ non chauffé, non éclairé, juillet 655-8188

ST-ÉMILE, quartier tranquille, 3 chambres, juillet, réf. demandées, 850$ rien d'inclus, 845-1112

ST-ETIENNE, jumelé, 3 chambres, 1er juil, 800$/mois; 418-383-5447 ou 418-383-3099

ST-FERREOL-LES-NEIGES
Au pied des pentes, 2 grands jumelés en construction, bornés au golf, rue du Faubourg, libres juillet. Ou à vendre. 520-1023.

Ste-Brigitte de Laval, neuve,grand garage indépendant,grand patio à partir du 1er juillet 825-2907 soir

STE-FOY: Grande maison rénovée, impeccable, 3 chambres, garage très bien situé, libre 1er juillet, 1400$ mois.
Bernard Paré, La Capitale Cité courtier immobilier 653-1236

STE-FOY, grand jumelé split, 3 chambres, bois franc, foyer, garage, 1200 $ 15 juil., 657-1574, 952-1574.

287 Logements à louer À partager maison ou logement

COLOCATAIRE recherché tout inclus, près université, 340 $, 659-6438.

EN FACE de l'Université Laval recherche 2 étudiant(e)s pour partager un 5 1/2, il ne reste que vos chambres à meubler. 657-1314 ou (418) 392-6366.

NEUFCHÂTEL, non fumeur(se), responsable, mature, 425$/mois, tout inclus, 843-8981.

304 Chambres à louer Charlesbourg

POUR étudiant ou travailleur non fumeur du lun. au ven. 622-2368

311 Chambres à louer Montcalm

51 LOCKWELL, propre, tranquille, 270 $; 681-7470, 523-0908

PRÈS cegep, demi sous-sol, tout inclus, 300$, 683-7240.

312 Chambres à louer Rive-Sud

A LÉVIS, à la sem. au mois, entrée privée, beaucoup d'indus. 835-1143

316 Chambres à louer Sainte-Foy

À pied université, meublées, chauffées, libres 998-4731

A PIED université, étudiant(e), non fumeur, 265$, 1er sept. 657-0089

A VOIR! 2 grandes chambres, près université, non fumeur, 300$ 571-0516

À 653-0199, chambres, accès cuisine, entrée privée, stationnement.

CH. Ste-Foy / de l'Église, câble, lav./séch., entrée privée, 657-1109

CHAMBRE meublée avec cuisinette et câble, tout compris, près cégep Ste-Foy et université; tél; 681-8060

Construction neuve, moderne et insonorisée, spacieuse et éclairée, cable et Internet, à 1,5km Université et cégep. 802-8780

GRANDE, intime, pour étudiant, dans luxueux 5 1/2, près Garneau, tout inclus + déjeuner et 1 repas complet par jour, réfrégirateur. Location annulle, libre. 400$. 688-1510.

MONSIEUR non fumeur, cuisine, entrée privée, parking, 653-3522

L'UNIVERSITAIRE
à 2 pas cegep/ Université
TOUT INCLUS
2386, 2388, 2390, ch. Ste-Foy
659-4294 576-4948
ROUTE de l'Église 2e étage
accommodation, cuisine, stationnement, 653-2247

RUE Paradis, près université, cegep, non fumeur, **656-1816**

318 Chambres à louer Sillery

ÉTUDIANT chambre à louer meublée salon et cuisine commune, près université, 527-1462, 576-0011

336 Chambres à louer Chambres et pensions

NOURRI, logé, lavé, très grandes fenêtres, bons soins, 872-0401.

370 Amélioration et entretien Aménagement de terrains

BERGER-HORTICULTEUR
Aménagement paysager, estimation gratuite. M. Daniel Bergeron. Cell: 418-808-1541 ou 728-0222

CÈDRES À HAIE AVEC INSTALLATION 666-3291

MINI-EXCAVATRICE travaux, drainage, fissures. Jean-Claude 871-5547

RECHERCHE endroit pour déverser matériel de remplissage en grande quantité, **Gilles Thériault 623-3405**

RÉSIDENTIEL et commercial, tonte pelouse, nettoyage printanier, déchaumage, qualité/ prix, 455-0403

TERRASSEMENT À BON PRIX
Interbloc, murets, patios, décorations, estimation gratuite
529-6728

377 Amélioration et entretien Entrepreneurs

MASSON formé en Europe, pierres et briques, réparations et constructions neuves. 681-1095

SERVICES RÉNOVATIONS
Entrepreneur général, résidentiel et commercial, service de plans.
572-6041

378 Amélioration et entretien Entretien/ réparation

30 ans d'expérience, peintre, tireur de joints, tapissier. 572-1564, 841-1532

FINI l'éclatement par le sel, balcons endommagés
NOUVEAU PROCÉDÉ
consultez Entreprise B.P.
529-6728, 262-1273.

MENUISIER avec carte 20 $ l'heure, facture. 832-7297

MENUISIER, peintre, divisions, patio, Daniel: 932-5799.

PEINTRE d'intérieur, bon prix, en prime conseils d'un encadreur. 878-5006.

PEINTRE QUALIFIÉ
Pour résidentiel, int./ ext. 527-0069

TOUT béton, galerie, patio, trottoir, chaîne, entrée, 660-0619, 576-7809

382 Amélioration et entretien Matériaux

BRIQUES PIERRES DÉCORATIVES d'intérieur, plusieurs teintes avec et sans pose. Manufacturier 849-5005

CÈDRE patio, clôture cèdre 5x8, 63.95$; mélèze 1x5, 58¢; pin plancher 1x6, 69¢p.l., pin mural 1x6, 55¢. Payé dans 3 mois. 831-4947.

MARCHE de chêne 35 "naturel 9.95$/ch. quantitée limitée. BOIS FRANC LAURIER Village Huron, recommandé CAA Habitation QC 840-1458

PORTES de garage de toutes grandeurs et tout genres. Neuves et légères imperfections **744-3000**

TÔLE Blanche neuve pour bâtiment de 8 à 20pi, spécial: 70$ la toise, 728-2852, 1-877-700-2852

395 à 469 MARCHANDISES

Marchandises diverses
rubriques 395 à 459

Loisirs
rubriques 461 à 469

399 Marchandises diverses Ameublement/ appareils ménagers

A ABAISSER, achat/vente meubles+électroménagers,paye comptant, se déplace 521-1830

EXCELLENT: divan-lit, cuisinière blanche, 275$ ch., 802-0760.

INSTALLATION de lave-vaisselle 666-0065

LAVEUSE, Frigidaire, sécheuse Whirlpool, 75$ ch., 666-5208.

LIT capitaine, 78 X 36 po, sujet, matelas ferme, 50$, 681-7432.

MEUBLES style Ikea: 6 chaises, commode 3 morceaux, bureau, tables d'appoint, lampe. À prix très intéressant; 681-4524

MIROIR 3.6'x7', mobilier cuisine, refroidisseur, vidéo. - 100$, 683-8211

MOBILIER salle à manger, chêne blanchi, 8 chaises, buffet vitré. 871-6240

POÊLE, frigo, blancs, 18 pi.cu. impeccables, garantie 2 ans. 558-8107

POELE, frigo, lav., sèch., GE., 700$, 926-3436

POÊLE, frigo, laveuse, sécheuse 800$; mobilier chambre mélamine noire 300$; 655-5259 / 825-1732

RÉFRIGÉRATEUR blanc, Kenmore, 300$, négociable, 628-8521

CHOIX mobiliers chambre, salon, cuisine,etc La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$.**849-7160**

À LIQUIDER, matelas 39", 54", 60". Lit 39po; échangeur d'air, 780-2006

BANCS de quêteux en pin. Neufs, fait par artisan, 100 $, 626-7021

VILAS, mobilier salle à manger + 5 tables de salon, 799$. 264-2763

400 Marchandises diverses Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au : 527-9104 www.spadequebec.ca

CHATON persan exotique, shaded silver, vacciné, vermifugé, (418) 453-2802

CHATONS, 10$ chacun 651-3903

CHIOTS Scottish terrier, vaccinés, vermifugés, 550$. 875-4737.

JUMENT Quarter Horse enregistrée 4 ans, couleur blue roan, nouvelles photos et prix réduit. Des poulains Quarter Horse enregistrés de l'année, bonne lignée. (418)424-3183 Site internet: handsquarterhorse.websiteanimal.com

SCHNAUZERS nains, enregistrés, milieu familiale, 819-371-3197.

2 CHIOTS POMERANIENS mâle, roux, 3 mois, 2 vaccins. 667-3315

2 CHIOTS: *Bouvier des Flandres* 9 sem., 250$, pure race, vaccinés, garantis, 875-2451.

403 Marchandises diverses Antiquités

ENSEMBLE salon antique,150 ans, excellente condition, 1000 $, 837-6457

5 COMPTOIRS, 1 caisse enregistreuse, provenant magasin général, paterre, 882-0686

404 Marchandises diverses Appareils orthopédiques

MARCHETTE avec panier et siège, usagée, 125$; 683-1746

TRIPORTEUR et quadriporteur usagé, à partir de 1500$, 683-1746

407 Marchandises diverses Artisanat

ÉQUIPEMENT d'encadrement: coupe-moulures de marque Morso + 2 ensembles de couteaux de rechange, 1750$. 1 brocheuse pour assembler moulure de marque Cassese France c.s. 88, 950$. coupe-carton de marque Fletcher 2001, 40 po., 1000$, 1 coupe-vitre + plastique de marque Fletcher 3000, 48 po., 1750$. 418-722-4395

410 Marchandises diverses Bois de chauffage

A VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE ÉRABLE ET MERISIER, 836-1730

420 Marchandises diverses Équipement de bureau, commerce et restaurant

COMPTOIR 8pi, îlot réfrigéré ouvert **831-9619 831-4456**

ÉQUIPEMENT complet d'épicerie: chambres à bières froides-congélateurs, trancheurs automatiques, emballeuses sous vide, four-étuve Doyon, éviers stainless etc. 570-3838

ÉQUIPEMENT d'imprimerie, Amada 660,couteaux etc, (en bloc)666-2457

GROS four à pizza, chamb

50 Petites annonces

395 à 469 MARCHANDISES

Marchandises diverses
rubriques 395 à 459

Loisirs
rubriques 461 à 469

427 Marchandises diverses — Bazar

DIVAN + 2 chaises , pupitre blanc, robe Médievale, etc. 651-2839.

PERCHES cèdre,chèvres,entreposage divers véhicules 397-5491

PIANO Willis La Ronde, poêle, sécheuse GE, 849-5866

440 Marchandises diverses — Ordinateurs/Internet

ORDINATEUR Penthium 3, 667 MHz multimédia, 149$ ou gratuit à l'achat d'un cellulaire, 657-4688.

À CYBER PC, Ordinateur AMD 3100 + graveur DVD 499$ 657-4688 www.cyberpc.ca

442 Marchandises diverses — Outillage

BANC de travail Craftsman, émondeur, 849-5866

443 Marchandises diverses — Piscines et accessoires

CHAUFFE-EAU pour piscine/spa, 125 000 btu, 500$. 628-2096

SPA tout équipé, neuf, ozonateur, garantie complète, livraison possible, 8500 $ pour 4200 $, 801-9468

448 Marchandises diverses — Souffleuses-tondeuses

TONDEUSE Quantum XTE 5.5 HP Dynamark 20 po., moteur 4 temps. Traction avant. Pour travaux robustes comme neuve, 300$ 653-2101

450 Marchandises diverses — Tableaux-encadrements

R. Cantin, G. St-Pierre, B. East, etc..., et vitraux anciens 561-4126

2 BAS-RELIEFS: J.J.Bourgault 36 1/2 x 23; Y.Bolduc 21x14; 681-2400

462 Loisirs — Bicyclettes

À LIQUIDER 160 VÉLOS 2005 Hybride, montagne, route Mathieu Performance 524-2650

463 Loisirs — Camping

LOCATION tentes roulottes, roulottes, commerce, 527-1291

TENTE de style chalet 9 pi x 12 pi en tissu égyptien, plancher caoutchouté. Grande fenestration. Visite sur rendez-vous seulement Qc. 651-7484.

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

465 Loisirs — Jeux/jouets

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1 po. coût: 4800 $, à vendre: 2300 $, 801- 9468

466 Loisirs — Livres/timbres/monnaie

Achat livres, DVD, disques compacts, bandes dessinées 575-2737. ALLONS À domicile

467 Loisirs — Musique

À bon prix, local à louer, à l'heure. STUDIO SONUM: 524-9087

BATTERIE Mapex Venus, 4 cymbales, 4 pieds, 500$, 666-5208

468 Loisirs — Sports/loisirs/autres

KAYAK de mer, modèle Gaspé, 2 utilisations! Laissé à 1000$, 819-298-2084.

471 à 489 EMPLOIS

Emplois
rubriques 471 à 489

471 Emplois — Coiffure/esthétique

COIFFEURS(EUSES) DEMANDÉS(E) idéalement avec clientèle, temps plein, belle personnalité, bonne condition. Pour info: **Denise Beauregard** ATELIER DES MAITRES COLORISTES 624-0781

473 Emplois — Restauration/hôtellerie/bar

BARMAN BARMAID emplois & cours EcoleDesMaitres.com 1-800 561-1781

477 Emplois — Vente/télémarketing

ÉCLAIRAGE
Vente auprès des magasins, bureaux et industries. À commissions seulement. Firme établie depuis 1945. Appelez au 1-800-263-4733 ou écrivez à:
Box 909, LCD #1
Hamilton, Ontario, L8N 3P6

481 Emplois — Autres emplois

BOUCHER, TEMPS PLEIN Rive-Sud. Jacques 839-1567

Boulangerie artisanale recherche **BOULANGER D'EXPÉRIENCE** et **APPRENTI-BOULANGER** Appelez le **847-2808**

CHEF mécanicien diesel, temps plein, machinerie lourde, expérience requise, 527-7967.

CONCIERGE couple semi retraité ou retraité résidant sur place , immeuble 60 unités à Ste-Foy. Bonnes conditions. Faxer c.v. au 658-3507 ou tél. 658-1017.

CONCIERGERIE18 logis épouse maison, loyer réduit homme à tout faire ouvrage supplémentaire 563-1665.

COUPLE CONCIERGE pour complexe important

Résident temps plein , faire travaux de réparation,rénovation des appartements. Répondre au appel de service. Réquiert connaissance de base: plomberie, électricité, peinture, menuiserie. Expérience un atout. Le Soleil, Dépt A-631, 410, Boul. Charest Est C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec G1K 7J6

CUISINIER(ÈRE)S demandées avec expérience, appeller Stéphane entre 14h et 17h30 **694-9626**

École de langues recherche professeurs de français langue seconde pour contrat de longue durée à Ottawa (automne 2006). Bac exigé en éducation, enseignement ou domaines connexes. Expérience en enseignement du français et enseignement aux adultes, un atout. Formation intensive donnée aux professeurs embauchés. Faites parvenir votre cv : **cv@lrdgonline.com**

HOMME d'entretien pour ensemble immobilier, temps plein, expérience en rénovation, plomberie, menuiserie, salaire selon compétence, besoin immédiat. 692-5244

LIVRAISON JOURNAUX EN AUTO

Travail de nuit, 12 $ l'heure, nombre d'heures variables selon vos besoins. Toute personne intéressée communiquez au **843-0021**

MANOEUVRE SPÉCIALISÉ pour terrassement (murets, pavés, blocs remblais) **Bon salaire. 527-7967**

MÉCANICIENS d'usine. 2 Postes à combler. Formation requise ou sec. V avec expérience pertinente. Temps plein, soit 16 hres en semaine et 24 hres la fin de semaine. Salaire à déterminer. Envoyer CV a/s de Louis Métivier, par fax au (418) 789-2552 ou par courriel: lometivier@recycrpm.com

Personne responsable et patiente pour clientèle adulte en déficience intellectuelle. Une fin-de-sem. sur 2. Dormir à la résidence du vend. soir au dim. soir. Inf: 843-9948

POSTE EN ANIMATION printemps/été, Centre de Plein Air le Saisonnier, Lac Beauport, **tél: 849-2821 fax: 849-8314**

PRÉPOSÉ AUX CHAMBRES HÔTEL de Ste-Foy, temps plein disponible les fins de semaine **839-2871**

RECHERCHE personnes avec auto pour entretien ménager résidentiel. Info: 580-9282

RIVIÈRE-du-Loup boulanger(ère)(pâtissier) pour concession 862-0814

486 Emplois — Services domestiques et garderie

EDUCATRICE diplômée demandée, garderie Lac St-Charles, 849-7245

NOUVEAU CONCEPT femme de ménage. Mme Turcotte, 652-7920

488 Emplois — Tenues de livres/comptabilité

FERAIS tenue de livres, comptabilité, 20hrs/sem., plus de 30 ans d'expérience, 666-1524

À 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

491 à 627 SERVICES

Finance
rubriques 491 à 497

Divers
rubriques 500 à 546

Avis
rubriques 603 à 627

491 Finance — Argent à prêter

PREMIER FINANCIER
Prêt personnel, 1200$ à 5000$ +. Approbation rapide.
www.firstfinancialloans.ca
418-525-0328
Montréal, Québec, Ottawa,Toronto, Edmonton, Calgary

PRÊTEUR PRIVÉ, ARGENT RAPIDE **254-8146**

• REFUS DE BANQUE, commercial et résidentiel 1e, 2e; marge; 563-8286•

502 Divers — Cours/perfectionnement

COURS à domicile, Internet, Word, Excel, Powerpoint. 663-0859

508 Divers — Déménagement/transport

A à Z, de tout sur le même toit, boîtes carton, papier, garde-robes, etc.Plusieurs déménageurs affiliés. Ouvert au public. **Emballage L.P. Aubut** 1135 Taillon 523-2956 lpaubut.com

CUBE 14' + remorque 5x9' + chauffeur coordonnateur,650-1609

VOUS avez les hommes, NOUS avons le chauffeur et le camion tout équipé! 50$/h 522-1321

512 Divers — Entreposage/divers

ENTREPOSER DANS CONTENEUR MARITIME SUR VOTRE TERRAIN LOCATION ET VENTE: 831-9935

IDÉAL entreposage de toutes sortes **GRAND GARAGE 17X25 250$/mois 265-8540**

514 Divers — Ésotérisme

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 $/min. 1(900) 830-6767.

518 Divers — Massage thérapeutique

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente, peut se déplacer.

À 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 836-2458. De la tête, suédois, créatif/aromatique, tranquille ,reçu

A 834-5242. DETENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h, 7/7; 1006 Parc Industriel.

ABDUL-MASSOTHÉRAPIE, Montcalm, se déplace, 524-3805

ACCÈS DÉTENTE 666-1147 NOUVEAU À Beauport NOUVEAU

AGREABLE massage, 35 $/heure. Soins des pieds. Reçu. 661-8668

BON massage californien de qualité. Luc 875-3727, cell. 806-1484

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André: 837-7569 / 934-7544

MASSAGES thérapeutiques, épilation au laser Clinique L. Gauthier, M.D. reçu. 683-0441.

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois japonais, suédois et nouveau pierre chaude; A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE IRIS 666-8666

MASSOTHÉRAPIE Professionnel F.Q. M. 262-6048

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Îles 74 chemin des Îles, Rive Sud, 835-3322

520 Divers — Massage non sexuel

Belle, grande, mince, ANNIE ! DE RETOUR, 835-4174 ,554-8384

GAÉTANE GENEST A.M.Q. 35 $/hre, reçus. Vanier, 681-2880

SUPER massage, rasage, air climatisé, Retraités Bienvenue. Louis: 648-0063

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE dès midi 7/7

REÇU, suédois, SPA, Stoheman, 408/m. Matin. 261-6642

522 Divers — Massage autres

✿ À CENTRE HAMEL 682-5418 ✿ 10$ 10$ 10$ 1795 bl. Hamel LA COQUINE 622-6122

20$ 20$ 5000, 3e Av. O. Charlesbourg

A centre L'YDEAL Promo

10 jolies demoiselles. 688-5764

A CHANTAL - THAÏ - 845-9795 Spécial Thai

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

A L'EXIL 688-7007

www.leplaisirdessens.com Voyez par vous-mêmes ! 2300 Léon-Harmel # 203, 527-6969

*** * AH! DOUCE DENISE * ***
*** Reçoit/déplace, 832-9760 ***

SHERAZADE
2383 ch. Ste-Foy, 651-2199
AAA UTOPIA
2690 ch. Ste-Foy, 650-0220
NOUVEAU PERSONNEL

• AH! SUZIE, belle et avantagée • reçoit déplace 38 ans 24h 657-5457

AU CENTRE YI QUAN
2778, Ch. Ste-Foy, suite 050
Nouveau personnel, 651-5641
Nouvelle salle thaïlandaise.

AVANTAGE DÉTENTE NATHALIE 840-2224

Bonjour

Raïna vous offre une détente magique, sensuelle, avec ses allusions grivoises et son style B.C.B.G. (bon chic, bon genre) son code strict de Saga cité et de respect, au plaisir, voilà! (418) 928-3913

CALIFORNIEN - THAÏLANDAIS 1 HEURE (+++) 849-7354

CENTRE EXOTIKA 683-1884

CENTRE ALLURE 725 GODIN, VANIER, 623-8795

DE RETOUR! Sensuels massages Boul. Charest Est. 997-2163

DÉLICATE ET DOUCE Moments intimes. 694-9829

DOUCE Claudia, pour un moment très sensuelle..(16h à 22h;572-9508)

ELIE de retour. Belle petite latino, 953-4787

ÉMILIE, jeune et attentionnée pour une délicieuse folie 953-4787

10h À 19h: JESSY te reçoit de jour, blonde, 5'6", 120 lbs. 627-5024

JOLIE BLONDE te reçoit VANESSA 524-0929

Massage de qualité Stéphanie 523-7818

▪▪ www.ultimedetente.com ▪▪ ▪▪ choix de 12 filles ▪▪ 628-4448

SALON CYBELLE 871-0404

SAMANTHA, beauté intense Venez vous détendre 569-4107

SPÉCIALITÉ duo, climatisé et sécuritaire, meilleure qualité/prix 527-8468

UNE BONNE DÉTENTE AVEC CÉLINE ET FRANCINE 621-8846

526 Divers — Escortes

**** À AUDACIEUSES ****
Étudiantes mannequins danseuses
REÇOIT / DÉPLACE
688-2260
24 h Service ★★★★★ 24 h

A abandonner Kathia Solo-duo-couple discret 24h; 576-8717

**** AH ACCUEILLANTE ****
**** REÇOIT, DÉPLACE 836-5145 ****

ANOUK 624-1308

**** AUX FÉES ****
REÇOIT 688 - 3901 DÉPLACE

AVEC MOI, TU SERAS ROI ! REÇOIT / DÉPLACE. 522-1566

BEAUTÉS SUPERBES 24h 872-5803 24h

FILLES DE L'EXTÉRIEUR REÇOIT DÉPLACE 522-4630

• • MINCE,JOLIE SEXY, NIKITAH • bronzée 5'4" 120lbs 26 ans 628-2088

*****JEUNE BLONDE OU BRUNE *** Reçoit déplace. 929-7070**

LE SUMMUM DU JAMAIS VU POURQUOI ÊTRE SEUL? SUPERBES 18-25 ANS 872-5803

Transexuelle Sucre d'or Disponible 24 hres. 527-2952

Transexuelle Monica 653-3619 www.transsexuelmonica.com

VIP - lundi au dimanche 948-0880 www.quebec-escort.com

607 Avis — Agences de rencontre

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 2092, av. CHAPDELAINE, STE-FOY

MME HAMEL INC

Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

FLEURYMATCH
SPÉCIAL 150$ POUR BONIFIER BANQUE DE CANDIDATURE www.fleurymatch.com 623-3711

HARMONIE 2000 ENR. Promotion 6e anniversaire: Mai et juin: taxes payés. Stabilité, confidentialité, clientèle distinguée. 843-1444 ou 1-877-843-1444

623 Avis — Messages personnels

HOMME quanrantaine cherche femme pour sexe, 570-1365.

DE TOUTES FAÇONS, VOUS CHERCHEZ SEULEMENT LES MEILLEURS CANDIDATS

EMPLOYEZ LA SECTION CARRIÈRES

leSoleil

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures et utilitaires
rubriques 948 à 958

Camionnettes
rubriques 960 à 965

Véhicules récréatifs et autres
rubriques 967 à 989

949 Voitures — 1999$ et moins

À MEILLEUR prix 995$ à 19 995$ www.autosdelsol.com 666-8277

À BAS PRIX. Besoin voitures 500 $ à 3000 $ R.M. AUTOS, 622-9600

ACHAT AUTOS 50 $ à 3000 $, ainsi que ferrailles, 571-6532

950 Voitures — 2000$ à 6999$

ACURA 1.6 EL 98, 212 000km, automatique,très bon état, inspectée CAA 6 500$ 653-0039

CHRYSLER CONCORDE entièrement équipé, bonne condition; 660-6451

FORD ASPIRE 1997, 100 000km, excellent état, 2 400$ 655-5814

HONDA CIVIC SiR GSR 2000, grise, chassis 1996, 4 portes, mags, CD, 6 500$ 864-7747 260-3729

HONDA ACCORD EX 1996, A-1, automatique, A/C, 4800$ 688-2005

OLDSMOBILE Aurora 98, 72 000 km, équipement deluxe, A1, aubaine!! 5600$, **418-875-1664**

951 Voitures — 7000$ à 11 999$

MALIBU 2003, 57 000 km, Spécial, 827-3773 - 1-800-663-3773

CHRYSLER NEON 2001, gris argent, incroyable 30 000km, automatique, a/c. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER NEON LE 2001, gris argent, bas km, tout équipé, mag, toit. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER 300M 2000, équipée, cuir, bon état, 653-7915 575-7915

HONDA CIVIC DX 2002 bleu, 77 000 km, 5 vitesses,CD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

HYUNDAI Elantra GT 2003, 58 400 km, automatique, tout équipé, pneus hiver, 10 500$, 666-7730.

HYUNDAI ELANTRA VE 2002, noire, tout équipée, voiture économique! **622-4700 MaisonChrysler.ca**

PROTEGE SE 2002, 119 000 km, manuelle, A-1, CD, Thule + support à vélo; 8000$; 834-4325

TOYOTA TERCEL CE 1999, bleu 113 000 km,5 vitesses, cassettes **LÉVIS MAZDA 837-8897**

TOYOTA SOLARA 1999 vert, 63 500 km, automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTÉGÉ ES 2001 bourgogne, 57 500 km, 5 vitesses, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGÉ ES 2001 argent, 64 800 km, automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGÉ LX 2002 bourgogne, 52 200 km, automatique **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTÉGÉ ES 2001 blanc, 41 000 km, automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTÉGÉ ES 2001 gold, 65 500 km, 5 vitesses, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

NISSAN SENTRA GXE 2002, 69 000km,tout équipé, garantie. 9995$, 41$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

SAAB AERO 9000 1996, noire, toit, cuir, 8000$, 819-298-2084.

TOYOTA ÉCHO 2003 argent, 47 400 km, 5 vitesses, CD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

GOLF 1999, nouvelle génération, 2 portes, manuelle, très propre, 116 000km, 8500$, 831-6621

952 Voitures — 12 000$ à 16 999$

ACURA TL 00,noir,138000km, A-1 13800$ Nég. **À VOIR!** 681-3485

CORVETTE 87, Targa,automatique rouge, intérieur noir, aileron, jupe, 92,000km, comme neuve, A-1, 15,000$ (418) 241-6881

HONDA CIVIC DX-G 2002 bleu, 64 900 km, automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

HONDA CIVIC DX 2003 noir, 69 700 km, 5 vitesses,A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

HONDA CIVIC DXG 2003, 59 000 km, automatique, air, garantie. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

MAZDA PROTEGE 5 02, 69000km, équipée, garantie, 11495$, 58$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

ACURA 1.7 EL Touring 2002, argent 76 100 km, 5 vitesses, A/C, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

TOYOTA COROLLA CE 2004 bourgogne, 36 300 km, 5 vitesses, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MIATA 1999, CD, alarme, mag., cuir, aucun hiver; 16 850$; 522-1869

MAZDA 3 2004 25 000 km, 932-1624

MERCEDES E 320 1995, A1, hiver en Floride, 148 000 km, 15 500$ Acheteur sérieux! 648-8259.

NISSAN SENTRA 2005, 1.8 SE, manuelle, 15 000 km, garantie prolongée, 14 500$ nég. 627-1995

PONTIAC SUNFIRE GTX 2002 familiale, tout équipé, 75,000km, 13,000$, 998-4143

SUBARU Forester 2000, manuelle, attache-remorque et support, **13 000$ nég., 819-298-2084.**

MATRIX, '05, 40 000km,16 500$, A1, départ étranger, 666-5208.

953 Voitures — 17 000$ et plus

À L'ÉTAT NEUF: Sebring 99 Camaro Convertible 97, Cavalier 96 Camaro 99, **418-344-4262**

BMW Z3 1997, 98 000km, 2.8 L automatique, raisin et tan, 20 500 $, **387-1439 soir.**

BMW 318 IC 1997, 159 000km, cuir, impeccable!, 15 995$ **www.gestioniac.com 836-2916**

BUICK LE SABRE 2005, 33 500km, garantie GM, 20 295$; 418-426-2022

CHRYSLER Sebring Touring 05, incroyable, 17 500km, équipé, faites vite!**622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER SEBRING CABRIOLET 2005, rouge, 16 000km, tout équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER SEBRING TOURING 2005, vert, 14 000km, tout équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER 300M SPECIAL 2002, argent, 43 000km, tout équipé, cuir, toit. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

SEBRING TOURING 2005, 19 000 km, vert, équipé, balance garantie. 622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE MAGNUM RT 2005, noir, bas km, tout équipé, toit, cuir, GPS. 622-4700 MaisonChrysler.ca

JAGUAR S TYPE 2004, noire, impeccable, 77 000km, 29 500 $, 569-0070

LEXUS 2004, noire, int. noire, 72 000 km, toit ouvrant, parfaite condition, 35 650$. 653-5157.

MAZDA SPEED 2003, jaune 21 100 km, 5 vitesses, A/C, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA MIATA 2004, bleu 31 500 km, 6 vitesses, A/C, mags. **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA MIATA 2005 bleu,14 500 km, 6 vitesses, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA RX-8 GT 2004, rouge 47 000 km, 6 vitesses,cuir, toit **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA 6 Familiale 2004, 10 000 km, équipée, 17 650$. **626-5775****

MAZDA 3 Sport 2006, 5 portes, tout équipée, 1500km; 621-0550

MERCEDES E430, 4 Matic, 2002, 65 000 km, 39 000$, en excellente condition. 931-2010.

CLK 320, 2002, 53 000 km., A1. bernieresauto.com 836-5075

NISSAN, 350 Z, décapotable, 2004, 15 000 km, automatique, bleu, 45 000$, 951-8142.

PORSCHE BOXTER S, 2001, 18 600 km, bleu lapis, int. cuir tan, 6 vit., comme neuve, 838-8887

TOYOTA MATRIX XR 2005 Bas km, tout équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

956 Voitures — Voitures sport et anciennes

COCCINELLE BEATLE 1973, style Baja, mags, 3300$, 848-0057

960 Camionnettes et utilitaires — 6999$ et moins

CARAVAN 1999, 94 000 km, démarreur, 6800$, 653-5522.

FORD WINDSTAR 1999, bleu 96 700 km, automatique, A/C, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

SIERRA TC31803 1997, v8, 7.4L, automatique, boîte aménagé, 648-3892, 660-8652

GRAND CHEROKEE 93, 4X4, 232 000km, propre, 3300$, 848-0057

PLYMOUTH Voyager 93, bonne condition, 850 $, 878-4766.

961 Camionnettes et utilitaires — 7000$ à 11 999$

DODGE CARAVAN 2002, 70 000km, équipé, garantie, 9995$, 45$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

FORD F150 1998, 4x4, XLT, automatique, 3 portes, 150 000 km, 10 500$, (418) 479-2838, 983-3630

PONTIAC Montana 2002, 69 000 km, équipé, 9495$, 46$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

PONTIAC TRANSPORT 1999 beige, 55 200 km, automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

962 Camionnettes et utilitaires — 12 000$ à 16 999$

BUICK RENDEZ-VOUS 2002 4X4, 39 000km, 14 995$, 69$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

DODGE CARAVAN SE 2002, 41 000km, tout équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE CARAVAN SE 2002, rouge, équipé + sièges baquet, 12 995$. 622-4700 MaisonChrysler.ca

F-150 X-Cab, 99, 4.2L, 92 000km, garantie 3 ans, 12 800$; 848-1494

MAZDA MP-V DX 2002 argent, 63 000 km, automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA MP-V DX 2002 bleu, 73 100 km, automatique,A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

DODGE Grand Caravan 2002, argent 85 800 km, automatique, A/C, mags. **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA B3000 DS 2003, noir 51 200 km, automatique,A/C, mags. **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA Tribute LX 2002, 3 L, toute équipée, 91 000 km. A voir! 627-4899

PONTIAC MONTANA 2003 argent, 63 100 km, automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

963 Camionnettes et utilitaires — 17 000$ et plus

AVALANCHE 2004, 55 000 KM, 827-3773 - 1-800-663-3773

CHRYSLER SEBRING TOURING 2005, gris argent, bas km, tout équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

MERCEDES ML 320 Élégance, 2001, 144 000 km, 19 500$; 524-6757, 655-6552

TOYOTA Rav 4 2001, noir, 70 000 km, automatique. 627-8256

965 Camionnettes et utilitaires — Camions à vendre

2 CAMIONS de lait (Rambler 1979) pour livraison, bon ordre, prix à discuter, pas besoin d'inspection **(418) 520-8767**

DAKOTA QUAD CAB 03 4X4 SLT PLUS, noir, bas km, équipé (gratte).**622-4700 MaisonChrysler.ca**

971 Récréatifs et autres — Pièces/accessoires/remorques

À partir de 375$ **Remorques neuves 4x6, 4x8** Financement 12 et 24 mois 932-6659 1-877-549-6060

À PARTIR 2 995$ - ROADMASTER 5x8 fermée, location bail 24 à 60 mois disponibles. www.giljean.com 843-6013

REMORQUES D'ENTREPOSAGE À partir de 2 000$ 520-1156

977 Récréatifs et autres — Motocyclettes

GOLDWIND GL 1800 cc 2001, noire + extras, 49 500 km., 17 500 $, 826-2381, 573-5268

VULCAIN 2000, 04, 9500 km, très bon état, pare-brise, 10 500 $, 564-8222

982 Récréatifs et autres — Roulottes/tentes-roulottes/motorisés

À LOUER: Tentes-Roulottes Bon Voyage, 8 et 10 pi, 836-9381.

CAMPEUR Classe C 1988, 24 pi. État neuf, 418-344-4262

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

CLASSE A Coachman Classic 1992, 34 pi., GM 454, génératrice, très bien équipé, 31 500$. 387-4100.

CLASSE A Winnebago 30pi., 98, 454, 7.4 L., 42 500$ nég., 842-6227

FIFTHWHEEL PROWLER Lite 98, 25' excellent état, camion Ford F150 1999, 23 500$. 627-4234/564-3862

ROADTREK 190 POPULAR 2005 Direct du proprio, grise, état neuf, tout équipée, génératrice, autosatellite. 654-5499

ROULLOTTE 29',camping Domaine de la chute St-Apollinaire, cabanon et +, prix 27,500$ 878-4117

ROULOTTE Starcraft 21', ultra légère, 2001, bien équipée, extra, rangement rajouté, très propre, 14 500$, soir 667-8008

TENTE-ROULOTTE Starcraft 2406 2005, jamais utilisée, a/c,toilette, douche,12 volts, état neuf,offre raisonnable acceptée 597-3655

TENTE-ROULOTTE 2002 Aéro Voyager Dutchmen **de luxe,** 6 places servi 2 fois,6000$ nég. 848-2409

TENTE-roulotte Pony 01, 10', support, remisée hiver, A1, 5500$. 455-5430

984 Récréatifs et autres — Véhicules tout-terrain

YAMAHA Big Bear 350, 1999, tout équipé, peu servi, 4200$ 933-0097

986 Récréatifs et autres — Yachts et bateaux

BATEAU Ponté Princecraft Vacanza 210 2002,moteur 4.3 L,remorque, tout équipé, 33 000$ 655-3726

GLASTRON 23'2000,Mercruiser 5.7 injection,toile rapide,toit campeur 28 500$ 520-2544 soir 875-2528

GLASTRON 20', cuddy, V-6, impeccable, 418-889-0398 ou 670-6329

987 Récréatifs et autres — Équipement de ferme

MOULIN à scie Desjardins avec butter 8-10-12. Tracteur 1026 turbo Hydro très propre. Tracteur 724 agrio état neuf. 253-6562

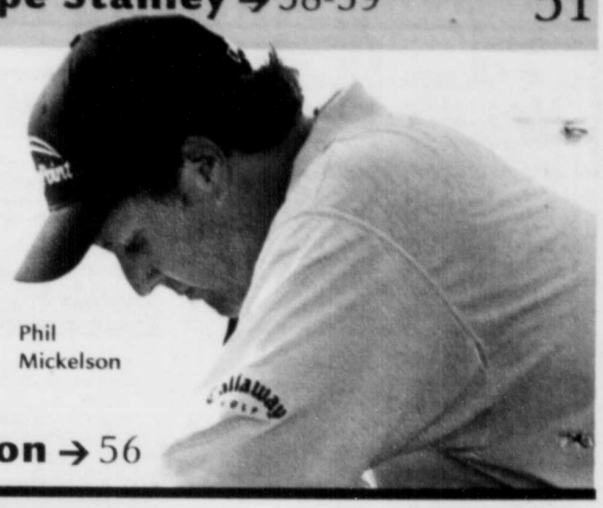
TRACTEUR KUBOTA diésel 1979 1100 heures d'ouvrage, 10 000$ 845-8961 / 642-2837

988 Récréatifs et autres — Machinerie

KUBOTA B7510, 212 hres, 21hp, hydro, loader, A1, prix nég. 387-5051

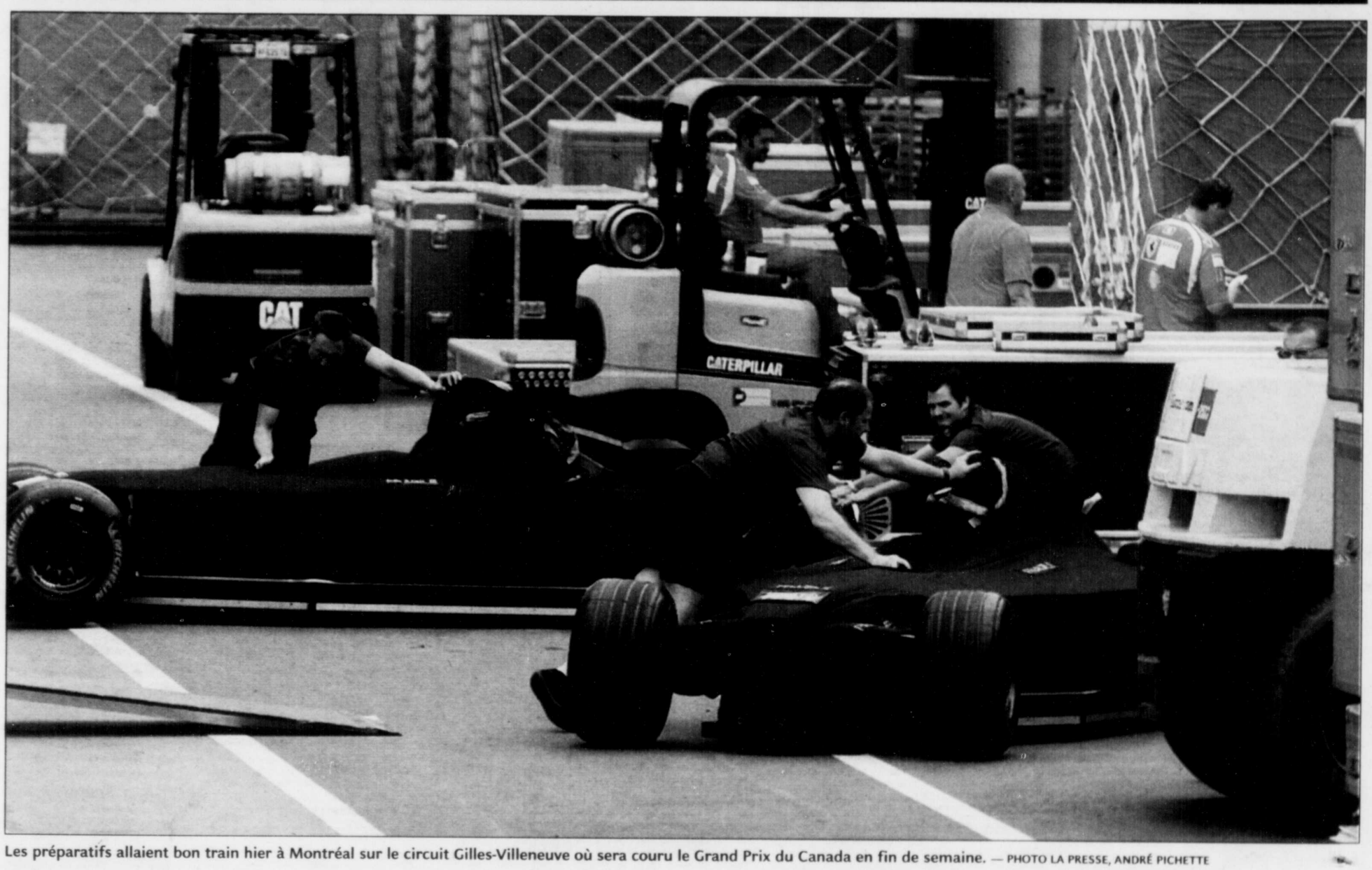
HOCKEY La Caroline gagne la coupe Stanley → 58-59

sports



Phil Mickelson

GOLF Lendemains douloureux pour Mickelson → 56



Les préparatifs allaient bon train hier à Montréal sur le circuit Gilles-Villeneuve où sera couru le Grand Prix du Canada en fin de semaine. — PHOTO LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

Petit pays, grands champions

Heikki Kulta
Collaboration spéciale

HELSINKI— La Finlande est le pays des milliers de lacs... et des milliers de pilotes. Il existe une longue tradition de pilotes de rallyes et maintenant de pilotes de circuits routiers dans cette contrée nordique.

Tout a débuté vers la fin des années 60 quand Stuart Turner, le patron de l'écurie Ford pour les rallyes, a embauché la paire finlandaise de Timo Makinen et Hannu Mikkola. La tendance s'est maintenant transposée dans le monde la Formule 1.

Les sports individuels conviennent parfois mieux à un Finlandais que les sports collectifs. On dit souvent que le port du casque protecteur est synonyme de victoire pour les Finlandais.

On en retrouve en rallye, sur les circuits routiers ou sur les sauts à skis. Ces disciplines ont apporté la gloire en Finlande depuis des décennies.

De nos jours, ce sont les pilotes de F1 qui tiennent le haut du pavé. Mika Hakkinen a été choisi le citoyen le plus populaire de la Finlande de 1997 à 1999 et il demeure toujours un héros pour ses compatriotes. Kimi Raikkonen lui a succédé comme le Finlandais le plus connu sur la planète et Heikki Kovalainen pourrait s'illustrer à son tour, possiblement au volant Renault la saison prochaine.

Et la popularité de ces athlètes se reflète sur les cotes d'écoute à la télévision. Dans ce pays de 5,2 millions d'habitants, chaque épreuve de F1 est regardée par plus d'un million de téléspectateurs. C'est avec l'arrivée de Mika Hakkinen en Formule 1 que les courses d'autos ont commencé à figurer parmi les émissions les plus écoutées au pays.

Le Grand Prix des États-Unis à Indianapolis en 2003 a été vu par 1,9 million de téléspectateurs en Finlande. Il s'agit de 36 % de la population de ce pays. C'est sûrement un record mondial.

Élever des pilotes au rang des meilleurs au monde représente un immense exploit quand on pense que ce pays ne mise sur aucun circuit routier de classe internationale. « Nous sommes fiers et aussi très surpris d'assister à l'établissement d'une telle tradition en F1. Pendant qu'on retrouve plus de 500 pilotes dans les épreuves de rally, on n'en compte environ qu'une centaine qui évoluent dans des Formules plus puissantes que le kart. Il doit se produire quelque chose de bien particulier dans les courses finlandaises pour que nos pilotes atteignent le sommet aussi régulièrement », mentionne Jarmo Mahonen, directeur général de la fédération finlandaise de sport automobile.

Keke Rosberg a été le précurseur du succès finlandais en F1. « Le monde de la F1 était étranger aux amateurs finlandais jusqu'à ce que Rosberg remporte le championnat des pilotes en 1982 », explique Mahonen.

LE PROCHAIN ALONSO

Heikki Kovalainen est officiellement le pilote essayeur et le troisième conducteur de l'écurie Renault. Il aura effectué plus de tours d'essai que quiconque pendant la saison. Et il est habituellement parmi les deux plus rapides à chaque séance et toujours très près des temps de Fernando Alonso. Dirigé par Flavio Briatore, le pilote de 24 ans suit les traces d'Alonso et il pourrait conduire une des deux Renault la saison prochaine.

Pilote recrue chez Williams, Nico Rosberg a été inscrit dans les statistiques de la F1 comme un pilote allemand. Il est né à Wiesbaden, mais n'a jamais vécu en Allemagne. Son père Keke est Finlandais et sa mère Sina, Allemande.

Nico possède la double nationalité et il peut autant se servir d'un passeport finlandais qu'allemand.

En Finlande, la moitié des amateurs l'acclame comme un pilote finlandais, l'autre le considère plutôt comme un étranger puisqu'il est incapable de dire un mot en finlandais.

Vers la coupe Stanley

HUITIÈMES DE FINALE

8. EDMONTON (4)						
2	4	**4**	2	3	4	
3	2	3	4	2	3	
1. DETROIT (2)						
7. COLORADO (4)						
5	**5**	**4**	1	**3**		
2	4	3	4	2		
2. DALLAS (1)						
6. ANAHEIM (4)						
1	4	2	**3**	2	2	3
2	3	5	2	3	1	0
3. CALGARY (3)						
5. SAN JOSE (4)						
3	3	4	5	2		
4	0	1	4	1		
4. NASHVILLE (1)						

20 victoires en prolongation

QUARTS DE FINALE

8. EDMONTON (4)						
1	1	**3**	6	6	2	
2	2	2	3	3	0	
5. SAN JOSE (2)						
7. COLORADO (0)						
0	0	3	1			
5	3	**4**	4			
6. ANAHEIM (4)						
4. BUFFALO (4)						
7	2	**3**	1	**3**		
6	1	2	2	2		
1. OTTAWA (1)						
3. NEW JERSEY (1)						
0	2	2	5	1		
6	**3**	3	1	4		
2. CAROLINE (4)						

DEMI-FINALES

8. EDMONTON (4)						
3	3	5	3	2		
1	1	4	6	1		
6. ANAHEIM (1)						
4. BUFFALO (3)						
3	3	4	0	3	**2**	2
2	4	3	4	**4**	1	4
2. CAROLINE (4)						

FINALE

OILERS D'EDMONTON (3)							
4	0	2	1	**4**	4	1
5	5	1	2	3	0	3
HURRICANES DE LA CAROLINE (4)							

HUITIÈMES DE FINALE

8. TAMPA BAY (1)						
1	4	4	2	2		
4	3	8	5	3		
1. OTTAWA (4)						
7. MONTRÉAL (2)						
6	**6**	1	2	1	1	
1	5	**2**	3	2	**2**	
2. CAROLINE (4)						
6. N.Y. RANGERS (0)						
1	1	0	2			
6	4	3	4			
3. NEW JERSEY (4)						
5. PHILADELPHIE (2)						
2	2	4	5	0	1	
3	8	2	4	3	7	
4. BUFFALO (4)						

#. : rang au classement par association. Le classement par association détermine les opposants selon la formule 1 c. 8, 2 c. 7, 3 c. 6 et 4 c. 5.

CALENDRIER

LUNDI 5 JUIN
Edmonton 4, Caroline 5

MERCREDI 7 JUIN
Edmonton 0, Caroline 5

SAMEDI 10 JUIN
Caroline 1, Edmonton 2

LUNDI 12 JUIN
Caroline 2, Edmonton 1

MERCREDI 14 JUIN
Edmonton 4, Caroline 3 (prolongation)

SAMEDI 17 JUIN
Caroline 0, Edmonton 4

LUNDI 19 JUIN
Edmonton 1, Caroline 3
(Caroline gagne la série 4-3)

MARQUEURS

(r-recrue ; d-défenseur)

RG	NO		B	A	PTS
1.	12-Eric Staal, Car		9	19	28
2.	61-Cory Stillman, Car		9	17	26
3.	44-Chris Pronger (d), Edm		5	16	21
4.	48-Daniel Brière, Buf		8	11	19
5.	10-Shawn Horcoff, Edm		7	12	19
6.	34-Fernando Pisani, Edm		14	4	18
7.	17-Rod Brind'Amour, Car		12	6	18
8.	23-Chris Drury, Buf		9	9	18
9.	11-Justin Williams, Car		7	11	18
10.	8-Matt Cullen, Car		4	14	18
11.	83-Ales Hemsky, Edm		6	11	17
12.	94-Ryan Smyth, Edm		7	9	16
13.	18-Mark Recchi, Car		7	9	16
14.	26-Patrik Elias, NJ		6	10	16
15.	39-Doug Weight, Car		3	13	16
16.	13-Ray Whitney, Car		9	6	15
17.	9-Derek Roy, Buf		5	10	15
18.	12-Sergei Samsonov, Edm		4	11	15
19.	12-Patrick Marleau, SJ		9	5	14
20.	17-J.-Pierre Dumont, Buf		7	7	14
21.	13-Teemu Selanne, Ana		6	8	14
22.	19-Jason Spezza, Ott		5	9	14
23.	6-Jaroslav Spacek (d), Edm		3	11	14
24.	9-Martin Havlat, Ott		7	6	13
25.	5-Frantisek Kaberle (d), Car		4	9	13
26.	15-J. Langenbrunner, NJ		3	10	13
27.	22-Todd Marchant, Ana		3	10	13
28.	15-Dany Heatley, Ott		3	9	12
29.	15-Joffrey Lupul, Ana		9	2	11
30.	37-Michael Peca, Edm		6	5	11
31.	39-Tony Connolly, Buf		5	6	11
32.	12-Ales Kotalik, Buf		4	7	11

RG	NO		B	A	PTS
33.	14-Raffi Torres, Edm		4	7	11
34.	27-S. Niedermayer (d), Ana		2	9	11
35.	6-Bret Hedican (d), Car		2	9	11
36.	29-Jason Pominville (r), Buf		5	5	10
37.	16-Jarret Stoll, Edm		4	6	10
38.	6-Wade Redden (d), Ott		2	8	10
39.	11-Daniel Alfredsson, Ott		2	8	10
40.	23-Scott Gomez, NJ		5	4	9
41.	19-Joe Sakic, Col		4	5	9

NO		MJ	G	P	DP	BL	MIN	BA	MOY
30	Ward	23	15	6	2	2	1321	47	2,13
30	Markkanen	6	3	3	0	0	364	13	2,14
35	Roloson	18	12	4	1	1	1160	45	2,33
29	Gerber	6	1	1	0	1	221	13	3,53
29	Conklin	1	0	1	0	0	6	1	10,00

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

LES CHAMPIONS DE LA COUPE STANLEY

2005-06—Hurricanes de la Caroline
2004-05—Pas de champions (lock-out)
2003-04—Lightning de Tampa Bay
2002-03—Devils du New Jersey
2001-02—Red Wings de Détroit
2000-01—Avalanche du Colorado
1999-00—Devils du New Jersey
1998-99—Stars de Dallas
1997-98—Red Wings de Détroit
1996-97—Red Wings de Détroit
1995-96—Avalanche du Colorado
1994-95—Devils du New Jersey
1993-94—Rangers de New York
1992-93—**Canadiens de Montréal**
1991-92—Penguins de Pittsburgh
1990-91—Pittsburgh Penguins
1989-90—Oilers d'Edmonton

GAGNANTS DU TROPHÉE CONNIE-SMYTHE

2006—Cam Ward, Caroline
2005—Pas de séries éliminatoires
2004—Brad Richards, Tampa Bay
2003—x-Jean-S. Giguère, Anaheim
2002—Nicklas Lidstrom, Détroit
2001—Patrick Roy, Colorado
2000—Scott Stevens, NewJersey
1999—Joe Nieuwendyk, Dallas
1998—Steve Yzerman, Détroit
1997—Mike Vernon, Détroit
1996—Joe Sakic, Colorado
1995—Claude Lemieux, NewJersey
1994—Brian Leetch, N.Y. Rangers
1993—Patrick Roy, **Montréal**
1992—Mario Lemieux, Pittsburgh
1991—Mario Lemieux, Pittsburgh
1990—Bill Ranford, Edmonton
x — Joueur des finalistes perdants

BASEBALL

MATCHS INTERLIGUES

DIMANCHE 18 JUIN
Toronto 1, Floride 4
N.Y. Yankees 2, Washington 3
Baltimore 4, N.Y. Mets 9
Chicago White Sox 8, Cincinnati 1
Minnesota 8, Pittsburgh 2
Tampa Bay 5, Philadelphie 8
Cleveland 3, Milwaukee 6
Arizona 7, Texas 10
Kansas City 7, Houston 4
Detroit 12, Chicago Cubs 3
San Diego 7, L.A. Angels 3
San Francisco 1, Seattle 5
L.A. Dodgers 2, Oakland 5
Boston 10, Atlanta 7

LUNDI 19 JUIN
Washington 3, Boston 6
Chicago Cubs 12, Cleveland 8
N.Y. Yankees 2, Philadelphie 4
Detroit 3, Milwaukee 1
Oakland 0, Colorado 7 (8e manche)
L.A. Angels 1, San Francisco 2 (6e m.)

MARDI 20 JUIN
Chicago Cubs (Maddux 7-6) à Cleveland (Lee 5-5), 19h05
Washington (Hernandez 5-7) à Boston (Wakefield 4-8), 19h05
Floride (Willis 3-6) à Baltimore (Cabrera 4-3), 19h05
N.Y. Yankees (Mussina 8-3) à Philadelphie (Lidle 4-6), 19h05
Arizona (Batista 6-4) à Tampa Bay (Hendrickson 3-7), 19h15
Toronto (Towers 1-8) à Atlanta (Sosa 1-9), 19h35
Minnesota (Radke 5-7) à Houston (Oswalt 6-3), 20h05
Detroit (Miner 2-1) à Milwaukee (Villanueva 0-0), 20h05
San Diego (Thompson 2-2) au Texas (Padilla 6-4), 20h05
St. Louis (Mulder 6-4) à Chicago White Sox (Vazquez 7-4), 20h05
Pittsburgh (Wells 0-0) à Kansas City (Redman 3-4), 20h10
Oakland (Loaiza 2-3) à Colorado (Jennings 5-6), 21h05
Seattle (Pineiro 5-7) à L.A. Dodgers (Penny 7-1), 22h10
L.A. Angels (Lackey 4-4) à San Francisco (Morris 4-7), 22h15

NATIONALE

DIMANCHE 18 JUIN
Colorado 1, St. Louis 4

LUNDI 19 JUIN
Arizona 5, Pittsburgh 4 (11 manches)
Cincinnati 4, N.Y. Mets 2

MARDI 20 JUIN
Cincinnati (Ramirez 2-5) à N.Y. Mets (Trachsel 4-4), 19h10

CLASSEMENT

(Matchs au Colorado et à San Francisco non compris)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
N.Y. Mets	43	26	,623	—	7-3
Philadelphie	35	35	,500	8,5	3-7
Washington	32	40	,444	12,5	3-7
Floride	29	37	,439	12,5	9-1
Atlanta	30	40	,429	13,5	1-9

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
St. Louis	42	26	,618	—	7-3
#-Cincinnati	38	32	,543	5,0	2-8
Houston	36	34	,514	7,0	7-3
Milwaukee	35	36	,493	8,5	6-4
Chicago Cubs	27	42	,391	15,5	4-6
Pittsburgh	26	45	,366	17,5	4-6

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
L.A. Dodgers	36	33	,522	—	3-7
San Diego	36	33	,522	—	5-5
Arizona	36	34	,514	,5	2-8
Colorado	34	35	,493	2,0	5-5
San Francisco	34	35	,493	2,0	3-7

#- meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Cincinnati	38	32	,543	—
San Diego	36	33	,522	1,5
Arizona	36	34	,514	2,0
Houston	36	34	,514	2,0
Philadelphie	35	35	,500	3,0
Milwaukee	35	36	,493	3,5
Colorado	34	35	,493	3,5
San Francisco	34	35	,493	3,5
Washington	32	40	,444	7,0
Floride	29	37	,439	7,0
Atlanta	30	40	,429	8,0
Chicago Cubs	27	42	,391	10,5
Pittsburgh	26	45	,366	12,5

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Garciaparra LAD	50	197	38	70	,355
FSanchez Pgh	67	220	36	77	,350
Holliday Col	67	262	47	91	,347
MiCabrera Flo	66	243	50	83	,342
Rolen StL	57	208	45	71	,341
Wright NYM	67	265	45	89	,336
Atkins Col	66	251	44	81	,323
Eckstein StL	64	267	43	86	,322
Berkman Hou	64	232	37	73	,315
Renteria Atl	60	241	41	76	,315

POINTS COMPTÉS — Reyes, NY, 57 ; Utley, Phi, 56 ; Weeks, Mil, 54 ; ASoriano, Was, 54 ; Pujols, StL, 52 ; Rollins, Phi, 52 ; Furcal, LA, 52.

POINTS PRODUITS — Pujols, StL, 65 ; Berkman, Hou, 60 ; AJones, Atl, 60 ; Howard, Phi, 59 ; CaLee, Mil, 58 ; Wright, NY, 55 ; Bay, Pit, 53 ; Beltran, NY, 53.

COUPS SÛRS — Holliday, Col, 91 ; Wright, NY, 89 ; Eckstein, StL, 86 ; MiCabrera, Flo, 83 ; ASoriano, Was, 83 ; Uggla, Flo, 82 ; Atkins, Col, 81 ; Utley, Phi, 81.

DOUBLES — Biggio, Hou, 24 ; MiCabrera, Flo, 23 ; NJohnson, Was, 23 ; Holliday, Col, 22 ; Rolen, StL, 22 ; Atkins, Col, 21

TRIPLES — Reyes, NY, 8 ; DRoberts, SD, 8 ; SFinley, SF, 8 ; Lofton, LA, 7 ; Sullivan, Col, 6 ; Cedeno, Chi, 5 ; HaRamirez, Flo, 5.

CIRCUITS — Pujols, StL, 25 ; ASoriano, Was, 24 ; Howard, Phi, 23 ; Dunn, Cin, 23 ; CaLee, Mil, 23 ; Bay, Pit, 20 ; CDelgado, NY, 19.

BUTS VOLÉS — Reyes, NY, 30 ; Pierre, Chi, 24 ; HaRamirez, Flo, 20 ; FLopez, Cin, 20 ; DRoberts, SD, 19 ; ASoriano, Was, 17 ; Furcal, LA, 16.

LANCEURS (9 décisions) — TGlavine, NY, 10-2, .833, 3.48 ; Webb, Ari, 8-2, .800, 2.37 ; Arroyo, Cin, 8-3, .727, 2.51 ; Marquis, StL, 9-4, .692, 4.55

RETRAITS AU BÂTON — CZambrano, Chi, 102 ; PMartinez, NY, 102 ; Harang, Cin, 99 ; Capuano, Mil, 93 ; Peavy, SD, 92 ; Schmidt, SF, 88 ; Smoltz, Atl, 88.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Isringhausen, StL, 24 ; Turnbow, Mil, 20 ; Gordon, Phi, 19 ; Lidge, Hou, 18 ; Hoffman, SD, 16 ; Valverde, Ari, 14 ; Fuentes, Col, 14 ; BWagner, NY, 14.

JOUEURS DE LA SEMAINE

10 avril - Garrett Atkins, 3b, Colorado
17 avril - Craig Wilson, vol/1b, Pittsburgh
24 avril - Brandon Phillips, 2b, Cincinnati
1er mai - Chris Capuano, lg, Milwaukee
8 mai - Chase Utley, 2b, Philadelphie
15 mai - Nomar Garciaparra, 1b, L.A. et Albert Pujols, 1b, St. Louis
22 mai - Jason Bay, vol, Pittsburgh, et Pedro Feliz, 1b, San Francisco
29 mai - Jason Bay, vol, Pittsburgh
5 juin - Jose Castillo, 2b, Pittsburgh
12 juin - Carlos Beltran, vol, New York
19 juin - Jose Reyes, ac, New York et David Wright, 3b, New York

MATCH DES ÉTOILES

Le scrutin en vue du match qui aura lieu à Pittsburgh le 11 juillet

LIGUE NATIONALE

PREMIER-BUT

1.	Albert Pujols, St.Louis	1 777 968
2.	Carlos Delgado, N.Y. Mets	700 771
3.	No. Garciaparra, L.A.Dodgers	497 585
4.	Lance Berkman, Houston	486 581
5.	Ryan Howard, Philadelphie	459 677

DEUXIÈME-BUT

1.	Chase Utley, Philadelphie	984 648
2.	Craig Biggio, Houston	825 856
3.	Jose Castillo, Pittsburgh	638 008
4.	Jeff Kent, L.A. Dodgers	373 758
5.	Marcus Giles, Atlanta	339 720

TROISIÈME-BUT

1.	David Wright, N.Y. Mets	1 018 804
2.	Scott Rolen, St.Louis	819 390
3.	Morgan Ensberg, Houston	531 479
4.	Miguel Cabrera, Floride	450 276
5.	Chipper Jones, Atlanta	424 300

ARRÊT-COURT

1.	Jose Reyes, N.Y. Mets	769 919
2.	David Eckstein, St.Louis	689 054
3.	Edgar Renteria, Atlanta	620 836
4.	Jack Wilson, Pittsburgh	594 919
5.	Jimmy Rollins, Philadelphie	514 322

RECEVEURS

1.	Paul Lo Duca, N.Y. Mets	960 111
2.	Mike Piazza, San Diego	680 773
3.	Yadier Molina, St.Louis	559 305
4.	Brad Ausmus, Houston	535 338
5.	Michael Barrett, Chicago	403 985

VOLTIGEURS

1.	Carlos Beltran, N.Y. Mets	1 129 865
2.	Alfonso Soriano, Wash.	1 084 936
3.	Jason Bay, Pittsburgh	1 069 986
4.	Ken Griffey, Jr., Cincinnati	1 032 102
5.	Andruw Jones, Atlanta	1 017 023
6.	Jim Edmonds, St.Louis	702 240
7.	Bobby Abreu, Philadelphie	642 873
8.	Carlos Lee, Milwaukee	515 423
9.	Barry Bonds, San Francisco	504 870
10.	Aaron Rowand, Philadelphie	498 665
11.	Adam Dunn, Cincinnati	380 536
12.	Cliff Floyd, N.Y. Mets	355 533
13.	Xavier Nady, N.Y. Mets	352 094
14.	Willy Taveras, Houston	324 219
15.	Pat Burrell, Philadelphie	311 110

AMÉRICAINE

CLASSEMENT

(Matchs au Colorado et à San Francisco non compris)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
Boston	40	28	,588	—	5-5
N.Y. Yankees	38	30	,559	2,0	3-7
Toronto	37	32	,536	3,5	4-6
Baltimore	32	39	,451	9,5	4-6
Tampa Bay	29	41	,414	12,0	5-5

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
Detroit	47	24	,662	—	9-1
#-Chicago W.S.	44	25	,638	2,0	8-2
Minnesota	34	34	,500	11,5	9-1
Cleveland	31	38	,449	15,0	2-8
Kansas City	19	49	,279	26,5	4-6

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
Oakland	38	31	,551	—	10-0
Texas	38	32	,543	,5	6-4
Seattle	34	37	,479	5,0	6-4
L.A. Angels	31	38	,449	7,0	4-6

#- meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Chicago W.S.	44	25	,638	—
N.Y. Yankees	38	30	,559	5,5
Texas	38	32	,543	6,5
Toronto	37	32	,536	7,0
Minnesota	34	34	,500	9,5
Seattle	34	37	,479	11,0
Baltimore	32	39	,451	13,0
L.A. Angels	31	38	,449	13,0
Cleveland	31	38	,449	13,0
Tampa Bay	29	41	,414	15,5
Kansas City	19	49	,279	24,5

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Mauer Min	61	229	37	87	,380
ISuzuki Sea	71	304	54	111	,365
Matthews Tex	58	247	39	85	,344
Jeter NYY	62	247	48	84	,340
Rios **Tor**	65	244	46	80	,328
Cano NYY	63	254	33	83	,327
MYoung Tex	70	303	41	99	,327
VWells **Tor**	66	260	39	84	,323
Tejada Bal	71	282	54	91	,323
Pierzynski ChiWS	59	214	22	69	,322

POINTS COMPTÉS — Sizemore, Cle, 56 ; Hafner, Cle, 56 ; ISuzuki, Sea, 54 ; Tejada, Bal, 54 ; Thome, Chi, 54 ; ARodriguez, NY, 53 ; Swisher, Oak, 51 ; Glaus, **Tor**, 51 ; Damon, NY, 51.

POINTS PRODUITS — DOrtiz, Bos, 60 ; Thome, Chi, 57 ; Morneau, Min, 56 ; VWells, **Tor**, 56 ; Hafner, Cle, 55 ; VGuerrero, LA, 54 ; Ibanez, Sea, 54.

COUPS SÛRS — ISuzuki, Sea, 111 ; MYoung, Tex, 99 ; Tejada, Bal, 91 ; Mauer, Min, 87 ; Matthews, Tex, 85 ; VWells, **Tor**, 84 ; Mora, Bal, 84 ; Jeter, NY, 84.

DOUBLES — Lowell, Bos, 26 ; MYoung, Tex, 25 ; Matthews, Tex, 25 ; Teixeira, Tex, 23 ; DeRosa, Tex, 21 ; OCabrera, LA, 20 ; Rios, **Tor**, 19 ; Mauer, Min, 19 ; Youkilis, Bos, 19 ; CGuillen, Det, 19.

TRIPLES — Sizemore, Cle, 6 ; JoLopez, Sea, 5 ; ISuzuki, Sea, 5 ; Podsednik, Chi, 5 ; YBetancourt, Sea, 4 ; Granderson, Det, 4 ; Reed, Sea, 4 ; Crawford, TB, 4 ; Matthews, Tex, 4 ; Ibanez, Sea, 4.

CIRCUITS — Thome, Chi, 22 ; Glaus, **Tor**, 20 ; DOrtiz, Bos, 20 ; Dye, Chi, 20 ; Hafner, Cle, 18 ; JaGiambi, NY, 18

BUTS VOLÉS — CPatterson, Bal, 28 ; Figgins, LA, 23 ; Crawford, TB, 22 ; ISuzuki, Sea, 22 ; Podsednik, Chi, 22 ; BRoberts, Bal, 17 ; Jeter, NY, 14.

LANCEURS (9 décisions) — Schilling, Bos, 9-2, .818, 3.55 ; Halladay, **Tor**, 8-2, .800, 2.94 ; Rogers, Det, 10-3, .769, 3.17 ; Beckett, Bos, 8-3, .727, 5.09 ; Zito, Oak, 8-3, .727, 3.51 ; Millwood, Tex, 8-3, .727, 4.47 ; Mussina, NY, 8-3, .727, 3.14.

RETRAITS AU BÂTON — JoSantana, Min, 109 ; Kazmir, TB, 92 ; Mussina, NY, 90 ; Schilling, Bos, 86 ; FHernandez, Sea, 82 ; Bonderman, Det, 82 ; Zito, Oak, 77.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Papelbon, Bos, 23 ; Jenks, Chi, 20 ; Ray, Bal, 18 ; TJones, Det, 18 ; Street, Oak, 17 ; BRyan, **Tor**, 17 ; FrRodriguez, LA, 16.

JOUEURS DE LA SEMAINE

10 avril - Chris Shelton, 1b, Detroit
17 avril - Jason Giambi, 1b, New York
24 avril - Miguel Tejeda, ac, Baltimore
1er mai - Ben Broussard, 1b, Cleveland et Kevin Mench, vol, Texas
8 mai - Joel Pineiro, ld, Seattle
15 mai - Roy Halladay, ld, Toronto
22 mai - Scott Kazmir, lg, Tampa Bay
29 mai - Carl Crawford, vol, Tampa Bay et Justin Verlander, ld, Detroit
5 juin - Ichiro Suzuki, vol, Seattle
12 juin - Joe Mauer, r, Minnesota
19 juin - Paul Konerko, 1b, Chicago

RENDEMENT DES BLUE JAYS

AU BÂTON

	AB	PC	CS	CC	PP	BV	MOY
Johnson	145	40	52	3	15	6	,359
Zaun	112	13	37	6	20	0	,330
Catalanotto	161	21	53	5	30	0	,329
Rios	244	46	80	15	49	9	,328
Wells	260	39	84	17	56	7	,323
Hillenbrand	225	34	72	11	33	0	,320
Molina	174	18	51	5	16	0	,293
Overbay	244	32	69	9	35	2	,283
Hill	227	28	64	1	19	0	,282
Hinske	81	15	21	4	9	0	,259
Glaus	247	51	62	20	52	2	,251
Adams	145	22	36	2	19	1	,248
McDonald	63	10	15	0	2	4	,238
Totaux	**2389**	**376**	**706**	**98**	**361**	**31**	**,296**

AU MONTICULE

	V	DVP	ML	BB	RB	MPM
Ryan	1	017	33,2	7	41	0,53
Speier	1	0 0	26.1	13	26	2.73
Halladay	8	2 0	101.0	13	53	2.94
Lilly	6	7 0	78.2	43	71	4.12
Janssen	5	5 0	62.0	12	32	4.50
Taubenheim	0	4 0	25.0	12	18	4.68
Walker	1	1 1	27.0	9	24	5.00
Rosario	1	1 0	19.2	14	18	5.03
Downs	1	0 0	32.1	17	25	5.29
Chacin	6	2 0	51.1	23	28	5.61
Frasor	2	1 0	27.1	11	25	5.93
Chulk	1	0 0	19.2	4	16	5.95
Tallet	1	0 0	14.2	12	11	6.14
Burnett	0	1 0	10.0	2	10	6.30
Schoeneweis	1	0 0	22.0	7	12	6.55
Totaux	**37**	**32**	**18**	**605.0**	**225**	**443**	**4.76**

JUNIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

DIMANCHE 18 JUIN
Repentigny 2-0, **Québec** 7-1
Montréal 12-15, **Charlesbourg** 11-5
St-Eustache 11-3, Saguenay 3-10
Trois-Rivières 13-3, LaSalle 2-6
Laval 0-2, Sherbrooke 5-13

LUNDI 19 JUIN
Repentigny 3, Longueuil 4
Laval 11, LaSalle 6

MARDI 20 JUIN
T.-Rivières à **Charl.** (H.-Casault), 19h30
LaSalle à Repentigny, 19h30
Longueuil à Sherbrooke, 19h30

MERCREDI 21 JUIN
St-Eustache à Longueuil, 19h30
Laval à Montréal, 19h30

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Québec	15	2	,882	—
Longueuil	13	5	,722	2,5
Trois-Rivières	15	7	,682	2,5
Montréal	12	8	,600	4,5
Laval	10	7	,588	5,0
Charlesbourg	6	8	,429	7,5
Sherbrooke	8	11	,421	8,0
St-Eustache	7	11	,389	8,5
LaSalle	6	11	,353	9,0
Saguenay	4	13	,235	11,0
Repentigny	2	15	,118	13,0

LIGUE MAJEURE AA

DIMANCHE 18 JUIN
St-Jean 9, Victoriaville 4

LUNDI 19 JUIN
Drummond. à **St-Jean**, remis, pluie
Lévis à **Charlesbourg**, remis, pluie
Beauport à **Québec**, remis, pluie
Coaticook à Sherbrooke, remis, pluie

MARDI 20 JUIN
Lévis à **Beauport** (Fargy), 20h45
Trois-Rivières à Victoriaville, 20h

LIGUE MAJEURE BB

DIMANCHE 18 JUIN
Thetford Mines 6-8, Sillery 7-7
Centre-Mauricie 5-8, Beauport 0-12

MARDI 20 JUIN
H.St-Charles à Québec (Duberger),20h45

MERCREDI 21 JUIN
Chaudière à Québec (Duberger), 20h45
Sillery à Beauport (Fargy), 20h45

MIDGET AAA

RÉSEAU DE DEVELOPPEMENT

DIMANCHE 18 JUIN
Charlesbourg 7-4, Lachine 2-3
Laval 10-3, Trois-Rivières 8-2
Rive-Sud 6-6, Montréal 7-9

MARDI 20 JUIN
Laval à Montréal, 19h30

SENIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

DIMANCHE 18 JUIN
Rivière-du-Loup 12, Acton Vale 3
Trois-Rivières 5, Victoriaville 1

LUNDI 19 JUIN
Coaticook à Trois-Rivières, remis, pluie

MERCREDI 21 JUIN
Coaticook à Sherbrooke, 20h

PURIBEC BAS ST-LAURENT

DIMANCHE 18 JUIN
Cabano 2, Rimouski 8

MARDI 20 JUIN
Trois-Pistoles à Cabano, 20h

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

LUNDI 19 JUIN

ATOME A
Cascades Beauport 4, Athlétique VBAL 10

BANTAM A
Gouverneurs SFS 9, Cascades Beauport 2

MIDGET A
Athlétiques Desjardins 3, St-Jean 5

Les huit autres matchs ont été remis en raison de la pluie.

BALLE MOLLE

QUÉBEC SPORTIF/ SPALDING

AU PARC DOLLARD

LUNDI 19 JUIN
Chauffage géothermique J.G. Samson c. Pub St-Olivier/ Les cafés Balzac, remis, pluie
Phénix Maritime c. Salon Nathalie Perreault, remis, pluie

MERCREDI 21 JUIN
Chauffage géothermique J.G. Samson c. Phénix Maritime, 19h30
Pub St-Olivier/ Les cafés Balzac c. Salon Nathalie Perreault, 21h15

BASKETBALL

NATIONALE

FINALE (4 DE 7)

DIMANCHE 18 JUIN
Dallas 100, Miami 101 (prolongation)
(Miami mène la série 3-2)

MARDI 20 JUIN
Miami à Dallas, 21h

JEUDI 22 JUIN
Miami à Dallas, 21h
(Si nécessaire)

POINTS EN CARRIÈRE EN SÉRIES ÉLIMINATOIRES

1.	Michael Jordan	5987

CAN-AM

**DIMANCHE 18 J

2. Kareem Abdul-Jabbar 5762
3. **Shaquille O'Neal** 4961
4. Karl Malone 4761
5. Jerry West 4457
6. Larry Bird 3897
7. John Havlicek 3776
8. Hakeem Olajuwon 3755
9. Magic Johnson 3701
10. Scottie Pippen 3642

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

VENDREDI 23 JUIN
Toronto à Winnipeg, 20h

SAMEDI 24 JUIN
Montréal à Hamilton, 19h
Calgary à Edmonton, 22h

DIMANCHE 25 JUIN
C.-Britannique en Saskatchewan, 19h

MAJEUR DU QUÉBEC

SAMEDI 24 JUIN
Saguenay c. Space Club (à Ste-Foy), 13h
Québec à Bas-St-Laurent (à Rimouski), 14h

LIGUE DE QUÉBEC

À LA POLYVALENTE DE ST-ANSELME

DIMANCHE 18 JUIN
Bulldogs 19, Minotaure 21
Sudistes 7, Cobras 13

DIMANCHE 25 JUIN
Cobras c. Bulldogs, 12h
Minotaure c. Mercenaires, 15h

SOCCER

COUPE DU MONDE

ALLEMAGNE

PREMIÈRE RONDE

GROUPE A

MARDI 20 JUIN
Equateur c. Allemagne, 10h
Costa Rica c. Pologne, 10h

CLASSEMENT

	V	D	N	BP	BC	PTS
x-Équateur	2	0	0	5	0	6
x-Allemagne	2	0	0	5	2	6
Pologne	0	2	0	0	3	0
Costa Rica	0	2	0	2	7	0

GROUPE B

MARDI 20 JUIN
Suède c. Angleterre, 15h
Paraguay c. Trinité-et-Tobago, 15h

CLASSEMENT

	V	D	N	BP	BC	PTS
x-Angleterre	2	0	0	3	0	6
Suède	1	0	1	1	0	4
Trinité-et-Tobago	0	1	1	0	2	1
Paraguay	0	2	0	0	2	0

GROUPE C

MERCREDI 21 JUIN
Pays-Bas c. Argentine, 15h
Côte d'Ivoire c. Serbie-Monténégro, 15h

CLASSEMENT

	V	D	N	BP	BC	PTS
x-Argentine	2	0	0	8	1	6
x-Pays-Bas	2	0	0	3	1	6
Côte d'Ivoire	0	2	0	2	4	0
Serbie-Monténégro	0	2	0	0	7	0

GROUPE D

MERCREDI 21 JUIN
Portugal c. Mexique, 10h
Iran c. Angola, 10h

CLASSEMENT

	V	D	N	BP	BC	PTS
x-Portugal	2	0	0	3	0	6
Mexique	1	0	1	3	1	4
Angola	0	1	1	0	1	1
Iran	0	2	0	1	5	0

GROUPE E

JEUDI 22 JUIN
République tchèque c. Italie, 10h
Ghana c. États-Unis, 10h

CLASSEMENT

	V	D	N	BP	BC	PTS
Italie	1	0	1	3	1	4
République tchèque	1	1	0	3	2	3
Ghana	1	1	0	2	2	3
États-Unis	0	1	1	1	4	1

GROUPE F

DIMANCHE 18 JUIN
Japon 0, Croatie 0
Brésil 2, Australie 0

JEUDI 22 JUIN
Japon c. Brésil, 15h
Croatie c. Australie, 15h

CLASSEMENT

	V	D	N	BP	BC	PTS
x-Brésil	2	0	0	3	0	6
Australie	1	1	0	3	3	3
Croatie	0	1	1	0	1	1
Japon	0	1	1	1	3	1

GROUPE G

DIMANCHE 18 JUIN
France 1, Corée du Sud 1

LUNDI 19 JUIN
Togo 0, Suisse 2

VENDREDI 23 JUIN
Togo c. France, 15h
Suisse c. Corée du Sud, 15h

CLASSEMENT

	V	D	N	BP	BC	PTS
Suisse	1	0	1	2	0	4
Corée du Sud	1	0	1	3	2	4
France	0	0	2	1	1	2
Togo	0	2	0	1	4	0

GROUPE H

LUNDI 19 JUIN
Arabie Saoudite 0, Ukraine 4
Espagne 3, Tunisie 1

VENDREDI 23 JUIN
Arabie Saoudite c. Espagne, 10h
Ukraine c. Tunisie, 10h

CLASSEMENT

	V	D	N	BP	BC	PTS
x-Espagne	2	0	0	7	1	6
Ukraine	1	1	0	4	4	3
Tunisie	0	1	1	3	5	1
Arabie Saoudite	0	1	1	2	6	1

x-qualifiés pour les huitièmes de finale

UNITED

DIMANCHE 18 JUIN
Portland 0, **Montréal** 0
Toronto 1, Porto Rico 2
Seattle 3, Miami 5
Vancouver 0, Charleston 1

JEUDI 22 JUIN
Seattle à Virginia Beach, 19h30

VENDREDI 23 JUIN
Atlanta à Charleston, 20h

SAMEDI 24 JUIN
Montréal à Rochester, 19h35
Seattle au Minnesota, 19h05

LIGUE ÉLITE

SENIOR FÉMININ

VENDREDI 23 JUIN
Rive-Sud à Kodiak de **Charlesbourg** (Patro 1), 21h

SENIOR MASCULIN

DIMANCHE 18 JUIN
Lac St-Louis 0, Royal-Sélect de **Bprt.** 3
RDP 3, Kodiak de **Charlesbourg** 5

DIMANCHE 25 JUIN
Panellinios à Royal-Sélect de **Beauport** (St-David), 20h

MOUVEMENTS DE PERSONNEL

LUNDI

HOCKEY
LIGUE NATONALE

LOS ANGELES nomme Mike O'Connell au poste de dépisteur en chef et de consultant au développement des joueurs.

MINNESOTA exerce son option sur le contrat du centre Brian Rolston pour la prochaine saison.

N.Y. RANGERS signe un contrat avec le défenseur Martin Richter.

VANCOUVER signe des contrats avec les centres Brandon Reid et Brad Moran.

BASEBALL
LIGUE NATIONALE

CINCINNATI désigne pour affectation le lanceur Rick White ; rappelle le lanceur Jason Standridge de Louisville de la Ligue internationale.

LIGUE AMÉRICAINE

BOSTON inscrit le lanceur Kyle Snyder sur la liste des joueurs actifs ; désigne pour affectation le 1er-but J.T. Snow.

DETROIT signe des contrats avec le 3e-but Ronnie Bourquin, le voltigeur Brennan Boesch, l'arrêt-court Scott Sizemore, le receveur Jordan Newton et les lanceurs Zach Piccola, Casey Fien et Thomas Thornton.

MINNESOTA libère le 3e-but Tony Batista.

N.Y. YANKEES libère le lanceur Scott Erickson ; cède le joueur d'intérieur Nick Green à Columbus de la Ligue internationale.

OAKLAND signe un contrat d'un an avec le lanceur Scott Sauerbeck.

TEXAS soumet au ballottage le lanceur Antonio Alfonseca.

TORONTO signe des contrats avec le voltigeur Travis Snider, les joueurs d'intérieur Scott Campbell et Jonathan Diaz et les lanceurs Zach Dials et Brandon Magee.

LIGUE INTERNATIONALE

COLUMBUS libère le voltigeur Rob Stratton ; rappelle le lanceur Francisco Butto et le voltigeur Shelly Duncan de Trenton de la Ligue Eastern et le receveur Kevin Nelson de Charleston de la Ligue South Atlantic.

INDIANAPOLIS cède le lanceur Landon Jacobsen à Altoona de la Ligue Eastern ; rappelle le lanceur Mike Connolly d'Altoona.

LOUISVILLE cède le joueur d'intérieur Gary Patchett à Chattanooga de la Ligue Southern ; rappelle le voltigeur Dewayne Wise de Chattanooga et le lanceur Jim Paduch de Sarasota de la Ligue de la Floride.

NORFOLK libère le joueur d'intérieur Juan Tejeda ; rappelle le voltigeur Jacob Cruz de Brooklyn de la Ligue New York-Penn.

PAWTUCKET cède le lanceur Mario Pena à Lowell de la Ligue New York-Penn.

RICHMOND cède le lanceur Anthony Lerew à Mississippi de la Ligue Southern ; libère le voltigeur David Kelton ; rappelle les lanceurs Daniel Curtis et Paul Bush et le voltigeur Gregor Blanco du Mississippi.

ROCHESTER rappelle le joueur d'intérieur Tommy Watkins et le voltigeur Alex Romero de New Britain de la Ligue Eastern.

WILKES-BARRE cède le lanceur Talley Haines à Reading de la Ligue Eastern.

SYRACUSE cède le voltigeur Maikel Jova à New Hampshire de la Ligue Eastern ; rappelle le lanceur Russ Savickas de Lansing de la Ligue Midwest.

FOOTBALL
LIGUE NATIONALE

BALTIMORE libère le quart-arrière Sonny Cumbie, les secondeurs Ricky Foley et Zac Woodfin et le demi défensif Zach Norton ; acquiert le demi de sûreté Gerome Sapp d'**Indianapolis** en retour d'un choix conditionnel au repêchage de 2007.

MINNESOTA libère le receveur éloigné Jimmy Redmond.

SEATTLE libère le botteur de dégagement Tom Rouen.

WASHINGTON signe des contrats avec les ailiers défensifs Anthony Montgomery, Kedric Golston et le secondeur Kevin Simon ; libère les ailiers défensifs Chris Mineo, le receveur éloigné Ron Johnson, le joueur de ligne offensive Danny Martz et les demis défensifs Chijoke Onyenegecha et Justin Stull.

LIGUE CANADIENNE

EDMONTON libère le demi défensif Donald Brady.

BASKETBALL
ASSOCIATION NATIONALE

LIGUE impose une amende de 5000$ à l'attaquant Dirk Nowitzki de **Dallas** pour avoir botté le ballon dans la foule lors du match du 18 juin dernier.

TENNIS

OMNIUM ORDINA ATP-WTA

Den Bosch, Pays-Bas

MESSIEURS

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Mario Ancic (3), Croatie, bat Aisam-Ul-Haq Qureshi, Pakistan, 7-6 (3), 6-7 (0), 7-5.

Julien Benneteau, France, bat Joseph Sirianni, Australie, 6-4, 6-4

Jan Hernych, Rép. tchèque, bat Mikhail Ledovskikh, Russie, 6-0, 6-2.

Lee Hyung-Taik, Corée du Sud, bat Arnaud Clément, France, 6-4, 6-4.

Raemon Sluiter, Pays-Bas, bat Robin Vik, Rép. tchèque, 1-6, 6-3, 6-2

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Lukas Dlouhy et Pavel Vizner (3), Rép. tchèque, battent Petr Pala et David Skoch, Rép. tchèque, 6-3, 6-3.

Julien Benneteau et Florent Serra, France, battent Bart Beks et Martijn van Haasteren, Pays-Bas, 6-2, 7-6 (7).

Mariusz Fyrstenberg, Pologne, et Marcin Matkowski (2), Pologne, battent Marin Cilic, Croatie, et Thiemo de Bakker, Pays-Bas 6-3, 6-3.

Gilles Muller, Luxembourg et Philipp Petzschner, Allemagne, battent Tommy Robredo, Espagne, et Davide Sanguinetti, Italie, 7-5, 6-3.

Tripp Phillips, États-Unis, et Rogier Wassen, Pays-Bas, battent Frantisek Cermak, Rép. tchèque et Leos Friedl, Rép. tchèque 6-2, 7-6(5).

DAMES

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Michaella Krajicek, Pays-Bas, bat Flavia Pennetta (3), Italie, 7-5, 6-3.

Gisela Dulko (7), Argentine, bat Mariana Diaz-Oliva, Argentine, 6-1, 7-6 (3).

Maria Elena Camerin, Italie, bat Maret Ani, Estonie, 7-5, 0-6, 6-0.

Eleni Daniilidou, Grèce, bat Zheng Jie, Chine, 6-4, 6-1.

Marta Domachowska, Pologne, bat Anabel Medina Garrigues (6), Espagne, 3-6, 6-3, 6-1.

Klara Koukalova, Rép. tchèque, bat Virginia Ruano Pascual, Espagne, 6-4, 6-3.

Paola Suarez, Argentine, bat Maria Kirilenko (4), Russie, 6-4, 6-3.

Elena Vesnina, Russie, bat Julia Schruff, Allemagne, 6-2, 6-3.

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Maria Elena Camerin, Italie, et Gisela Dulko (4), Argentine, battent Jelena Kostanic, Croatie, et Jasmin Woehr, Allemagne, 6-4, 6-4.

Michaella Krajicek, Pays-Bas, et Dinara Safina, Russie, battent Alona Bondarenko, Ukraine, et Anastasiya Yakimova, Biélorussie, 7-5, 6-1.

Gabriela Navratilova et Vladimira Uhlirova, Rép. tchèque, bat Klaudia Jans et Alicja Rosolska, Pologne, 6-3, 6-3.

RED LETTER DAYS - ATP

Nottingham, Angleterre

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Jan Vacek, Rép. tchèque, bat Thomas Johansson (1), Suède, 7-6 (6), 6-7 (11), 6-4.

Dominik Hrbaty (2), Slovaquie, bat Wang Yeu-Tzuoo, Taïwan, 6-0, 6-3.

Paradorn Srichaphan (7), Thaïlande, bat Danai Udomchoke, Thaïlande, 6-3, 7-6 (4).

Andreas Seppi, Italie, bat Stanislas Wawrinka, Suisse, 7-6 (7), 4-6, 6-4.

Gilles Simon, France, bat Igor Kunitsyn, Russie, 6-4, 6-3.

Janko Tipsarevic, Serbie, bat Richard Bloomfield, Grande-Bretagne, 6-4, 3-6, 6-3.

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Daniele Bracciali, Italie, et Dominik Hrbaty, Slovaquie, battent Nicolas Almagro, Espagne, et Wang Yeu-Tzuoo, Taïwan, 6-2, 6-2.

Richard Gasquet et Nicolas Mahut, France, battent Olivier Rochus, Belgique, et Gilles Simon, France, 6-4, 6-2.

Justin Gimelstob, États-Unis, et Stanislas Wawrinka, Suisse, battent Andy et Jamie Murray, Grande-Bretagne, 4-0, abandon.

Paul Goldstein et Jim Thomas, États-Unis, battent Ashley Fisher et Jordan Kerr (4), Australie, 6-3, 7-6 (3).

Xavier Malisse, Belgique, et Paul-Henri Mathieu, France, battent Jeff Coetzee, Afrique du Sud, et Travis Parrott, États-Unis, 6-3, 6-2.

HASTINGS DIRECT WTA

Eastbourne, Angleterre

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Francesca Schiavone (6), Italie, bat Katie O'Brien, Grande-Bretagne, 6-3, 6-1.

Elena Likhovtseva, Russie, bat Daniela Hantuchova (8), Slovaquie, 6-4, 7-6 (3).

Nathalie Dechy, France, bat Shahar Peer, Israël, 6-1, 6-4.

Ai Sugiyama, Japon, bat Katarina Srebotnik, Slovénie, 7-6 (5), 4-6, 4-1, abandon.

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Bethanie Mattek et Mashona Washington, États-Unis, battent Anna-Lena Groenefeld, Allemagne, et Meghann Shaughnessy (3), États-Unis, 6-0, 6-0.

Claire Curran, Grande-Bretagne, et Shenay Perry, États-Unis, battent Mara Santangelo, Italie, et Katarina Srebotnik, Slovénie, 6-1, 6-1.

Jarmila Gajdosova et Anastassia Rodionova, Russie, battent Anna Chakvetadze et Vera Dushevine, Russie, 7-6 (5), 7-6 (3).

GOLF

CLASSIQUE HONDA AGPQ

Club de golf Berthier

Yvan Beauchemin	68
Martin Plante	70
François Sauvé	70
Francis Bergeron	71
Frédéric Lessard	72
Jean Laforce	73
Éric Plante	73
Michel Blier	74
Bruce Eaves	74
Marc Foucault	74
Marc Girouard	74
Hocan Olsson	74
Yves Tremblay	74
Olivier Edmond	74
Mario Morency	75
Claude Tremblay	75
Benoît Boudreau	76
Jean Châtelain	76
Éric Maltais	76
Éric Mercier	76
John Murray	76
Yves Robillard	76
Marc-André Berthiaume	76
Tom Bissegger	77
Louis Bourgeois	77
Carl Fortin	77
Éric Laporte	77
Russell Miller	77
Daniel Santerre	77

HIPPODROME DE QUÉBEC

AUJOURD'HUI

INTERPISTE
Philadelphie (g), 12h25
Delaware (g), 12h45
Calder (g), 12h50
Fort Érié (g), 13h05
Finger Lake (g), 13h10
Kawartha Downs, 16h
Rosecroft, 17h35
Trois-Rivières, 18h50
Mountaineer (g), 19h
Grand River, 19h30
Georgian, 19h35

SOMMAIRES

HOCKEY - NATIONALE

EDMONTON 1 CAROLINE 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Caroline, A.Ward 2 (Recchi, Cullen) 1:26

Pénalités - Staal Car (obstruction) 3:17, Spacek Edm (retenu) 11:03, Greene Edm (obstruction) 17:33, Moreau Edm (bâton élevé) 19:55.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Caroline, Kaberle 4 (Stillman, Cullen) ..... (an)

Pénalités - Spacek Edm (retenu) 4:10, Wallin Car (accroché) 16:16. A.Ward Car (retardé le match) 16:21, Smyth Edm (accroché) 17:21.

TROISIÈME PÉRIODE
3. Edmonton, Pisani 14 (Murray, Torres) 1:03
4. Caroline, Williams 7 (Staal, Hedican) ..... 18:59 (fd)

Pénalités - Hedican Car (rudesse) 12:38, Smyth Edm (rudesse) 19:39, Williams Car (rudesse) 19:39.

TIRS AU BUT
Edmonton ..... 5 8 10 - 23
Caroline ..... 10 11 6 - 27

Gardiens - Edmonton: Markkanen (P,3-3) ; Caroline: Ward (G,15-8).

Avantages numériques - Edmonton: 0-4 ; Caroline: 1-5. **Arbitres** - Bill McCreary, Brad Watson. **Juges de ligne** - Greg Devorski, Jay Sharrers. **Assistance** - 18 978 (18 730).

BASEBALL - INTERLIGUES

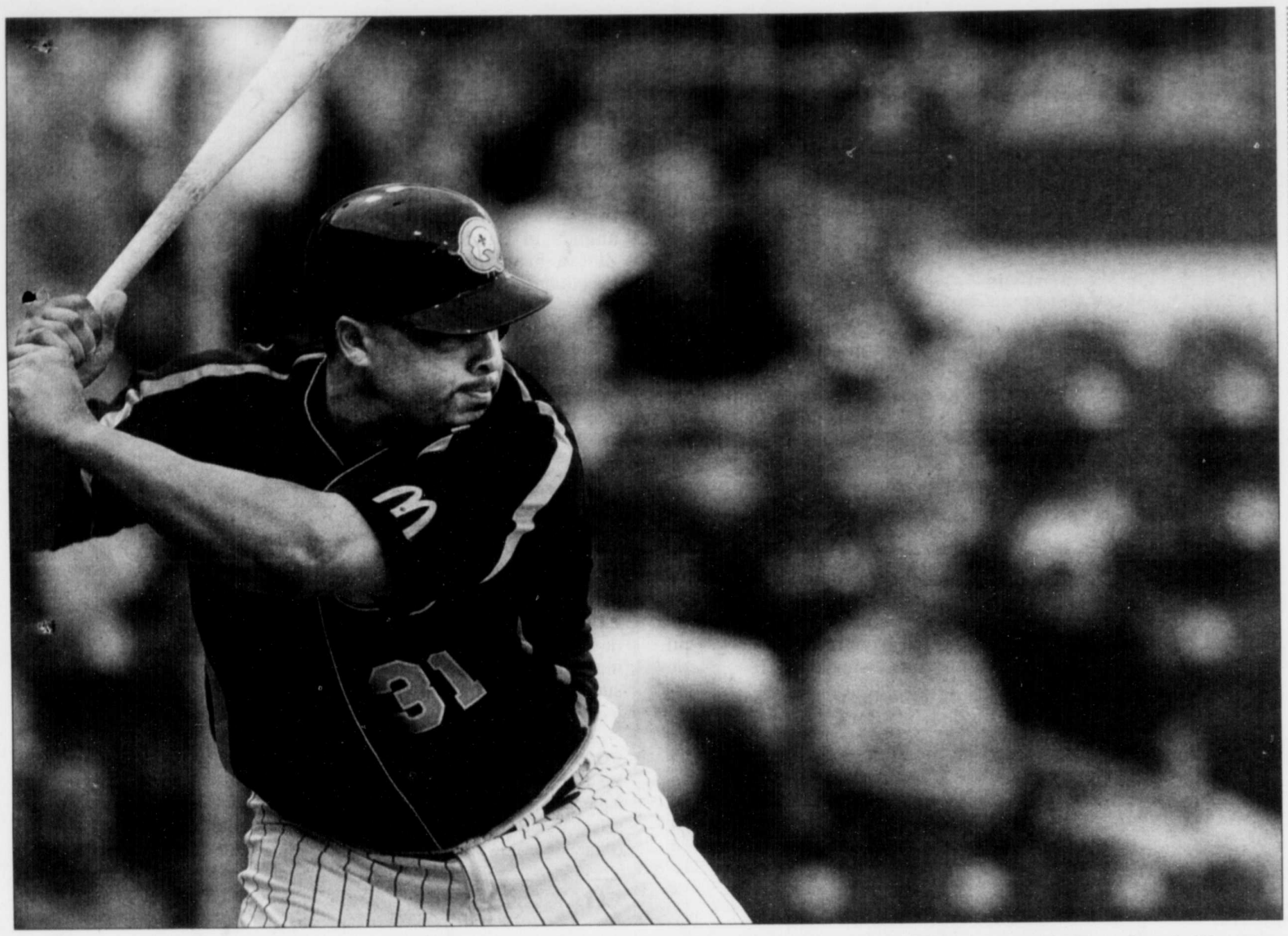
WASHINGTON 3 BOSTON 6

	ab	p	cs	pp
ASrano cg	4	0	0	0
Vidro 2b	4	1	2	1
JGillen cd	4	1	1	1
Ward fd	3	0	1	0
Zmrmn 3b	4	0	0	0
Fick 1b	4	1	1	0
Clayton ac	3	0	0	0
Schndr r	3	0	1	1
Byrd cc	2	0	0	0
MrAnd fs	1	0	1	0
DJcksn cc	0	0	0	0
Totaux	**32**	**3**	**7**	**3**

	ab	p	cs	pp
Youkilis 1b	4	0	1	1
Loretta 2b	5	0	1	0
DOrtiz fd	4	0	1	0
MRmrz cg	5	2	2	1
HBlanco c	4	1	1	2
JhPflta ac	2	3	1	1
HafnerfdI	5	1	1	2
VMrtnz r	4	1	2	1
BIliard 2b	4	0	2	0
Brssrd 1b	4	0	1	1
Boone 3b	3	0	0	0
RVazqz 3b	2	0	1	1
Gutirrz cg	5	0	1	0
Totaux	**39**	**8**	**13**	**8**

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Armas Jr.L,6-4	3	2-3	8	4	4	2
SRivera		2	2	0	0	2
Stanton		2-3	1	1	1	2
Rauch		1 2-3	2	1	1	1
Boston						
Snyder G,1-0		5	4	3	3	0
Van Buren		1	1	0	0	1
Lopez		1	0	0	0	0
Seanez		1	1	0	0	0
Timlin VP,1		1	1	0	0	0

	0	0	2
	1	1	1
	0	0	0
	0	1	1
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	1	0
	0	0	0
	0	1	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0



Eddie Lantigua connaît un début de saison laborieux, autant en défensive qu'au bâton, et ça s'est poursuivi, hier soir, contre les Tornadoes de Worcester.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

En chute libre

Laplante et Lantigua expulsés en huitième

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

Même s'ils ont inscrit quatre points, les Capitales de Québec ont subi une autre défaite, hier soir au Fitton Field, en s'inclinant par 8-4 devant les Tornadoes de Worcester dans un match où le gérant Michel Laplante et le troisième-but Eddie Lantigua ont été expulsés en huitième manche.

Les Capitales sont en chute libre. Il s'agissait d'un sixième revers à leurs sept derniers matchs et ils n'ont gagné que trois fois à leurs 12 derniers. Leur fiche de 9-15 les place au dernier échelon du classement général de la ligue Can-Am de baseball indépendant.

« Ma soirée à pris fin plus tôt et ça faisait mon affaire. Après tout, j'avais payé pour un billet de baseball, pas un billet de cirque. Ça été un mauvais match des deux côtés. Ils n'avaient que des recrues à l'avant-champ et on n'en a pas profité. C'est un signe que ça ne va pas bien. Cette rencontre n'aura servi qu'à une chose, soit de confirmer que des ajustements sont nécessaires », résumait le gérant Michel Laplante au téléphone.

Chaque club a commis deux erreurs, sans compter celles de concentration et d'inattention. « Il y a eu un paquet de jeux bizarres ; des amortis déposés n'importe quand, des ballons échappés, des mauvaises courses. Le problème, c'est qu'on n'a pas profité de nos chances lorsqu'ils nous ouvraient la porte », analysait Laplante.

Parmi ses maux de tête, il y a le rendement du vétéran lanceur Julien Tucker (1-3), le perdant hier soir. En plus d'une perte de vélocité, il n'affiche pas le plus grand contrôle et se retrouve plus souvent qu'autrement dans le pétrin. « Un lanceur qui n'a plus la même puissance doit changer son style, mais ce n'est pas tout le monde qui peut réussir cela. Je suis inquiet et Julien sait ce qui se passe. Il est très intelligent. »

Le gérant n'avait pas terminé son analyse psychologique. En sixième, il a retiré Benoît Emond de la partie au profit de Nick Trainor parce qu'il a raté un signal. « Il dit l'avoir vu, mais il affirme avoir gelé sur la courbe du droitier... Quand on ne frappe pas, il faut augmenter sa concentration et non pas la baisser. En fin de match, Eddie (Lantigua) s'est fait éjecter (il a argumenté sur son retrait au premier coussin), mais quelques secondes plus tôt sur un compte de 3 et 1, il s'était dirigé vers le premier en pensant qu'il avait quatre balles... », soulignait Laplante, qui n'avait guère prisé l'erreur de son vétéran sur un relais envoyé vers lui qui a ouvert la porte à quelques points des vainqueurs.

NOTES : Les Capitales ont frappé huit coups sûrs, dont trois de Willie James et deux chacun pour Francisco Lebron et pour Mike Jensen... **Bob Tewksbary a produit cinq points pour les vainqueurs...** Keith Dunn (1-4) sera le lanceur partant, aujourd'hui... **À la suite de sa victoire de 1-0 sur les Capitales, jeudi dernier, Ryan Bicondoa (North Shore) a hérité du titre de lanceur de la semaine. Il n'a pas donné un point en 30 manches cette saison.**

Zach Strong dit non aux Capitales

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

En quête de renfort à l'attaque, les Capitales ont échoué dans leur tentative d'attirer le joueur d'intérieur Zach Strong à Québec, hier après-midi. Ça ne les empêche toutefois pas d'étudier la possibilité de ramener le vétéran Shane Hopper en ville pour revigorer un alignement silencieux depuis le début de la saison.

Les Capitales ont réclamé les droits de Strong au ballottage, hier midi, après qu'il eut été libéré par les Tornadoes. Quelques heures plus tard, ils l'échangeaient au Rox de Brockton en retour d'un montant d'argent et d'un joueur à être nommé plus tard.

« Je lui ai parlé en milieu d'après-midi et il n'était pas chaud à l'idée de venir à Québec. Il m'a assuré n'avoir rien contre nous, mais la semaine dernière, il avait demandé un échange avec North Shore. Son désir était de rester dans la région de Boston, près de sa blonde. La pire chose à faire lorsqu'on cherche de l'aide, c'est d'amener quelqu'un qui n'a pas d'intérêt, car ça peut créer un effet domino de négativisme », expliquait Michel Laplante.

Strong avait connu beaucoup de succès en finale contre les Capitales, l'automne dernier, frappant deux circuits. En saison, il avait conservé une moyenne de ,261 en qualité de troisième-but/premier-but à Worcester. Cette saison, sa moyenne n'était qu'à ,244 et il éprouvait des ennuis en défensive avec 10 erreurs.

« Pour rebâtir un alignement, ce n'était pas la perle rare. Il vaut mieux travailler plus fort et ne pas sauter sur la première occasion. Nous regardons vers le Mexique et on vient d'apprendre que Shane Hopper serait disponible », affirmait le gérant qui poursuit ses recherches.

Hopper a porté l'uniforme des Capitales en 2004. Sous la férule de Darren Bush, son bon ami, il avait maintenu une moyenne de ,287 avec 15 circuits, 75 points produits et 25 doubles. Avant les 112 pp d'Eddie Lantigua, la saison dernière, il détenait le record d'équipe pour le plus grand nombre de coéquipiers poussés au marbre. Cette saison, il ne s'aligne avec aucune équipe professionnelle alors que l'an passé, il jouait à Nashua, une équipe de la ligue Atlantic qui a fait le saut dans la Can-Am en 2006.

1726727

cyberpresse.ca Attrapez la fièvre de la Coupe du monde de soccer!

Participez à notre jeu-questionnaire via votre téléphone mobile. Un nouveau jeu chaque semaine du 12 juin au 6 juillet. Pour obtenir les détails et suivre toute l'action du tournoi de la Coupe du monde, consultez www.cyberpresse.ca/soccer

Envoyez le mot MATCH par messagerie-texte au 20100 pour jouer. Des frais de 25 cents par message s'appliquent.

Au tour de Portneuf

Après la Beauce, l'intérêt des amateurs de cyclisme se tourne vers Deschambault et Donnacona

Mathias Marchal
mmarchal@lesoleil.com

Alors que le Tour de Beauce vient de donner ses derniers coups de pédale, c'est au tour du Grand Prix Alcoa de se préparer en vue de la compétition. Elle se déroulera en fin de semaine, à Deschambault et Donnacona.

Pour les espoirs, il s'agit de la troisième manche de la Coupe du Québec. Des bibites (8-9 ans) jusqu'aux cadets (15-16 ans), la lutte sera chaude. La compétition comptera aussi pour la sélection des juniors québécois en vue du Tour de l'Abitibi, en juillet. Et les places seront chèrement disputées.

Le Grand Prix Alcoa est organisé pour la troisième année consécutive par le Club cycliste de Sainte-Foy Québec Métro. Plus de 250 coureurs sont attendus.

TROIS ÉPREUVES

Trois épreuves sont au programme. Samedi, le parc industriel de l'usine Alcoa, à Deschambault, accueillera la course sur route. Le lendemain, le contre-la-montre et le critérium se dérouleront à Donnacona. La côte du boulevard Victorin, très « casse-mollets », selon les organisateurs, risque de départager les meilleurs coureurs.

Joakim Albert (pee-wee), Frédérique Lord (minimes) et William Garneau (cadets) sont les « régionaux de l'étape » qu'on suivra en raison de leurs bons résultats dans les compétitions précédentes.

Les adeptes du vélocipède sont gâtés ! Du Tour de Beauce, en passant par le Vélirium, le Grand Prix Alcoa et bientôt les Championnats canadiens sur route, ce ne sont pas moins de quatre événements cyclistes qui se sont tenus dans le coin en trois semaines.

Louis Blouin, Pierre-Martin Belleville et Marc Laberge, du Club cycliste de Sainte-Foy, organisateur du Grand Prix Alcoa 2006 — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

EN BREF

Une première pour St-Gelais

→ Après avoir été victime d'un accident en début de saison, Éric St-Gelais, de Saint-Nicolas, a remporté sa première victoire du calendrier 2006 en classe super sportsman, en fin de semaine, lors du troisième programme à l'Autodrome Chaudière. Le pilote de la voiture n° 42 aux couleurs de Levy Honda a dominé dès les premiers tours, pour ensuite céder la pole à Marc Bégin (Saint-Philibert) avant de la reprendre. Jean-François Maltais a fini troisième. Dans les autres classes, Normand Gilbert a triomphé en Semi Pro Jardin Grec, Dany Poulin en Coors Light FM 101.3, Martin Latulippe en Force 4. Le prochain programme aura lieu le 30 juin, à compter de 19 h 45. Il s'agira du Défi Pro 50 tours. *Carl Tardif*

Maxime Dufresne sans bavure

→ Pour sa première victoire en classe World Challenge, Maxime Dufresne a offert une performance sans bavure, en fin de semaine, à l'Autodrome Montmagny Speedway. Le pilote de Saint-Louis-de-France faisait ses débuts dans cette catégorie des voitures de rue stock d'origine. L'ex-champion de la série, Éric Robichaud, de Saint-Jean-Port-Joli, et Michel Marcouiller, au volant d'une voiture louée à la piste, l'ont accompagné sur le podium. En classe Open, Stéphane Roy l'a emporté. Samedi, les bolides de la classe Limité s'affronteront à l'occasion d'un Spécial Kubota. Les super sportsman, les quatre cyclindres et l'Open seront également à l'affiche. *Carl Tardif*

Pilote quitte le CSHNQ

→ Éric Pilote, le coordonnateur du Conseil du sport de haut niveau de Québec, quitte ses fonctions le 30 juin. Il vient d'accepter un poste de conseiller en sport au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. Il travaillait pour le CSHNQ depuis trois ans. Son successeur n'a pas encore été nommé. *Carl Tardif*

Temps d'arrêt

FACE-À-FACE

Affrontement très attendu, aujourd'hui, à la Coupe du monde de soccer, alors que la Suède et l'Angleterre se livrent un duel de titans, à Cologne. Jour J pour Sven-Göran Eriksson, sélectionneur anglais et Suédois d'origine. Moment important aussi pour Zlatan Ibrahimovic (SUE) et Wayne Rooney (ANG), strikers par excellence de part et d'autre.

ZLATAN IBRAHIMOVIC

WAYNE ROONEY

POINT FORT

Z.I. Ses huit buts en 10 matchs de qualifications sont de bon augure. Les Vikings comptent sur ce génial géant pour guider leur drakkar.

W.R. À 20 ans, cette terreur des pelouses porte tous les espoirs des Lions. S'il est à 100 %, une première Coupe en 40 ans est possible...

POINT FAIBLE

Z.I. L'orgueil gonflé de la star de 24 ans en indispose certains. Sa saison moyenne avec la Juventus (Italie) ne plaide pas en sa faveur.

W.R. Victime d'une fracture au pied fin avril, il vient à peine d'être réhabilité. Pourra-t-il reprendre la cadence ?

CITATION

« C'est quand même un sentiment assez spécial d'être l'entraîneur de deux pays en même temps. »

— ILIJA PETKOVIC, sélectionneur de la Serbie-Monténégro à la Coupe du monde de soccer, après la séparation en deux entités distinctes de ces anciennes républiques de la Yougoslavie.

ZOOM | BASKETBALL

DEUX, C'EST MIEUX → Avery Johnson (photo), des Mavericks de Dallas, pourrait devenir seulement le sixième entraîneur à combiner le titre de champion de la NBA à celui d'entraîneur de l'année la même saison.

Entraîneur de l'année et champion de la NBA la même saison

Entraîneur, équipe	Saison
Red Auerbach, Celtics	1964-1965
Red Holzman, Knicks	1969-1970
Bill Sharman, Lakers	1971-1972
Phil Jackson, Bulls	1995-1996
Gregg Popovich, Spurs	2002-2003

Source : Stats.com — STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

BASEBALL — INTERLIGUE
Toronto à Atlanta, 19 h 30, Sportsnet
L.A. Angels c. San Francisco, 22 h 30, Sportsnet-Ouest
Seattle c. L.A. Dodgers, 22 h 30, Sportsnet-Pacifique

BASKETBALL — ASSOCIATION NATIONALE
Miami à Dallas, 21 h, TSN, ABC

SOCCER — COUPE DU MONDE
Équateur c. Allemagne, 10 h, RDS ; 12 h, TSN
Costa Rica c. Pologne, 10 h, TSN ; 12 h, RDS
Suède c. Angleterre, 15 h, RDS, TSN
Paraguay c. Trinidad & Tobago, 14 h 30, Sportsnet ; 17 h, RDS, TSN

En bonne compagnie

Snead, Hogan et Palmer ont précédé Mickelson

Associated Press

MAMARONECK, New York — Phil Mickelson n'est pas le seul grand champion à s'être effondré à l'Omnium de golf des États-Unis. Il espère tout juste ne pas terminer sa carrière dans ce tournoi comme certains autres l'ont fait.

Sam Snead pensait qu'il avait besoin d'un oiselet au 18e trou au club de Philadelphie, une normale cinq en 1939. Il a tellement mal joué sur ce trou qu'il a commis un compte de huit et a raté la prolongation par deux coups.

Il n'a jamais remporté l'Omnium des États-Unis, le seul tournoi du grand chelem qui lui a échappé.

Ben Hogan était impliqué dans une lutte à finir avec Arnold Palmer et Jack Nicklaus, qui était alors un amateur de 20 ans, à Cherry Hills en 1960. Il croyait qu'il avait besoin d'un oiselet pour gagner. Son coup de cocheur avait trop d'effet rétro, la balle a reculé, a quitté le vert et s'est logée dans un ruisseau. Hogan n'a jamais gagné un autre Omnium des États-Unis.

Palmer avait une avance de sept coups sur Billy Casper au Olympic Club en 1966 et tentait de réaliser un nouveau record. Casper a joué 32 au retour pour rejoindre Palmer et a battu Palmer dans un 18 trous de prolongation le lendemain.

Palmer n'a jamais gagné une seule autre fois l'Omnium.

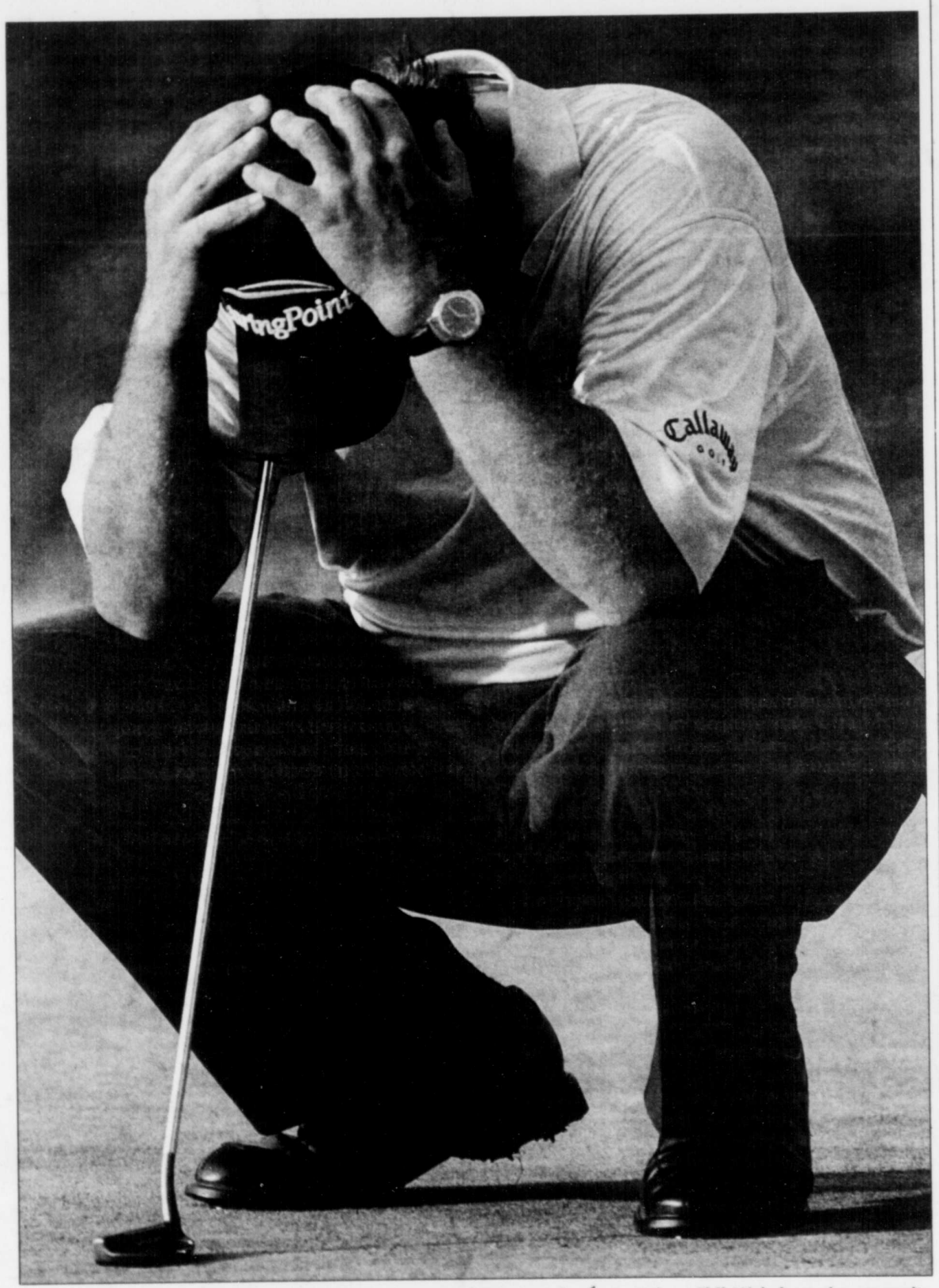
UN RÊVE DE JEUNESSE

« Quand j'étais tout petit, je rêvais de gagner l'Omnium, a dit Mickelson, qui a commis un double bogey au dernier trou pour perdre le tournoi dimanche. J'ai travaillé fort toute la semaine. Je n'avais pas commis de bogey au 18e trou de toute la semaine. Même un bogey m'aurait permis de participer à la prolongation. Je ne peux pas croire que j'ai fait cela. »

Personne d'autre ne pouvait le croire non plus. Il semblait bien avoir les deux mains sur le trophée. Même s'il n'avait pas atteint l'allée une seule fois sur le neuf de retour à Winged Foot, il avait une avance d'un coup sur le tertre au 18e trou.

« C'est un tournoi de 72 trous, pas de 71, a dit son compagnon de jeu Kenneth Ferrie. Pendant 71 trous, il avait fait assez bien pour gagner. »

Au 18e, il a logé son coup de départ dans les arbres à gauche de l'allée. Il avait une position passable, mais un grand arbre lui bloquait le passage. Mickelson pensait s'en sortir. Il pensait déjà à sa troisième victoire de suite dans les tournois majeurs. Il pensait sans doute déjà au club Royal Liverpool et à l'Omnium britannique.



Ce n'est pas tous les jours qu'on a la chance de gagner l'Omnium des États-Unis et Phil Mickelson n'en revenait pas de son effondrement du 18e trou qui lui a coûté la victoire. — PHOTO AP

« La position de la balle était bonne. Je devais frapper une courbe de droite à gauche. La courbe était trop prononcée. La balle a frappé l'arbre. »

Son coup suivant n'a pas été tellement meilleur. Sa balle a atterri dans la fosse à la gauche du vert. Il était en mauvaise posture et s'est retrouvé avec un double bogey, donnant la victoire à l'Australien Geoff Ogilvy. Cet effondrement soulèvera beaucoup de questions quant à son jugement.

Mickelson était inconsolable : « Je ne peux pas croire que j'ai fait cela. »

Avant qu'il ne gagne le Tournoi des maîtres en 2004, on disait que Mickelson prenait trop de risques. Mais c'était trompeur. Ses mauvais coups découlaient plus souvent de mauvaises exécutions que de mauvaises décisions.

Pourtant, le fait de penser qu'il peut exécuter n'importe quel coup n'importe quand lui a causé beaucoup de problèmes.

« Je tentais de réussir la normale, a-t-il dit. Si je réussis la normale, je gagne le tournoi. Je pensais pouvoir me retrouver près du vert. »

S'il tentait ce coup 10 fois, il réussirait sans doute neuf fois. Mais en tentant le coup, il a aussi fait face à la possibilité de réaliser un gros compte. C'est ce qui s'est produit.

Mickelson était évidemment très déçu et il ne cessait de répéter : « Je ne peux pas croire que j'ai fait cela. »

On se demande maintenant si les amateurs seront surpris si la même chose se produit de nouveau.

EN BREF

Davenport : forfait pour Wimbledon

→ L'Américaine Lindsay Davenport a annoncé hier son forfait au tournoi de tennis de Wimbledon qui commence le 26 juin, en raison de problèmes récurrents de dos. Davenport, classée sixième joueuse mondiale, a déjà manqué le tournoi de Roland-Garros. Elle n'a pas joué depuis le Pacific Line Open, à la mi-mars. L'Américaine Serena Williams a aussi déclaré forfait en raison d'une blessure au genou. Chez les hommes, Carlos Moya, Jose Acasuso et Taylor Dent ne seront pas non plus présents sur le court londonien. *AP*

Mandat d'arrestation contre Young

→ Un mandat d'arrestation a été émis contre le frappeur de choix des Tigers de Detroit, Dmitri Young, hier, à la suite de l'absence de ce dernier à une audience concernant une histoire d'agression. L'avocat de Young, William Swor, a quant à lui écopé d'une amende de 150$US pour avoir aussi raté l'audience qui devait avoir lieu le 13 juin. Young est accusé d'avoir tenté d'étrangler une femme de 21 ans de Toledo en Ohio, le 14 avril, dans un hôtel en banlieue de Detroit. S'il est trouvé coupable, Young est passible d'une peine de 93 jours en prison et d'une amende de 500$. *AP*

Roethlisberger n'avait pas un permis valide

→ Le quart-arrière des Steelers de Pittsburgh, Ben Roethlisberger, n'avait pas un permis de circulation valide quand sa motocyclette est entrée en collision avec une automobile, et la conductrice, qui sera citée devant le tribunal pour ne pas avoir cédé le passage, a reçu des appels de menace. Roethlisberger devra payer une amende et des droits totalisant 388]$ pour avoir conduit sans permis et ne pas avoir porté de casque, a indiqué l'enquêteur Dan Connolly, hier. Seuls les motocyclistes ayant un permis valide peuvent rouler sans porter un casque en Pennsylvanie. *AP*

Armstrong s'en prend à Pound

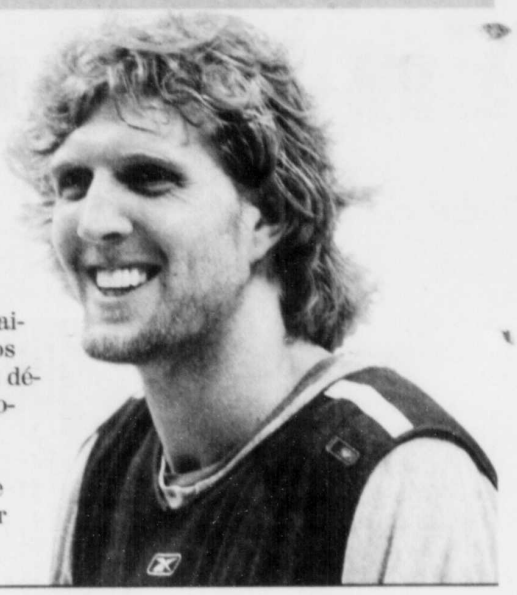
→ Lance Armstrong, gagnant du Tour de France à sept reprises, veut que Dick Pound quitte la tête de l'Agence mondiale antidopage en raison de la façon dont il a composé avec les allégations de dopage à son endroit. « Dick Pound a toujours été rapide pour faire des reproches aux autres, et demander que les dirigeants accusés de mauvaise conduite soient sanctionnés et ne soient plus impliqués dans le mouvement olympique », a écrit Armstrong dans une lettre adressée au CIO. *AP*

EN BREF

DÉPENSIÈRES, CES DAMES → Les femmes et petites amies des joueurs anglais ont dépensé 80 000 euros en à peine une heure dans les boutiques de luxe de Baden-Baden, où s'entraînent leurs bien-aimés, selon le quotidien allemand *Bild*. En 10 minutes seulement, 4395 euros ont été dépensés en chemisiers et chaussures dans la station thermale chic du sud-ouest de l'Allemagne, rapporte le journal populaire. L'ancienne Spice Girl Victoria Beckham (épouse du capitaine anglais David Beckham), menait la petite troupe composée de Coleen McLoughlin (Wayne Rooney), Melanie Slade (Theo Walcott), Cheryl Tweedy (Ashley Cole) et Nancy Dell'Olio (entraîneur Sven-Goran Eriksson). « J'espère que l'Angleterre restera longtemps dans la compétition », a commenté la patronne d'une boutique. *AFP*

PAS DE VIDÉO ! → Le président de la FIFA, Sepp Blatter, a de nouveau affirmé, hier, que l'utilisation des reprises vidéo pour aider les arbitres n'était pas dans les plans. Le but refusé à la France contre la Corée du Sud, dimanche, a causé une controverse. « Arrêter le match » pour juger une action litigieuse avec la vidéo, « je ne pense pas que ça soit la solution idéale », a-t-il dit, en évoquant le but — valable selon les images — refusé à Patrick Vieira. En revanche, M. Blatter s'est prononcé en faveur « du ballon avec la puce (électronique) ». *AFP*

MÊME AU BASKET, ON PENSE AU FOOT ! → Dirk Nowitzki, la vedette allemande des Mavericks de Dallas, a hâte d'en finir avec la finale de la NBA. C'est qu'il souhaite rejoindre les siens le plus vite possible afin de participer à la fête collective et pourquoi pas assister à la victoire allemande au Mondial. « Nous avons une jeune équipe, avec un nouvel entraîneur qui essaie de faire son boulot », explique Nowitzki à propos de la « Mannschaft ». « Je suis simplement déçu car je ne peux pas être là-bas en ce moment pour la soutenir, et je ne peux pas vraiment non plus la regarder à la télévision, car je suis concentré sur la finale de la NBA. J'espère que nous allons parvenir en finale, et le 9 juillet, j'y serai ». *AFP*



La Suisse n'est plus au neutre

Sa victoire de 2-0 contre le Togo ne complique pas davantage la vie des Français

Associated Press

DORTMUND — La Suisse a réussi un coup double en battant le Togo 2-0 lors de son deuxième match, hier après-midi, à Dortmund.

Ce succès permet à la Suisse de prendre la tête du groupe G, à égalité aux points avec la Corée du Sud, grâce à un meilleur différenciel de buts (+2 contre +1). Surtout, les Suisses seront qualifiés pour le deuxième tour, même s'ils ne font que match nul dans la dernière rencontre qui les opposera vendredi soir aux Coréens. Le Togo, lui, est éliminé.

« Quand on mène 1-0, on ne peut pas prendre de risques, a affirmé Köbi Kuhn, le sélectionneur de la Suisse. Avec le 2-0, la situation a changé, mais nous voulons gagner contre la Corée du Sud aussi (vendredi). Après le premier quart d'heure, nous avons été moins bons. Peut-être parce le soleil s'est mis à briller. Finalement, le Togo nous a abandonné le milieu de terrain et on n'en a pas profité. On aurait pu faire beaucoup mieux, mais enfin, on est là pour apprendre. »

LA FRANCE

Ce résultat ne complique pas plus la situation de la France, troisième du groupe avec deux points après son match contre la Corée du Sud, dimanche. Pour se qualifier, les Tricolores devront battre les Togolais par au moins deux buts, vendredi soir à Cologne.

La performance des Suisses aura montré la voie aux hommes de Raymond Domenech, mais les « Éperviers » n'ont pas démérité dans ce match et voudront sans doute livrer un baroud d'honneur pour le dernier match de leur première Coupe du monde.

Comme en Corée il y a quatre ans, les Bleus devront donc marquer deux buts à une équipe africaine à leur portée.

Autre point noir, Zinédine Zidane a peut-être disputé dimanche le dernier match de sa carrière. En 1998, Zidane, expulsé contre l'Arabie Saoudite, avait manqué le huitième de finale face au Paraguay. Mais les Bleus avaient sans lui franchi l'obstacle. Rien n'est jamais irréversible. Jouer sans Zidane ne devrait pas empêcher Thierry Henry, auteur de son 34e but face à la Corée, de se rapprocher du record de Michel Platini (41).

« On est un groupe de 23. Il ne faut pas penser à la suspension de Zizou. Il faut s'adapter, il ne faut pas que cela pèse, a déclaré hier Fabien Barthez, résolument optimiste. On fait toujours partie des équipes qui peuvent remporter la Coupe du monde. »

Zinédine Zidane, qui aura 34 ans vendredi, jour d'un France-Togo décisif pour les Bleus et pour lequel il est suspendu, doit espérer un cadeau de ses partenaires : jouer encore un match, au moins un, pour ne pas finir sur une note indigne de lui.

« À aucun moment je n'ai pensé que cela pouvait être mon dernier match, a de son côté indiqué Zidane. Il faudra qu'on souffre jusqu'au bout. » À Cologne, il sera sur le banc de touche, en survêtement, et n'aura aucune prise sur l'équipe... son équipe.

L'ESPAGNE EST QUALIFIÉE

Par ailleurs, l'Espagne s'est à son tour qualifiée pour les huitièmes de finale, hier, grâce à une victoire de 3-1 aux dépens de la Tunisie, à Stuttgart, dans un match du groupe H.

Avec deux succès depuis le début du tournoi, la formation ibérique compte six points et est assurée de terminer parmi les deux premières équipes de son groupe. L'Ukraine, la Tunisie et l'Arabie Saoudite sont dans la course pour le deuxième billet.

Hier, en après-midi, l'Ukraine a fait oublier sa contre-performance en lever de rideau — une défaite de 4-0 contre les Espagnols — grâce à une victoire par le même pointage sur l'Arabie Saoudite.

Le Suisse Hakan Yakin a démontré tout son savoir-faire sur cette séquence. Ses coéquipiers et lui sont venus à bout du Togo 2-0, hier. Ainsi, la Suisse n'a besoin que d'un match nul contre la Corée, vendredi, afin de passer à la ronde suivante. — PHOTO AP

Cam Ward, joueur par excellence

Presse canadienne

RALEIGH — Le jeune gardien Cam Ward laissera son empreinte sur les séries éliminatoires de 2006, au même titre que l'ont fait avant lui Patrick Roy, Ron Hextall et Ken Dryden.

Ward a été choisi le joueur par excellence des séries 20 ans après que Patrick Roy eut gagné le trophée Conn Smythe dans l'uniforme du Canadien, en 1986.

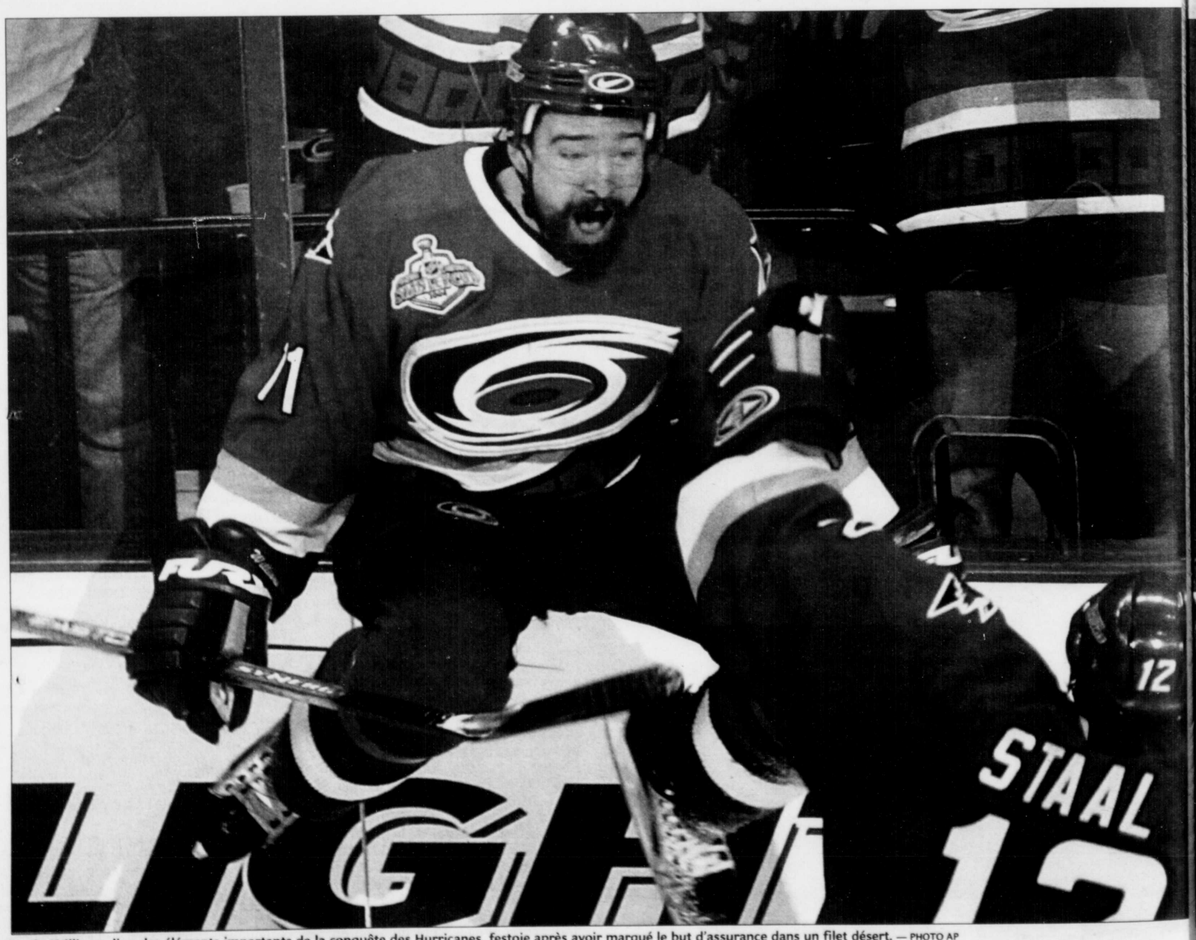
L'année suivante, un autre gardien recrue, Ron Hextall, se voyait attribuer le Conn Smythe malgré la défaite des Flyers de Philadelphie contre les Oilers d'Edmonton.

L'athlète natif d'Edmonton aux nerfs d'acier a fait une drôle de moue en apprenant sur la glace qu'il avait remporté le Conn Smythe. « C'est un rêve qui se réalise pour moi, a commenté Ward, en parlant de la conquête de la coupe Stanley. Remporter le trophée Conn Smythe n'a aucune importance à mes yeux. N'importe qui dans l'équipe aurait mérité de le gagner. Je ne peux pas être plus fier de ce groupe de gars. »

« Remporter le trophée Conn Smythe n'a aucune importance à mes yeux »

Ward a signé 15 victoires après être venu en relève de Martin Gerber à la suite des deux défaites que les Hurricanes ont subies face au Canadien dès le premier tour.

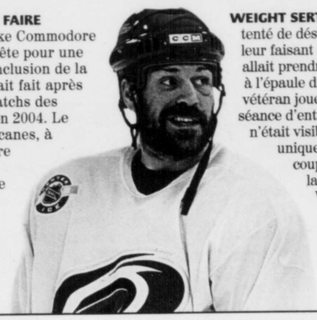
La Caroline célèbre



Justin Williams, l'un des éléments importants de la conquête des Hurricanes, festoie après avoir marqué le but d'assurance dans un filet désert. — PHOTO AP

EN BREF

COMMODORE VA SE FAIRE RASER LA TÊTE → Mike Commodore va se faire raser la tête pour une bonne cause à la conclusion de la finale, comme il l'avait fait après la défaite en sept matchs des Flames de Calgary en 2004. Le défenseur des Hurricanes, à l'abondante chevelure rousse, a mis à l'enchère la coupe de ses cheveux et l'argent recueilli sera remis à un organisme de lutte contre le cancer. *PC*



WEIGHT SERT D'APPÂT → Les Hurricanes ont tenté de déstabiliser les Oilers jusqu'à la fin, en leur faisant croire que Doug Weight (photo) allait prendre part au septième match. Blessé à l'épaule droite dans le cinquième match, le vétéran joueur de centre a pris part à la séance d'entraînement matinale de l'équipe. Il n'était visiblement pas à l'aise, se contentant uniquement de manier le bâton. Après coup, l'entraîneur Peter Laviolette a laissé entendre qu'il pourrait jouer. Weight, lui, a filé à l'anglaise sans s'adresser aux médias. Weight n'était pas sur la glace au début de la période d'échauffement d'avant-match. Fin du suspense. *PC*

PEU DE CHANGEMENTS CHEZ LES HURRICANES → Les Hurricanes ne devraient pas subir des changements en profondeur, estime l'entraîneur-chef Peter Laviolette, même s'il n'y a que 10 joueurs sous contrat en vue de la saison 2006-2007. Au sein du groupe potentiel des joueurs autonomes sans compensation, il y a Doug Weight, Frantisek Kaberle, Matt Cullen, Aaron Ward, Niclas Wallin, Glen Wesley et Martin Gerber. On s'attend à ce que Weight retourne chez les Blues de St. Louis. Mark Recchi a encore une année de contrat à écouler, à l'option de l'équipe. Les Hurricanes n'envisageraient pas de s'en prévaloir. Et Recchi obtiendrait donc le statut de joueur autonome sans compensation. Les Canes devraient toutefois accepter de retenir les services du vétéran centre Rod Brind'Amour au coût de 5,2 millions $US, comme le stipule la clause incluse dans le contrat du capitaine. Laviolette, lui-même, doit négocier une nouvelle entente puisqu'il pourrait être libre comme l'air au début de juillet. *PC*

sa première coupe

Robert Laflamme

Presse canadienne

RALEIGH — La coupe Stanley va passer une autre année aux États-Unis. Pour la deuxième saison de suite, une équipe de l'Alberta n'a pu rapatrier le précieux trophée au Canada. Les Oilers d'Edmonton ont tout donné, mais les Hurricanes de la Caroline ont finalement remporté le match décisif 3-1, hier.

On ne donnait pourtant pas cher de leur peau. On disait qu'ils étaient rendus au bout du rouleau. Mais les Canes ont puisé au fond de leurs ressources, encouragés par une foule survoltée de 18 978 spectateurs qui a passé tout le match debout au RBC Center.

On avait aussi mésestimé l'importance que revêt l'avantage de jouer ces matchs sans lendemain sur ses terres. C'était la 14e fois que la finale se rendait à la limite de sept matchs. L'équipe à domicile l'a maintenant emporté à 12 reprises.

En retard 2-0 après deux périodes, les Oilers ont vu Fernando Pisani, avec son 14e but des séries, les replacer dans le coup à 1:03 de la troisième période. L'Italien a failli créer l'égalité à 3:40 de la fin, mais Cam Ward l'a frustré sur le retour du tir de Raffi Torres.

Quelques minutes auparavant, les champions de l'Ouest ont laissé filer une chance en supériorité numérique.

Justin Williams a concrétisé la victoire des Canes en envoyant la rondelle dans le filet laissé vacant par Jussi Markkanen, à 1:01 de la fin. Les défenseurs Aaron Ward et Frantisek Kaberle avaient réussi leurs deux premiers filets.

Les Hurricanes, qui ont terminé au deuxième rang de l'association Est avec une récolte de 112 points, ont couronné la plus fructueuse saison de leur histoire. Ils étaient pourtant les négligés des observateurs il y a 10 mois, tout comme avant le dernier match de la finale.

Les Oilers ont échoué dans leur tentative de signer une des plus belles remontées de l'histoire. Il y a maintenant 64 ans qu'une équipe a surmonté un retard de 3-1 en finale. Les Maple Leafs de Toronto de 1942 ont été les seuls qui l'ont fait. Ils tiraient même de l'arrière 3-0, avant de défaire les Red Wings de Detroit à l'issue de l'ultime match.

Les Canes ont, de plus, procuré à l'État des Carolines son premier championnat d'envergure de l'histoire dans le sport professionnel.

VÉTÉRANS RÉCOMPENSÉS

Les efforts et la patience du vétéran défenseur Glen Wesley, âgé de 38 ans, ont finalement été récompensés. Wesley, dernier vestige des Whalers de Hartford, a pu soulever la coupe à bout de bras, à l'issue de son 169e match en séries éliminatoires.

Trois autres vétérans des Canes, Rod Brind'Amour, Bret Hedican et Doug Weight attendaient également ce moment depuis longtemps. Le capitaine Brind'Amour, 35 ans, en était hier à sa 141e sortie en séries.

Pour le défenseur Aaron Ward, natif de Windsor, en Ontario, il s'agit d'une troisième conquête. Mark Recchi, Cory Stillman et Oleg Tverdovsky sont les autres Canes qui avaient déjà une bague de championnat.

C'est la première fois depuis 1989, l'année du triomphe des Flames de Calgary, que le nom d'aucun joueur québécois ne va être gravé sur la coupe

PREMIÈRE DEPUIS LEMIEUX

Stillman, qui aurait passé un mauvais été n'eût été de l'échec des Canes, pourra se targuer d'être le premier joueur depuis Claude Lemieux (1995 et 1996) qui gagne la coupe deux années de suite au sein d'équipes différentes. Le Torontois portait les couleurs du Lightning de Tampa Bay, au cours de la dernière saison de la LNH, en 2003-2004.

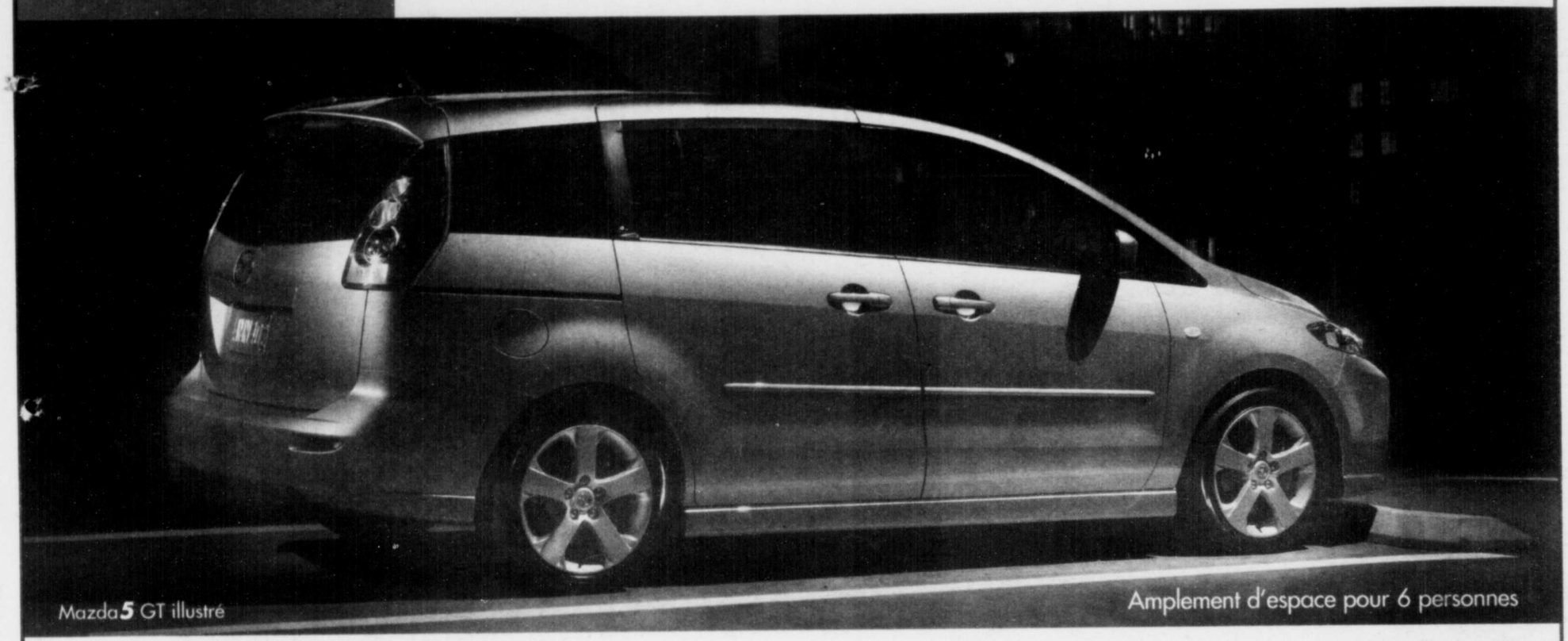
C'est par ailleurs la première fois depuis 1989, l'année du triomphe des Flames de Calgary, que le nom d'aucun joueur québécois ne va être gravé sur la coupe.

Et la disette des équipes canadiennes se prolonge donc à 12 saisons. La dernière conquête canadienne a été la 24e de l'histoire du Canadien en 1993.

1729165

vroum-vroum

EN JUIN, C'EST MAZDA.



Mazda5 GT illustré

Amplement d'espace pour 6 personnes

mazda 5 GS 2006

ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA
PRIX AJAC VOITURE DE L'ANNÉE 2006
MEILLEUR VÉHICULE FAMILIAL POLYVALENT

ACHETEZ À PARTIR DE **19 995 $**† – ET – **0 %** DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 24 MOIS†† – OU –

LOUEZ À PARTIR DE **258 $** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 495 $§
0§ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Pour une 3e année consécutive
Le Guide de l'auto 2006

Mazda3 GX illustrée

mazda 3 GX 2006

LOUEZ À PARTIR DE **179 $** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 395 $§
0§ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

3,9 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS ††

– OU – LOUEZ À PARTIR DE **233 $** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
0§ COMPTANT
0§ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

GAGNANTE
de plus de 100 prix internationaux.

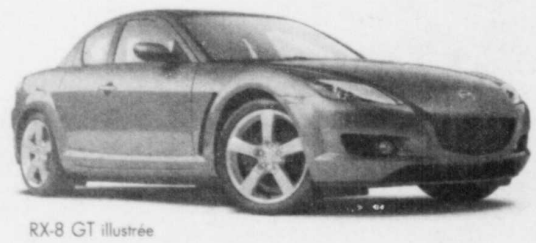
Mazda6 GT-V6 illustrée

mazda 6 BERLINE GS 4 CYL. 2006

1,9 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS ††

LOUEZ À PARTIR DE **249 $** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 395 $§
0§ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Le Guide de l'auto 2006



RX-8 GT illustrée

RX-8 GS 2006

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 24 MOIS ††

LOUEZ À PARTIR DE **399 $** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 3 995 $§
0§ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

NUL BESOIN D'ATTENDRE ! **1 %** DE RÉDUCTION SUR LA TPS DÈS MAINTENANT.*

mazda

Vous trouverez beaucoup ***plus*** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1 800 263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

† Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda5 GS (E6SD56AA00) 2006 neufs. Frais de transport et préparation (1 390 $), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. †† 0 % de financement à l'achat jusqu'à 24 mois sur les Mazda5 et les Mazda RX-8 2006 neufs, 3,9 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les Mazda3 2006 neuves et 1,9 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les Mazda6 2006 neuves. Financement à l'achat consenti par la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. * Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda5 GS (E6SD56AA00); des Mazda3 GX (D4XS56AA00); des Mazda6 berline GS 4 cyl. (G4SD56AA00) et des Mazda RX-8 GS (T4SF66AA00) 2006 neufs de Mazda Canada inc. Location basée sur le financement à taux préférentiel et premier versement mensuel exigés. Aucun comptant pour l'offre à 233 $ par mois des Mazda3 GX. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12 ¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. § Le plein montant de la TPS demeure applicable mais Mazda assume le 1 % de différence. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement et ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 10 juin 2006.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS